

Zeitschrift: Shab.ch : schweizerisches Handelsamtsblatt = Fosc.ch : feuille officielle suisse du commerce = Fusc.ch : foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 121 (2003)

Heft: 155

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion und Verlag Schweizerisches Handelsamtsblatt, s.e.c.o. Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.shab.ch
Leitung Redaktion und Verlag Markus Tanner
Druck Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Abonnementspreise (jährlich) Schweiz CHF 130.- (inkl. MwSt); Ausland CHF 210.-
Abonnementsdienst Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Antliche Publikationen Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern
Inserate Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Erscheinungsweise Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction et édition Feuille officielle suisse du commerce, s.e.c.o. Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Berne, Tel. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61
E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fosc.ch
Chef rédaction et édition Markus Tanner
Impimerie Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prix de l'abonnement (annuel) Suisse CHF 130.- (TVA comprise); Etranger CHF 210.-
Service d'abonnement Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publications officielles Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Berne
Annunces Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tel. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Mode de parution Parait tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

Redazione e edizione Foglio ufficiale svizzero di commercio, s.e.c.o. Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@seco.admin.ch, URL: www.fusc.ch
Capo redazione e edizione Markus Tanner
Stampa Der Bund Verlag AG, 3001 Bern
Prezzi dell'abbonamento (annuale) Svizzera CHF 130.- (IVA compresa); Estero CHF 210.-
Servizio d'abbonamenti Telefono 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45, email: shab.abo@derbund.ch
Publicazioni ufficiali Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna
Annunci Agenzie d'annuncio SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53
Modo di apparizione Appare tutti giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

AG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **CUTTING EDGE SCARABELLI + BORIOLO** in Baden, Cordulaplatz 6, 5400 Baden, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 20.06.2003. Zweck: Führen eines Coiffuregeschäfts. Eingetragene Personen: Scarabelli, Sandro, italienischer Staatsangehöriger, in Baden, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Borio, Nadia, von Lugano, in Ennetbaden, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5688 vom 11.08.2003
(01131002 / CH-400.2.024.664-8)

■ **Ewald Kyburz Landgasthof Hecht**, in Rottenschwil, Hauptstrasse 2, 8919 Rottenschwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führen eines Restaurants. Eingetragene Personen: Kyburz, Ewald, von Oberentfelden, in Rottenschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kyburz, Lieselotte, von Oberentfelden, in Rottenschwil, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5689 vom 11.08.2003
(01131004 / CH-400.1.024.665-8)

■ **JOSEF KÄLIN TRANSPORTE**, in Niederwil AG, Alte Wollerstrasse 1, 5524 Niederwil, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Transporte, Umbauten und Renovationen. Eingetragene Personen: Kälin, Josef August, von Einsiedeln, in Niederwil AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kälin, Verena, von Einsiedeln, in Niederwil AG, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5690 vom 11.08.2003
(01131278 / CH-400.1.024.666-3)

Mutationen Mutazioni

■ **Bargetzi Immobilien AG**, in Möhlin, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15.12.1995, S. 6851). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bargetzi, Ella, von Riedholz, in Basel, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].
Tagebuch Nr. 5692 vom 11.08.2003
(01131280 / CH-400.3.008.252-3)

■ **Brighina Reinigung**, in Buchs AG, Gebäude- und Unterhaltsreinigungen, Einzelirma (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1999, S. 5489). Domizil neu: Wynefeldweg 14, 5033 Buchs.
Tagebuch Nr. 5693 vom 11.08.2003
(01131282 / CH-400.1.016.127-5)

■ **RSI Business Systems Integration AG**, in Baden, Business Software Lösungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5183). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Farha, Dr. Alfred S., von Thalwil, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lenz, Alberto, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagebuch Nr. 5694 vom 11.08.2003
(01131006 / CH-400.3.017.107-3)

■ **Fred Pulver Transporte**, in Kölliken, Gütertransporte, Einzelirma (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 1, Publ. 734626). Ueber den Inhaber dieser Einzelirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 21.07.2003 der Konkurs eröffnet worden.
Tagebuch Nr. 5695 vom 11.08.2003
(01131008 / CH-400.1.012.366-9)

■ **G & M Metallbau AG**, in Bremgarten AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11.10.2001, S. 7925). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Affoltern am Albis (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 16) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht. Firma am neuen Sitz: G & M Wintergarten AG.
Tagebuch Nr. 5696 vom 11.08.2003
(01131010 / CH-400.3.018.627-9)

■ **Garage Weber AG**, in Mellingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 09.11.1998, S. 7642). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Karl, von Gossau ZH, in Mellingen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Urs, von Gossau ZH, in Mellingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter].
Tagebuch Nr. 5697 vom 11.08.2003
(01131012 / CH-400.3.003.336-8)

■ **Gematec AG**, in Mörriken-Wildeggen, Metall- und Kunststoffprodukte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27.06.2001, S. 4826). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BDO Visura, in Solothurn, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treier & Partner AG, in Wittnau, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5698 vom 11.08.2003
(01131284 / CH-251.3.000.170-9)

■ **Gilgen & Haberstick GmbH**, in Uerkheim, Metallbau- und Montagerarbeiten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 17.08.2000, S. 5611). Firma neu: **Gilgen & Haberstick GmbH in Liquidation** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 11.07.2003.
Tagebuch Nr. 5699 vom 11.08.2003
(01131286 / CH-400.4.020.185-1)

■ **H. Weber AG, Metallbau**, in Bergdietikon, Werkstätte für Eisen- und Metallbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 11.03.2003, S. 1, Publ. 899890). Firma neu: **H. Weber AG, Metallbau in Liquidation** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Baden vom 28.07.2003.
Tagebuch Nr. 5700 vom 11.08.2003
(01131288 / CH-020.3.928.569-6)

■ **Hansrudolf Moor AG, Sennhof-Garage, Rothrist**, in Rothrist, Betrieb einer Garage mit Reparatur- und Service-dienst, Handel mit Fahrzeugen, Betriebsstoffen, Bestandteilen und Pneus, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10.09.1999, S. 6232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treuhänder Zofingen AG, in Zofingen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marc Hert Consulting, in Olten, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5701 vom 11.08.2003
(01131290 / CH-400.3.003.305-9)

■ **Klinger AG Egliswil**, in Egliswil, Gegenstände der Dichtung- und Dämpfungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 2, Publ. 507856). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hillbrand, Dr. Hubert E., österreichischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wegmann, Dr. Urs, von Lindau, in Schinznach Dorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zandonella, Roland, von Neuhausen am Rheinfall, in Wetzlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.
Tagebuch Nr. 5702 vom 11.08.2003
(01131292 / CH-400.3.003.964-1)

■ **Lifeteps GmbH**, in Gränichen, Beherbergung, therapeutische Betreuung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 1, Publ. 1013376). Firma neu: **Lifeteps GmbH in Liquidation** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 04.08.2003.
Tagebuch Nr. 5703 vom 11.08.2003
(01131014 / CH-400.4.023.754-9)

■ **OrcaNet GmbH**, in Villmergen, Dienstleistungen im Informationsbereich usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 132 vom 12.07.1999, S. 4732). Statutenänderung: 5.08.2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baumberger, Zlatko, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Hubert, von Fischbach-Gösköln, in Villmergen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
Tagebuch Nr. 5704 vom 11.08.2003
(01131016 / CH-400.4.019.848-2)

■ **Pomcan's Kundencenter IV GmbH**, in Neuenhof, Herstellung und Vertrieb von kreativen Produkten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 48 vom 09.03.2001, S. 1789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spirig, Mercedes, von Widnau, in Pfungen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 5705 vom 11.08.2003
(01131018 / CH-400.4.020.683-0)

■ **Publicitas SA**, in Aarau, Betrieb, entweder direkt oder durch die Beteiligung an anderen Gesellschaften, von Werbung, Inseraten und Reklamen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 132 vom 14.07.2003, S. 2, Publ. 1081240), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavadini, Adriano, von Mendrisio, in Pregassona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident oder Generaldirektor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Generaldirektor.
Tagebuch Nr. 5706 vom 11.08.2003
(01131020 / CH-400.9.020.390-1)

■ **R & I (International) AG**, bisher in Zürich, Management, Koordination und Planung der Aktivitäten der dem Konzern Rosenberg und Lenhart national und international angeschlossenen Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 20, Publ. 313824). Gründungsstatuten: 11.04.1996. Statutenänderung: 16.07.2003. Sitz neu: Neuenhof. Domizil neu: Ringstrasse 18, 5432 Neuenhof. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Gesellschaften, insbesondere Management, Koordination und Planung der Aktivitäten der dem Konzern Rosenberg und Lenhart national und international angeschlossenen Firmen; die Gesellschaft kann Finanzierungsgeschäfte jeder Art durchführen, Verwaltungs- und Agenturaufträge besorgen, Grundstücke erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 2'100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'100'000.--. Aktien: 21000 Namenaktien zu CHF 1000.--. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Rosenberg & Lenhart AG, in Zürich. Aktiven von CHF 5'085'319.70 und Passiven von CHF 3'586'643.15 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.08.1997 und Fusionsbilanz per 30.06.1997 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert [wie bisher]. [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 09.02.1973 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme bei der Gründung das Geschäft der Procede GmbH, in Glarus, gemäss Uebernahmebilanz per 1.1.1973 mit Aktiven von CHF 940'658.08 und Passiven von CHF 0.-- zum Preise von CHF 940'658.08, wovon CHF 900'000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Walter, von Neuenhof und Wetzlingen, in Neuenhof, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Inor AG, in Baar, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 5707 vom 11.08.2003
(01131294 / CH-020.3.001.427-1)

■ **Raiffeisenbank Wegenstetten**, in Wegenstetten, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 2, Publ. 1000390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lerch, Barbara, von Muttenz, in Zuzgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumer, Susanne, von Villnachern, in Wegenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5708 vom 11.08.2003
(01131296 / CH-400.5.903.173-1)

■ **Riag Immobilien AG**, in Brugg, Immobiliengeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14.07.1998, S. 4879). Firma neu: **Riag Immobilien AG in Liquidation** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 04.08.2003.
Tagebuch Nr. 5709 vom 11.08.2003
(01131298 / CH-400.3.008.856-1)

■ **San Reno Generalunternehmung AG**, in Aarau, Ausführung von Gesamtanierungen als Generalunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05.08.1998, S. 5405). Statutenänderung: 30.07.2003. Firma neu: **sanreno generalplaner AG** Domizil neu: c/o Dr. Andreas Röthlisberger, Jurastrasse 4, 5000 Aarau. Zweck neu: Beratung, Projektierung, Planung und Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere von Gebäudesanierungen und Gebäuderenovatio-

nen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Generaldirektor.
Tagebuch Nr. 5706 vom 11.08.2003
(01131020 / CH-400.9.020.390-1)

■ **R & I (International) AG**, bisher in Zürich, Management, Koordination und Planung der Aktivitäten der dem Konzern Rosenberg und Lenhart national und international angeschlossenen Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 20, Publ. 313824). Gründungsstatuten: 11.04.1996. Statutenänderung: 16.07.2003. Sitz neu: Neuenhof. Domizil neu: Ringstrasse 18, 5432 Neuenhof. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Gesellschaften, insbesondere Management, Koordination und Planung der Aktivitäten der dem Konzern Rosenberg und Lenhart national und international angeschlossenen Firmen; die Gesellschaft kann Finanzierungsgeschäfte jeder Art durchführen, Verwaltungs- und Agenturaufträge besorgen, Grundstücke erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 2'100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'100'000.--. Aktien: 21000 Namenaktien zu CHF 1000.--. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Rosenberg & Lenhart AG, in Zürich. Aktiven von CHF 5'085'319.70 und Passiven von CHF 3'586'643.15 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.08.1997 und Fusionsbilanz per 30.06.1997 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert [wie bisher]. [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 09.02.1973 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme bei der Gründung das Geschäft der Procede GmbH, in Glarus, gemäss Uebernahmebilanz per 1.1.1973 mit Aktiven von CHF 940'658.08 und Passiven von CHF 0.-- zum Preise von CHF 940'658.08, wovon CHF 900'000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Walter, von Neuenhof und Wetzlingen, in Neuenhof, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Inor AG, in Baar, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 5707 vom 11.08.2003
(01131294 / CH-020.3.001.427-1)

■ **Raiffeisenbank Wegenstetten**, in Wegenstetten, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 2, Publ. 1000390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lerch, Barbara, von Muttenz, in Zuzgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumer, Susanne, von Villnachern, in Wegenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5708 vom 11.08.2003
(01131296 / CH-400.5.903.173-1)

■ **Riag Immobilien AG**, in Brugg, Immobiliengeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14.07.1998, S. 4879). Firma neu: **Riag Immobilien AG in Liquidation** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 04.08.2003.
Tagebuch Nr. 5709 vom 11.08.2003
(01131298 / CH-400.3.008.856-1)

■ **San Reno Generalunternehmung AG**, in Aarau, Ausführung von Gesamtanierungen als Generalunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05.08.1998, S. 5405). Statutenänderung: 30.07.2003. Firma neu: **sanreno generalplaner AG** Domizil neu: c/o Dr. Andreas Röthlisberger, Jurastrasse 4, 5000 Aarau. Zweck neu: Beratung, Projektierung, Planung und Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere von Gebäudesanierungen und Gebäuderenovatio-

nen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Generaldirektor.
Tagebuch Nr. 5706 vom 11.08.2003
(01131020 / CH-400.9.020.390-1)

■ **R & I (International) AG**, bisher in Zürich, Management, Koordination und Planung der Aktivitäten der dem Konzern Rosenberg und Lenhart national und international angeschlossenen Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 28.01.2002, S. 20, Publ. 313824). Gründungsstatuten: 11.04.1996. Statutenänderung: 16.07.2003. Sitz neu: Neuenhof. Domizil neu: Ringstrasse 18, 5432 Neuenhof. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Gesellschaften, insbesondere Management, Koordination und Planung der Aktivitäten der dem Konzern Rosenberg und Lenhart national und international angeschlossenen Firmen; die Gesellschaft kann Finanzierungsgeschäfte jeder Art durchführen, Verwaltungs- und Agenturaufträge besorgen, Grundstücke erwerben und veräussern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 2'100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'100'000.--. Aktien: 21000 Namenaktien zu CHF 1000.--. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Rosenberg & Lenhart AG, in Zürich. Aktiven von CHF 5'085'319.70 und Passiven von CHF 3'586'643.15 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 15.08.1997 und Fusionsbilanz per 30.06.1997 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert [wie bisher]. [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung vom 09.02.1973 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahme bei der Gründung das Geschäft der Procede GmbH, in Glarus, gemäss Uebernahmebilanz per 1.1.1973 mit Aktiven von CHF 940'658.08 und Passiven von CHF 0.-- zum Preise von CHF 940'658.08, wovon CHF 900'000.-- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Benz, Walter, von Neuenhof und Wetzlingen, in Neuenhof, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Inor AG, in Baar, Revisionsstelle [wie bisher].
Tagebuch Nr. 5707 vom 11.08.2003
(01131294 / CH-020.3.001.427-1)

■ **Raiffeisenbank Wegenstetten**, in Wegenstetten, Betrieb von Bankgeschäften usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 2, Publ. 1000390). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lerch, Barbara, von Muttenz, in Zuzgen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumer, Susanne, von Villnachern, in Wegenstetten, mit Kollektivprokura zu zweien.
Tagebuch Nr. 5708 vom 11.08.2003
(01131296 / CH-400.5.903.173-1)

■ **Riag Immobilien AG**, in Brugg, Immobiliengeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 14.07.1998, S. 4879). Firma neu: **Riag Immobilien AG in Liquidation** Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirks Brugg vom 04.08.2003.
Tagebuch Nr. 5709 vom 11.08.2003
(01131298 / CH-400.3.008.856-1)

■ **San Reno Generalunternehmung AG**, in Aarau, Ausführung von Gesamtanierungen als Generalunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 05.08.1998, S. 5405). Statutenänderung: 30.07.2003. Firma neu: **sanreno generalplaner AG** Domizil neu: c/o Dr. Andreas Röthlisberger, Jurastrasse 4, 5000 Aarau. Zweck neu: Beratung, Projektierung, Planung und Ausführung von Bauten aller Art, insbesondere von Gebäudesanierungen und Gebäuderenovatio-

INHALT SOMMAIRE SOMMARIO	
Handelsregister	1
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 1	BS 4
AG 2	FR 5
AG 3	LU 6
AG 4	GE 5
AG 5	NE 7
AG 6	GL 6
AG 7	NW 7
AG 8	OW 7
AG 9	SG 7
AG 10	SH 8
AG 11	SO 8
AG 12	SZ 8
AG 13	ZH 12
AG 14	GR 6
AG 15	OV 7
AG 16	TG 9
Konkurse	16
Faillites	
Fallimenti	
Nachlassverträge	25
Concordats	
Concordati	
Schuldbetreibungen	26
Poursuites pour dettes	
Esecuzioni	
Schuldenrufe	31
Appel aux créanciers	
Scioglimento di società	
Abhanden gekommene Werttitel	34
Titres disparus	
Titoli smarriti	
Öffentliches Beschaffungswesen	36
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
Andere gesetzliche Publikationen	40
Autres publications légales	
Altre pubblicazioni legali	
Bilanzen	41
Bilans	
Bilanci	
Unternehmenspublikationen	44
Publications d'entreprises	
Pubblicazioni d'impresa	
Index	46
Index	
Indice	

Abonnementsdienst
Service d'abonnement
Servizio d'abbonenti

Unser Abonnementsdienst ist unter folgenden Nummern erreichbar:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oder per E-mail: shab.abo@derbund.ch

Notre service d'abonnement est atteignable des maintenant aux numéros suivants:
Tél. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
ou par e-mail: shab.abo@derbund.ch

Il nostro servizio d'abbonenti può essere raggiunto da oggi sotto i seguenti numeri:
Tel. 031 385 13 88 Fax 031 385 14 45
oppure via e-mail: shab.abo@derbund.ch

nen, sowie alle damit in Zusammenhang stehenden Dienstleistungen; die Gesellschaft kann als Generunternehmung tätig sein, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern und Zweigniederlassungen errichten.

Tagebuch Nr. 5710 vom 11.08.2003
(01131300 / CH-400.3.010.726-3)

■ **Schüpbach Ingenieure AG**, in Buchs AG, Betrieb eines Bauingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 2003, S. 2, Publ. 884058). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Dr. Keller & Partner AG Treuhandgesellschaft Unternehmens- und Steuerberatung, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: A & O Treuhand- und Wirtschaftsprüfung GmbH, in Baden, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5711 vom 11.08.2003
(01131022 / CH-400.3.016.689-6)

■ **Tantau Software International Inc., Wilmington (USA), Swiss Branch, Lenzburg**, in Lenzburg, Entwicklung von Software usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1999, S. 7436), mit Hauptsitz in: Wilmington (Delaware/USA). Firma neu: **724 Solutions International Inc., Wilmington (USA), Swiss Branch, Lenzburg**. Firma Hauptsitz neu: 724 Solutions International Inc. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Sims, John, Bürger der USA, in Niwod (Connecticut/USA), Präsident des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Sammer, Harald, österreichischer Staatsangehöriger, in Friedriehsdorf (D), Mitglied des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Treybig, Janes, Bürger der USA, in Austin (Texas/USA), Mitglied des Board of Directors, ohne Zeichnungsberechtigung; Schofield, Andrew, von Cham, in Cham, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barnett, Glenn, kanadischer Staatsangehöriger, in Toronto (CDN), Präsident des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; Latzel, Rainer, deutscher Staatsangehöriger, in Neu-Anspach (D), Mitglied des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; Gassmann, Gregory, Bürger der USA, in Littleton (Colorado/USA), Mitglied des Board of Directors, mit Einzelunterschrift; Green, Russel John, britischer Staatsangehöriger, in Baar, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5712 vom 11.08.2003
(01131024 / CH-400.9.020.872-3)

■ **Witmer Haustechnik GmbH**, bisher in Gebenstorf, Installation von Haustechnik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 242 vom 14. 12. 1998, S. 8517). Statutenänderung: 8. 07. 2003. Sitz neu: Turgi. Domizil neu: Allmendstrasse 50, 5300 Turgi.

Tagebuch Nr. 5713 vom 11.08.2003
(01131026 / CH-400.4.020.037-2)

■ **Zero-Zero P. Wiederkehr**, in Baden, Verkauf von Schallplatten, Schmuck- und Kleiderboutique, Einzelfirma (SHAB Nr. 67 vom 21. 03. 1988, S. 1114). Domizil neu: Stadtturmstrasse 15, 5400 Baden.

Tagebuch Nr. 5714 vom 11.08.2003
(01131028 / CH-400.1.006.725-0)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **E. Aeschbach Landmaschinen**, in Murgenthal, Handel mit und Reparatur von Landmaschinen, ferner Betrieb einer mechanischen Werkstatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 223 vom 18. 11. 2002, S. 1). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Zofingen vom 22.07.2003 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5715 vom 11.08.2003
(01131302 / CH-400.1.008.054-7)

■ **Heine Beratende Ingenieure GmbH in Liquidation**, in Boniswil, Betrieb eines Ingenieurbüros für Informatik und Verkehrswesen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 08. 05. 2003, S. 1, Publ. 980764). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5716 vom 11.08.2003
(01131304 / CH-400.4.017.241-3)

■ **MILI GmbH in Liquidation**, in Menziken, Unternehmen der Lüftungstechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 87 vom 08. 05. 2003, S. 2, Publ. 980764). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5717 vom 11.08.2003
(01131306 / CH-400.4.020.692-4)

■ **Musictime AG**, in Rothrist, Handel mit Unterhaltungselektronik und Haushaltgeräten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 174 vom 07. 09. 2000, S. 6138), mit Hauptsitz in: Zürich. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

Tagebuch Nr. 5718 vom 11.08.2003
(01131308 / CH-400.9.021.271-3)

■ **Restaurant Bahnhof, B. Vasic**, in Killwangen, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 03. 04. 2003, S. 1, Publ. 934434). Firma infolge Nichtaufnahme der Geschäftstätigkeit erloschen.

Tagebuch Nr. 5719 vom 11.08.2003
(01131030 / CH-400.1.024.287-3)

■ **Mutationen**
Mutations
Mutazioni

■ **Dietmar Metzler KFZ-Lenkerüberlassungs GmbH**, in Rüte, Vermittlung und Verleihung von Arbeitskräften, insbesondere von KFZ- und LKW-Lenkern sowie Durchführung von Transportaufträgen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 2001, S. 752). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Metzler, Dietmar, österreichischer Staatsangehöriger, in Appenzell (Rüte), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.-- (bisher: in Schliens (A)).

Tagebuch Nr. 296 vom 11.08.2003
(01131214 / CH-310.4.001.171-3)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Peter von Rothenburg**, in Appenzell, Projektentwicklung und Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 2001, S. 7142). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 297 vom 11.08.2003
(01131216 / CH-310.1.001.218-7)

■ **Arlekin's Dream GmbH**, in Herisau, Möbli 2648, 9100 Herisau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 11. 08. 2003. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Rechnungswesen (Finanzbuchhaltungen, Jahresabschlüsse, Finanzplanung, Kostenrechnung, etc.) und Datenverarbeitung (Sekretariatsarbeiten, Betreuung von Computersystemen, etc.). Die Gesellschaft errichtet eine Betriebsstätte mit Sitz in Göttingen in Deutschland und kann Kooperationen mit Gesellschaften eingehen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Villiger, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.; Villiger, Esther, von Sins, in Herisau, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--

Tagebuch Nr. 592 vom 11.08.2003
(01131420 / CH-300.4.014.619-0)

■ **Conti Merc AG**, in Herisau, Vermittlung und Abschluss von Geschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 3, Publ. 1067808). Firma neu: **Conti Merc AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen aufgelöst, erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

Tagebuch Nr. 593 vom 11.08.2003
(01130966 / CH-300.3.011.935-2)

■ **Galerie Ida Niggli AG**, in Teufen AR, Handel mit Kunstgegenständen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08. 12. 1999, S. 8314). Statutenänderung: 11. 08. 2003. Firma neu: **Galerie Züger AG**. Domizil neu: Steinwilsenstrasse 25, 9052 Niederteußen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Züger-Stähli, Walter, von Schübelbach, in Niederteußen (Teufen AR), Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Züger, Patrick, von Schübelbach, in Niederteußen (Teufen AR), Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 594 vom 11.08.2003
(01130968 / CH-300.3.010.912-2)

■ **MINDX GmbH**, in Herisau, Werbe- und PR-Agentur usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 2002, S. 2, Publ. 370518). Statutenänderung: 11. 08. 2003. Firma neu: **mindx gmbh**. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Jäger, Brigitta, von Mels, in Romanshorn, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 39'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jäger, Marco, von Mels, in Romanshorn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 13'000 (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 3'000); Jäger, Andrea, von Mels, in Uzwil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000; Jäger, Ulrich, von Mels, in Romanshorn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.

Tagebuch Nr. 595 vom 11.08.2003
(01130970 / CH-300.4.014.358-0)

■ **Walke AG**, in Herisau, Veredelung und Verarbeitung von Papieren, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18. 06. 2003, S. 2, Publ. 1040334). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Signer, Hansjörg, von Herisau, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pasquier, Maurice, von Bulle, in Fruburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Brandalus, José, spanischer Staatsangehöriger, in Villars-sur-Glâne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balmat, Jacqueline,

von Semsaes, in Romont FR, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stamm, Heinz, von Schleithelm, in Teufen AR, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).

Tagebuch Nr. 596 vom 11.08.2003
(01130972 / CH-300.3.012.435-2)

■ **Neueintragungen**
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Elton Advisers AG**, in Bern, o/o Dr. Kurt Beer, Thunstrasse 24, 3000 Bern 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 8. 08. 2003. Zweck: Geldanlagen und Investitionen aller Art, direkte oder indirekte Beteiligung an Gesellschaften, an Partnerschaften, Projekten, einschliesslich Wertpapieren, Schuldverschreibungen und Derivaten sowie Durchführung und Verwaltung von entsprechenden Treuhandaufträgen und Erbringen von Finanzdienstleistungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, in schriftlicher Form. Eingetragene Personen: Beer, Kurt Dr., von Trub, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zuurmond, Teunis Dr., niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenar (NL), Direktor, mit Einzelunterschrift; Zuurmond, Jeroen Antoine, niederländischer Staatsangehöriger, in London (GB), Direktor, mit Einzelunterschrift; WPNet Wirtschaftsprüfung AG, in Zug, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 3999 vom 11.08.2003
(01130620 / CH-035.3.031.971-8)

■ **psc Peter Schütz Informatik-Dienstleistungen**, in Bern, Breitenrainstrasse 29, 3013 Bern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Entwicklung und Realisierung von massgeschneiderten Informatik-Lösungen. Eingetragene Personen: Schütz, Peter, von Sumiswald, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4000 vom 11.08.2003
(01130622 / CH-035.1.031.972-4)

■ **SCHRANZ ELEKTRONIK GmbH**, in Wattenwil, Burgsteinstrasse 22, 3665 Wattenwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 23. 07. 2003. Zweck: Ausführung folgender Arbeiten: Elektro- und Elektronikservice, Industrieelektronik, Steuerungen, PC-Verkauf und Support, Telekommunikation, Telematik, ISDN, Internet; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben oder veräussern. Ein allfälliger Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma "Schrantz Elektronik", in Oberstocken, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 23.7.2003 und Übernahmebilanz per 1.7.2003 mit Aktiven von CHF 208'159.19 und Passiven von CHF 33'440.60, wofür CHF 19'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 155'718.59 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schranz, Bruno, von Adelboden, in Oberstocken, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Krebs-Knutti, Brigitte, von Diemtigen und Wattenwil, in Wimmis, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 4001 vom 11.08.2003
(01130624 / CH-035.4.031.973-4)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Ascom Holding AG**, in Bern, Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24. 03. 2003, S. 2, Publ. 917398). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Krättli, Erwin, von Untervaz, in Ilfwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gulich, Frank Dr., von Zumikon, in Küsnacht ZH, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Näf, Beat, von Mogelsberg, in Oberrieden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schöpfer, Peter, von Escholzmatt, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Thurnher, Andreas, von Weinfelden, in Oberwil-Lieli, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 4002 vom 11.08.2003
(01130780 / CH-035.3.000.419-7)

■ **Corwell Group SA**, in Bern, Errichtung und Betrieb von Thermalbädern, Altersresidenzen, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 21. 03. 2001, S. 2080). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (Firma neu: BM Finance + Invest AG; SHAB Nr. 102 vom 30.05.2003, S. 15) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4003 vom 11.08.2003
(01130782 / CH-035.3.028.011-6)

■ **CPK Bautechnik AG**, in Bern, Planung und Ausführung von Arbeiten jeder Art im Bauektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 23. 01. 2003, S. 3, Publ. 826206). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Lüthi, Peter, von Rüderswil, in Egg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zweigniederlassung: [Folgende Zweigniederlassung ist aufgehoben worden:] [gestrichen: Egg].

Tagebuch Nr. 4004 vom 11.08.2003
(01130626 / CH-035.3.000.909-4)

■ **Däpp & Zbinden AG**, in Bern, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27. 01. 2000, S. 594). Firma neu: **Däpp & Zbinden AG in Liquidation**. Liquidationsdomizil: Hobbustrasse 33, 3123 Belp. Vinkulierung: [Gemäss Art. 685a Abs. 3 OR ist die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien dahingefallen]. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 29.7.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Däpp, Paul, von Adelboden, in Belp, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident); Piani, Luigi Celeste, von Densbüren, in Gümliigen, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

Tagebuch Nr. 4005 vom 11.08.2003
(01130628 / CH-035.3.010.016-7)

■ **Eco plus AG**, in Bern, Betrieb eines Dienstleistungs- und Handelsunternehmens im Bereich der Kommunikation und Logistik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 12. 03. 2003, S. 3, Publ. 901622). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: MAC Management Administration Controlling AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: WR Wirtschafts-Revisions AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4006 vom 11.08.2003
(01130784 / CH-035.3.002.452-3)

■ **Emissionszentrale für gemeinnützige Wohnbauträger EGW**, in Bern, Beschaffung von Geldern für Mitglieder, die den Zweck verfolgen, usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 27 vom 08. 02. 2001, S. 965). Die Genossenschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Olten (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 9) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4007 vom 11.08.2003
(01130786 / CH-035.5.015.045-2)

■ **Flückiger Holzbau AG**, in Muri bei Bern, Betrieb einer Zimmerei und Schreinerei sowie Handel mit Holz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 2002, S. 2, Publ. 737540). Statutenänderung: 17. 07. 2003. Aktien neu: 500 Namenstimmrechtsaktien zu CHF 100.-- und 200 Namenstimmaktien zu CHF 1'000.-- (bisher: 500 Namenaktien zu CHF 500.--).

Tagebuch Nr. 4008 vom 11.08.2003
(01130630 / CH-035.3.031.124-4)

■ **Forster AG für Tankanierungen und Revisionen**, in Bern, Reinigung, Revision und Erstellung von Oelfeuerungs- und Tankanlagen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 2003, S. 3, Publ. 106746). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Reuvsice Private House AG, in Bern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Bern, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 4009 vom 11.08.2003
(01130632 / CH-035.3.003.781-7)

■ **GalenCare AG**, in Bern, Betrieb und Verwaltung von Apotheken und anderen Betrieben im Gesundheitswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01. 07. 2003, S. 3, Publ. 1058916). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die Apotheke und Drogerie zum Wendelin AG, in Riehen. Aktiven von CHF 1'819'644.26 und Passiven von CHF 794'315.20 gehen gemäss Fusionsvertrag vom 7.8.2003 und Fusionsbilanz per 31.3.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übertragenden Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die "Prontopharm AG", in Riehen. Aktiven von CHF 1'735'203.88 und Passiven von CHF 821'330.-- gehen gemäss Fusionsvertrag vom 7.8.2003 und Fusionsbilanz per 31.3.2003 durch Universalsukzession auf die Gesellschaft über. Da die Aktionäre beider Gesellschaften identisch sind, erlöschen die Aktien der übertragenden Gesellschaft, und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

Tagebuch Nr. 4010 vom 11.08.2003
(01130788 / CH-550.0.057.824-4)

■ **Keller & Schär AG**, in Muri bei Bern, Führung eines Dachdeckerbetriebes inklusive Flachdach- und Fassadenarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03. 10. 2000, S. 6740). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Danner, Otto, von Schaffhausen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Schär, Andreas, von Walterswil BE, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Schär, Dominic, von Walterswil BE, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bertschinger, Werner, von Wetzikon ZH, in Feldmeilen (Meilen), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 4011 vom 11.08.2003
(01130790 / CH-035.3.011.404-5)

■ **optimus ag**, in Ittigen, Durchführung von Ausbildungen, Beratungen, Projektentwicklungen und Konzeptionen im Bereich Unternehmensmanagement usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 2002, S. 3, Publ. 389962). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Grosse, Thomas, von Kandergrund, in Kirchberg BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirsits, Thomas, von Untereben, in Thun, Präsident, mit Einzelunterschrift; Wöllli, Willy, von Schangnau, in Thun, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 4012 vom 11.08.2003
(01130634 / CH-035.3.030.362-9)

■ **Pan-Atlantic AG**, in Bern, Ausführung von Transporten aller Art zur See, zu Land und in der Luft, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 05. 11. 2001, S. 8651). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 96 vom 21.05.2003, S. 15) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 4013 vom 11.08.2003
(01130636 / CH-035.3.012.257-3)

■ **ReproPunkt AG**, in Worb, Verarbeitung, Herstellung und Vermittlung von Daten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 05. 05. 2003, S. 3, Publ. 976456). Die Gesellschaft wird in-

folge Verlegung des Sitzes nach Seon (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 2) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 4014 vom 11.08.2003
(01130792 / CH-035.3.000.377-1)

■ **Rickli Wanderreisen**, in Ostermündigen, Organisation von Wanderreisen, Einzelfirma (SHAB Nr. 187 vom 27.09.1999, S. 6592). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Teufen AR (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 2) im Handelsregister Bern-Mittelland von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 4015 vom 11.08.2003
(01130794 / CH-035.1.017.965-1)

■ **SANUTRI AG**, in Bern, Halten, Verwalten und Veräussern von Vermögen, Gesellschaften, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 3, Publ. 991564). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bodmer-Ni Chivui, Sighe genannt Sheila, von Wald ZH, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Evans, Susan, britische Staatsangehörige, in Muntz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Graeff, Geneviève, französische Staatsangehörige, in Rixheim (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 4016 vom 11.08.2003
(01130658 / CH-035.3.031.712-3)

■ **Sempra Oil International Holding GmbH**, in Ostermündigen, Erwerb von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 15.05.2003, S. 4, Publ. 991986). Statutenänderung: 28.07.2003. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Deloitte & Touche SA, in Genf, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 4017 vom 11.08.2003
(01130640 / CH-035.4.029.949-1)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Andreas Marschall**, in Belp, EDV-Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 227 vom 22.11.1995, S. 6383). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 4018 vom 11.08.2003
(01130796 / CH-035.1.007.659-3)

■ **Electrotherm Kvapil**, in Bern, Projektierung und Vertrieb von elektrothermischen Heizsystemen, Einzelfirma (SHAB Nr. 272 vom 20.11.1978, S. 3582). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 4019 vom 11.08.2003
(01130798 / CH-035.1.003.659-2)

■ **Gertrud Burren**, in Bern, Betrieb des Tea-Rooms 'Derby-Country', Einzelfirma (SHAB Nr. 25 vom 31.01.1984, S. 350). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagbuch Nr. 4020 vom 11.08.2003
(01130642 / CH-035.1.003.872-2)

Emmental - Oberaargau (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Kurvebeck, Kocak Bilal**, in Utzenstorf, Poststrasse 2, 3427 Utzenstorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Bäckerei/Konditorei mit einem Tea-Room. Eingetragene Personen: Kocak, Bilal, von Niederösterreich, in Derendingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 1554 vom 11.08.2003
(01130644 / CH-053.1.016.400-6)

■ **Timo GmbH**, in Herzogenbuchsee, Zürichstrasse 54, 3360 Herzogenbuchsee, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.08.2003. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Ein allfälliger Neben-zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorg.: SHAB. Eingetragene Personen: Born, Monika, von Thunsteinen, in Herzogenbuchsee, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000; Hollenweger, Alberto, von Zürich, in Herzogenbuchsee, Gesellschafter, ohne Zeichnungsbe- rechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.

Tagbuch Nr. 1555 vom 11.08.2003
(01130646 / CH-053.4.016.401-2)

■ **TWO Bikes & Motos, Böhlen & De Giovanni**, in Urtenen-Schönbühl, Solothurnstrasse 59, 3322 Urtenen-Schönbühl, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.04.2003. Zweck: Verkauf und Reparatur von Fahrrädern, Mo-fas und Motorrädern aller Marken. Eingetragene Personen: Böhlen, Jörg, von Riggisberg, in Rapperswil BE, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; De Giovanni, Marco, von Kernenried, in Schwarzhäusern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 1556 vom 11.08.2003
(01130800 / CH-053.2.016.402-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Gästehaus Kreuz GmbH**, in Dürrenroth, Führen eines Gastronomiebetriebes mit Uebernachtungsmöglichkeiten, Ge-sellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2001, S. 1541). Statutenänderung: 6.08.2003. Firma neu: **Gastro-Zentrum Dürrenroth GmbH**.

Tagbuch Nr. 1557 vom 11.08.2003
(01130802 / CH-053.4.015.138-7)

■ **Mühle Aeschlimann AG**, in Lotzwil, Betrieb einer Hand-elmühle, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 3, Publ. 575260). Eingetragene Personen neu oder mutierend:

Aeschlimann, Heinz, von Gondiswil, in Lotzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Aeschlimann, Peter, von Gondiswil, in Lotzwil, Präsi-dent, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagbuch Nr. 1558 vom 11.08.2003
(01130804 / CH-053.3.008.242-9)

Jura bernois - Seeland (BE)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **D & D Consulting, L. Rüfenacht**, à Biel BE, rue de l'Arg-ent 32, 2502 Biel/Bienne, raison individuelle (nouvelle inscrip-tion). Objet de l'entreprise: Design et développement de produits horlogers et autres. Personne inscrite: Rüfenacht, Laurent, de Worb, à Bienne, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 2138 du 11.08.2003
(01130658 / CH-073.1.015.252-0)

■ **Spiritrade AG**, in Studen, Büeligenstrasse 30, 2557 Stude-n BE, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.08.2003. Zweck: Kauf und Verkauf von Spirituosen. Die Ge-sellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- oder Aus-landes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke (Art. 655 ZGB) erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 60'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorg.: SHAB. Mitteilungen an die Aktionä-re: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Monnier, Martin, von Schellen, in Studen BE (Studen), Präsident, mit Einzelunterschrift; Monnier, Stefan, von Schellen, in Studen BE (Studen), Mitglied, mit Einzelunter-schrift; SEEWER TREUHAND AG, in Brügg, Revisionsstelle.

Tagbuch Nr. 2127 vom 11.08.2003
(01130806 / CH-073.3.015.250-2)

■ **Top fast, Hasler S.**, in Kappelen, Dorfstrasse 68, 3273 Kappelen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Luftbetten und Kristallgläser. Eingetragene Personen: Hasler, Stephan, von Leimiswil, in Kappelen, Inhaber, mit Einzelunter-schrift.

Tagbuch Nr. 2128 vom 11.08.2003
(01130808 / CH-073.1.015.251-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **ACO Informatik AG in Liquidation**, in Biel BE, Be-ratung und Verkauf von Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04.06.2003, S. 3, Publ. 1018868). Am 27.06.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagbuch Nr. 2129 vom 11.08.2003
(01130648 / CH-073.3.004.915-7)

■ **Adolf Künzi AG**, in Biel BE, Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 194 vom 09.10.1997, S. 7374). mit Hauptsitz in: Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schaad-Künzi, Eveline, von Schlosswil, Hallau und Oberhallau, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Spiegel bei Bern (Köniz)]; Nussbaum, Ernst, von Lohnstorf, in Kiesen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaad, Jürg, von Hallau und Oberhallau, in Muri bei Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Spiegel bei Bern (Köniz)]; Wolf, Peter, von Wohlen bei Bern, in Hinterkappelen (Wohlen bei Bern), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied].

Tagbuch Nr. 2130 vom 11.08.2003
(01130650 / CH-073.9.001.366-4)

■ **Caravanexpo S. à r.l. in Liquidation**, in Ipsach, Be-trieb von Unterkunfts-komplexen bestehend aus Wohnwagen und Bungalows usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 77 vom 24.04.2003, S. 3, Publ. 961712). Am 23.06.2003 hat der Gerichtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagbuch Nr. 2131 vom 11.08.2003
(01130652 / CH-550.1.027.938-8)

■ **Colala Events Sàrl**, à Biel BE, organisation de manifes-tations en tous genres etc., société à responsabilité limitée (FOSC no 132 du 14.07.2003, p. 4, publ. 1080910). Modification des statuts: 20.06.2003. Personne et signature radiée: Külling-Ferra-ri, Alessandra, de Wilchingen et Ludiano, à Bienne, associée, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 1'000.--. In-scription ou modification de personnes: Schilt, Claude-Alain, de Gren-chen, à Bienne, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 20'000.-- [précédemment: pour une part sociale de CHF 19'000.--].

Journal no 2139 du 11.08.2003
(01130660 / CH-073.4.015.198-1)

■ **Cre-ORG Kreative Organisation und EDV-Beratungs-AG**, in Schüpfen, Organisations- und Unternehmungsberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.1994, S. 2066). Statutenänderung: 15.05.2003, 21.07.2003. Firma neu: **CRE-ORG AG**. Mitteilungen neu: Mit-telungen an die Aktionäre: durch Veröffentlichungen im SHAB, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, kö-nen sie durch eingeschriebenen Brief erfolgen. [Anpassung der Statuten an das neue Aktienrecht.] [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bangener, Alfred Arnold Hans, von Biel BE und Lys, in Gunten (Sigriswil), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schüpfen, Mitglied]; Bangener-Kunz, Marianne, von Biel BE und Lys, in Gunten (Sigriswil), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kummer, Peter, von Limpach, in Mörgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; SEEWER TREUHAND AG, in Brügg, Re-visionsstelle [bisher: Seewer Treuhand AG, in Biel BE].

Tagbuch Nr. 2132 vom 11.08.2003
(01130654 / CH-073.3.000.507-5)

■ **Feintool Teile & Komponenten AG Lys**, in Lys, Her-stellung und Vertrieb von Werkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 26.05.2003, S. 4, Publ. 1005390). Aus-geschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Flury, Peter, von Mümliswil-Ramiswil, in Mattstetten, mit Kollektivpro-kura zu zweien; Münch, Andreas, von Dornach, in Ennetbaden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Per-sonen neu oder mutierend: Funk, Michael, von Baden und Zolli-ikon, in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 2133 vom 11.08.2003
(01130810 / CH-073.3.006.652-6)

■ **Joker Taxi Zentrale GmbH**, bisher in Biel BE, Be-treiben einer Taxizentrale, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 120 vom 22.06.2000, S. 4219). Statutenänderung: 5.08.2003. Sitz neu: Brüggl. Domizil neu: Bernstrasse 2, 2555 Brügg bei Biel. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unter-schriften: Gruber, Erich, von Melchnau, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krenger, Thomas, von Rütli bei Riggisberg, in Biel BE, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunter-schrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--]; Müller, Reto, von Birr, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.-- [bisher: mit einer Stammeinla-gue von CHF 5'000.--]; Müller-Woodcock, Jacqueline, englische Staatsangehörige, in Lengnau bei Biel (Lengnau BE), Gesell-schafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--].

Tagbuch Nr. 2134 vom 11.08.2003
(01130812 / CH-073.4.011.768-3)

■ **Personalvorsorgestiftung der General Bautec AG**, in Busswil bei Büren, Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an in der Stifterfirma und den angeschlos-senen Firmen tätige Arbeitnehmer usw., Stiftung (SHAB Nr. 205 vom 23.10.1995, S. 5821). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozial-versicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS).

Tagbuch Nr. 2135 vom 11.08.2003
(01130814 / CH-073.7.004.029-5)

■ **Publicitas S.A.**, à Biel BE, exploitation de la publicité des annonces et réclames sous quelque forme que ce soit etc., succe-ral (FOSC no 87 du 08.05.2003, p. 3, publ. 980238), avec siège principal à: Lausanne. Personne et signature radiée: Cavadini, Adriano, de Mendrisio, à Pregassona, administrateur, avec signature collective à deux avec le président ou le directeur général. In-scription ou modification de personne: Brunner, Peter, de Zürich, à Zürich, administrateur, avec signature collective à deux avec le président ou le directeur général.

Journal no 2140 du 11.08.2003
(01130662 / CH-073.9.006.874-9)

■ **WELLNESS & THERMALBAD LOSTORF AG, INC., Wilmington, Zweigniederlassung Biel in Liquidation**, in Biel BE, Betrieb eines Wellness- und Thermalbads, Zweig-niederlassung (SHAB Nr. 246 vom 19.12.2002, S. 5, Publ. 780102), mit Hauptsitz in: Wilmington, Delaware (USA). Angaben zur Zweigniederlassung neu: Am 19.06.2003 hat der Ge-richtspräsident 4 des Gerichtskreises II Biel-Nidau das Konkurs-verfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagbuch Nr. 2136 vom 11.08.2003
(01130816 / CH-073.9.013.711-6)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **A. Hirter, Tankrevisionen**, in Lys, Tankrevisionen, Schlosserei, Einzelfirma (SHAB Nr. 140 vom 23.07.2002, S. 3, Publ. 573048). Diese Firma wird nach beendigt Konkursver-fahren von Amtes wegen gelöscht.

Tagbuch Nr. 2137 vom 11.08.2003
(01130656 / CH-073.1.007.358-4)

■ **EURO Alimentation Lejla Ziberi**, à Biel BE, com-merce, d'alimentation, raison individuelle (FOSC no 31 du 17.02.2003, p. 4, publ. 864852). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison de commerce est radiée d'office.

Journal no 2141 du 11.08.2003
(01130818 / CH-073.1.014.647-3)

Berner Oberland (BE)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Blatti Pfister + von Allmen AG**, in Interlaken, Be-ratung in Baufragen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6165). Statutenänderung: 26.07.2003. Firma neu: **Variantbau AG**. Zweck neu: Tätigkeit als Total- oder Ge-neralunternehmer. Übernahme von Mandaten im Bereich Baumanagement, Planung und Beratung. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Un-ternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern.

Tagbuch Nr. 1548 vom 11.08.2003
(01130820 / CH-092.3.001.094-9)

■ **Frey + Cie. Elektrotechnische Unternehmungen AG, Matten b. Interlaken**, in Matten bei Interlaken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1998, S. 7762). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hebeisen, Werner, von Langnau im Emmental, in Goldswil bei Interlaken (Ring-genberg), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Habegger, Andreas, von Trub, in Grosshöchstetten, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagbuch Nr. 1549 vom 11.08.2003
(01130822 / CH-092.3.001.941-5)

■ **Johner Elektro AG**, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2002, S. 5, Publ. 500866). Ausge-schiedene Personen und erloschene Unterschriften: Johner-Kä-

ser, Heidi, von Kerzers, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Johner, Kurt, von Kerzers, in Steffisburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Röthlisberger, Jürg, von Langnau im Emmental, in Utendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Amrein, Beat, von Malers, in Thun, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 1550 vom 11.08.2003
(01130824 / CH-092.3.006.639-8)

■ **Petevel AG**, in Saanen, Handel mit Baumaterialien, Akti-engesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 4). Firma neu: **Petevel AG in Liq.** Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gene-ralsammlung vom 8.8.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zingre, Hans Peter, von Saanen, in Saanen, einziges Mitglied und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift als Li-iquidator [bisher: einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift].

Tagbuch Nr. 1551 vom 11.08.2003
(01130664 / CH-092.3.008.605-7)

■ **Ruchi-Treuhand, Immobilien-Dienstleistungen**, bisher in Bern, Erbringen von Dienstleistungen aller Art auf dem Immobiliensektor, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 15.01.2003, S. 3, Publ. 812672). Sitz neu: Thun. Domizil neu: Markt-gasse 17, 3601 Thun. Zweck: Erbringen von Dienstleistun-gen aller Art auf dem Immobiliensektor. Weiteres Geschäftslokal: Landolstrasse 63, 3007 Bern. [gestrichen: Weitere Geschäfts-adresse: Malerweg 2, 3601 Thun.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Leuenberger, Christine, von Leimis-wil, in Bern, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruchi, Beat, von Homberg, in Utigen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Minig, Christoph, von Erlach-bach im Simmental, in Gwatt (Gde. Thun), mit Einzelprokura [wie bisher]; Plattner, Andrin, von Untervaz, in Oberdisbach, mit Einzelprokura.

Tagbuch Nr. 1552 vom 11.08.2003
(01130666 / CH-035.1.009.747-0)

■ **Tosin GmbH**, in Hilterfingen, Treuhand, Unter-nehmensberatung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 19.08.2002, S. 3, Publ. 605918). Statuten-änderung: 17.07.2003. Zweck neu: Erbringung von Dienstlei-stungen auf den Gebieten Treuhand, Unternehmensberatung, Revision, Musik; Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, ausserdem Vermarktung, Management und Vermit-tlung kultureller Aktivitäten und künstlerischer Darbietungen. kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, solche er-werben oder sich mit solchen zusammenschliessen, Grundstücke erwerben oder veräussern.

Tagbuch Nr. 1553 vom 11.08.2003
(01130668 / CH-092.4.015.573-1)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Kettl Landmaschinen AG**, in Dittingen, Hauptstrasse 65, 4243 Dittingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statu-tendatum: 6.08.2003. Zweck: Handel mit und Reparaturen von Landmaschinen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und ver-äussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifiziert Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Ge-sellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der er-loschenen Einzelfirma 'Alfred Kettl, Landmaschinen', in Dittingen, gemäss Übernahmebilanz per 01.01.2003 mit Aktiven von CHF 448'491.06 (ohne Liegenschaft) und Passiven von CHF 234'662.15 (ohne Hypothek), wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben und CHF 113'828.91 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorg.: SHAB. Die Mitteilun-gen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschrie-benen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Per-sonen: Kettl-Dammer, Alfred, österreichischer Staatsangehöriger, in Dittingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunter-schrift; Kettl-Dammer, Monika, von Basel und Winterthur, in Dittingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Kettl, Rolf, von Basel, in Grindel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Alpha Treuhand AG, in Basel, Revisions-stelle.

Tagbuch Nr. 3398 vom 11.08.2003
(01130936 / CH-280.3.006.775-3)

■ **Sloss**, in Reinach BL, Ingelsteinweg 2, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Entwicklung und Vertrieb von Software. Eingetragene Per-sonen: Sloss, Michael Oliver, von Zürich und Lampenberg, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagbuch Nr. 3399 vom 11.08.2003
(01130938 / CH-280.1.006.776-5)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **BBC Immobilien AG in Liquidation**, in München-stein, Handel mit und Vermittlung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, S. 4, Publ. 1116986). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burge-ner, Heinz, von Saas Almagell und Arlesheim, in Arlesheim, Mit-glied des Verwaltungsrates und Liquidator, mit Kollektivunterschrift zu zweien als Liquidator.

Tagbuch Nr. 3400 vom 11.08.2003
(01131184 / CH-020.3.927.897-5)

■ **Blauer Immobilien AG**, in Sissach, Betrieb einer Generalunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 4). Domizil neu: Netzenstrasse 4, 4450 Sissach. Tagebuch Nr. 3401 vom 11.08.2003 (01131186/CH-280.3.918.919-6)

■ **BVG-Vorsorgestiftung der Hatebur Umformmaschinen AG**, in Reinach BL, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 5). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederer, Bruno, von Trimmis, in Dielsdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Tagebuch Nr. 3402 vom 11.08.2003 (01131188/CH-280.7.916.572-1)

■ **Carlton-Holding AG**, in Allschwil, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Immobilien- und anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 22.05.2003, S. 3). Domizil neu: Dorfplatz 6A, 4123 Allschwil. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mayer-Oliver, Gertrud, von Läfelfingen, in Allschwil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3403 vom 11.08.2003 (01131190/CH-280.3.918.444-0)

■ **DMPV AG**, in Ettingen, Dienstleistungen im Bereiche der Finanz- und Versicherungsberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5838). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kälin, Andreas, von Einsiedeln, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spahn-Iten, Elisabeth, von Udorf, in Besenbüren, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3404 vom 11.08.2003 (01130940/CH-280.3.003.757-9)

■ **Elco Papier AG**, in Allschwil, Fabrikation und Vertrieb von Papier- und Papierwaren und verwandten Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Winiger, Patrick, von Muttenz und Luzern, in Muttenz, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3405 vom 11.08.2003 (01130942/CH-280.3.910.142-3)

■ **Etter AG**, in Reinach BL, Betrieb eines Ateliers für Reprografie, Verlag und Druck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 23.04.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Etter-Schneider, Doris, von Reinach BL und Ried bei Kerzers, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lambrieger-Etter, Françoise, von Reinach BL und Basel, in Reinach BL, Präsidentin des Verwaltungsrates und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dick, Jürg, von Gossau, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3406 vom 11.08.2003 (01130944/CH-280.3.915.083-8)

■ **Hilfskasse des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes SMPV**, in Pratteln, Ausrichtung von Unterstützungsbeiträgen an Aktiv-, Frei- und Ehrenmitglieder des Schweizerischen Musikpädagogischen Verbandes SMPV, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6644). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Ragni, Valentino, von Delémont, in Grenchen, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burten, Yvonne, von Rüeggisberg, in Biel BE, Präsidentin des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3407 vom 11.08.2003 (01130946/CH-280.7.917.230-8)

■ **IMAG Immobilien Augustast GmbH**, in Pratteln, Planung und Erstellung von Überbauungen sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4427). Statutenänderung 7.08.2003. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Anzante, Carmine, von Pratteln, in Pratteln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zimmerli, Walter, von Brittnau, in Pratteln, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]. Tagebuch Nr. 3408 vom 11.08.2003 (01130948/CH-280.4.004.622-7)

■ **Lindy-Elektronik AG**, bisher in Basel, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Artikeln und Computerzubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 12.11.2001, S. 8865). Statutenänderung: 21.07.2003. Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Florenzstrasse 9, 4142 Münchenstein. Zweck: Herstellung und Vertrieb von elektronischen Artikeln und Computerzubehör. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe oder Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener, René, von Eschenz, in Tennen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Lindenberg, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Streicher & Brotschin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 3410 vom 11.08.2003 (01131192/CH-270.3.012.913-5)

■ **Mobiler Brillen-Service, G. Schwizer**, bisher in Birsfelden, Brillen-Service in Alters- und Pflegeheimen sowie in Spitätern, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 06.07.1998, S. 4654). Sitz neu: Therwil. Domizil neu: Reinacherstrasse 46, 4106 Therwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwizer, Gordana, slowenische Staatsangehörige, in Therwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Birsfelden]. Tagebuch Nr. 3411 vom 11.08.2003 (01131194/CH-280.1.001.462-7)

■ **Personalfürsorgestiftung der EHB Aktiengesellschaft**, in Reinach BL, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer, Stiftung (SHAB Nr. 105 vom 03.06.1996, S. 3229). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schmid-Scheller, Peter, von Binningen, in Oberdorf BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Junghans-Landerer, Werner, von Basel, in Muralto, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aroegno]; Gasser, Dieter, von Belp, in Hölstein, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Dieter, von Binningen, in Steinmaur, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3412 vom 11.08.2003 (01131196/CH-280.7.911.744-4)

■ **Personalfürsorgestiftung der Hatebur Umformmaschinen AG**, in Reinach BL, Vorsorge für die Arbeitnehmer der ehemaligen Einzelfirma 'Hatebur Umformmaschinen' sowie der 'Hatebur Umformmaschinen AG' sowie deren Angehörige und Hinterbliebene, Stiftung (SHAB Nr. 22 vom 04.02.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jenne, Willy, von Basel, in Birsfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Stiftungsrat. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Niederer, Bruno, von Trimmis, in Dielsdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied. Tagebuch Nr. 3413 vom 11.08.2003 (01130950/CH-280.7.915.855-9)

■ **Pneumatex AG**, in Füllinsdorf, Herstellung und Handel mit Anlagen und Apparaten im Bereiche der Ausdehnungs- und Wassertechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 23.12.2002, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Küng, Bruno, von Schlierbach, in Ettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Brigitte, von Bolken, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Galient, Roland, von Trimmis, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häusermann, Claude Pascal, von Basel, in Allschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jost, Edwin, von Wymingen, in Lausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Maeder, Max, von Ried bei Kerzers, in Füllinsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thommen, Werner Markus, von Zeglingen, in Liestal, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3414 vom 11.08.2003 (01130952/CH-280.3.005.631-5)

■ **Tschudin & Heid AG**, in Waldenburg, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von präzisionsmechanischen Artikeln im hightech- und medizintechnischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.2003, S. 4). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Greuter, Dr. Jürg, von Riehen und Basel, in Hofstetten SO, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3415 vom 11.08.2003 (01130954/CH-280.3.900.488-5)

■ **Weleda Finance AG**, in Arlesheim, Finanzierungen aller Art, insbesondere der Gesellschaften der Weleda Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 473). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frei, Dieter Walter, von Zürich und Lostorf, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kerler, Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3416 vom 11.08.2003 (01130956/CH-280.3.001.452-2)

■ **Witronic Georges Wiesner**, in Pratteln, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Hard- und Softwareprodukten, Einzelfirma (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 6). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Liestal vom 25.07.2003 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen. Tagebuch Nr. 3417 vom 11.08.2003 (01131198/CH-280.1.919.656-6)

■ **Wofis AG**, in Oberwil BL, Import von und Handel mit Fisch und Comestibles, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 31.12.1996, S. 8093). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bühler Treuhand, in Reinach BL, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3418 vom 11.08.2003 (01131200/CH-280.3.914.282-2)

■ **Wohngenossenschaft Neumatten**, in Bottmingen, Schaffung von preisgünstigen Wohnungen für die Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.2000, S. 4517). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Dannmeyer-Speck, Petra, von Appenzel und Basel, in Bottmingen, Mitglied der Verwaltung und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fricke, Markus, von deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen, Mitglied der Verwaltung und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Papadopoulos, Marie-Eve, von Zug und Menzingen, in Bottmingen, Mitglied der Verwaltung und Kassierin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schaub, Alexander, von Ettingen, in Bottmingen, Mitglied der Verwaltung und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3419 vom 11.08.2003 (01131202/CH-280.5.911.628-2)

■ **Xpedite Systems AG**, in Muttenz, Erwerb, Vermietung und Verkauf von Produkten und Know-how der Informationsübermittlung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06.05.2003, S. 5). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DELOITTE & TOUCHE AG, in Basel, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3420 vom 11.08.2003 (01131204/CH-280.3.900.505-4)

■ **ZÜRCHER ELEKTRO-TEAM AG**, in Birsfelden, Betrieb eines Geschäfts für die Ausführung von Elektro-, Telefon-, EDV- und TV-Installationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2002, S. 4). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zürcher, Franz, von Basel, in Birsfelden, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3421 vom 11.08.2003 (01130958/CH-280.3.005.618-6)

■ **Icon Salzmann**, in Basel, Planungen im Bereiche der Umwelt usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 29.06.1995, S. 3636). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Schupfart (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 2) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4529 vom 08.08.2003 (01131170/CH-270.1.000.632-3)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Alfred Kettl, Landmaschinen**, in Dittingen, Verkauf und Reparaturen von Landmaschinen und Traktoren, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 25.10.2000, S. 7283). Die Aktiven und Passiven sind an die 'Kettl Landmaschinen AG', in Dittingen, übergegangen. Die Firma ist erloschen. Tagebuch Nr. 3422 vom 11.08.2003 (01130960/CH-280.1.919.667-8)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **ARTIBA GmbH**, in Basel, Steinenvorstadt 2, 4051 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 6.08.2003. Zweck: Handel mit Schuhen und Accessoires. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buri, Jürg, von Oberburg, in Dübendorf, Geschäftsführer und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Scherrer, Rolf, von Wald ZH, in Zürich, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Tagebuch Nr. 4523 vom 08.08.2003 (01130914/CH-270.4.013.566-4)

■ **Moritz Suter AG**, in Basel, c/o Moritz Suter, Augustinerstrasse 19, 4051 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 28.07.2003. Zweck: Betrieb von Luftfahrzeugen zur Durchführung von gewerbsmässigen Linien- und Nichtlinienflügen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe oder SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Suter, Moritz, von St. Gallen und Krummenau, in Basel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Suter, Felix, von St. Gallen, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Aurevis AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4524 vom 08.08.2003 (01130916/CH-270.3.013.276-9)

■ **BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG**, in Basel, Besorgung von Transporten jeder Art, Speditionen und Lagerausgeschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 01.07.2003, S. 8, Publ. 1059144). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Alain, von Zuchwil, in Bruxelles (B), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merkel, Christian, von Basel, in Therwil, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]. Tagebuch Nr. 4525 vom 08.08.2003 (01130918/CH-270.3.000.923-9)

■ **Deutschmann & Co. Forschungsinstitut für Gesundheit und Gesellschaft in Liquidation**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12.06.2003, S. 5, Publ. 1030880). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 11.06.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Tagebuch Nr. 4526 vom 08.08.2003 (01130920/CH-270.2.000.168-6)

■ **Drogerie H. Wenger AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 12.11.1998, S. 7736). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wenger, Peter, von Bern, in Bottmingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schär, Michel, von Huttwil, in Ramlingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Bühlmann, Margrit, von Basel, in Therwil, Delegierte des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Bühlmann, Margrih, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 4527 vom 08.08.2003 (01130922/CH-270.3.001.626-9)

■ **Falein AG**, in Basel, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 06.04.2001, S. 2594). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Büchel, Frieda, von Oberriet SG und Rütli SG, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Lächinger, Hans Peter, von Basel und Oberriet SG, in San José (E), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Ursula Monika, von Basel, in La Punt-Chamuesch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsidentin des Verwaltungsrates]. Tagebuch Nr. 4528 vom 08.08.2003 (01131168/CH-270.3.012.754-4)

■ **MST Invest AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 31.05.1999, S. 3610). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 15) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 4530 vom 08.08.2003 (01131172/CH-270.3.012.266-1)

■ **NeuveauRest GmbH in Liq.**, in Basel, Gaststätten usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 5, Publ. 995656). Der Konkurs über die Gesellschaft ist am 12.06.2003 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Tagebuch Nr. 4531 vom 08.08.2003 (01131174/CH-270.4.002.208-0)

■ **PRS AG**, in Basel, Reisen und Ferienaufenthalte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 6, Publ. 671910), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20.06.2003 infolge Fusion mit der Kuoni Reisen AG, in Zürich. Tagebuch Nr. 4535 vom 08.08.2003 (01130930/CH-270.9.001.135-3)

■ **PRS AG, Zweigniederlassung Basel Centralbahnhof**, in Basel, Reisen und Ferienaufenthalte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 6, Publ. 671898), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20.06.2003 infolge Fusion mit der Kuoni Reisen AG, in Zürich. Tagebuch Nr. 4532 vom 08.08.2003 (01130924/CH-270.9.001.130-1)

■ **PRS AG, Zweigniederlassung Basel Clarastrasse**, in Basel, Reisen und Ferienaufenthalte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 6, Publ. 671908), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20.06.2003 infolge Fusion mit der Kuoni Reisen AG, in Zürich. Tagebuch Nr. 4533 vom 08.08.2003 (01130926/CH-270.9.001.131-6)

■ **PRS AG, Zweigniederlassung Basel Freie Strasse**, in Basel, Reisen und Ferienaufenthalte usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 192 vom 04.10.2002, S. 6, Publ. 671912), mit Hauptsitz in: Zürich (HR Zürich). Bemerkungen zum Hauptsitz neu: Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20.06.2003 infolge Fusion mit der Kuoni Reisen AG, in Zürich. Tagebuch Nr. 4534 vom 08.08.2003 (01130928/CH-270.9.001.132-4)

■ **Remedia AG**, in Basel, pharmazeutische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09.10.2000, S. 6885). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wagner Pfeifer, Dr. Beatrice, von Basel, Walliswil bei Wangen und Metzerlen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ziegler, Thomas, von Solothurn, in Grellingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; MAZARS (Suisse) SA, in Freiburg, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4518 vom 07.08.2003 (01131166/CH-270.3.004.544-7)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 6, publizierten TB-Eintrags Nr. 3606 vom 17.06.2003. Roche Vitamins AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.2003, S. 6, Publ. 1049766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Panes, Nigel, britischer Staatsangehöriger, in Bettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Pages, Nigel]. Tagebuch Nr. 4536 vom 08.08.2003 (01131176/CH-270.3.012.805-7)

■ **Säuberli AG Basel Tabakwaren-Import**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 27.02.2003, S. 6, Publ. 881834). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Grolimund, Otto, von Mümliswil-Ramiswil, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Peter, von Basel, in Magden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4537 vom 08.08.2003 (01131178/CH-270.3.002.943-9)

■ **Wohlfahrtsfonds der Eclipse AG**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 28.03.2002, S. 4, Publ. 404322). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Baetcke, Hans-Adolf, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bracher, Ursula, von Wymingen, in Günsberg, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreterin), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter; Greter, Annick, französische Staatsangehörige, in Koestlich (F), Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreterin), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Arbeitgebervertreter; Eulau, Dr. Peter H., von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Steinbeck, Dominik J., von Arbon, in Kaiserstuhl, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyss, Erich, von Grindelwald, in Biel-Benken, Präsident des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Stiftungsrates]. Tagebuch Nr. 4538 vom 08.08.2003 (01131180/CH-270.7.001.483-9)

Löschungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Galerie Schöneck**, in Riehen, Einzelfirma (SHAB Nr. 93 vom 15.05.2001, S. 3654). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4539 vom 08.08.2003
(01131182 / CH-270.1.011.067-9)

■ **Pelzer**, in Basel, Ingenieurbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 08.11.1989, S. 4537). Lösungsgrund: Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
Tagebuch Nr. 4540 vom 08.08.2003
(01130932 / CH-270.1.002.937-2)

■ **Sport-Garage A. Segalini**, in Basel, Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 12.10.2000, S. 6984). Lösungsgrund: Der Konkurs über den Inhaber der Einzelfirma ist am 10.10.2000 mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.
Tagebuch Nr. 4541 vom 08.08.2003
(01130934 / CH-270.1.001.336-1)

FR
Canton de Fribourg

Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **ADERO Saug- und Filtertechnik AG**, in Düringen, Bonstrasse 22 A. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 22.07.2003. Zweck: Handel, Vermittlung, Einkauf, Verkauf und Montage von Industriestaubsaugern und -anlagen und von zentralen Staubsauganlagen sowie den Export und Import von Maschinen. Aktienkapital: CHF 1'000'000.--, voll liberriert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: Corpatax Hubert, von Tentlingen, in Giffers, Präsident, Vonlanthen Bernard, von Giffers und Schmitt (FR), in Giffers, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Fiducosant & Jäckelmann SA, in Fribourg.
Tagebuch Nr. 3006 vom 11.08.2003
(01131422 / CH-217.1.002.413-2)

■ **AP Tec Trading GmbH**, in Wünnwil-Flamatt, Flamatt, Freiburgstrasse 6. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 30.07.2003. Zweck: Durchführung von Export- und Import von Waren aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--, voll liberriert. Gesellschafter: Flühmann Bruno, von Neueneug, in Bangkok (Thailand), mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--, Isenschmid Fritz, von Bern, in Flamatt, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Geschäftsführer: die Gesellschafter Flühmann Bruno und Isenschmid Fritz, beide mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB.
Tagebuch Nr. 3007 vom 11.08.2003
(01131424 / CH-217.1.002.414-8)

■ **LAXMI AG** [LAXMI SA] [LAXMI Ltd], à Marly, Route de Fribourg 15. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23.07.2003. But: gestion financière, administration de sociétés et la prise de participations à d'autres entreprises en Suisse et à l'étranger. Capital-actions: CHF 100'000.--, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOSS. Communication aux actionnaires: FOSS ou lettre recommandée. Administration: Lauper René, de Giffers, à St. Ursen, administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: Rotzetter Charly, de Guschelmuht, à Marly.
Journal No 3010 du 11.08.2003
(01131228 / CH-217.1.002.415-3)

■ **PACOAIR GmbH**, in Düringen, Sonnenmattweg 23. Neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statuten vom 22.07.2003. Zweck: Lufttransporte von Gütern und Personen. Betrieb von Flugzeugen sowie Planung und Abwicklung von Speditionen- und Frachtgeschäften aller Art. Stammkapital: CHF 20'000.--, voll liberriert. Gesellschafter: Klein Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Düringen, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--, Klein Katja, deutsche Staatsangehörige, in Düringen, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--, Klein Kerstin, deutsche Staatsangehörige, in Düringen, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--. Geschäftsführer: der Gesellschafter Klein Günter, mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB.
Tagebuch Nr. 3012 vom 11.08.2003
(01131232 / CH-217.1.002.416-9)

■ **US Schifffahrtsgesellschaft drei Seen AG** [US Compagnie de navigation trois lacs SA], in Bas-Vully, 1786 Sugiez, Chemin de la Tour-de-Chêne. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 18.07.2003. Zweck: Betrieb einer Schifffahrtsgesellschaft. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberriert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Sacheinlage und Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 18.07.2003 von Urs Siegrist das Fahrgastschiff 'MS Romandie' Stamm-Nr. 996.777.786, zum Preis von CHF 300'000.--. Für diesen Betrag werden 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgeben und CHF 200'000.-- als Forderung gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: eingeschriebener Brief oder Empfangsbekundigung. Verwaltungsrat: Siegrist Urs, von Meisterschwanden, in Sugiez, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Bossard AG Unternehmensberatung und Treuhänder, in Lugnorre.
Tagebuch Nr. 3014 vom 11.08.2003
(01131428 / CH-217.1.002.418-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ALTRAN Technologies (Switzerland) SA**, à Fribourg, études techniques, conseil et ingénierie en haute technologies et services s'y rapportant, etc. (FOSC du 26.11.2001, p. 9282). Procuration collective à deux est conférée à Mumenthaler Reymald, de Genève, à Aire-la-Ville.
Journal No 3015 du 11.08.2003
(01131430 / CH-217.0.138.832-1)

■ **B.T.I. - Victocor S.A., en liquidation**, à Villars-sur-Glâne, prise, exploitation et octroi sous toutes ses formes de tous droits immatériels de la technologie, etc. (FOSC du 30.11.2001, p. 9429). Par procès-verbal authentique du 30.06.2003, la dissolution décidée le 22.11.2001 est révoquée, les actifs de la société n'ayant pas été répartis; en conséquence la raison sociale devient: B.T.I. - Victocor S.A. Nouvelle raison sociale: **Z.A.T. Zinc Anticorrosion Technologies**. Nouveau but: achat, vente, principalement à l'étranger, de biens d'équipements et de technologies dans le domaine de la thermofusion ainsi que prise, exploitation et cession, sous toutes ses formes, de tous droits immatériels dans ce domaine. Statuts modifiés le 30.06.2003. Société fiduciaire Suisse, succursale de Pully, n'est plus liquidatrice, sa signature est radiée. Jusko Igor, de Belgique, à Bruxelles, est nommé président, avec signature individuelle, Lüthi Michel, de Rohrbach, à Echandens, est nommé vice-président, et Ducret Armand, de Chardonne, à Saint-Prex, est nommé administrateur, tous deux avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Route de la Glâne 107, c/o NBA Fiduciaire SA.
Journal No 3017 du 11.08.2003
(01131434 / CH-217.0.138.605-4)

■ **Battoir d'Ursy et environs, Angéolo et Cie**, à Ursy, Battice en commun des céréales, etc. Société en non collectif. (FOSC du 02.10.1996, p. 5972). Siège transféré à Vuarmans, c/o Pierre Deschenaux. Conus Jean-Luc, et Conus Pascal ne sont plus associés, leur signature est radiée. Deschenaux Pierre, associé inscrit, a maintenant la signature individuelle.
Journal No 3016 du 11.08.2003
(01131432 / CH-217.0.320.003-0)

■ **Dataread & Concept AG**, bisher in Köniz (SHAB vom 27.12.2000, p. 8828). Sitzverlegung nach: Mürten, Schützenmatt 36. Gründungsstatuten vom 28.05.1993, geändert am 03.07.2003. Neuer Zweck: Projektierung von Systemlösungen für Handel, Logistik und Distribution sowie damit verbundene Dienstleistungen; Handel und Vertrieb von elektronischen Geräten für die Datenautomation und von innovativen Produkten. Aktienkapital: CHF 100'000.--, voll liberriert, eingeteilt in 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilung an die Aktionäre: SHAB oder Schriftlich. Verwaltungsrat: Flückiger Ulrich, von Rohrbachgraben, in Lugnorre, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, (wie bisher). Revisionsstelle: Treuhänder Cotting AG, in Bern, (wie bisher).
Tagebuch Nr. 3008 vom 11.08.2003
(01131426 / CH-035.3.013.144-7)

■ **Delinut Holding S.A.**, in Düringen, Erwerb/Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen aller Art, usw. (SHAB vom 26.02.1997, p. 1297). Loretan Rolf, Verwaltungsratsmitglied, ist zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen. Cotting Heinrich, von Tentlingen, in Muri bei Bern, ist neu einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: die eingetragene Revisionsstelle Berevag Beratungs- & Revisionsgesellschaft, in Düringen, firmiert nun Cotting Revisions AG.
Tagebuch Nr. 3018 vom 11.08.2003
(01131234 / CH-217.0.630.470-8)

■ **EuroTrust e-Security Sàrl**, à Fribourg, fournir des services aux sociétés du groupe EuroTrust, etc. (FOSC du 16.09.2002, p. 5). Nouvelle adresse: Chemin des Primevères 45, c/o Fidutrust Gestion et Conseils SA.
Journal No 3019 du 11.08.2003
(01131236 / CH-217.1.001.759-3)

■ **FidGrpoupe**, à Granges-Paccot, achat, vente, administration et gestion de participations dans toutes sociétés, etc. Société anonyme. (FOSC du 12.11.2001, p. 8867). Lüthi Marc, de Brienz (BE), à Genève, est nommé administrateur, avec signature individuelle.
Journal No 3020 du 11.08.2003
(01131238 / CH-217.1.001.352-1)

■ **Fiduciaire de La Tour S.A.**, à La Tour-de-Tréme, l'exploitation d'une société fiduciaire, investissements, etc. (FOSC du 14.06.2002, p. 8). Winzenried Charles, réviseur inscrit, est maintenant domicilié à La Tour-de-Tréme.
Journal No 3021 du 11.08.2003
(01131240 / CH-217.0.430.969-7)

■ **Flocias Management Services SA**, à Fribourg, exploitation d'une entreprise de management dans le domaine de la mise en valeur, de la commercialisation, de l'importation et de l'exportation de produits de luxe, etc. (FOSC du 19.12.2002, p. 7). Bächli Christine n'est plus administratrice, sa signature est radiée. Boop-Billon Bernadette, de Genève, à La Croix-de-Rozon, est nommée administratrice unique, avec signature individuelle.
Journal No 3022 du 11.08.2003
(01131436 / CH-217.0.138.185-0)

■ **FONDATION JACQUELINE BEYOUT**, à Fribourg, mobiliser des moyens supplémentaires pour la lutte contre le SIDA, etc. (FOSC du 31.10.2000, p. 7412). Nouvelle adresse: Rue des Pilettes 1, c/o KPMG Legal.
Journal No 3023 du 11.08.2003
(01131438 / CH-217.1.000.693-3)

■ **Garage de Villars Chandolain SA**, à Villars-sur-Glâne, exploitation d'un garage à Villars-sur-Glâne, secteur de Moncor-Chandolain. (FOSC du 30.04.2003, p. 5). Fatio Jean-Louis, et Sasaki Shigeyuki ne sont plus administrateurs, leur signature est radiée. Sage Claude, administrateur inscrit, est nommé

président, avec signature collective à deux. Yanai Nobuyuki, du Japon, à Genève, est nommé administrateur, avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Lau-naz François, de Vionnaz, à Nyon, et à Stöckli Ivo, de Aristau, à Bursins. Nouvelle adresse: Route de Moncor 8.
Journal No 3024 du 11.08.2003
(01131440 / CH-217.0.138.681-8)

■ **Golf Services & Technologies FA S.A.**, à Gruyères, le développement, la distribution et la vente de machines d'entretien de golfs, etc. (FOSC du 24.10.2002, p. 5). Winzenried Charles, réviseur inscrit, est maintenant domicilié à La Tour-de-Tréme.
Journal No 3025 du 11.08.2003
(01131442 / CH-217.0.431.176-9)

■ **HDM Trade & Finance AG**, in Plaffeien, Finanzierung und Handel im In- und Ausland aller Produkten, usw. (SHAB vom 10.10.2002, p. 7). Neue Adresse: Dorfstrasse 10.
Tagebuch Nr. 3026 vom 11.08.2003
(01131242 / CH-217.0.630.728-0)

■ **ICEE GmbH**, in Düringen, Beratungsdienste im Zusammenhang mit der wirtschaftlichen Planung, usw. (SHAB vom 13.10.1997, p. 7453). Jungo Nicolas, ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift ist erloschen. Jungo François, von Düringen, in Portalban, ist neu Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.
Tagebuch Nr. 3027 vom 11.08.2003
(01131244 / CH-217.0.640.801-0)

■ **IHAG Interhandels AG**, in Plaffeien, Handel im In- und Ausland aller Produkten, usw. (SHAB vom 30.09.2002, p. 7). Neue Adresse: Dorfstrasse 10.
Tagebuch Nr. 3028 vom 11.08.2003
(01131246 / CH-217.0.630.729-1)

■ **Novopac SA**, à Corninboeuf, vente, achat, développement de toutes sortes d'emballages et de produits d'imprimerie. (FOSC du 15.10.2001, p. 8019). Eberle Angelo n'est plus administrateur, sa signature est radiée. Naville Robert, de Zumikon, à Uetikon am See, est nommé président, Hofmanning Patrick, d'Autriche, à St-Gall, Pfeifer Alexander, de Sion et Sierre, à Zollikoferberg, et Rübel Felix, de Zurich, à Zumikon, sont nommés administrateurs, tous quatre avec signature collective à deux.
Journal No 3029 du 11.08.2003
(01131248 / CH-217.0.138.739-6)

■ **Optical S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 24.05.2003, p. 16). Siège transféré à Courtepin. Statuts originaux du 20.01.1961, modifiés le 23.04.2003. But: achat, production et vente de produits agricoles. Capital-actions: CHF 2'000'000.--, entièrement libéré, divisé en 2'000 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publication: FOSS. Administration: Kniesel Jakob, de Risch, à Thal, président inscrit, Riederer Urs, de Untereggen, à Maur, vice-président inscrit, tous deux avec signature collective à deux. Leu Peter, de Hemmental, à Murten, Thévoz Sylvain, de Missy, à Payerne, et von Strauss und Torney Lutz, d'Allemagne, à Tentlingen, tous trois membres de la direction inscrits, avec signature collective à deux. Bovay Christiane, de Rougemont, à Renens (VD), et Heintzelmann Hans, de Gaiß, à Geroldswil, tous deux administrateurs sans signature inscrits, et Schwander Beat, de Hochdorf, à Köniz, directeur inscrit, avec signature collective à deux. Mitreva Treuhänder und Revision AG, réviseur inscrit.
Journal No 3011 du 11.08.2003
(01131230 / CH-550.0.049.827-8)

■ **Pietrointermacom SA**, à Fribourg, commerce avec des machines de tous genres. (FOSC du 27.12.2001, p. 10213). Nouvelle raison sociale: **Intermacom SA**. Statuts modifiés le 17.07.2003. Restriction de transmissibilité des actions.
Journal No 3030 du 11.08.2003
(01131444 / CH-217.1.001.409-6)

■ **PM Service P. Mezger**, à Fribourg, commercialisation, distribution et réparation d'équipement bureautique, etc. Entreprise individuelle. (FOSC du 28.06.1999, p. 4313). Siège transféré à Villars-sur-Glâne, Route des Blés d'Or 4.
Journal No 3031 du 11.08.2003
(01131446 / CH-217.1.000.239-9)

■ **Raiffeisenbank Wünnwil-Flamatt**, in Wünnwil-Flamatt, Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes, usw. Genossenschaft. (SHAB vom 31.10.2002, p. 6). Remund-Brändli Nicole, Zeichnungsberechtigt mit Prokura zu zweien, heisst nun Braendli Nicole und ist neu wohnhaft in Laupen.
Tagebuch Nr. 3032 vom 11.08.2003
(01131448 / CH-229.0.650.020-5)

■ **S.I. Bourg de l'Auge S.A.**, à La Tour-de-Tréme, achat, vente et gerance de biens immobiliers. (FOSC du 31.10.2002, p. 6). Winzenried Charles, réviseur inscrit, est maintenant domicilié à La Tour-de-Tréme.
Journal No 3033 du 11.08.2003
(01131450 / CH-217.0.431.487-8)

■ **SIC La Fleur de Lys**, à Romont (FR), l'achat, la construction, la transformation, etc. Société coopérative. (FOSC du 15.12.1997, p. 9009). Massardi Daniel, Dougoud Jean-Marc, et Magie André, membres du comité, ont démissionné, leur signature est radiée. Despont Bernard, de Villarimboud, à Villars-Saint-Pierre, est nommé président, Pasquier Philippe, de Le Pâquier (FR), à Romont (FR), est nommé vice-président, et Mauroux Bernard, d'Autigny, à Ursy, est nommé secrétaire, tous trois avec signature collective à deux.
Journal No 3034 du 11.08.2003
(01131250 / CH-217.0.350.115-2)

■ **Société de laiterie de Vuisternens-devant-Romont**, à Vuisternens-devant-Romont, fournir à ses membres le moyen d'écouler ou d'utiliser leur production en lait, etc. Société coopérative. (FOSC du 03.06.1999, p. 3711). Pittet Pascal, président, et Clerc Marcel, vice-président, ont démissionné, leur signature est radiée. Pittet Urban, membre du comité sans signature, a démissionné. Menoud René, membre du comité inscrit, est nommé président, et Deillon André, membre du comité inscrit, est nommé vice-président, tous deux avec signature collective à deux. Pittet Georges, caissier hors conseil inscrit, est maintenant domicilié à Villaraboud. Clerc Gabriel, de Vuisternens-devant-

Romont et Sâles, à Vuisternens-devant-Romont, Delabays Robert, de Le Châtelard, à La Joux (FR), et Moënant Jean-Marc, de Vuisternens-devant-Romont, à Vuisternens-devant-Romont, sont nommés membre du comité, tous trois sans signature.
Journal No 3035 du 11.08.2003
(01131252 / CH-217.0.350.049-2)

GE
Neueintragen
Nouvelles inscriptions
Nuove iscrizioni

■ **Cocody Bar Mme Mottier**, à Genève, rue de Bâle 13. Titulaire: Mottier Erika, de Ormont-Dessous, à Genève. Objet: exploitation d'un bar à café. Reprise de l'actif et du passif de la société F. Ujj et Ph. Etter, à Genève.
Journal No 9081 du 11.08.2003
(01131388 / CH-660.1.597.003-8)

■ **GENEA SCHOOL OF DIPLOMACY - Murphy Colum**, à Genève, rue de l'Hôtel-de-Ville 16. Titulaire: Murphy Colum, d'Irlande, à Bursinel. Objet: enseignement des relations internationales.
Journal No 9082 du 11.08.2003
(01131390 / CH-660.1.598.003-3)

■ **Julie Dutfoy, Cabinet de traduction**, à Genève, rue Dancet 2. Titulaire: Dutfoy Julie, de France, à Genève. Objet: traduction de documents de nature technique, publicitaire ou commerciale de l'allemand et de l'anglais vers le français.
Journal No 9083 du 11.08.2003
(01131392 / CH-660.1.599.003-2)

■ **Phénix Conseils, Bourgeois E.**, à Carouge (GE), chemin de la Gravière 4. Titulaire: Bourgeois Eric, de St. Niklaus, à Jonzier-Epagny, F. Procuration individuelle a été conférée à Perrin Muriel, de France, à Chênev, F. Objet: consultant en sécurité.
Journal No 9084 du 11.08.2003
(01131114 / CH-660.1.600.003-5)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **ADPartner Suisse SA**, à Lancy, commercialisation et gestion d'abonnements, etc. (FOSC du 13.05.2002, p. 5). Gerber René Walter n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Baudin Daniel, d'Autavaux, à Marly, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec Barbet-Massin Denis, Adler Tibère ou Gross Antonin.
Journal No 9085 du 11.08.2003
(01131116 / CH-660.0.890.002-5)

■ **Anslér et Bombeli SA**, à Chêne-Bougeries, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils, etc. (FOSC du 28.11.2002, p. 8). Procuration collective à deux a été conférée à Creissac Saghitia, d'Ayent, à Naves-Parmelan, F, et Laurenon Jean-Paul, de France, à Préessin-Moëns, F.
Journal No 9086 du 11.08.2003
(01131118 / CH-660.0.114.991-7)

■ **Art Déco & Cie SA**, à Genève, achat et vente d'œuvres d'art, etc. (FOSC du 07.07.2003, p. 7). Triplet Marc-Hubert n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Reynard Tony, de Savèise, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal No 9087 du 11.08.2003
(01131120 / CH-660.1.169.003-7)

■ **CAD COOL SA**, à Genève, commerce, importation et exploitation, courtage et représentation de matières premières, etc. (FOSC du 01.03.2002, p. 7). 'CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA' n'est plus réviseur.
Journal No 9088 du 11.08.2003
(01131394 / CH-660.0.793.996-1)

■ **CAG Centre d'Arts Graphiques SA**, à Satigny, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 05.06.2002, p. 6). Kaplan André, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.
Journal No 9089 du 11.08.2003
(01131396 / CH-660.0.537.981-2)

■ **Coopi Coopérative d'imprimerie du Pré Jérôme**, Genève, à Genève, société coopérative (FOSC du 31.10.2002, p. 7). Rusconi Henri n'est plus administrateur. Béguin Jean-Marie, de Saint-Légier-La Chiésaz, à Lausanne, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.
Journal No 9090 du 11.08.2003
(01131398 / CH-660.0.025.947-5)

■ **CSE Cabinet Suisse d'Expertises Fiscales et Comptables SA**, à Genève, exécution de mandats et conseils économiques, juridiques, etc. (FOSC du 16.05.2003, p. 6). CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA n'est plus réviseur.
Journal No 9091 du 11.08.2003
(01131400 / CH-660.0.633.000-6)

■ **Distrade SA**, à Carouge (GE), commercialisation de produits, etc. (FOSC du 06.12.2001, p. 9599). Tournaire Claude et Heuvelmans Perret Carla ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Chagny Gérard n'est plus administrateur, en revanche, il est nommé directeur et continue à signer individuellement. Prélat Jean-François, de Givrons, à Chavannes-de-Bogis, est administrateur unique avec signature individuelle.
Journal No 9092 du 11.08.2003
(01131122 / CH-660.0.278.994-2)

■ **EPI SERVICES SA**, à Genève, services pour le compte de tiers dans le négoce de produits pétroliers et leur financement. (FOSC du 13.10.1999, p. 7020). Jacques Nicolas n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 9093 du 11.08.2003
(01131124 / CH-660.1.876.999-7)

■ **Fiduciaire Privée SA**, à Carouge (GE), tous mandats fiduciaires et fiscaux, etc. (FOSC du 25.07.2002, p. 9). Statuts modifiés le 24.07.2003 sur un point non soumis à publication.

Journal no 9094 du 11.08.2003
(01131126 / CH-660.0.031.973-0)

■ **Fondation Immobilière 'Patrimoine'**, à Genève (FOSC du 20.04.2001, p. 2940). Nouvelle adresse: quai des Bergues 23, c/o Bolsterli & Associés. Les pouvoirs de Fontanet Guy, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Siegrist Jean-Marc, de Genève, à Troinex, membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

Journal no 9095 du 11.08.2003
(01131128 / CH-660.2.009.996-8)

■ **Gyma (Suisse) SA**, à Chêne-Bourg, importation, fabrication et distribution de produits, etc. (FOSC du 21.12.2001, p. 10098). Heuvelmans Perret Carla n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Prélaz Jean-François, de Givrins, à Chavanon-de-Bogis, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 9096 du 11.08.2003
(01131402 / CH-500.0.053.684-1)

■ **Kipling Switzerland AG**, à Genève, acquérir des droits de propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 01.05.2003, p. 8). Capital-actions réduit de CHF 92'046'000 à CHF 1'840'920 par remboursement et réduction de la valeur nominale des 9'204'600 actions, nominatives, de CHF 10 à CHF 20. Capital-actions: CHF 1'840'920, entièrement libéré, divisé en 9'204'600 actions de CHF 20, nominatives. Statuts modifiés le 26.05.2003. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 07.08.2003.

Journal no 9097 du 11.08.2003
(01131404 / CH-170.3.022.960-1)

■ **Multi-Douane Services Sàrl**, à Meyrin, exploitation d'une agence de déclarants en douanes, etc. (FOSC du 30.07.2002, p. 6). Schaar Alexandre n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouveau gérant: Bravo Alberto, d'Espagne, à Lancy, avec signature individuelle.

Journal no 9098 du 11.08.2003
(01131406 / CH-660.0.029.001-7)

■ **ROSBANK (SWITZERLAND) SA**, à Genève, exploitation d'une banque. (FOSC du 03.03.2003, p. 7). Prokhorov Mikhail n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Ivanov Evgenii I., nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Popov Alexander, de Russie, à Moscou, RUS, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Journal no 9099 du 11.08.2003
(01131408 / CH-660.0.814.995-5)

■ **SGS Société Générale de Surveillance SA**, à Genève, fournir des services, etc. (FOSC du 30.06.2003, p. 8). Signature collective à deux a été confiée à Merki Olivier et Zemlicka Viktor; leur procuration est radiée. Procuration collective à deux a été confiée à Duchemin Ben Dhau Catherine, de Genève, à Saint-Cergue.

Journal no 9100 du 11.08.2003
(01131410 / CH-660.0.172.975-8)

■ **SI Robert-de-Traz 4**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.08.2002, p. 5). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 07.08.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Robert-de-Traz 4, en liquidation**. Spielner Charles, Andrey Patrick et Charles Odile ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidateurs: CGI IMMOBILIER SA, à Genève. Adresse actuelle: rue des Bains 35, c/CGI IMMOBILIER SA.

Journal no 9101 du 11.08.2003
(01131130 / CH-660.0.677.000-0)

■ **SI Tourmaline D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.06.1995, p. 3355). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06.08.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Tourmaline D, en liquidation**. Les pouvoirs de l'administrateur Gauthier Michel sont radiés. Liquidatrice: Fiduciaire Edmond Favre SA, à Genève. Adresse de liquidation: rue De-Candolle 11, c/o Fiduciaire Edmond Favre SA.

Journal no 9102 du 11.08.2003
(01131132 / CH-660.0.088.965-4)

■ **Société Anonyme pour la Diffusion des produits Mondialmoquette**, à Genève (FOSC du 01.02.1994, p. 627). Parrish Malcolm n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Premat Frédéric, de France, à Thonon-les-Bains, F, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

Journal no 9103 du 11.08.2003
(01131134 / CH-660.0.197.980-0)

■ **Société Immobilière Chemin de Braille**, à Versoix, société anonyme (FOSC du 19.05.1994, p. 2793). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 06.08.2003. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Chemin de Braille, en liquidation**. Wider Pierre M. n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Wider William, jusqu'ici administrateur, lequel signe désormais individuellement.

Journal no 9104 du 11.08.2003
(01131136 / CH-660.0.068.960-5)

■ **Traside SA**, à Genève, vente de toute matière première, etc. (FOSC du 25.05.2001, p. 3947). Scacchi Diego n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bonvallat Damien, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

Journal no 9105 du 11.08.2003
(01131412 / CH-660.1.223.993-9)

■ **UNION BANCAIRE PRIVÉE, UB**, à Genève, société anonyme, exploitation d'une banque, etc. (FOSC du 07.08.2003, p. 5). Les pouvoirs de Hildebrand Philipp M., Bermeiger Michael, Brodmann Thomas, Cezana Albert, Legger Bernard et Platini Mireille sont radiés. La procuration de Coppel Christine, Fortin Josée et Iglesias Elvira est radiée.

Journal no 9106 du 11.08.2003
(01131414 / CH-660.0.071.956-1)

■ **WATAMAR & PARTNERS SA**, à Genève, gestion de patrimoine, etc. (FOSC du 21.01.2003, p. 7). Nouvelle adresse: place de Saint-Gervais 1.

Journal no 9107 du 11.08.2003
(01131416 / CH-660.0.120.003-7)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **E 2 D SA, en liquidation**, à Chêne-Bourg, acquisition et diffusion de tous brevets, etc. (FOSC du 01.04.1997, p. 2149). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

Journal no 9108 du 11.08.2003
(01131418 / CH-660.0.586.983-9)

■ **F. Ujj et Ph. Etter**, à Genève, exploitation d'un bar, etc. (FOSC du 27.10.2000, p. 7347). La société est dissoute et radiée. Actif et passif repris par 'Coody Bar Mme Motter', à Genève.

Journal no 9109 du 11.08.2003
(01131138 / CH-660.2.129.000-3)

■ **Julien Baumann**, à Perly-Certoux, entreprise de peinture, tapisserie-décorateur (FOSC du 05.03.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 9110 du 11.08.2003
(01131140 / CH-660.1.707.001-3)

■ **Ozku Ayda**, à Genève, café-restaurant, etc. (FOSC du 29.10.2002, p. 6). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

Journal no 9111 du 11.08.2003
(01131224 / CH-660.2.043.002-6)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Garage Yasar Namik**, in Bilten, Linth-Escherstrasse 5, 8865 Bilten, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung und Betrieb einer Autogarage. Handel mit und Verkauf von Occasionsfahrzeugen, sowie Ausführung von Reparaturen und Autoservices aller Fahrzeugmarken. Eingetragene Personen: Yasar, Namik, türkischer Staatsangehöriger, in Niederurnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 567 vom 11.08.2003
(01130862 / CH-160.1.004.216-5)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Hergüner + Alan Heral, Import-Export**, in Glarus, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 285 vom 08.12.1987, S. 4765). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 568 vom 11.08.2003
(01130864 / CH-160.2.002.505-7)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **futura.ch Richard Janki**, in Bonaduz, Gassa Ruver Nr. 2, 7402 Bonaduz, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Versicherungstreuhand, Allfinanz-Beratung, Steueroptimierung, Unternehmens-Beratung sowie Immobilien-Handel und -Verwaltung. Eingetragene Personen: Janki, Richard, von Waltenburg/Vuoz, in Bonaduz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2291 vom 11.08.2003
(01131268 / CH-350.1.007.294-6)

■ **La Tana del grillo di Pierino Semadeni**, in Poschiavo, Pedemonte, 7741 San Carlo, ditte individuelle (nuova iscrizione). Scopo: gestione Ristorante, Bar e Agriturismo. Persona iscritte: Semadeni, Pierino, da Poschiavo, in San Carlo (Poschiavo), titolare, con firma individuale.

Giornale no 2301 del 11.08.2003
(01131000 / CH-350.1.007.296-2)

■ **Network-Inteso-Support-Installationen, Eduard Manetsch**, in Disentis/Mustér, via da scola 6, 7180 Disentis/Mustér, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Support und Netzwerkinstallationen sowie deren Komponenten, Support und Installationen für's Internet. Support und Installationen von Telefon, ADSL, Datenleitungen, ISDN und Telefonterminale sowie Support und Installationen von Solar- und Windenergie. Eingetragene Personen: Manetsch, Eduard, von Disentis/Mustér, in Disentis/Mustér, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2292 vom 11.08.2003
(01130990 / CH-350.1.007.295-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft Meisser Hotels**, in Guarda, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 05.12.2000, S. 8277). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meisser-Schwarzenbach, Ralf, von Davos und Chur, in Guarda, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglie]; Meisser-Schwarzenbach, Katharina Andrea, von Davos und Chur, in Davos, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meisser, Benno, von Davos und Chur, in Guarda, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2293 vom 11.08.2003
(01130992 / CH-350.3.000.326-5)

■ **FIDUS Finanz + Treuhand AG**, in Vaz/Obervaz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 03.10.2002, S. 10, Publ. 669238). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bardill, Beat, von Luzein, in Zizers, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2294 vom 11.08.2003
(01130994 / CH-350.3.001.834-7)

■ **Lischana Fiduziari SA**, in Scuol, Führung einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft sowie Ausführung von Verwaltungsarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 24.02.1999, S. 1261). Weiteres Geschäftslokal: Samnaun-Laret, 7562 Samnaun-Compsatsch.

Tagebuch Nr. 2295 vom 11.08.2003
(01130996 / CH-350.3.002.275-7)

■ **M.I.S. Management Informations Systeme AG**, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24.07.2003, S. 7, Publ. 1099876). Zweigniederlassung: [gestrichlen: Niederurnen].

Tagebuch Nr. 2296 vom 11.08.2003
(01131270 / CH-350.3.006.100-5)

■ **Pater Maurus Carnot Stiftung**, in Samnaun, Sammlung und Erhaltung aller Bücher, Autographen, Dokumente und Erinnerungen von und über Pater Maurus Carnot, Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 26.08.1997, S. 6248). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Carnot, Hans Peter, von Samnaun, in Samnaun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jenal, Eugen, von Samnaun, in Samnaun, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 2297 vom 11.08.2003
(01131272 / CH-350.7.000.288-9)

■ **Protaninex AG**, in Chur, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und know-how, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften sowie Beteiligung an anderem Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 06.04.1999, S. 2198). Statutenänderung: 11.08.2003. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 50 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000]. [Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].

Tagebuch Nr. 2298 vom 11.08.2003
(01131274 / CH-350.3.005.079-1)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Alaimo's Kontaktplattform**, in Chur, Vermittlung von Partnern für Beziehung, Freizeit oder Problembesprechung, Einzelirma (SHAB Nr. 213 vom 04.11.2002, S. 7, Publ. 712560). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2299 vom 11.08.2003
(01131276 / CH-350.1.007.048-0)

■ **Turas GmbH in Liquidation**, in Chur, Waren- und Kommissionsgeschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 217 vom 08.11.2002, S. 8, Publ. 720556). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 13.02.2003 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagebuch Nr. 2300 vom 11.08.2003
(01130998 / CH-350.4.000.093-9)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **XYENTRAS LTD, à Londres, succursale de Porrentruy**, à Porrentruy, Route de Bressaucourt 61a, 2900 Porrentruy, nouvelle succursale. Raison sociale du siège principal: XYENTRAS LTD. Nature juridique du siège principal: Company Limited by shares. Siège principal: Londres. Date des statuts du siège principal: 19.06.2003. Inscription au registre du commerce du siège principal: Registre des sociétés pour l'Angleterre et le Pays de Galles à Cardiff, le 19.06.2003, No. 4805174. But du siège principal: Exploitation de kiosques. Capital social du siège principal: 100'000 UK£, divisé en 100'000 actions de 1 UK£, émis et libéré à concurrence de 4'000 UK£. Personne inscrite: Page, George, de St. Ursen et Châttonay, à Cortailod, directrice de la succursale, avec signature individuelle.

Journal no 725 du 08.08.2003
(01131226 / CH-670.9.003.110-7)

Neueintragen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Guo Gastro GmbH**, in Luzern, Löwenstrasse 8, 6004 Luzern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2003. Zweck: Führen von Gastrobetrieben;

Vermittlung, Organisation und Durchführung von Reisen; Handel und Vertrieb von Waren aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung oder Belastung von Grundstücken. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Guo, Jing Gang, von Luzern, in Luzern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Guo, Mei Hong, von Luzern, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.

Tagebuch Nr. 3825 vom 11.08.2003
(01130670 / CH-100.4.027.236-4)

Mutationen Mutations Mutazioni

■ **Gastroworld GmbH in Liquidation**, in Luzern, Primär in der Schweiz Handel mit, Lieferung und Montage von Einrichtungsgegenständen sowie Inventarien aller Art für das Gastgewerbe. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 30 vom 14.02.2003, S. 9, Publ. 862378). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 15.05.2003 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 3826 vom 11.08.2003
(01130826 / CH-100.4.021.672-8)

■ **Hypag AG**, in Luzern, Handel mit und Vertrieb von Papierwaren sowie Import und Export von Gütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23.09.1997, S. 6977). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bremgarten AG (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 2) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3827 vom 11.08.2003
(01130828 / CH-100.3.014.703-3)

■ **Impex Vision GmbH in Liquidation**, in Ebikon, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 100 vom 27.05.2003, S. 8, Publ. 1008092). Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land hat mit Entscheid vom 21.05.2003 das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

Tagebuch Nr. 3828 vom 11.08.2003
(01130830 / CH-100.4.023.599-2)

■ **Industrie-Geleise-Genossenschaft Horw-Kriens**, in Kriens, Anschluss von Industrie- und Gewerbetrieben an das Verkehrsnetz der Schweiz, Genossenschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2002, S. 9, Publ. 647896). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaufelberger, Ernst, von Thalwil und Wald ZH, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten und Kassier. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cavelti, Franz, von Zürich und Sagogn, in Adliswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten und Kassier.

Tagebuch Nr. 3829 vom 11.08.2003
(01130832 / CH-100.5.007.025-8)

■ **Lebensmittel 'Jelena' Jездic**, in Littau, Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes, Einzelirma (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2002, S. 9, Publ. 364250). Die Schuldbeitrags- und Konkurskommission des Obergerichtes des Kantons Luzern hat mit Entscheid vom 06.08.2003 den Entscheid vom 02.07.2003 des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land bestätigt, mit welchem der Inhaber der Konkurs eröffnet wurde.

Tagebuch Nr. 3830 vom 11.08.2003
(01130834 / CH-100.1.025.675-4)

■ **Marley Tile AG**, in Luzern, Kauf, Verkauf und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren, insbesondere soweit sie die Herstellung von Baumaterialien aus Plastik, Beton und Lehm betreffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 29.01.2003, S. 9, Publ. 835976). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dix, Susan, britische Staatsangehörige, in Wadhurst, East Sussex (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Tagebuch Nr. 3831 vom 11.08.2003
(01130672 / CH-100.3.008.039-9)

■ **Publicitas S.A.**, in Luzern, Betrieb von Werbung, Inseraten und Reklamen in jeglicher Form, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 128 vom 08.07.2003, S. 8, Publ. 1069814), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cavadini, Adriano, von Mendrisio, in Pregassona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Generaldirektor. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Peter, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Generaldirektor.

Tagebuch Nr. 3832 vom 11.08.2003
(01130674 / CH-100.9.008.967-3)

■ **Wüst AG**, in Horw, Handel und Vertrieb von und mit Artikeln für das Baugewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 8, Publ. 1026040). Firma neu: **Wüst AG in Liq.**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf den Verwaltungsrat und die Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.

Tagebuch Nr. 3833 vom 11.08.2003
(01130676 / CH-100.3.010.775-6)

Löschungen Radiations Cancellazioni

■ **Blättler & Kientz AG in Liquidation**, in Luzern, Führung von Restaurant und Hotelbetrieben sowie Vermittlung, Import/Export und Verkauf der damit im Zusammenhang stehenden Gütern und Know How, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 6, Publ. 979092). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3834 vom 11.08.2003
(01130678 / CH-100.3.020.568-2)

■ **Mega Sports Trade GmbH in Liquidation**, in Nottwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet Sportbekleidung und Sportausrüstung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 6, Publ. 979020). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3835 vom 11.08.2003
(01130836 / CH-100.4.021.423-1)

■ **Nebo MVS GmbH in Liquidation**, in Kriens, Erbringung von Marketing-Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 6, Publ. 979022). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3836 vom 11.08.2003
(01130838 / CH-100.4.024.134-7)

■ **Weibel-Presma AG in Liquidation**, in Sursee, Fabrikation, Handel und Vertrieb von Maschinen und Bestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 6, Publ. 979110). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3837 vom 11.08.2003
(01130840 / CH-100.3.010.914-8)

■ **Wesbau AG in Liquidation**, in Luzern, Planung und Ausführung von Bauvorhaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 6, Publ. 979028). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 3838 vom 11.08.2003
(01130842 / CH-100.3.010.871-0)

NE

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **MIG Investments SA** [MIG Investments AG] [MIG Investments Inc.], à La Chaux-de-Fonds, rue Fritz-Courvoisier 40. Nouvelle société anonyme. Statuts du 07.08.2003. But: prestation de services en matière de courtage, d'arbitrage et de négoce dans les marchés financiers et de matières premières internationales; acquérir, exploiter, vendre et céder en licence tous les biens relevant de la propriété intellectuelle et industrielle; accorder des prêts ou des garanties à des actionnaires ou des tiers, dans l'intérêt de la société. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Convocations et communications aux actionnaires: par lettre recommandée. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: d'un ou plusieurs membres: Buhlmann Charles, de Rickenbach (LU), à La Chaux-de-Fonds, avec signature individuelle. Réviseur: 'Orfigest SA', à Neuchâtel.

Journal no 1957 du 11.08.2003
(01131098 / CH-645.4.096.536-3)

■ **THE HOUSE OF EIGHT SA**, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 31 c/o Etude Nardin. Nouvelle société anonyme. Statuts du 08.08.2003. But: concevoir, créer, développer, fabriquer, commercialiser, distribuer et vendre des produits de luxe. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100'000 actions de CHF 1, nominatives, liées selon statuts. Organe de publication: Feuille officielle suisse du commerce. Convocations aux actionnaires: par lettre signature. Administration: Galiano Iren Carol Ann, de Unterägeri, à Grancy, présidente, Drescher Michael, d'Allemagne, à Oberstammheim, et Schaufelberger Peter, de Dürnten, à Blonay. Signature collective à deux de Galiano Iren Carol Ann et de Drescher Michael. Réviseur: 'FIDYVER SA, expert-comptables diplômés', à Montagny-près-Yverdon.

Journal no 1958 du 11.08.2003
(01131100 / CH-645.4.096.537-9)

■ **Courant d'Ère SA in liquidation**, à Neuchâtel, exploitation d'un commerce d'architecture d'intérieur, etc. (FOSC du 08.08.2003, p. 10). Paillard Laurent Philippe n'est plus administrateur ni liquidateur, ses pouvoirs sont radiés. La société n'a plus d'administrateur ni de liquidateur.

Journal no 1939 du 11.08.2003
(01131102 / CH-645.1.002.242-9)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **Fiduciaire Michel Rossi**, à Neuchâtel (FOSC du 23.05.1995, p. 2891). Rossi Michel est maintenant originaire de Peseux.

Journal no 1940 du 11.08.2003
(01131104 / CH-645.1.004.661-0)

■ **Fondation de prévoyance du personnel de la Maison de Santé de Préfargier**, à Marin-Epagnier (FOSC du 28.06.2002, p. 10). Lüthi Francis et Bonvin Roger (décédé) ne sont plus membres du comité; leurs pouvoirs sont radiés. Signature collective à deux a été confiée à de Montmolin Cyrille, de Neuchâtel, à Saint-Blaise, président, et Scherer Cédric, de Gellerkinden, à Lausanne, membres du comité. Decostard Jean-Jacques, de Neuchâtel, à Landeron, et Mendonça Luis Filipe, de Rüeggisberg, à Marin-Epagnier sont membres du comité; ils n'exercent pas la signature sociale.

Journal no 1941 du 11.08.2003
(01131376 / CH-645.0.401.209-9)

■ **Haldenwang S.A.**, les Geneveys-sur-Coffrane (précédemment à Neuchâtel), constructions métalliques et coffres-forts, etc. (FOSC du 21.06.1995, p. 3468). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Haldenwang S.A. in liquidation**. Liquidateur: Halden-

wang Jacques, jusqu'ici administrateur, lequel continue à signer individuellement. Haldenwang Kathia n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

Journal no 1942 du 11.08.2003
(01131378 / CH-645.0.501.008-4)

■ **Le Boss S.à.r.l.**, à Neuchâtel, achat, vente, import et export de matériel, etc. (FOSC du 22.05.1998, p. 3482). Rossi Michel est maintenant originaire de Peseux.

Journal no 1943 du 11.08.2003
(01131380 / CH-645.1.006.183-2)

■ **Publicitas SA**, succursale à Neuchâtel (FOSC du 08.07.2003, p. 8). Entreprises ayant son siège à Lausanne. Les pouvoirs de Cavadini Adriano sont radiés. Signature collective à deux avec le président ou le directeur générale de Brunner Peter, de et à Zurich, membre du conseil d'administration.

Journal no 1944 du 11.08.2003
(01131382 / CH-645.1.004.190-1)

■ **S.I. Cornes Morel S.A. in liquidation**, à La Chaux-de-Fonds, achat, vente et gérance d'immeubles, construction de bâtiments, opérations immobilières. (FOSC du 30.09.2002, p. 10). L'adresse rue Fritz-Courvoisier 66, c/o Adrien-René-Edmond Mauron est radiée.

Journal no 1945 du 11.08.2003
(01131384 / CH-645.1.006.336-1)

■ **tp. AG für technische Planungen**, succursale à Neuchâtel, planification et aménagements techniques du domaine de chauffage, réfrigération et aération. (FOSC du 04.08.2003, p. 7). Entreprise ayant son siège à Biemme. La publication de l'inscription n° 1852 du 28.07.2003 est rectifiée en ce sens que la raison de commerce exacte de la succursale est **tp. AG für technische Planungen [tp. SA pour planifications techniques]**.

Journal no 1946 du 11.08.2003
(01131106 / CH-645.4.096.522-9)

Löschungen

Radiations
Cancellazioni

■ **Georges-André Michaud**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de meubles en tous genres. (FOSC du 03.01.2002, p. 11). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

Journal no 1947 du 11.08.2003
(01131108 / CH-645.1.007.110-5)

■ **Long-Yuan Sàrl in liquidation**, à Neuchâtel, conseil en investissements financiers, etc. (FOSC du 09.05.2003, p. 14). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 1948 du 11.08.2003
(01131110 / CH-645.1.001.108-8)

■ **O. Kessler Venprocom**, Les Bayards, vente, formation, service, travail sur mandat ou service ponctuel, etc. (FOSC du 09.05.2003, p. 14). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

Journal no 1949 du 11.08.2003
(01131112 / CH-645.1.009.423-9)

■ **Tani Soccer Time S.A. in liquidation**, à Neuchâtel, conception, développement, production et commercialisation de produits horlogers. (FOSC du 09.05.2003, p. 14). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

Journal no 1950 du 11.08.2003
(01131386 / CH-645.1.004.416-0)

NW

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Architekt Rutter GmbH**, in Ennetmoos, Gotthardstrasse 49, 6372 Ennetmoos, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 8.08.2003. Zweck: Betrieb eines Architekturbüros und einer Generalunternehmung; Übernahme von Bauleistungen sowie das Erbringen von Beratungen und weiteren Dienstleistungen aller Art im Baubereich; kann Grundstücke und Immaterialgüterrechte erwerben, halten oder verwerten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ritter, Heinz, von Gunzgen, in Ennetmoos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11'000.--; Ritter-Weber, Angela, von Gunzgen, in Ennetmoos, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.--.

Tagebuch Nr. 854 vom 11.08.2003
(01130698 / CH-150.4.000.690-2)

■ **Bau- und Immobiliengesellschaft Palsen**, in Hergiswil NW, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 10, Publ. 1014416). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fidexpert S.A., in Vevey, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cabinet Fiduciaire et Fiscal Jacques A. Gilliéron Sàrl, in Prévèrenge, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 855 vom 11.08.2003
(01130700 / CH-150.3.001.261-1)

■ **Le Pingouin Gastro AG**, in Hergiswil NW, Führung und Betrieb von Restaurationsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 02.06.2003, S. 10, Publ. 1014744). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fidexpert

S.A., in Vevey, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cabinet Fiduciaire et Fiscal Jacques A. Gilliéron Sàrl, in Prévèrenge, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 856 vom 11.08.2003
(01130702 / CH-150.3.001.309-3)

■ **Mathis Baggerbetrieb GmbH**, in Wolfenschiessen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 55 vom 20.03.1998, S. 1935). Firma neu: **Mathis Baggerbetrieb GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurskenntnis des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 07.08.2003.

Tagebuch Nr. 857 vom 11.08.2003
(01130860 / CH-150.4.000.265-4)

OW

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **bpi ingenieure ag**, in Sachseln, Wohnpark Seerosse 5, 6072 Sachseln, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptstz: bpi ingenieure ag. Rechtsform Hauptstz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Sarnen. Statuten Hauptstz: 28.04.2003. Handelsregisterbeitrag Hauptstz: 29.04.2003. Zweck Hauptstz: Beratung und Ausführung von Ingenieurarbeiten im Hoch- und Tiefbau sowie technische Beratung im Sektor Umweltschutz. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Immobilien kaufen und verkaufen, mieten und vermieten, pachten und verpachten. Eingetragene Personen: Burger, Peter, von Freienwil, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; von Rotz, Petra, von Kerns, in Sachseln, Leiterin der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 391 vom 11.08.2003
(01130852 / CH-140.9.002.602-3)

■ **Fenster und Baumontagen Daniel Spreng**, in Alpnach, Sonnmattweg 1, 6055 Alpnach Dorf, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Montage von Fenstern sowie diverse Baumontagen. Eingetragene Personen: Spreng, Daniel, von Wynigen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 392 vom 11.08.2003
(01130854 / CH-140.1.002.603-7)

Mutations

Mutations
Mutazioni

■ **2-Rad Center Giswil AG**, in Sarnen, Handel mit Fahrrad- und Motorfahrzeugen und anderen Zweirädern sowie mit Ersatzteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 06.01.2003, S. 15, Publ. 797360). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: von Bergen, Daniel, von Oberried am Brienzensee, in Auswil, Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stuedler, Dr. Guido, von Gadmen, in Wilen (Sarnen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 393 vom 11.08.2003
(01130856 / CH-140.3.002.510-9)

■ **bevro GmbH**, in Engelberg, Entwicklung und Vertrieb von Konstruktionssystemen und Komponenten, vornehmlich im Baubereich sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 192). Firma neu: **bevro GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 08. August 2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berner-Schupp, Eveline, von Unterkulm, in Engelberg, Gesellschafterin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 16'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Berner, Roger, von Unterkulm, in Engelberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 24'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 394 vom 11.08.2003
(01130858 / CH-140.4.001.278-7)

■ **HBZ Dorfcenter Sachseln AG**, in Sachseln, Kauf, Vermittlung, Bebauung, Verwaltung, Finanzierung sowie Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 10, Publ. 551990). Domizil neu: c/o Birrer Bruno Bau AG, Hallenmatte 14, 6072 Sachseln.

Tagebuch Nr. 395 vom 11.08.2003
(01130696 / CH-140.3.002.459-6)

■ **HBZ Dorfcenter Sachseln AG**, in Sachseln, Kauf, Vermittlung, Bebauung, Verwaltung, Finanzierung sowie Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 10, Publ. 551990). Domizil neu: c/o Birrer Bruno Bau AG, Hallenmatte 14, 6072 Sachseln.

Tagebuch Nr. 395 vom 11.08.2003
(01130696 / CH-140.3.002.459-6)

SG

Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

■ **Kleflin Storen & Co.**, in Flawil, Magdenauerstrasse 21, 9230 Flawil, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.07.2003. Zweck: Verkauf, Lieferung, Montage und Reparaturservice von Storen. Eingetragene Personen: Kleflin, Peter, von Schönholzerswilen, in Flawil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Salgado Kleflin, Roberta, von Schönholzerswilen, in Flawil, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5745 vom 11.08.2003
(01131218 / CH-320.2.053.871-0)

Mutationen

Mutations
Mutazioni

■ **Ammann + Valentin Restaurant Steakhouse Bodan**, in Rorschach, Gastronomiebetrieb, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 11, Publ. 972174). Die Gesellschaft [neu: Ammann + Valentin] wird infolge Verlegung des Sitzes nach Romanshorn (SHAB Nr. 149 vom 07.08.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 5746 vom 11.08.2003
(01131220 / CH-320.2.053.328-2)

■ **Autorama, Fritz Schläpfer & Co. AG**, in Buchs SG, Import von und Handel mit Automobilen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24.12.2002, S. 14, Publ. 790210). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hagger, Kurt, von Alstätten, in Teufen AR, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5747 vom 11.08.2003
(01130974 / CH-320.3.016.362-4)

■ **Bar/Café Union Hauser**, in St. Gallen, Gastgewerbebetrieb, Einzelirma (SHAB Nr. 55 vom 21.03.1997, S. 1927). Domizil neu: Marktplatz 25, 9000 St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gianoli, Erika, von Wittenbach und Ennenda, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5748 vom 11.08.2003
(01130976 / CH-320.1.042.283-4)

■ **Doppelmayr Holding AG**, in St. Gallen, Beteiligung an anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 22.03.2001, S. 2132). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Frick, Marcel, von Oberbüren und Niederhelfenschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tobler, Ernst, von Herberg, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5749 vom 11.08.2003
(01130978 / CH-320.3.049.567-9)

■ **Elprag Elektro-Produkte AG**, in Goldach, Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Materialien und Geräten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 31.10.2000, S. 7406). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Lüscher-Bötschi, Annamaria, von Rodrist, in Untereggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5750 vom 11.08.2003
(01130980 / CH-320.3.024.453-3)

■ **FIMO Sport Promotion AG**, in St. Gallen, Beratung und Betreuung von Sportlern, Sportvereinen und Sportinstitutionen im Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11.06.2002, S. 11, Publ. 506088). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Rempler, Werner, von Appenzell, in Eggersriet, Mitglied, mit Einzelunterschrift; J. + R. Jud Treuhänd Mörshwil AG, in Mörshwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Campestrini, Silvio, von Aadorf und Zürich, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift; OBT AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5751 vom 11.08.2003
(01131222 / CH-320.3.043.148-2)

■ **Garage A. Latzer**, in Gossau SG, Reparaturwerkstätte für PW, LW und Landwirtschaftsfahrzeuge usw. Einzelirma (SHAB Nr. 207 vom 24.10.1996, S. 6493). Domizil neu: Wilerstrasse 53, 9200 Gossau.

Tagebuch Nr. 5752 vom 11.08.2003
(01131254 / CH-320.1.021.529-9)

■ **HP Handels- und Unternehmens GmbH in Liquidation**, in Altstätten, Handel mit Waren aller Art und Immobilien usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 107 vom 06.06.2002, S. 11, Publ. 499730). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung des Kant. Steueramtes noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldenerf. SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 17].

Tagebuch Nr. 5753 vom 11.08.2003
(01131256 / CH-320.4.041.160-3)

■ **I.T.I.S. Service AG**, in Zuzwil SG, Handel mit Computern und Peripheriegeräten, Büroeinrichtungen und Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.2002, S. 10, Publ. 513188). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Alder, Christoph, von Herisau, in Rosstrüti (Bronschhofen), mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5754 vom 11.08.2003
(01131258 / CH-320.3.046.325-3)

■ **Kaba Gilgen AG**, in Gossau SG, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen, Anlagen, Steuerungen, Systemen und Komponenten in den Bereichen Tru- und Antriebstechnik, Sicherheits-, Förder- und Handlingtechnik, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 111 vom 12.06.2002, S. 9, Publ. 507808), mit Hauptsitz in Schwarzenburg (Wahlern). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bandixen, Sönke, von Stein am Rhein, in Wetzikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ulmschneider, Georg, von Bubikon, in Wolfhausen (Bubikon), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5755 vom 11.08.2003
(01130982 / CH-320.9.033.205-8)

■ **Merol GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7228). Firma neu: **Merol GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 08.08.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Allenspach, Rolf Peter, von Oberbüren, in Wil SG, Gesellschafter, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 5756 vom 11.08.2003
(01130984 / CH-320.4.050.418-3)

■ **Personalfürsorgegüstung der Krämer AG St. Gallen**, in St. Gallen, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der

Stifterfirma usw. Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 28.04.2003, S. 13, Publ. 965904). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mathis, Walter, von Wolfenschiessen, in Nürensdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5757 vom 11.08.2003
 (01130986 / CH-320.4.008.564-1)

■ **Stump GmbH**, in Rorschach, Erstellung von Öfen und Heizungen (Montage und Service), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 49 vom 12.03.1998, S. 1754). Statutenänderung: 7.08.2003. Firma neu: **Poool GmbH**.

Tagebuch Nr. 5758 vom 11.08.2003
 (01130988 / CH-320.4.038.767-0)

■ **Testatron GmbH in Liquidation**, in St. Gallen, Fabrikation von Prüfmaschinen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 9, Publ. 1115268). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 126 vom 03.07.2002, S. 40].

Tagebuch Nr. 5759 vom 11.08.2003
 (01131260 / CH-320.4.009.470-2)

Lösungen

Radiations

Cancellezioni

■ **B & B Personalberatung & Dienstleistung**, B. Breu, in Eschenbach SG, Personalberatung und allgemeine Bürodienstleistungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 249 vom 22.12.1993, S. 6760). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 5760 vom 11.08.2003
 (01131262 / CH-320.1.036.459-8)

■ **Fricor AG**, in Gams, Handel mit und Fabrikation von Kupplungs- und Bremsbelägen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 04.07.2002, S. 15, Publ. 542134). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 15].

Tagebuch Nr. 5761 vom 11.08.2003
 (01131264 / CH-320.3.012.926-4)

■ **RWD Henau AG**, in Uzwil, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Büroeinrichtungen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 29.07.2002, S. 9, Publ. 581368). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3. Schuldennr.: SHAB Nr. 151 vom 08.08.2002, S. 15].

Tagebuch Nr. 5762 vom 11.08.2003
 (01131266 / CH-320.3.003.564-0)

■ **ISL (Individual Sound & Light) Graf & von Arx**, in Oensingen, Almdenstrasse 15, 4702 Oensingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 10.01.2003. Zweck: Vermietung und Verkauf von Audio- und Lichtmaterial sowie Handel mit Produkten aller Art. Eingetragene Personen: von Arx, Thomas, von Oensingen, in Oensingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Graf, Beat, von Härkingen und Escholzmatt, in Härkingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 5763 vom 11.08.2003
 (01131268 / CH-290.4.014.451-0)

■ **DSP Gastro GmbH**, in Schaffhausen, Betrieb von Restaurants, Bars und Hotels sowie die Durchführung von gesellschaftlichen und kulturellen Veranstaltungen aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 234 vom 03.12.2002, S. 9, Publ. 754088). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Widmer-Seidler, Silvana, von Deutschland, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pever-Kissova, Laura, von der Slowakei, in Schaffhausen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Cavagn, Daniel, von Wahlern, in Schaffhausen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-- [bisher: in Pfungen].

Tagebuch Nr. 1065 vom 11.08.2003
 (01131210 / CH-290.4.014.266-7)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 137 vom 21.7.2003, S. 10, publizierten TB-Eintrags Nr. 932 vom 15.7.2003. **Ramix AG**, in Schaffhausen, Durchführung von Agentur- und Kommissionsgeschäften sowie Erbringung von Beratungs- und Finanzdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 21.07.2003, S. 10, Publ. 1092688). Domizil neu: bei lic. iur. Jürg Uhlmann, Frey & Uhlmann, Rechtsanwälte, Vorstadt 40/42, 8200 Schaffhausen.

Tagebuch Nr. 1064 vom 11.08.2003
 (01131212 / CH-290.3.014.477-7)

Kanton Solothurn

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **PS Partyservice GmbH**, in Olten, Tannwaldstrasse 105, 4600 Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.08.2003. Zweck: Betrieb eines Partyservices und Veranstaltung von Events aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermindern und veräussern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, ferner alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cevik, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Wangen bei Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Studer Stapfer, Renate, von Oberbuchsitzen, in Wangen bei Olten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Stapfer, Patrice, von Horgen, in Wangen bei Olten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3244 vom 11.08.2003
 (01130906 / CH-241.2.003.386-6)

■ **PS Partyservice GmbH**, in Olten, Tannwaldstrasse 105, 4600 Olten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6.08.2003. Zweck: Betrieb eines Partyservices und Veranstaltung von Events aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermindern und veräussern sowie Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, ferner alle Geschäfte tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Cevik, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Wangen bei Olten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.--; Studer Stapfer, Renate, von Oberbuchsitzen, in Wangen bei Olten, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Stapfer, Patrice, von Horgen, in Wangen bei Olten, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 3245 vom 11.08.2003
 (01130908 / CH-241.4.003.387-0)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **N & P Human Resources GmbH**, bisher in Derendingen, Beratung von Unternehmungen in Personalfragen wie Personalsuche usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2000, S. 8246). Statutenänderung: 1.08.2003. Sitz neu: Oekingen. Domizil neu: Müllmatstrasse 9, 4566 Oekingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strähl, Nadine, von Matzendorf, in Oekingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.-- [bisher: in Derendingen]; Zimmermann, Patrick, von Solothurn und Mühledorf SO und Küttigkofen, in Oekingen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Derendingen].

Tagebuch Nr. 3246 vom 11.08.2003
 (01130910 / CH-251.4.000.222-9)

■ **Personalstiftung der Firma Saner + Co, Büssersach**, in Büssersach, Durchführung der beruflichen Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod usw., Stiftung (SHAB Nr. 125 vom 02.07.1990, S. 2627). Domizil neu: bei Saner + Co, Breitenbachstrasse 5, 4227 Büssersach. Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Saner, Susanne, von Büssersach, in Büssersach, Protokollführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blatter, Genda, von Basel und Rüderswil, in Birsfelden, Mitglied des Stiftungsrates und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anklit, Rolf, von Zullwil,

Tagebuch Nr. 3247 vom 11.08.2003
 (01130912 / CH-251.4.000.222-9)

in Röschen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saner, Erika, von Büssersach, in Büssersach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3247 vom 11.08.2003 (01130912 / CH-261.7.000.002-3)

■ **Raiffeisenbank Recherswil-Gerlafingen-Koppigen**, in Recherswil, Genossenschaft (SHAB Nr. 126 vom 04.07.2003, S. 13, Publ. 1065962). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Hügli, Walter, von Dotzigen, in Obergerlafingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ingold, Franz, von Lütelkofen-Ichertshaus, in Wiler bei Utzenstorf, Mitglied des Verwaltungsrates und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wieland, Markus, von Wohlen AG, in Gerlafingen, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Andreas, von Hermiswil, in Utzenstorf, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Müller, Hans-Ulrich, von Grenchen, in Gerlafingen, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Murer-Schär, Urs, von Recherswil, in Recherswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Aktuar des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Niederhauser, Verena, von Eriswil, in Zielebach, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Lenoir, Pierre, von Chateau-d'Oex, in Langenthal, Vorsitzender der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jäggi, Beat, von Recherswil, in Recherswil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Verwaltung]; Ryser, Daniel, von Sumiswald, in Hasle-Rüegsau, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Gasche, Daniel, von Zuchwil, in Biberist, mit Kollektivprokura zu zweien; Jordi, Monika, von Luterbach und Wysachen, in Luterbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Kaufmann, Martin, von Etziken, in Solothurn, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 3248 vom 11.08.2003
 (01131160 / CH-251.5.000.004-8)

■ **Stiftung der EKO Hypothek- und Handelsbank**, in Olten, Stiftung (SHAB Nr. 47 vom 09.03.1999, S. 1561). Urkundenänderung: 20.06.2003. Name neu: **Wohlfahrtsstiftung der Bürgergemeinde Olten**. Domizil neu: bei der Verwaltung der Bürgergemeinde Olten, Froburgstrasse 5, 4600 Olten. Zweck neu: Bezweckt die soziale und kulturelle Wohlfahrt der Bevölkerung der Region Olten. Kann entsprechende Institutionen unterstützen oder errichten, insbesondere gemeinnützige oder wohltätige Einrichtungen und Institutionen errichten oder unterstützen, die berufliche, akademische oder künstlerische Aus- und Weiterbildung und überhaupt das Kunstschaffen in der Region und für die Region fördern, historische Bauten oder Anlagen unterhalten; sie kann ebenso als Förderin sportlicher Belange auftreten. Im Rahmen des Stiftungszweckes kann die Stiftung nicht nur Institutionen, sondern auch einzelne Personen unterstützen, ferner zur Erreichung ihres Zweckes Liegenschaften erwerben, veräussern, belasten und bewirtschaften. Aufsichtsbehörde neu: Bau- und Justizdepartement, Abteilung Berufliche Vorsorge/Stiftungsaufsicht, in Solothurn. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leuenberger, Hans-Ulrich, von Olten und Walterswil BE, in Olten, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Felix, von Olten und Dulliken, in Olten, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Stuber, Edi, von Olten und Lohn-Ammanegg, in Olten, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 3249 vom 11.08.2003
 (01131162 / CH-249.7.000.347-5)

■ **FILCA GmbH in Liquidation**, in Dulliken, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 21.05.2001, S. 3813). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagebuch Nr. 3250 vom 11.08.2003
 (01131164 / CH-249.4.003.735-4)

Lösungen

Radiations

Cancellezioni

■ **SoftPlay Design GmbH**, in Einsiedeln, Vermittlung von sogenannten Softplay-Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 17.05.1999, S. 3238). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mönchaltorf (SHAB Nr. 149 vom 7.8.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2304 vom 11.08.2003
 (01130846 / CH-130.0.010.380-2)

Lösungen

Radiations

Cancellezioni

■ **THE SOLUTION ALLIANCE AG**, in Freienbach, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 11, Publ. 878506). Domizil neu: Driesbühlstrasse 11, 8808 Pfäffikon SZ. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jeanneret, René, von Le Locle, in Weisingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsner, Max, von Oberhallau, in Weisingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 2305 vom 11.08.2003
 (01130848 / CH-130.0.008.033-5)

■ **Elisabeth Ulrich in Sattel**, Verkauf von Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 03.04.1986, S. 1235). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2307 vom 11.08.2003
 (01130688 / CH-130.0.001.694-6)

Neueintragungen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Keller Mechanik AG in Liquidation**, in Rothenthurm, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 16, Publ. 982116). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 RegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2308 vom 11.08.2003
 (01130690 / CH-130.3.009.010-9)

■ **ATP ALLTAPE Klebetechnik (Schweiz) AG**, bisher in Allschwil, Herstellung und Vertrieb von Produkten aller Art der Klebetechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7144). Gründungsstatuten: 26.06.2000. Statutenänderung: 8.08.2003. Sitz neu: Wollerau. Domizil neu: Sihleggstrasse 23, 8832 Wollerau. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Produkten aller Art der Klebetechnik, insbesondere in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen, alle Transaktionen des Mobilienverkehrs tätigen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch Brief. [Weitere Statutenänderungen nicht publikationspflichtig. Tatsachen:] Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Zbinden, Werner, von Guggisberg, in Allschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; LLK Treuhand AG, in Liestal, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heini, Daniel, von Ruswil, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Föllmi Treuhand AG, in Rotkreuz, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2301 vom 11.08.2003
 (01130684 / CH-280.3.003.586-1)

■ **Freelac Trading AG**, in Lachen, Kauf und Verkauf von Konsumprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 03.11.2000, S. 7488). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Märki, Martin A., von Küsnacht ZH, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Boss, Walter, von Zürich, in Thalwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2302 vom 11.08.2003
 (01130686 / CH-130.0.009.092-6)

■ **HUI GmbH**, in Freienbach, Dienstleistungen im Erdölbereich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 82 vom 01.05.2003, S. 13, Publ. 971468). Firma neu: **HUI GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 8.8.2003 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Petrovich Sokolov, Nikolai, von Ukraine, in Genève, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Krättli-Nauer, Judith, von Untervaz, in Galgenen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift]; Kirchgesser, Gerd, von Deutschland, in Lachen, Liquidator, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 2303 vom 11.08.2003
 (01130844 / CH-130.0.011.842-8)

■ **SoftPlay Design GmbH**, in Einsiedeln, Vermittlung von sogenannten Softplay-Anlagen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 17.05.1999, S. 3238). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Mönchaltorf (SHAB Nr. 149 vom 7.8.2003, S. 17) im Handelsregister des Kantons Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2304 vom 11.08.2003
 (01130846 / CH-130.0.010.380-2)

■ **THE SOLUTION ALLIANCE AG**, in Freienbach, Halten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25.02.2003, S. 11, Publ. 878506). Domizil neu: Driesbühlstrasse 11, 8808 Pfäffikon SZ. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jeanneret, René, von Le Locle, in Weisingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ochsner, Max, von Oberhallau, in Weisingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 2305 vom 11.08.2003
 (01130848 / CH-130.0.008.033-5)

■ **Elisabeth Ulrich in Sattel**, Verkauf von Lebensmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 03.04.1986, S. 1235). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2307 vom 11.08.2003
 (01130688 / CH-130.0.001.694-6)

■ **Keller Mechanik AG in Liquidation**, in Rothenthurm, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 09.05.2003, S. 16, Publ. 982116). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 RegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2308 vom 11.08.2003
 (01130690 / CH-130.0.009.010-9)

■ **NLB Marketing GmbH in Liquidation**, in Lauerz, Verkaufsförderung und Vermittlung von Molkereiprodukten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 88 vom 09. 05. 2003, S. 16, Publ. 982120). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2309 vom 11.08.2003
(01130692 / CH-130.0.007.717-4)

■ **Thomas C. Ruf**, in Freienbach, Unabhängige Finanz-, Vermögens- und Vorsorgeberatung, Finanz-Coaching, Einzelirma (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 2001, S. 680). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2310 vom 11.08.2003
(01130694 / CH-130.0.011.913-2)

■ **Zürcher Ruth Snack Bar RUJO**, in Lachen, Kiosk-Zeitungsstand, Einzelirma (SHAB Nr. 109 vom 06. 06. 2000, S. 3827). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2311 vom 11.08.2003
(01130850 / CH-130.0.011.305-2)



Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Alfred Hauert**, in Hefenhofen, Import und Export von Werkzeugen und Waren aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 231 vom 02. 10. 1968, S. 2123). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauert, Alfred, von Grossfoltern, in Romanshorn, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Hattwil (Hefenhofen)].

Tagebuch Nr. 2827 vom 11.08.2003
(01131032 / CH-440.1.001.538-3)

■ **Baer + Partner Haustechnik AG**, in Amriswil, Planung und Ausführung von Sanitär-, Spengler- und Flachdacharbeiten sowie weitere mit dem Bau zusammenhängende Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28. 06. 2000, S. 4365). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baer, Hans-Ruedi, von Amriswil, in Amriswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Fritz, von Eschlikon und Simach, in Bussnang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rietmann, Patrick, von St. Gallen, in Stettfurt, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gemperle, Peter, von Degersheim, in Hefenhofen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2828 vom 11.08.2003
(01131034 / CH-440.3.012.051-6)

■ **Baer + Partner Haustechnik AG**, in Romanshorn, Planung und Ausführung von Sanitär-, Spengler- und Flachdacharbeiten sowie weitere mit dem Bau zusammenhängende Tätigkeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 124 vom 28. 06. 2000, S. 4366), mit Hauptsitz in: Amriswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Baer, Hans-Ruedi, von Amriswil, in Amriswil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Fritz, von Eschlikon und Simach, in Bussnang, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rietmann, Patrick, von St. Gallen, in Stettfurt, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Gemperle, Peter, von Degersheim, in Hefenhofen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2829 vom 11.08.2003
(01131036 / CH-440.9.013.697-4)

■ **Bawag Treuhand & Verwaltungen AG**, in Frauenfeld, Betrieb eines Treuhandbüros sowie die Durchführung von allen in diesem Zusammenhang stehenden Geschäfte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 04. 2002, S. 13, Publ. 433114). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gulino, Tiziana, italienische Staatsangehörige, in Herdern, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 2830 vom 11.08.2003
(01131310 / CH-440.3.005.679-6)

■ **Berichtigung des im SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1998, S. 8445, publizierten TB-Eintrags Nr. 3672 vom 04. 12. 1998. Breitenmoser AG Mal-Iso-Gips**, in Rickenbach TG, Betrieb von Maler-, Tapezierer-, Gebäudenisolations- und Gipsarbeiten sowie Autospitzwerken unter Einschluss aller einschlägigen Betriebszweige obgenannter Art. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 240 vom 10. 12. 1998, S. 8445), mit Hauptsitz in: Kirchberg SG. Zweck Hauptsitz neu: Ausführung von Maler-, Tapezierer- und Gipsarbeiten, Gebäudenisolation sowie Betrieb von Autospitzwerken unter Einfluss aller einschlägiger Betriebszweige obgenannter Art sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen, umbauen, sanieren, mieten, vermieten und überbauen; alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben, welche zur Entwicklung der Gesellschaft beitragen und im direkten oder indirekten Zusammenhang zum Geschäftszweck stehen; Zweigniederlassungen, Betriebsstätten und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten sowie sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breitenmoser, Arthur, von Mosnang, in Rickenbach bei Wil (Rickenbach TG), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [nicht: Präsident].

Tagebuch Nr. 2831 vom 11.08.2003
(01131312 / CH-440.9.008.187-6)

■ **Manpower AG, Zweigniederlassung Weinfelden**, in Weinfelden, Suche, Selektion, Beratung, Schulung von Personal, das seinerzeit zur Verfügungstellung von Personal für Fest-, Temporär- und Teilzeinstellen usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 2003, S. 13, Publ. 1083676), mit Hauptsitz

in Zug. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Antonio, Marcel, von Erlen, in Thundorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung.

Tagebuch Nr. 2832 vom 11.08.2003
(01131314 / CH-440.9.002.104-6)

■ **OPTIMA - COMPUTER GmbH**, in Amriswil, Einzel- und Grosshandel mit Computerhard- und Software sowie Multimedia. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 13, Publ. 386638). Statutenänderung: 8. 08. 2003. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürgi, Klara, von Feusisberg, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bürgi, Marcel, von Winterthur, in Salmisach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--]; Wullschlegler, Esther, von Vorderwald, in Salmisach, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 2833 vom 11.08.2003
(01131316 / CH-440.4.012.969-3)

■ **Pneu Discount Oberwangen F. Marzorati**, in Fischingen, Handel mit Reifen und Autozubehör, Einzelirma (SHAB Nr. 102 vom 29. 05. 2001, S. 4028). Domizil neu: Am Bach 2, 8374 Oberwangen TG.

Tagebuch Nr. 2834 vom 11.08.2003
(01131318 / CH-440.1.014.521-5)

■ **Prodomet AG**, in Frauenfeld, Betrieb eines zahnärztlichen Labors, Prothetik und Modellguss, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07. 10. 1998, S. 6889). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischofberger, Melitta, von Arisdorf, in Richterswil, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 2835 vom 11.08.2003
(01131038 / CH-440.3.005.750-4)

■ **Z. Petrovic Petex Schweisstechnik**, bisher in Sommerei, Schweisstechnik, Einzelirma (SHAB Nr. 12 vom 19. 01. 1999, S. 389). Sitz neu: Amriswil. Domizil neu: Weidwiesen, 8587 Oberbach.

Tagebuch Nr. 2836 vom 11.08.2003
(01131040 / CH-440.1.002.933-4)

Lösungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Freddy Hauert**, in Hefenhofen, Reinigungsinstitut, Fussbodenanstriche, Einzelirma (SHAB Nr. 231 vom 02. 10. 1968, S. 2123). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2837 vom 11.08.2003
(01131042 / CH-440.1.004.233-4)

■ **Restaurant Landhaus, M. Haus**, in Basadingen-Schlattigen, Führen eines Gastronomiebetriebes, Einzelirma (SHAB Nr. 52 vom 15. 03. 2002, S. 13, Publ. 387124). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 2838 vom 11.08.2003
(01131044 / CH-440.1.015.228-9)



Distretto di Bellinzona (TI)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Body-Fit di Giaini Elisabetta**, in Bellinzona, Viale Stazione 11, 6500 Bellinzona, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: massaggi medicali, terapie alternative quali linfodrenaggio e riflessologia plantare, consulenza sportiva e alimentare. Persone iscritte: Giaini, Elisabetta, cittadina italiana, in Bellinzona, titolare, con firma individuale.

Giornale no 558 del 11.08.2003
(01131320 / CH-500.1.005.340-1)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Celidonia AG**, in Bellinzona, la costituzione, l'acquisto, la vendita, la locazione, il comodato, la gestione e l'esercizio di centri di vacanza, Società anonima (FUSC no. 63 del 3. 4. 2002, pagina 14, publ. 409952). Nuovo recapito: La società è ora priva di domicilio legale.

Giornale no 559 del 11.08.2003
(01131322 / CH-020.3.904.994-6)

■ **G & G Sanitary Marketing SA**, in Bellinzona, Commercio e rappresentanze di rubinetterie, Società anonima (FUSC no. 127 del 7. 7. 1997, pagina 4742). Nuova ragione sociale: **G & G Sanitary Marketing SA in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Fideonto SA, Via Cancelliere Molo 11, 6500 Bellinzona. La società è sciolta per deliberazione dell'assemblea generale del 07.08.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Bottoli, Fausto, da Brissago, in Bellinzona, liquidatore, con firma individuale [finora: presidente, con firma collettiva a due]; Barbonaglia, Giorgio, cittadino italiano, in Borgosesia (I), membro, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due]; Zappa-Viscardi, Armando, da Bellinzona, in San Vittore, membro, senza diritto di firma [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 560 del 11.08.2003
(01131324 / CH-500.3.001.828-7)

■ **Kaba Gilgen AG**, in Giubiasco, Lo sviluppo, la fabbricazione e la vendita di prodotti, impianti, meccanismi, sistemi e componenti nei rami della tecnica dell'azionamento di porte e portoni e della tecnica di sicurezza, di... Succursale (FUSC

no. 111 del 12. 6. 2002, pagina 11, publ. 507458), con sede principale a Schwarzenburg. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bandixen, Sönke, da Stein am Rhein, in Wetzikon, vicepresidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Ulmschneider, George, da Bubikon, in Wolfhausen, direttore, con firma collettiva a due.

Giornale no 561 del 11.08.2003
(01131326 / CH-500.9.002.325-8)

■ **La tana del luppolo Sagl**, in Arbedo-Castione, La fabbricazione e vendita di birra al minuto e all'ingrosso mediante impianti di spacci sociali, Società a garanzia limitata (FUSC no. 168 del 30. 8. 2000, pagina 5907). Nuova ragione sociale: **La tana del luppolo Sagl in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona dell'8.08.2003.

Giornale no 562 del 11.08.2003
(01131046 / CH-500.4.004.875-5)

■ **P. & P. Economy SA**, in Cadenazzo, l'intermediazione di prodotti immobiliari e gastronomici. Società anonima (FUSC no. 105 del 4. 6. 2002, pagina 12, publ. 496010). Nuova ragione sociale: **P. & P. Economy SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona dell'8.08.2003.

Giornale no 563 del 11.08.2003
(01131048 / CH-500.3.004.928-4)

Distretto di Lugano (TI)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **GARDA REAL ESTATE SA**, in Lugano, Via Frasca 3, c/o Av. Jean-Maurice Jordi, 6901 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 7. 8. 2003. Scopo: La ristrutturazione, l'acquisto, l'amministrazione, la vendita di beni immobili esclusivamente all'estero in modo particolare nel bacino del lago di Garda. Può inoltre assumere rappresentanze, partecipare a ditte analoghe all'estero, come pure espletare qualsiasi attività direttamente o indirettamente connessa con lo scopo sociale. E' esclusa la partecipazione in società immobiliari con sede in Svizzera e attive sul mercato immobiliare Svizzero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti avvengono mediante lettera. Persone iscritte: Paioni, Luca, da Robasacco, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Reotax SA, in Breganzona, ufficio di revisione.

Giornale no 4446 del 11.08.2003
(01131050 / CH-514.3.027.421-4)

■ **IMMOBILIARE RUNCHETT SA**, in Paradiso, Via San Salvatore 10, 6900 Paradiso, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 8. 2003. Scopo: La compra e la vendita di immobili, l'amministrazione e la gestione di beni immobiliari, la costruzione di stabili, l'intermediazione e la consulenza nel campo immobiliare. Può effettuare qualsiasi operazione in relazione con l'oggetto sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Colombo, Darío, da Stabio, in Agra, amministratore unico, con firma individuale; Pannell Kerr Forster AG, Succursale di Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 4447 del 11.08.2003
(01131052 / CH-514.3.027.422-2)

■ **MTC AG**, in Lugano, Viale S. Franscini 3, c/o Studio Bernasconi & Riva, 6901 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 8. 8. 2003. Scopo: La vendita di prodotti nel campo della telecomunicazione, la vendita di prodotti elettronici e di ogni altro tipo di merce come pure la vendita di produzioni pubblicitarie e televisive, di film, di manifestazioni mediatiche e il Consulting nel campo dei mass media. Ha la facoltà di sottoscrivere ogni tipo di contratto e concedere crediti che sono adatti a promuovere lo scopo sociale, rispettivamente che sono coerenti con quest'ultimo. Può acquistare, vendere e amministrare beni immobili. Può partecipare a imprese similari. Capitale azionario: CHF 102'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 51'000.--. Azioni: 102 azioni nominative da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pfiffner, Mario, da Quarten, in Silvaplana, amministratore unico, con firma individuale; Niggli & Zala AG, in Pontresina, ufficio di revisione.

Giornale no 4448 del 11.08.2003
(01131328 / CH-514.3.027.423-8)

■ **Spataro Petoud Partner SA, Succursale di Lugano**, in Lugano, Via Maderno 10, 6900 Lugano, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: Spataro Petoud Partner SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: Bellinzona. Data degli statuti della sede principale: 11.07.2003. Iscrizione nel RC della sede principale: 30.11.1999 al no. 500.3.004.719-2. Scopo: La gestione di un studio d'ingegneria e di pianificazione; può rilevare licenze, patenti; può esercitare qualsiasi scopo connesso con l'esercizio di uno studio d'ingegneria. Disposizioni per la succursale: Costituita con delibera dell'assemblea generale dell'11.07.2003. Persone iscritte: Petoud, Giorgio, da Martigny-Combe e Martigny, in Paradiso, direttore, con firma individuale; Spataro, Raoul, da Giubiasco, in Giubiasco, presidente, con firma individuale; Dobler, Willy, da Appenzello, Grefensee, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4449 del 11.08.2003
(01131330 / CH-514.9.027.424-5)

■ **SUSHI ICHIBAN SA**, in Lugano, Via Ciani 100, 6900 Lugano, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 7. 2003, 28. 7. 2003, 5. 8. 2003. Scopo: La promozione, la ristorazione e la vendita di prodotti della cucina giapponese, segnatamente sushi. Acquistare e vendere immobili in relazione allo scopo sociale. Esercitare ogni attività commerciale in rapporto con il proprio scopo. Partecipare ad altre imprese, nonché acquistare o fondare imprese dello stesso genere. Capitale azionario: CHF 150'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 150'000.--. Azioni: 150 azioni al portatore da CHF 1'000.--.

Conferimenti in natura e assunzione di beni: apporto inventario (mobili e attrezzature) per il valore complessivo di CHF 125'941.20, accettato dalla società per tale importo, di cui CHF 90'000.-- computati sul capitale azionario, contro rimessa all'apportatore di 90 azioni al portatore da CHF 1'000.--. La rimanenza di CHF 35'941.20 verrà iscritta a bilancio quale credito verso la società. Contratto di apporto: 18.07.2003. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Castelletti-Guarisco, Silvana, da Cadempino, in Lugano, amministratrice unica, con firma individuale; Safin revisions e fiduciaria SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 4450 del 11.08.2003
(01131332 / CH-514.3.027.425-9)

Mutationen

Mutations

Mutazioni

■ **Baby Paradise SA**, in Lugano, conduzione e gestione di nidi d'infanzia, Società anonima (FUSC no. 163 del 26. 8. 2002, pagina 10, publ. 614520). Statuti modificati: 7. 8. 2003. Nuova ragione sociale: **D&D BARS SA**. Nuovo recapito: Piazza Molino Nuovo 15, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La gestione di esercizi pubblici come pure la compravendita di merci in genere, la partecipazione in altre società come pure ogni altra operazione connessa con lo scopo sociale. Persone dimissionarie e firme cancellate: Moix nata Govi, Renata, da St. Martin, in Agno, amministratrice unica, con firma individuale; Interdebita SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Govi, Orlando, da Monteggio, in Monteggio, amministratore unico, con firma individuale; Cosmofid SA, in Lugano, ufficio di revisione.

Giornale no 4451 del 11.08.2003
(01131334 / CH-514.3.005.291-5)

■ **C.B.E. Sagl**, in Caslano, ufficio di cambio, Società a garanzia limitata (FUSC no. 233 del 30. 11. 2001, pagina 9436). Nuova ragione sociale: **C.B.E. Sagl in liquidazione**. Recapito: Recapito della società in liquidazione: Via Bolghetto 15, 6877 Coldrerio. In scioglimento: 07.08.2003. Nuove persone iscritte o modificate: Fieni, Lorenzo, da Coldrerio, in Coldrerio, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socio e gerente]; Fieni, Cinzia Angela, da Coldrerio, in Coldrerio, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.-- [finora: socio e gerente, con firma individuale].

Giornale no 4451 del 11.08.2003
(01131054 / CH-514.4.025.333-6)

■ **Edil Generali SA in liquidazione**, in Lugano, impresa generale in tutti i campi dell'edilizia, Società anonima (FUSC no. 117 del 23. 6. 2003, pagina 16, publ. 1047690). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 3.07.2003.

Giornale no 4453 del 11.08.2003
(01131056 / CH-514.3.025.764-8)

■ **ELLISSE Sagl**, in Sessa, trasporto di persone e merci, Società a garanzia limitata (FUSC no. 236 del 4. 12. 2000, pagina 8252). Persone dimissionarie e firme cancellate: Valesini, Deborah, da Pregassana, in Sessa, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: Interworld Holding SA, in Lugano, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--.

Giornale no 4454 del 11.08.2003
(01131058 / CH-514.4.025.123-0)

■ **Empire Holding SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazioni, Società anonima (FUSC no. 250 del 30. 12. 2002, pagina 24, publ. 792444). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 4455 del 11.08.2003
(01131060 / CH-514.3.006.173-6)

■ **EMPIRE SERVICES SA in liquidazione**, in Lugano, l'attività di servizi nell'ambito del Gruppo, Società anonima (FUSC no. 250 del 30. 12. 2002, pagina 24, publ. 792446). Secondo gli interessi la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Giornale no 4456 del 11.08.2003
(01131062 / CH-514.3.026.003-8)

■ **fi fuchs fachgruppe international ag**, in Pambio-Noranco, il consulting ed engineering a livello internazionale, Società anonima (FUSC no. 150 del 7. 8. 2002, pagina 13, publ. 592612). Statuti modificati: 30. 7. 2003. Statuti modificati su punti non soggetti a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Rais, Joseph, da Verres, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Claude Lelais, contabile dipl. fed., in Vezia, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Pagnamenta, Paolo, da Frasco, in Coldrerio, amministratore unico, con firma individuale; Fuchs, Karlheinz, cittadino germanico, in Campione d'Italia (I), direttore, con firma individuale; Knoll, Jürgen, cittadino germanico, in Campione d'Italia (I), vice-direttore, con firma individuale; Convisa AG, in Freienbach, ufficio di revisione.

Giornale no 4457 del 11.08.2003
(01131336 / CH-140.3.000.136-0)

■ **Fiduciaria Piem SA**, in Lugano, amministrazione di patrimoni, Società anonima (FUSC no. 14 del 22. 1. 2002, pagina 13, publ. 306944). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gazzaniga, Dr. Sandro, da Bellinzona, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due; Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4458 del 11.08.2003
(01131338 / CH-514.3.007.500-3)

■ **GABY SAGL**, in Lugano, l'esercizio di un'impresa di pulizia, Società a garanzia limitata (FUSC no. 136 del 18. 7. 2003, pagina 14, publ. 1090844). Statuti modificati: 8. 8. 2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidat SA, in Hünenberg, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.

Nuove persone iscritte o modificate: Di Stefano, Gabriella, cittadina italiana, in Montegrino Valtravaglia (I), socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 19'000.--.

Giornale no 4459 del 11.08.2003
(01131340 / CH-514.4.024.522-5)

■ **Genco Holding SA**, in Lugano, partecipazione, Società anonima (FUSC no. 22 del 1. 2. 2002, pagina 13, publ. 327780). Persone dimissionarie e firme cancellate: Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due; Gazzaniga, Dott. Sandro, da Bellinzona, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4460 del 11.08.2003
(01131342 / CH-514.3.007.490-0)

■ **Gusberti SA**, in Lugano, commercio di articoli casalinghi, Società anonima (FUSC no. 142 del 28. 7. 1997, pagina 5371). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gusberti, Elda, da Mendrisio, in Lugano, presidente, con firma individuale; Gusberti, Marina, da Mendrisio, in Lugano, membro, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Gusberti, Paolo, da Mendrisio, in Canobbio, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro].

Giornale no 4461 del 11.08.2003
(01131064 / CH-514.3.002.332-8)

■ **Mentor Equity & Research AG in liquidazione**, in Agno, amministrazioni patrimoniali, Società anonima (FUSC no. 85 del 6. 5. 2003, pagina 14, publ. 977966). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 30.06.2003.

Giornale no 4462 del 11.08.2003
(01131066 / CH-400.4.018.469-6)

■ **P&P Communication SA**, in Lugano, La commercializzazione di prodotti legati alle comunicazioni in genere, Società anonima (FUSC no. 56 del 24. 3. 2003, pagina 15, publ. 916616). Nuove persone iscritte o modificate: Cavadini, Roberto, da Mendrisio, in Agno, amministratore unico, con firma individuale [finora: in Lugano].

Giornale no 4463 del 11.08.2003
(01131068 / CH-514.3.026.501-2)

■ **PROMOFIN GESTIONI SA in liquidazione**, in Lugano, la gestione patrimoniale, Società anonima (FUSC no. 104 del 3. 6. 2003, pagina 15, publ. 1017030). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 01.07.2003.

Giornale no 4464 del 11.08.2003
(01131070 / CH-514.3.021.061-6)

■ **QUEST CAPITAL PARTNERS SA**, in Lugano, attività di consulenza ad aziende, Società anonima (FUSC no. 228 del 25. 11. 2002, pagina 14, publ. 742350). Statuti modificati: 7. 8. 2003. Nuova ragione sociale: **QUEST CAPITAL MANAGEMENT SA**.

Giornale no 4465 del 11.08.2003
(01131344 / CH-514.3.026.733-4)

■ **Transmontana AG**, in Lugano, affari commerciali e finanziari, Società anonima (FUSC no. 140 del 23. 7. 2001, pagina 5661). Persone dimissionarie e firme cancellate: Locmar SA, in Novazzano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: FBF Management SA, in Paradiso, ufficio di revisione.

Giornale no 4466 del 11.08.2003
(01131346 / CH-160.3.001.527-2)

■ **Unifida SA**, in Lugano, consulenza finanziaria, Società anonima (FUSC no. 14 del 22. 1. 2002, pagina 14, publ. 307428). Persone dimissionarie e firme cancellate: Gazzaniga, Dr. Sandro, da Bellinzona, in Mendrisio, membro, con firma collettiva a due; Mächler, Elda, da Innerthal, in Gentilino, membro, con firma collettiva a due.

Giornale no 4467 del 11.08.2003
(01131348 / CH-514.3.001.174-5)

■ **Vanossi SA**, in Lugano, autorimessa, Società anonima (FUSC no. 152 del 9. 8. 1993, pagina 4168). Indirizzo postale: [Il recapito postale di Corso Mazzuchelli, 6962 Viganello, è cancellato]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Vanossi, Giordano, da Lugano, in Viganello, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Vanossi, Spartaco, da Lugano, in Pregassona, presidente, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due]; Vanossi, Stefano, da Lugano, in Viganello, membro, con firma individuale [finora: con firma collettiva a due].

Giornale no 4468 del 11.08.2003
(01131350 / CH-514.3.001.018-4)

■ **Velox SA**, in Caslano, commercio di merci, Società anonima (FUSC no. 214 del 3. 11. 1993, pagina 5769). Nuova ragione sociale: **Velox SA in liquidazione**. Recapito: Recapito della società in liquidazione: Via Motta 10, c/o Masfida SA, 6830 Chiasso. In scioglimento: 06.08.2003. Persone dimissionarie e firme cancellate: Argast, Ernesto, da Basilea, in Caslano, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Masfida SA, in Chiasso, liquidatore.

Giornale no 4469 del 11.08.2003
(01131072 / CH-514.3.007.032-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Ollaxi Christian**, in Bogno, la gestione dell'esercizio pubblico 'Grotti dal Magnan', in Bogno, Ditta individuale (FUSC no. 115 del 18. 6. 2002, pagina 13, publ. 515016). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 4470 del 11.08.2003
(01131074 / CH-514.1.026.312-9)

Distretto di Mendrisio (TI)

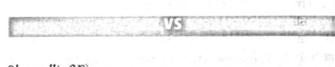
Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Antonio Campoli**, in Stabio, impianti sanitari, riscaldamento e piscine, Ditta individuale (FUSC no. 154 del 11. 8. 1999, pagina 5490). Il titolare è stato dichiarato in fallimento con decreto della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord del 11.08.2003.

Giornale no 1083 del 11.08.2003
(01131076 / CH-524.1.008.815-1)



Oberwallis (VS)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Grächen Tourismus**, in Grächen, Verein (SHAB Nr. 40 vom 27. 02. 2002, S. 13). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Willner, Herbert, von Grächen, in Grächen, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schürich, Martin, von Münchenbuchsee, in Grächen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien und Einzelprokura; Andenmaten, Olivier, von Grächen, in Grächen, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 727 vom 11.08.2003
(01131078 / CH-600.6.001.714-3)

■ **Schreineri Zenklusen AG**, in Simplon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09. 09. 1997, S. 6651). Eingetragene Personen neu oder mutierend: RBB Treuhand AG, in Brugg, Revisionsstelle [bisher: RBB Treuhand AG, Dahlienstrasse 9, 5200 Brugg].

Tagebuch Nr. 728 vom 11.08.2003
(01131352 / CH-600.3.000.869-9)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Snow Dream Gastrobetrieb Zermatt GmbH in Liquidation**, in Zermatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 86 vom 07. 05. 2003, S. 10, Publ. 979500). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 729 vom 11.08.2003
(01131354 / CH-600.4.011.155-8)

Bas-Valais (VS)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **CAVE DES REMPARTS Sàrl**, à Saillon, 1913 Saillon, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 3. 04. 2003. But: production, vente, commercialisation de tout produit viti-vinicole; acquisition de biens-fonds viti-vinicoles ainsi que toutes opérations convergentes. Capital social: CHF 100'000.--. Faits qualifiés: apports en nature et reprise de biens: selon convention du 03.04.2003 et bilan arrêté au 01.01.2003, sont apportés les actifs et passifs des raisons individuelles 'Y. Cheseaux' et 'Yvon Cheseaux', toutes deux de siège à Saillon. Les actifs (y compris la cave sise s/DDP No (6135) constitué par acte du 02.07.2003 s/parcelle No 1070 de Saillon) s'évaluent à CHF 893'280.80 et les passifs à CHF 327'254.--, l'actif net est de CHF 561'026.80. Apport accepté pour ce prix et payé par remise aux fondateurs des deux parts sociales qui constituent le capital, le solde de CHF 461'026.80 étant inscrit au passif du bilan en faveur de l'apporteur Yvon Cheseaux. Organe de publication: FOSC et BO du canton du Valais. Capital social entièrement libéré. Personnes inscrites: Cheseaux, Yvon, de Saillon, à Saillon, associé et gérant, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 50'000.--; Cheseaux née Caillat, Evelyne, de Saillon, à Saillon, associée et gérante, avec signature collective à deux, pour une part sociale de CHF 50'000.--.

Journal no 827 du 08.08.2003
(01131356 / CH-621.4.006.818-7)

■ **GENERAL TRUST FINANCE SA**, à Martigny-Combe, c/o COFIDASS Fiduciaire & Assurances Yves Lonfat, Av. du Grand-St-Bernard, 1921 Martigny-Croix, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11. 08. 2003. But: prise de participations à toute société ou entité suisse ou étrangère; la société peut exercer toute activité financière, commerciale ou industrielle, mobilière ou immobilière convergente à ses buts. Capital-actions: CHF 100'000.--. Capital-actions libéré: CHF 50'000.--. Actions: 1'000 actions de CHF 100.-- nominatives avec clause d'agrément. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Guyot, Norbert, de Boudvilliers, à Morges, président, avec signature individuelle; Guyot née Serrano, Hugueette, de Boudvilliers, à Morges, administratrice, avec signature individuelle; Navicks, Renald, citoyen français, à Villeneuve-Loubet (F), administrateur, avec signature individuelle; OCTODURE CONSULTING SA, à Martigny, organe de révision.

Journal no 831 du 11.08.2003
(01131358 / CH-621.3.006.792-4)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Bat 2000 SA**, à Martigny, fabrication et vente de matériaux en polyester destinés à la construction, etc. (FOSC no 201 du 17. 10. 2002, p. 15, publ. 690476). Personne et signature radiée: Tornay, Laurent, de Orsières, à Martigny, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Déleze, Pierre, de Nendaz, à Montana, administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 832 du 11.08.2003
(01131080 / CH-621.3.000.092-9)

Valais Central (VS)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Café de l'Oasis, Andreescu**, à Sion, avenue de France 72, 1950 Sion, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un bar à café. Personne inscrite: Andreescu, Valérie, de Chalais, à Savièse, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1153 du 11.08.2003
(01131082 / CH-626.1.008.730-3)

■ **Café-restaurant 'Le Postillon', ALBASINI Christophe**, à Sierre, Café-restaurant 'Le Postillon', 3976 Noës, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: exploitation d'un café-restaurant-pizzeria. Le titulaire continue l'activité, sans reprise d'actifs ni passifs, de la raison individuelle radiée 'Café-restaurant Le Postillon, Palumbo'. Personne inscrite: Albasini, Christophe, de Chalais, à Chalais, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1154 du 11.08.2003
(01131084 / CH-626.1.008.731-9)

■ **Michel O. Clavien Sàrl**, à Sion, rue de Lausanne 20, 1950 Sion, nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 6. 08. 2003. But: conseils, services et exploitation en matière agricole viti-vinicole. Capital social: CHF 20'000.--. Organe de publication: FOSC. Personnes inscrites: Clavien, Michel-Olivier, de Sion et Pfäffikon, à Sion, associé, sans droit de signature, pour une part sociale de CHF 19'000.--; Clavien, Michel, de Miège, à Sion, associé et gérant, avec signature individuelle, pour une part sociale de CHF 1'000.--. Capital social entièrement libéré.

Journal no 1155 du 11.08.2003
(01131086 / CH-626.4.008.732-4)

■ **Rey Karim**, à Montana, Clavan No 11, 3962 Montana, nouvelle raison individuelle. Objet de l'entreprise: peinture. Personne inscrite: Rey, Karim, de Montana, à Montana, titulaire, avec signature individuelle.

Journal no 1156 du 11.08.2003
(01131088 / CH-626.1.008.733-5)

Mutations

Mutations

Mutazioni

■ **Babsan Production Ltd**, à Sion, conception, production, conseil, distribution et vente de prestations et produits artistiques, société anonyme (FOSC no 52 du 18. 03. 2003, p. 13, publ. 908796). Nouvelle adresse: c/o Me Grégoire Dayer, rue des Vergers 14, 1950 Sion.

Journal no 1157 du 11.08.2003
(01131360 / CH-626.3.004.259-7)

■ **Fonds Valaisain de Cautionnement**, à Sion, fournir aux habitants du canton du Valais des cautionnements de durée illimitée pour l'obtention de prêts, fondation (FOSC no 59 du 25. 03. 1999, p. 1968). Personne et signature radiée: Praz, Jean-Paul, de Veysonnaz, à Châteaufort-Conthey, membre de la direction, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Perroud, Pierre-André, de Savièse, à Sion, membre de la direction, avec signature collective à deux.

Journal no 1158 du 11.08.2003
(01131362 / CH-626.7.003.034-4)

■ **IMAGIN ALPS IMMOBILIER SA**, à Saint-Léonard, création d'un parc à thème à des fins touristiques et commerciales, société anonyme (FOSC no 187 du 27. 09. 2001, p. 7527). Personne et signature radiée: Franzetti, Fabrice, de Ribades, à Martigny, secrétaire, avec signature collective à deux avec le président. Inscription ou modification de personne: Gal, Jean-Claude, de Genève, à Saint-Cergues (F), secrétaire, avec signature collective à deux avec le président [précédemment: administrateur].

Journal no 1159 du 11.08.2003
(01131364 / CH-626.3.006.258-8)

■ **Kaba Gilgen SA**, à Sion, développement, fabrication et vente de produits installations, commandes, systèmes et éléments dans le domaine de systèmes d'entraînement pour portes et portails, technique de sécurité, etc.. Succursale (FOSC no 110 du 11. 06. 2002, p. 17, publ. 505744), avec siège principal à Schwarzenburg (Wahlern). Personne et signature radiée: Bandißen, Sönke, de Stein am Rhein, à Wetzikon, membre et vice-président du CA, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Ulmschneider, George, de Bubikon, à Wolfhausen (Bubikon), directeur, avec signature collective à deux.

Journal no 1160 du 11.08.2003
(01131366 / CH-626.9.004.096-2)

■ **Seba Aproz SA**, à Nendaz, importation et exportation de boissons de tous genres, ainsi que de produits alimentaires, société anonyme (FOSC no 99 du 26. 05. 2003, p. 18, publ. 1005722). Inscription ou modification de personne: Brun, Jörg, de Bilten, à Uerikon (Stäfa), administrateur, sans droit de signature.

Journal no 1161 du 11.08.2003
(01131090 / CH-626.3.001.409-9)

■ **VALBERG SA**, à Sion, en Suisse et à l'étranger, la création de lignes de produits destinés à la communication, la publicité, etc.. Société anonyme (FOSC no 44 du 05. 03. 2002, p. 13). Personne et signature radiée: Moos, Donald, de Ayent, administrateur unique, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Actis, Serge, de Martigny, à Sion, administrateur unique, avec signature individuelle.

Journal no 1162 du 11.08.2003
(01131092 / CH-626.3.006.773-6)

Löschungen

Radiations

Cancellazioni

■ **Café-restaurant 'La Ménagère', Pannatier Anne-Marie**, à Conthey, café-restaurant, raison individuelle (FOSC no 91 du 11. 05. 2001, p. 3573). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1163 du 11.08.2003
(01131094 / CH-626.1.005.998-1)

■ **Café-Restaurant Le Postillon, Palumbo**, à Sierre, café-restaurant, raison individuelle (FOSC no 189 du 01. 10. 2001, p. 7611). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1164 du 11.08.2003
(01131096 / CH-626.1.006.263-6)

■ **Fragnière Michel**, à Sion, exploitation du café 'L'Oasis', raison individuelle (FOSC no 272 du 20. 11. 1978, p. 3586). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1165 du 11.08.2003
(01131368 / CH-626.1.008.497-9)

■ **Insolite bis, Mme Maccré**, à Sion, représentation de strass, gadgets, cadeaux, raison individuelle (FOSC no 79 du 28. 04. 2003, p. 19, publ. 966414). Raison de commerce radiée, conformément à l'art. 66, à 2 ORC.

Journal no 1166 du 11.08.2003
(01131370 / CH-626.1.008.142-3)

■ **Jacques Bovier**, à Saint-Léonard, exploitation du Buffet de la Gare, raison individuelle (FOSC no 44 du 03. 03. 1994, p. 1209). Raison de commerce radiée par suite de cessation d'activité.

Journal no 1167 du 11.08.2003
(01131372 / CH-626.1.006.734-4)

■ **Salon-Playa, Berner Jean-Claude**, à Sion, toutes opérations immobilières, mobilières, commerciales et financières avec une prédominance pour l'Espagne, raison individuelle (FOSC no 79 du 28. 04. 2003, p. 19, publ. 966422). Raison de commerce radiée, conformément à l'art. 66, à 2 ORC.

Journal no 1168 du 11.08.2003
(01131374 / CH-626.1.008.140-2)

Neueintragen

Nouvelles inscriptions

Nuove iscrizioni

■ **Caspar Heussi Transporte**, Sitz: Neuheim, Domizil: Am Bûel 2, 6345 Neuheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Transporte von Baustoffen (Kies). Eingetragene Personen: Heussi, Caspar, Heimat: Mûhlehorn, in Neuheim, Inhaber mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7432 vom 11.08.2003
(01130712 / CH-170.1.005.699-9)

■ **Growth Invest AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Stephan Hürlimann, Guggiweg 7d, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 07.08.2003. Zweck: Erwerben, Halten, Verwalten, Vermitteln und Veräussern von Mehrheits- und Minderheitsbeteiligungen von Unternehmen aller Art für eigene und fremde Rechnung; kann mit Dritten oder Gruppengesellschaften Finanz-, Miet- und Leasinggeschäfte aller Art durchführen, Grundstücke erwerben, sich an andern Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiter veräussern. Aktienkapital: CHF 250'000, Liberierung: CHF 250'000, 250 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Bestände: Sacheinlage und -übernahme: Ein Stammanteil zu EUR 8'700.00 und ein Stammanteil zu EUR 6'000.00 der 'PreSens Precisions Sensing GmbH', in Neuburg an der Donau (DE), gemäss Sacheinlagevertrag vom 07.08.2003, zum Preis von CHF 825'000.00, wofür 250 Namenaktien zu CHF 1'000.00 ausgegeben und CHF 575'000.00 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle; Hürlimann, Stephan, Heimat: Walchwil, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7436 vom 11.08.2003
(01130720 / CH-170.3.026.487-6)

■ **SK Publishing & Business AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Jukka AG, Alpenstrasse 14, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum 31.07.2003. Zweck: Betätigung in jeder Form auf dem Gebiete des Verlagswesens und im Informatikbereich, Handel mit Waren aller Art, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen und finanziellen Unternehmen und deren Finanzierung, Beratung von Unternehmen aller Art sowie Erwerb, Veräusserung und Lizenzierung im Zusammenhang mit Patenten; kann auf eigene oder fremde Rechnung Vermögenswerte verwalten sowie Liegenschaften erwerben, finanzieren, erstellen, verwalten oder veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Koch, Alexander, Heimat: Rossland, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Ulrich, Josef, Heimat: Küssnacht am Rigi, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mettler, Irina, Heimat: Umäsch,

in Rüslikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wechsler & Partner Unternehmensberatung, in Küsnacht am Rigi, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7466 vom 11.08.2003
(01131152 / CH-170.3.026.489-2)

■ **Yabus GmbH**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Arnold Wehinger Kaelin & Ferrari, Gotthardstrasse 3, 6300 Zug, GmbH (Neueintragung), Statutendatum 30.07.2003. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Auswertung von Urheber-, Marken- und anderen immateriellen Rechten auf eigene sowie auf fremde Rechnung; kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige und verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen sowie Finanzierungen auf eigene oder fremde Rechnung vornehmen. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hager, Peter, Heimat: Kaltbrunn, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000; Mazureczak, Gabriele, Heimat: Eggwil, in Zürich, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000.

Tagebuch Nr. 7454 vom 11.08.2003
(01130894 / CH-170.4.004.408-2)

Mutationen
Mutations
Mutazioni

■ **2trade group ltd**, Sitz: Zug, Tätigkeit auf dem Gebiet der Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23.08.2002, S. 14, Id. 612500). Eingetragene Personen Geändert: Treffer, Martin, Heimat: Zumikon, in Uetikon am See, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher in Zollikon]. Neu: Fidura Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Bellevue-Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7467 vom 11.08.2003
(01131154 / CH-170.3.022.703-9)

■ **Active Communication GmbH**, Sitz: Steinhausen, Handel mit und Service von elektronischen Geräten, GmbH (SHAB Nr. 72 vom 16.04.2002, S. 13, Id. 429602). Statutenänderung: 07.08.2003. Eingetragene Personen Geändert: Zavagni, Ivan, Heimat: Zürich, in Zürich, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 50'000 [bisher: Stammanteil: CHF 20'000]; Capone, Gianfranco, Heimat: Italien, in Cham, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 50'000 [bisher: Stammanteil: CHF 20'000]. Gelösch: [Meier, Kurt, Heimat: Buchs ZH, in Schaffhausen, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 60'000].

Tagebuch Nr. 7438 vom 11.08.2003
(01130878 / CH-020.4.020.041-5)

■ **Advance Media AG**, Sitz: Risch, Erwerb, Verwaltung, Veräusserung und Finanzierung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 16, Id. 996168). Eingetragene Personen Gelösch: [Capol, Nold & Partner AG, in Chur, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7423 vom 11.08.2003
(01130866 / CH-170.3.024.905-3)

■ **AFMC Academy for Management and Communication AG (AFMC Academy for Management and Communication SpA) (AFMC Academy for Management and Communication Ltd)**, Sitz: Steinhausen, Weiterbildung von Kaderleuten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 18, Id. 885916). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7444 vom 11.08.2003
(01130728 / CH-170.3.017.289-3)

■ **Agenoria AG**, Sitz: Steinhausen, Werbung, Veröffentlichung von Offertblättern über Konsumartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 18, Id. 886540). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7445 vom 11.08.2003
(01130884 / CH-170.3.015.928-3)

■ **Anford Trading AG (Anford Trading SA) (Anford Trading Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit metallischen und nicht-metallischen Rohstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2002, S. 15, Id. 398338). Eingetragene Personen Geändert: Straub, Gerrit, Heimat: Ittigen, in Altendorf, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH].

Tagebuch Nr. 7459 vom 11.08.2003
(01131146 / CH-170.3.024.509-9)

■ **baucommerce.ch ag (baucommerce.ch ltd) (baucommerce.ch sa)**, Sitz: Baar, Führung einer oder mehrerer Internetplattformen zur Bereitstellung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2002, S. 20, Id. 775878). Firma Neu: **baucommerce.ch ag in Liquidation** (Übersetzungen der Firma Neu: **(baucommerce.ch ltd in liquidation), (baucommerce.ch sa in liquidation)** Gelösch: [(baucommerce.ch ltd), (baucommerce.ch sa)]. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 20.06.2003.

Tagebuch Nr. 7457 vom 11.08.2003
(01131142 / CH-170.3.024.113-1)

■ **BCT Services AG**, Sitz: Zug, Erbringung von Trustee- und Treuhänder Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 14, Id. 1112258). Eingetragene Personen Neu: Wild, Patrick, Heimat: Mithödi, Zürich, in Egg, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Dürr Gerber, Sabina, Heimat: Oberlangegg, Winterthur, in Bassersdorf, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7460 vom 11.08.2003
(01131148 / CH-170.3.021.569-1)

■ **Cheetah Group Holding AG**, Sitz: Baar, Betrieb einer Holding, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 07.05.2003, S. 10, Id. 979174). Eingetragene Personen Neu: Römer, Peter, Heimat: Zürich, in

Ebmatingen, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Adamantidis, Georgios, Heimat: Kölliken, in Baden, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7461 vom 11.08.2003
(01131150 / CH-170.3.026.281-1)

■ **Cognizant Technology Solutions AG (Cognizant Technology Solutions SA) (Cognizant Technology Solutions Ltd)**, Sitz: Zug, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Informationstechnologie und Managementberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 05.12.2002, S. 16, Id. 757718). Zweigniederlassungen Neu: Zürich.

Tagebuch Nr. 7455 vom 11.08.2003
(01130896 / CH-170.3.025.959-1)

■ **Creative Vision Trading and Services GmbH**, Sitz: Zug, Handel mit Waren im Bereiche visueller Kommunikation, GmbH (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2002, S. 19, Id. 294614). Eingetragene Personen Geändert: Schwerzmann, lic. iur. Dominik A., Heimat: Zug, Risch, in Zug, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter], Marquard, Andreas, Heimat: Zürich, in Bonstetten, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 10'000 [bisher: Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7439 vom 11.08.2003
(01130880 / CH-170.4.003.638-0)

■ **Eco-Schaum Holding AG (Eco-Schaum Holding SA) (Eco-Schaum Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Verwaltung, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1998, S. 6715). Eingetragene Personen Gelösch: [Veit, Roland, Heimat: Schwanden GL, in Dobsberry (US), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7424 vom 11.08.2003
(01130704 / CH-170.3.020.688-1)

■ **EuroDach AG**, Sitz: Cham, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 20.06.2003, S. 17, Id. 1044828). Firma Neu: **EuroDach AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 HRRegV. Eingetragene Personen Geändert: Mariotto, Ottorino, Heimat: Italien, in Ponte di Piave (IT), Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Frei, Silvan, Heimat: Würenlingen, in Nidau, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7468 vom 11.08.2003
(01131156 / CH-170.3.024.662-3)

■ **Feramo AG**, Sitz: Risch, Erbringung von Finanzberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.1997, S. 5360). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7441 vom 11.08.2003
(01130722 / CH-170.3.014.611-0)

■ **Gigant Int. Earthmoving-Machinery AG**, Sitz: Baar, Handel mit Baumaschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.2000, S. 8689). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7443 vom 11.08.2003
(01130726 / CH-170.3.023.049-6)

■ **HPC Invest GmbH**, Sitz: Steinhausen, Erbringung aller Dienstleistungen im Bereich Treuhand, GmbH (SHAB Nr. 16 vom 27.01.2003, S. 19, Id. 831280). Eingetragene Personen Neu: FBR Management GmbH, in Steinhausen, Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000; Jauch, Curt, Heimat: Silenen, in Ebikon, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Carcano, Gregor, Heimat: Sumvitg, in Luzern, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 20'000].

Tagebuch Nr. 7434 vom 11.08.2003
(01130716 / CH-170.4.003.136-6)

■ **Infront WM AG (Infront WM SA) (Infront WM Ltd)**, Sitz: Zug, Vermarktung und Verwertung der Senderechte an den Fussballweltmeisterschaften 2002 und 2006, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 13.03.2003, S. 15, Id. 902414). Eingetragene Personen Neu: Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [DELOTTE & TOUCHE AG, in Zug, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7425 vom 11.08.2003
(01130706 / CH-170.3.021.304-3)

■ **Intertech AG**, Sitz: Zug, Handel mit sowie Service an elektronischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 28.05.2002, S. 14, Id. 485834). Statutenänderung: 17.06.2003. Firma Neu: **SST Swiss Sterling Trust 1987 AG**. Domizil Neu: Baarenstrasse 79, 6302 Zug. Zweck Neu: Tätigkeit einer Finanz- und Treuhandgesellschaft (Trust Company), die ausländischen Unternehmen, die in den Ländern der Europäischen Union ansässig sind, generelle Treuhand- und Beratungsdienstleistungen für ihre in der Schweiz zu tätigen Finanz-Geschäfte anbietet sowie Beratung auf dem Gebiet in- und ausländischer Immobilien-Projekte. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000, Liberierung: CHF 200'000, 200 Inhaberaktien zu CHF 1'000, 100 vinkulierte Namensaktien zu CHF 1'000. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Engeler, Michael, Heimat: Ellikon an der Thur, in Langnau am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift, O.I.C. Octomar Company AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelösch: [Hirschi, Hans-Ulrich, Heimat: Schangnau, in Brüttsellen, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Dütsch, Fritz, Heimat: Winterthur, in Winterthur, Revisionsstelle].

Tagebuch Nr. 7462 vom 11.08.2003
(01130900 / CH-170.3.019.416-6)

■ **Introy Invest AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Auswertung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4272). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Lausanne (SHAB vom 04.08.2003, Seite 13); Firma Neu: Groupe Jan Holding SA.

Tagebuch Nr. 7456 vom 11.08.2003
(01130898 / CH-170.3.020.354-1)

■ **Keyper AG (Keyper SA) (Keyper Ltd)**, Sitz: Walchwil, Vermögensverwaltung für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8166). Eingetragene Personen Geändert: Schädé, Petrus Johannes, Heimat: Niederlande, in Walchwil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Neu: Dubois, Anne, Heimat: Le Locle, in Peseux, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Morax, François, Heimat: Mex VD, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Morax, Christina, Heimat: Mex VD, Unterägeri, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7427 vom 11.08.2003
(01130710 / CH-640.3.093.313-5)

■ **KosMe Beautex GmbH**, Sitz: Baar, Import, Export, Kauf und Verkauf von Produkten des Kosmetik-, des Medizinal-, des Diagnostik- und des Rehabilitationsbereichs, GmbH (SHAB Nr. 141 vom 24.07.2002, S. 16, Id. 575926). Domizil Gelösch: [c/o Interest Treuhand Baar-Zug, Obermühlstrasse 5, 6340 Baar].

Tagebuch Nr. 7463 vom 11.08.2003
(01130902 / CH-170.4.002.769-0)

■ **Kühbtech AG**, Sitz: Baar, Handel mit und Montage von Materialien der Haustechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20.07.1999, S. 4935). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7442 vom 11.08.2003
(01130724 / CH-170.3.022.135-7)

■ **I'interno AG, Baar**, Sitz: Baar, Internationaler Handel und Zwischenhandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22.07.2003, S. 16, Id. 1095754). Statutenänderung: 06.08.2003. Aktienkapital Geändert: CHF 254'890 [bisher: CHF 211'990], Liberierung: CHF 254'890 [bisher: CHF 211'990], 25'489 Namenaktien zu CHF 10 [bisher: 21'199 Namenaktien zu CHF 10]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: D'Acunto, Michele, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7453 vom 11.08.2003
(01130892 / CH-170.3.024.335-1)

■ **LOGORENT AG**, Sitz: Steinhausen, Administrative und initiale Dienstleistungen für Vermittler von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 18, Id. 886536). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7446 vom 11.08.2003
(01130886 / CH-170.3.016.406-2)

■ **MOBIL MARKETING INTER AG**, Sitz: Zug, Weltweite Vergabe von Franchiselizenzen für die Vermarktung von Rollstühlen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2002, S. 17, Id. 550010). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7447 vom 11.08.2003
(01130888 / CH-170.3.025.665-3)

■ **Nautilus Communications AG (Nautilus Communications Ltd)**, Sitz: Oberägeri, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Kommunikation, Marketing und Medienproduktion, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2001, S. 9042). Eingetragene Personen Neu: Gartenmann, Matthias, Heimat: Bronschhofen, in Wetswil am Albis, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Huber, Otmar, Heimat: Arni AG, in Baar, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7429 vom 11.08.2003
(01130870 / CH-170.3.025.164-2)

■ **Oppenheimer Investments AG (Oppenheimer Investments SA) (Oppenheimer Investments Ltd)**, Sitz: Zug, Erwerb und Halten von Gesellschaftsbeteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2002, S. 13, Id. 603572). Eingetragene Personen Gelösch: [Tschopp, Felix, Heimat: Zollikon, in Menzingen, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7430 vom 11.08.2003
(01130872 / CH-170.3.025.735-6)

■ **OXIDIM (Schweiz) GmbH (OXIDIM (Suisse) Sàrl)**, Sitz: Zug, Entwicklung von Übertragungs-, Vermittlungs-, Überwachungs- und Steuerungsapparaturen, GmbH (SHAB Nr. 137 vom 21.07.2003, S. 16, Id. 1092010). Statutenänderung: 06.08.2003. Zweck Neu: Entwicklung von Übertragungs-, Vermittlungs-, Überwachungs- und Steuerungsapparaturen für Video- und Audiosignale und für Daten im industriellen Bereich sowie Kommerzialisierung in der Schweiz und im Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, diese kaufen und veräussern sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Eingetragene Personen Geändert: Marble Arch Ventures Ltd, in Shipterton (UK), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 20'000 [bisher: Stammanteil: CHF 1'000]. Gelösch: [OXIDIM Sàrl, in Villeneuve La Garene (FR), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 19'000].

Tagebuch Nr. 7435 vom 11.08.2003
(01130718 / CH-400.4.019.430-7)

■ **Pharm Commerce AG (Pharm Commerce SA)**, Sitz: Zug, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Präparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 26.10.2001, S. 8391). Firma Neu: **Pharm Commerce AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Pharm Commerce SA en liquidation)** Gelösch: [(Pharm Commerce SA)]. Bemerkungen Neu: Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88a HRRegV. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.

Tagebuch Nr. 7469 vom 11.08.2003
(01131158 / CH-170.3.012.934-9)

■ **Polybad AG**, Sitz: Risch, Handel mit und Verkauf von Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 02.02.1994, S. 649). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7452 vom 11.08.2003
(01130736 / CH-170.3.009.374-5)

■ **Schädé & Partners AG (Schädé & Partners SA) (Schädé & Partners Ltd)**, Sitz: Walchwil, Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer

Treuhand- und Unternehmensberatungsgesellschaft gehören können, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8166). Eingetragene Personen Geändert: Schädé, Petrus Johannes, Heimat: Niederlande, in Walchwil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Neu: Dubois, Anne, Heimat: Le Locle, in Peseux, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Morax, François, Heimat: Mex VD, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Morax, Christina, Heimat: Mex VD, Unterägeri, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7426 vom 11.08.2003
(01130708 / CH-170.3.021.638-5)

■ **Selectra AG**, Sitz: Steinhausen, Handel mit Bekleidung und Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 18, Id. 885920). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7448 vom 11.08.2003
(01130890 / CH-170.3.016.620-0)

■ **Thurn und Taxis Global Trust AG**, Sitz: Hünenberg, Beteiligung an in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 11.06.2003, S. 13, Id. 1028440). Eingetragene Personen Neu: Kaufmann, Nikolaus, Heimat: Etziken, in Wettingen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Killinger, Manfred Anton, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Rosenheim (DE), Direktor mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Schmuck, Alexander, Heimat: Eschenbach SG, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

Tagebuch Nr. 7437 vom 11.08.2003
(01130876 / CH-170.3.026.347-3)

■ **TK-Thermokabel AG**, Sitz: Steinhausen, Planung von und Handel mit Elektroheizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 31.03.2003, S. 18, Id. 927682). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7449 vom 11.08.2003
(01130730 / CH-170.3.015.995-2)

■ **TONdesigner GmbH**, Sitz: Cham, Erbringung von Finanzierungen und Dienstleistungen in sämtlichen Bereichen der Musik, GmbH (SHAB Nr. 87 vom 07.05.2001, S. 3381). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Tramelan (SHAB Nr. 148 vom 06.08.2003, Seite 4).

Tagebuch Nr. 7433 vom 11.08.2003
(01130714 / CH-170.4.003.274-1)

■ **Unikom AG**, Sitz: Baar, Unternehmensberatung in Koordinations- und Management-Fragen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 22.04.1997, S. 2682). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7440 vom 11.08.2003
(01130882 / CH-170.3.014.803-1)

■ **Varimodul AG**, Sitz: Baar, Erwerb, Verwaltung, Vermietung, Verpackung und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 15.11.2002, S. 15, Id. 725530). Firma Neu: **Varimodul AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkursliquidation: Konkursöffnung vom 08.04.2003.

Tagebuch Nr. 7458 vom 11.08.2003
(01131144 / CH-170.3.001.134-8)

■ **WERT & CAPITAL AG**, Sitz: Steinhausen, Vermittlung und Vertrieb von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 18, Id. 885914). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7450 vom 11.08.2003
(01130732 / CH-170.3.023.569-0)

■ **WTN Holding AG World Telecommunication Network**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Unternehmen der Telekommunikations-Branche auf internationaler Ebene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.2001, S. 9649). Eingetragene Personen Geändert: Masuta, Ranjit, Heimat: Basel, in Binningen, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: Heimat: Indien]. Gelösch: [Trinkler, Hugo, Heimat: Menzingen, in Wynau, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Trinkler, Jeannette, Heimat: Menzingen, in Wynau, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 7428 vom 11.08.2003
(01130868 / CH-170.3.023.411-2)

■ **Zenwex AG**, Sitz: Steinhausen, Erbringung von IT-Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 03.03.2003, S. 18, Id. 885918). Eingetragene Personen Geändert: Kirchhofer Treuhand, in Steinhausen, Revisionsstelle [bisher: in Zug].

Tagebuch Nr. 7451 vom 11.08.2003
(01130734 / CH-170.3.016.403-1)

■ **ZUGER MEDIA AG**, Sitz: Zug, Betrieb eines Medien- und Verlagsunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 03.02.2003, S. 21, Id. 843412). Statutenänderung: 27.06.2003. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

Tagebuch Nr. 7465 vom 11.08.2003
(01130904 / CH-170.3.020.847-0)

Lösungen
Radiations
Cancellazioni

■ **Preméd GmbH in Liquidation**, Sitz: Baar, Herstellung und Vertrieb von Naturprodukten aller Art, GmbH (SHAB Nr. 91 vom 14.05.2003, S. 16, Id. 988968). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV.

Tagebuch Nr. 7431 vom 11.08.2003
(01130874 / CH-170.4.003.006-7)

Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Marius, von Kirchberg SG, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 22818 vom 11.08.2003 (01130514 / CH-020.9.001.973-1)

■ **Amsler et Bombeli SA**, in Zürich, Betreiben eines Bau- und Geotechnik-Ingenieurbüros, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 2002, S. 17, Publ. 767834), mit Hauptsitz in: Chêne-Bougeries. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Creissac, Saghitta, von Ayent, in Naves-Parmelan (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Laurensen, Jean-Paul, französischer Staatsangehöriger, in Prévessin-Moëns (F), mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 22819 vom 11.08.2003 (01130516 / CH-020.9.001.189-7)

■ **API Aquila Private Invest in Zürich AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Finanz- und Vermögensverwaltungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15. 01. 2003, S. 17, Publ. 812368). Statutenänderung: 5. 08. 2003. Firma neu: **creavest AG**. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Cotting, Max, von Tentlingen, in Zermatt, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, Christian, von Emmen und Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 22820 vom 11.08.2003 (01130518 / CH-020.3.024.923-6)

■ **Asco Engineering AG**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 01. 05. 2001, S. 3213). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Canal, René, von Sennwald, in Sevelen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 22821 vom 11.08.2003 (01130428 / CH-400.3.009.911-9)

■ **Baumgartner AG Innendekorationen**, bisher in Männedorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 11. 04. 1995, S. 1987). Statutenänderung: 31. 07. 2003, 8. 08. 2003. Firma neu: **Romania Consult & Investment AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Limmatquai 94, 8001 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt: Erbringung von Unternehmensberatung sowie Durchführung von Investitions-, Vermittlungs- und Kommissionsgeschäften für Industrie, Handel und Politik in Ost-Europa insbesondere in Rumänien. Die Gesellschaft kann Finanzgeschäfte aller Art tätigen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit diesem in Zusammenhang stehen. Weiter kann sie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen, Lizenzen und Markenrechte erwerben, verwerten und veräussern sowie Liegenschaften im In- und Ausland kaufen, veräussern, vermitteln und verwalten. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierbare Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Uebernahm Aktiven (CHF 50'000.--) und Passiven (keine) der Einzelfirma 'Adolf Baumgartner, Innendekorationen', in Männedorf, gemäss Bilanz per 1.1.1978 zum Preise von CHF 50'000.--, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.]. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Baumgartner jun., Adolf, von Bäuf und Männedorf, in Stäfa, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Baumgartner, Urs, von Stäfa und Männedorf, in Erlenbach ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Santmann Treuhand- und Revisions-AG, in Stäfa, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straumann, Bruno, von Bretzwil und Dielsdorf, in Dietikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; SRT AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 22822 vom 11.08.2003 (01130430 / CH-020.3.902.815-8)

■ **BearingPoint Switzerland AG**, in Zürich, Mandate für Unternehmensberatung Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 2003, S. 19, Publ. 1098728). Domizil neu: Badenerstrasse 172, 8004 Zürich. Tagbuch Nr. 22823 vom 11.08.2003 (01130432 / CH-170.3.025.623-5)

■ **BEBO Arch of Canada AG**, in Zürich, Dienstleistungen in der Baubranche in Kanada, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 12. 06. 2003, S. 18, Publ. 1030452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fäh, Andrew Oskar, von Kalbrunn, in Mönchaltorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nick, Gian Carlo, von Rossa, in Maur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 22824 vom 11.08.2003 (01130434 / CH-020.3.026.777-9)

■ **Behotel AG**, in Winterthur, Verwaltung und Betrieb von Hotel-, Restaurations- und Unterhaltungsbetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 06. 1999, S. 4342). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Högger, Roland, von Gossau SG, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Simon, von Hellikon, in Hellikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 22825 vom 11.08.2003 (01130520 / CH-020.3.019.511-4)

■ **Billard-Club WW AG**, in Kloten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 2001, S. 9972). Statutenänderung: 10. 07. 2003, 6. 08. 2003. Firma neu: **Snus-Bar AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Restaurants mit dem Angebot der dazugehörigen Dienstleistungen aus dem Handel mit Waren aller Art. Sie ist befugt, Liegenschaften und Grundstücke zu erwerben, zu belehnen und zu veräussern. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und alle mit dem Zweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehenden Geschäfte tätigen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wick, Jeannette, von Bronschhofen und Zuzwil SG, in Bassersdorf, Präsidentin, mit Einzelunterschrift; Wick, Marcel, von Bronschhofen und Zuzwil SG, in Bassersdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kloten]. Tagbuch Nr. 22826 vom 11.08.2003 (01130522 / CH-020.3.000.331-5)

■ **Brunner Erben Holding AG**, in Zürich, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 2003, S. 23, Publ. 1062352). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amweg, Hanspeter, von Buchs ZH und Ammerswil, in Buchs ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 22827 vom 11.08.2003 (01130524 / CH-020.3.021.995-9)

■ **Business Support Group**, in Zürich, Finanz- und Verwaltungsdienstleistungen für andere Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 2002, S. 19, Publ. 751650). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Meier, David, von Galgenen, in Uitikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 22828 vom 11.08.2003 (01130526 / CH-020.3.021.004-9)

■ **Bühlmann Heizungen AG**, in Zürich, Erstellung von Heizungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 21. 12. 2000, S. 8724). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Bühlmann, Jörg, von Neuenkirch LU, in Horgen, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blumer, Andreas, von Basel, in Winterthur, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Geschäftsführer]. Tagbuch Nr. 22829 vom 11.08.2003 (01130436 / CH-020.3.904.429-5)

■ **Campina AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren sowie Beteiligung an anderen Unternehmungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 07. 04. 2003, S. 22, Publ. 938200). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Wiedmer, Wolfgang, von Langnau im Emmental, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 22830 vom 11.08.2003 (01130438 / CH-020.3.904.595-2)

■ **CIS Interfincom AG**, in Zürich, Finanzgeschäfte für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 02. 12. 2002, S. 19, Publ. 751336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Straub, Gerrit, von Ittigen, in Allendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kilchberg ZH]. Tagbuch Nr. 22831 vom 11.08.2003 (01130440 / CH-020.3.026.035-5)

■ **Consultair AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 29. 02. 2000, S. 1376). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Sträuli, Alex, von Wädenswil, in Richterswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker, Hanspeter, von Gurnellen, in Einsiedeln, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mülli, Walter, von Zürich, in Winkel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]. Tagbuch Nr. 22832 vom 11.08.2003 (01130442 / CH-020.3.905.418-5)

■ **D. Klingelberg Immobilien & Co. in Zürich**, Handel mit Grundstücken, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 2003, S. 20, Publ. 1018658). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Koller, Urs, von Meierskapell, in Hettlingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tabaka, Joachim H.F., deutscher Staatsangehöriger, in Endingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 22833 vom 11.08.2003 (01130528 / CH-020.2.004.642-3)

■ **Delta Unternehmen GmbH**, in Zürich, Reinigungen, Bauausführungen, Transporte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 50 vom 14. 03. 2003, S. 17, Publ. 903784). Domizil neu: Schaffhausenstrasse 373, 8050 Zürich. Tagbuch Nr. 22834 vom 11.08.2003 (01130530 / CH-020.4.025.591-1)

■ **Dr. Helmut Legerlotz-Stiftung**, in Zürich, Förderung wissenschaftlicher Arbeiten auf dem Gebiete organisch-chemischer Forschung an der Universität Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 133 vom 15. 07. 2003, S. 20, Publ. 1082982). Urkundenänderung: 25. 07. 2003. [Die publikationsrechtlichen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.]. Tagbuch Nr. 22835 vom 11.08.2003 (01130532 / CH-020.7.902.471-3)

■ **DRAWAG AG**, in Dällikon, Fabrikation und Vertrieb von Metallwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 27. 11. 2002, S. 17, Publ. 745620). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pasteur, André, von Renens VD, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Roth, Thomas, von Richterswil, in Scherzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 22836 vom 11.08.2003 (01130534 / CH-020.3.025.795-3)

■ **Dural AG**, in Zürich, Herstellung von Waren für den Industriebedarf und Vertrieb von solchen als Betrieb der Familie Dukas sowie ihrer Nachkommen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1998, S. 6767). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 22837 vom 11.08.2003 (01130536 / CH-020.3.907.098-8)

■ **Dynamic Gebäude-Reinigungs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 09. 09. 2002, S. 19, Publ. 632560). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 01.07.2003 infolge Fusion mit der Millenium AG, in Zug. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Millenium AG über. Tagbuch Nr. 22838 vom 11.08.2003 (01130444 / CH-020.3.907.176-5)

■ **EDS Export & Distribution Services AG**, in Meilen, Import und Export von Verlagsprodukten, Vertrieb und Logistik sowie Consulting-Tätigkeiten für Verlage, Aktiengesellschaft

(SHAB Nr. 43 vom 05. 03. 2003, S. 18, Publ. 890250). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Rammer-Rauch, Gisela, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kähr, Thomas, von Suhr und Rüderswil, in Möriken-Wildegg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mythen Treuhand- und Verwaltungs AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Humli, Ulrich, von Fräschel, in Fräschel, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ramme, Jörg, von Zürich, in Meilen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Rubens, Max, von Luzern und Bleiken bei Oberdiessbach, in Murten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vossmeier, Carsten, deutscher Staatsangehöriger, in Männedorf, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; KPMG Fides Peat, in Muri bei Bern, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 22839 vom 11.08.2003 (01130446 / CH-020.3.907.341-3)

■ **EMTEC Magnetics Schweiz GmbH**, in Wädenswil, Bezweckt, hauptsächlich auf dem Gebiet der Schweiz, Vertrieb von Produkten der EMTEC Magnetic GmbH, Ludwigshafen, Deutschland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 108 vom 10. 06. 2003, S. 16, Publ. 1025684). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Zürcher, Josef, von Menzingen, in Risch, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schori, Ueli, von Radelfingen, Feusisberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Geisler, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Mutterstadt (D), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 22840 vom 11.08.2003 (01130448 / CH-020.4.003.143-2)

■ **Eulachgarage AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 2003, S. 19, Publ. 1015780). Statutenänderung: 25. 07. 2003. Firma neu: **Eulachpassage AG**. Domizil neu: c/o Volkart Invest AG, Turnerstrasse 1, 8400 Winterthur. Postadresse neu: Eulachpassage AG, c/o Volkart Invest AG, Postfach, 8401 Winterthur. Zweck neu: Die Gesellschaft befasst sich mit dem Halten von Beteiligungen, mit der Anlage von Kapitalien in Immobilien und in Unternehmen aller Art sowie mit der Finanzierung von Liegenschaften. Sie kann Liegenschaften erwerben, verkaufen, verwalten und vermitteln; sie kann auch Immobilien erstellen oder sich an solchen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft kann überhaupt alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck in Zusammenhang stehen. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: FIGAS Autogewerbe-Treuhand der Schweiz, in Bern, Revisionsstelle; Furrer, Martin, von Wetzikon ZH, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Gellingner, Diethelm, von Winterthur, in Winterthur, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhart, Andreas, von Winterthur, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Kärcher, Thomas, von Embrach, in Wiesendangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schwarz, Andreas, von Winterthur, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; K + M Partner AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 22841 vom 11.08.2003 (01130450 / CH-020.3.908.225-5)

■ **Ewatec GmbH**, in Aesch ZH, Dienstleistungen im Bereich der Haustechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 112 vom 13. 06. 2002, S. 18, Publ. 508664). Statutenänderung: 12. 05. 2003. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Schaffner, Martin, von Riniken, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sipka, Tamas, von Kloten, in Stallikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 40'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Ruf, Nicole, von Arbon, in Stallikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagbuch Nr. 22842 vom 11.08.2003 (01130538 / CH-020.4.001.667-8)

■ **Ferrol AG**, in Aesch ZH, Handel mit Waren aller Art für fremde und eigene Rechnung, insbesondere mit Mineralöl und Metallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 26. 11. 2002, S. 19, Publ. 743778). Domizil neu: Dorfstrasse 3, 8904 Aesch bei Birnsdorf. Tagbuch Nr. 22843 vom 11.08.2003 (01130540 / CH-020.3.908.594-3)

■ **Fischer's Taxi AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 29. 07. 2003, S. 16, Publ. 1105984). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: ST Schoch Treuhand Team AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 22844 vom 11.08.2003 (01130542 / CH-020.3.908.998-7)

■ **Gebrüder Volkart AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 07. 1998, S. 5044). Statutenänderung: 25. 07. 2003. Firma neu: **Eulachgarage AG**. Domizil neu: Technikumstrasse 67, 8400 Winterthur. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Geschäfte jeder Art in der Automobilbranche und angrenzenden Gebieten, insbesondere den Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt, den Handel mit Automobilen, Automobilbestandteilen, Ersatzteilen, Benzin und Öl, sowie die Vermietung und Garagierung von Automobilen und den gewerbemässigen Personentransport. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, ferner Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder im Publikationsorgan, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausge-

schiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Reinhart, Andreas, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; K + M Partners AG, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarz, Andreas, von Winterthur, in Seuzach, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gellingner, Diethelm, von Winterthur, in Winterthur, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Furrer, Martin, von Wetzikon ZH, in Gachnang, mit Kollektivprokura zu zweien; FIGAS Autogewerbe-Treuhand der Schweiz, in Köniz, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 22845 vom 11.08.2003 (01130544 / CH-020.3.910.254-8)

■ **Gesellschaft für Haus- und Grundbesitz in Zürich**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 2000, S. 154). Statutenänderung: 30. 07. 2003. Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft besteht im Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie in der Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die damit direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Mathys, Beat, von Rohrbachgraben, in Walchwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfelin, Erwin, von Affoltern am Albis und Luzern, in Affoltern am Albis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Direktor]; Foschi, René, von Kriens, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor]. Tagbuch Nr. 22846 vom 11.08.2003 (01130452 / CH-020.3.910.125-8)

■ **Gitterrost-Vertrieb Walter Albiez AG**, in Dällikon, Fabrikation von Gitterrosten und anderen technischen Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20. 03. 2002, S. 18, Publ. 391452). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth, Thomas, von Richterswil, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagbuch Nr. 22847 vom 11.08.2003 (01130454 / CH-020.3.910.420-3)

■ **Good Ideas, Marc Auer**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 76 vom 20. 04. 2001, S. 2927). Zweck neu: Verkauf von antiken Möbeln - Räumung und Entsorgung. Herstellen von Teigwaren, fertige Saucen und Konserven. Tagbuch Nr. 22848 vom 11.08.2003 (01130456 / CH-020.1.021.625-2)

■ **Greystone Capital AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 13. 05. 2003, S. 20, Publ. 986760). Statutenänderung: 2. 07. 2003. Firma neu: **Northamerican Sureties (Europe) AG**. Uebersetzung der Firma neu: **(Northamerican Sureties (Europe) Ltd) (Northamerican Sureties (Europe) SA)**. Domizil neu: Höschgasse 89, 8008 Zürich. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Durchführung aller Arten von Finanz- und Handelsgeschäften in Europa auf eigene und fremde Rechnung. Übernahme von Vertretungen für Dienstleistungen, Beratungen in allen Finanz- und Handelsgeschäften, Vermittlungen von Investitionsmöglichkeiten, sowie Gründung und Geschäftsführung von Handels- und Finanzgesellschaften und anderen Unternehmungen, sowie die Durchführung von allen Geschäften, welche dem Zweck dienen die Gesellschaftsziele zu erreichen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen, sowie Geschäftsstellen und Vertretungen errichten. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Versluis, Leendert Roelof, niederländischer Staatsangehöriger, in Utrecht (NL), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schläpfer, Martin Ulrich, von Zürich und Uesslingen-Buch, in Fällanden, Präsident, mit Einzelunterschrift; a Marca de Donatz, Renato T., von Mesocco, in Dübendorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Oerten, Barabos S., von Oberrieden, in Oberrieden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Universa Treuhand AG, in Wangen-Brüttisellen, Revisionsstelle. Tagbuch Nr. 22849 vom 11.08.2003 (01130458 / CH-020.3.919.976-9)

■ **Hasler Marketing&Kommunikation AG**, in Winterthur, Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Marketing, Werbung, Public Relations und Sponsoring, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 28. 04. 1998, S. 2843). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Hasler-Jud, Hubert, von Winterthur und Alstätten, in Seuzach, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gmeiner-Fleck, Otto, von Häggenschwil, in Walzenhausen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gmeiner-Fleck, Christine, von Häggenschwil, in Walzenhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagbuch Nr. 22850 vom 11.08.2003 (01130546 / CH-020.3.020.669-6)

■ **Hofer + Stutz AG**, in Seegräben, Herstellung, Bau und Handel von Maschinen und Apparaten sowie Fertigung von mechanischen Teilen für Industrie und Forschung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 1996, S. 1651). Firma neu: **Hofer + Stutz AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 25.07.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Stutz, Beat, von Alberswil, in Wetzikon, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Hofer-Herzog, Gisela, von Seegräben und Bettenhausen, in Seegräben, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hofer-Herzog, Andreas, von Seegräben und Bettenhausen, in Seegräben, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident]. Tagbuch Nr. 22851 vom 11.08.2003 (01130548 / CH-020.3.007.083-4)

■ **Indeco AG**, in Dielsdorf, Handel mit Produkten der optischen Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 2002, S. 33, Publ. 796300). Ausgeschiedene Personen und erschlörene Unterschriften: Gujer, Heinrich, von Uster, in Reinach AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Meuli, Anton, von Medels im Rheinwald, in Seon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Beck, Walther, von Suniswald und Kloten, in Kloten, Revisionsstelle; Nabolzh, Rolf, von Erlenbach im Simmental, in Bassersdorf, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift; Meuli, Martin, von Seon, in Fischbach-Gösgikon, Mitglied, mit Einzel-

unterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ungrecht, Michel, von Richterswil, in Kloten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; ITS Treuhand AG, in Kloten, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 22852 vom 11.08.2003
 (01130550 / CH-020.3.913.054-2)

■ **Induco Consulting & Trade AG**, in Zürich, Betrieb von Einzel- sowie Grosshandel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 10.06.2003, S. 17, Publ. 1025872). Firma neu: **Induco Consulting & Trade AG in Liquidation**. Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HReg) sowie Art. 85a HReg) von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzlichen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angetragene Frist fruchtlos abgelaufen ist.
 Tagbuch Nr. 22853 vom 11.08.2003
 (01130552 / CH-020.3.019.614-8)

■ **Intranet Competence Centre Christian Nyffenegger**, bisher in Zürich, Internet, Intranet und Extranet-Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 26.01.1998, S. 569). Sitz neu: Herrliberg, Domizil neu: Dorf 32, 8704 Herrliberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nyffenegger, Christian, von Huttwil, in Herrliberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
 Tagbuch Nr. 22854 vom 11.08.2003
 (01130460 / CH-020.1.014.355-2)

■ **ITA Immobilien Trust Aesch AG**, in Aesch ZH, Erwerb von Immobilien im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2001, S. 5395). Domizil neu: c/o Ferrol AG, Dorfstrasse 3, 8904 Aesch bei Birmensdorf.
 Tagbuch Nr. 22855 vom 11.08.2003
 (01130462 / CH-020.3.024.814-4)

■ **Kull & Co.**, in Birmensdorf ZH, Projektierung und Bau von elektrischen Hoch- und Niederspannungsleitungen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 162 vom 26.08.1997, S. 6223), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kull, Robert, von Zürich, in Küsnacht am Rigi, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Adliswil]; Grafenwald, Rolf, von Adliswil, in Langnau am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Berikon].
 Tagbuch Nr. 22856 vom 11.08.2003
 (01130464 / CH-020.9.900.670-7)

■ **Landi-Bachtel, Landwirtschaftliche Genossenschaft**, in Dürnten, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 08.10.2001, S. 7818). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Faust, Hans-Ulrich, von Gossau ZH, in Bubikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gresch, Kaspar, von Frejfenbach, in Jona, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Albert, von Wald ZH, in Wald ZH, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spitzli, Anita, von Würenlingen, in Wetzikon ZH, Mitglied und Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Riffel, Stephan, von Stäfa, in Dürnten, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22857 vom 11.08.2003
 (01130466 / CH-020.5.900.857-1)

■ **Leisi IT Consulting GmbH**, in Rümlang, Erbringen von Consulting-Dienstleistungen im Bereich von betriebswirtschaftlichen Informationssystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 5 vom 10.01.2003, S. 14, Publ. 805990). Statutenänderung: 17.06.2003. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leisi, Matthias, von Basel und Aitwil, in Rümlang, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Leisi, Myriam, von Basel und Aitwil, in Rümlang, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.
 Tagbuch Nr. 22858 vom 11.08.2003
 (01130468 / CH-020.4.013.152-3)

■ **LRF Re AG**, in Zürich, Abschluss von Rückversicherungen für Unternehmen der schwedischen Landbrukarns Risikofond (LRF) - Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17.12.2001, S. 9928). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lindberg, Sten, schwedischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fredlund, Leif Gustaf, schwedischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22859 vom 11.08.2003
 (01130554 / CH-020.3.000.820-9)

■ **Maag Gear AG**, in Winterthur, Fabrikation und Handel mit Industrieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.2003, S. 17, Publ. 1085358). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kleisi, Michael, von Niederweningen, in Diedorf (DE), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Urs, von Ramsen, in Niederhasli, mit Kollektivprokura zu zweien; Schneider, Walter, von Obereggen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22860 vom 11.08.2003
 (01130556 / CH-020.3.916.636-8)

■ **Marfel SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 10.01.2000, S. 154). Statutenänderung: 30.07.2003. Zweck neu: Der Zweck der Gesellschaft besteht im Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie in der Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die damit direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mathys, Beat, von Rohrbachgraben, in Walchwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häfelin, Erwin, von Affoltern am Albis und Luzern, in Affoltern am Albis, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu

zweien [bisher: Direktor]; Foschi, René, von Kriens, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Stellvertretender Direktor].
 Tagbuch Nr. 22861 vom 11.08.2003
 (01130558 / CH-020.3.916.783-4)

■ **Mode Zahn Inhaber E. & M. Diethelm AG**, in Thalwil, Führung eines Modegeschäfts für Damen- und Herrenbekleidung aller Art, einer Jeansabteilung sowie von Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.1994, S. 386). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Universa AG Revision-Verwaltung, in St. Moritz, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: DMT D. Meyer Treuhand GmbH, in Thalwil, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 22862 vom 11.08.2003
 (01130560 / CH-020.3.917.988-5)

■ **Multanova AG**, in Uster, Erbringung von Dienstleistungen mit Verkehrelektronik-Gräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 06.08.2002, S. 15, Publ. 589424). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Späti, Martin, von Lüscherz, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22863 vom 11.08.2003
 (01130470 / CH-020.3.026.036-0)

■ **Nievergelt & Partner AG**, in Zürich, Erbringung von Arbeitsleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2002, S. 21, Publ. 551702). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nievergelt, Georg, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Stephan, von Schaffhausen, in Thalwil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Haag, Thomas, von Schönholzerwil, in Oberrieden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Thalwil, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura]; Bühler & Partner AG, in Zürich, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 22864 vom 11.08.2003
 (01130472 / CH-020.3.005.207-2)

■ **ONLINE Computer Products AG**, in Horgen, Produktion von elektronischen Erzeugnissen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 28.01.2003, S. 22, Publ. 833282). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Käch, Christoph, von Luzern und Menzau, in Luzern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
 Tagbuch Nr. 22865 vom 11.08.2003
 (01130474 / CH-020.3.024.994-9)

■ **Otto e mezzo AG**, in Zürich, Aufbau und Betrieb eines Kulturzentrums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18.12.2002, S. 17, Publ. 777552). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Trüb, Hans Rudolf, von Zürich, in Egg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22866 vom 11.08.2003
 (01130476 / CH-020.3.026.370-6)

■ **OTW Treuhand AG**, in Volketswil, Beratungen von Unternehmen im Bereich Treuhand, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 11.07.2000, S. 4715). Statutenänderung: 3.07.2003, 6.08.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.--. Qualifizierte Tabestände neu: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der vollständigen Liberierung des Aktienkapitals vom 06.08.2003 das Stockwerkeigentum A 2.2 in der Überbauung 'Drei Ländchen', in Volketswil, Ka-Nr. 6140, Plan 57, zum Preis von höchstens CHF 500'000.-- zu übernehmen.
 Tagbuch Nr. 22867 vom 11.08.2003
 (01130562 / CH-020.3.023.398-1)

■ **P-Box Company AG**, in Maur, Gestaltung und Herstellung von sowie Handel mit Design-Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 03.04.1997, S. 2202). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2002, S. 14) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 22868 vom 11.08.2003
 (01130564 / CH-020.3.005.197-4)

■ **Paninfo Immobilien AG**, in Wangen-Brüttisellen, Kauf, Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 29.10.2002, S. 18, Publ. 704652). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fibudata, in Winterthur, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 22869 vom 11.08.2003
 (01130566 / CH-020.3.024.227-9)

■ **Personal-Fürsorgefonds der Firma Kundt + Co AG**, in Elgg, Stiftung (SHAB Nr. 139 vom 23.07.2003, S. 23, Publ. 1096688). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kundt, Dr. Jörg, von Elgg und St. Gallen, in Elgg, Mitglied und Verwalter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22870 vom 11.08.2003
 (01130568 / CH-020.7.902.381-7)

■ **Peter Schneider**, in Winkel, Generalagentur der Allianz Versicherung (Schweiz) AG und der Allianz Lebensversicherung (Schweiz) AG, Einzelfirma (SHAB Nr. 142 vom 24.07.2000, S. 5040). Zweck neu: Versicherungsagentur.
 Tagbuch Nr. 22871 vom 11.08.2003
 (01130478 / CH-020.1.006.104-5)

■ **POLI-FILM (Schweiz) AG**, in Kilchberg ZH, Handel mit und Vertrieb von Kunststoffartikeln und Chemikalien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 17.09.1998, S. 6428). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 22872 vom 11.08.2003
 (01130480 / CH-020.3.920.404-0)

■ **Prevista-Vorsorge AG**, in Zürich, Beratung und Verwaltung von Personalvorsorge-Einrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.2003, S. 23, Publ. 1046576). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kälin, Ralf, von Zürich und Einsiedeln, in Zürich, Mitglied der Direktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptstz.
 Tagbuch Nr. 22873 vom 11.08.2003
 (01130482 / CH-020.3.920.879-7)

■ **Prothese Grip AG**, in Zürich, Entwicklung von Produkten im Zahntechnikbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 07.10.2002, S. 20, Publ. 672922). Statutenänderung: 29.07.2003. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 500'000.--.
 Tagbuch Nr. 22874 vom 11.08.2003
 (01130484 / CH-020.3.026.194-0)

■ **Puroprint AG**, in Dieltikon, Herstellung und Vertrieb von Maschinen, Apparaten, Gebrauchsmaterialien und sonstigen Bedarfsartikeln für das graphische Gewerbe und die Verpackungsindustrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 25.06.2003, S. 16, Publ. 1051350). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Winkler, Erika, von Marbach LU, in Trasadingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 22875 vom 11.08.2003
 (01130570 / CH-020.3.920.928-1)

■ **Rebew AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26.03.2002, S. 21, Publ. 400148). Statutenänderung: 16.07.2003. Übersetzungen der Firma neu: (**Rebew SA**) (**Rebew Ltd**). Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt An- und Verkauf, Halten und Verwalten, Vermieten und Vermitteln von beliebigen Immobilien sowie Erbringen von entsprechenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige, verwandte oder andere Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Tätigkeiten ausüben, die mit dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen und die geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes direkt oder indirekt zu fördern. Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.-- [bisher: CHF 100'000'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 10'000'000.--. Aktien neu: 10'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einfachen schriftlichen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse oder durch Publikation im SHAB, sofern das Gesetz oder die Statuten nicht zwingend etwas anderes vorschreiben.
 Tagbuch Nr. 22876 vom 11.08.2003
 (01130572 / CH-020.3.022.217-5)

■ **Reitanstalt Maur AG**, in Maur, Betrieb einer Reitanstalt in Maur und Handel mit Pferden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 04.05.1999, S. 2911). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Dr. Ernst, von Gachnang und Bussnang, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: UTG-Unabhängige Treuhandgesellschaft m.B.H., in Baar, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 22877 vom 11.08.2003
 (01130574 / CH-020.3.921.649-6)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 19, publizierten TB-Eintrags Nr. 21763 vom 29.07.2003. **RMIT Professional Resources AG**, in Zürich, Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im IT-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 05.08.2003, S. 19, Publ. 1114678). Postadresse neu: RMIT Professional Resources AG, Postfach, 8022 Zürich.
 Tagbuch Nr. 22878 vom 11.08.2003
 (01130576 / CH-020.3.021.259-4)

■ **Robert Weiss Consulting Kommanditgesellschaft**, in Männedorf, Dienstleistungen auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1995, S. 722). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber, Dr. Erich, von Wetzlingen, in Männedorf, Kommanditär, mit Einzelunterschrift, mit einer Kommanditsumme von CHF 1'000.--.
 Tagbuch Nr. 22879 vom 11.08.2003
 (01130486 / CH-020.2.903.768-9)

■ **Rollform AG**, in Dieltikon, Produktion von und Handel mit Profilen aus Metallen und Kunststoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10.02.1997, S. 877). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer, Kurt, von Dieltikon, in Dieltikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fischer, Yvonne, von Dieltikon, in Dieltikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hirzel, Leo, von Dieltikon, in Oberwil-Lieli, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident und Delegierter]; Branschen, Sylvia, von St. Niklaus, in Otelfingen, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22880 vom 11.08.2003
 (01130488 / CH-020.3.903.285-0)

■ **Rosenbauer AG**, in Oberglatt, in erster Linie Fabrikation von und Handel mit Feuerwehrfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 13.02.2003, S. 19, Publ. 859870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kastli, Robert, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (A), Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TWagner, Julian, österreichischer Staatsangehöriger, in Linz (A), Präsident, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 22881 vom 11.08.2003
 (01130490 / CH-020.3.922.094-7)

■ **Sanaura AG**, in Büllach, Handel mit sowie Montage von Sanitär- und Nauterieprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 18.04.1997, S. 2600). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 11.07.2003 infolge Fusion mit der Cosentino Central Europe SA, in Zug, Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.12.2002 durch Universalsukzession auf die Cosentino Central Europe SA über.
 Tagbuch Nr. 22882 vom 11.08.2003
 (01130492 / CH-020.3.000.545-0)

■ **Schweizerische Gesellschaft für zerstörungsfreie Prüfung**, in Dübendorf, Bezweckt, die zerstörungsfreie Prüfung (ZfP) in der Entwicklung und Anwendung zu fördern, Verein (SHAB Nr. 102 vom 29.05.2001, S. 4016). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Buss, Ernst, von Wenslingen, in Thünen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Dr. Werner, österreichischer Staatsangehöriger, in Rifferswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hack, Erwin, von Uster, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Blumhofer, Gunter, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Mitglied und Sekretär, mit Einzelunterschrift.
 Tagbuch Nr. 22883 vom 11.08.2003
 (01130738 / CH-020.6.000.156-5)

■ **Selektiva AG**, in Zürich, Planung, Koordinierung, Abwicklung und Vermittlung von Bauprojekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 19.02.1997, S. 1118). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neff, Rolf, von Appenzel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; René Brunner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, René, von Bettwil, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Thauru Treuhand, in Bottighofen, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 22884 vom 11.08.2003
 (01130578 / CH-020.3.923.648-5)

■ **Siemens Audiologie AG**, in Adliswil, Handel mit elektro-medizinischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30.07.2003, S. 21, Publ. 1108284). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rütishauser, Christian, von Münsterlingen, in Kaisten, mit Kollektivprokura zu zweien.
 Tagbuch Nr. 22885 vom 11.08.2003
 (01130580 / CH-020.3.910.433-1)

■ **Signer Titanium AG**, in Kilchberg ZH, Import und Handel mit Spezial-Metallen, insbesondere Titan und Titanlegierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21.06.2001, S. 4672). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freienbach (SHAB Nr. 146 vom 04.08.2003, S. 10) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
 Tagbuch Nr. 22886 vom 11.08.2003
 (01130582 / CH-020.3.924.200-6)

■ **SKET-Vertriebs AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31.08.1998, S. 6003). Firma neu: **SKET-Vertriebs AG in Liquidation**. Domizil neu: c/o Dr. Johannes Säuberli, Nordstrasse 19, 8006 Zürich. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28.7.2003 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Maag, Urs, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blum, Rudolf, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg (Deutschland), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Säuberli, Dr. Johannes, von Teufenthal AG, in Aarau, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
 Tagbuch Nr. 22887 vom 11.08.2003
 (01130584 / CH-020.3.005.550-2)

■ **Socon AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 19.05.2003, S. 21, Publ. 995322). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Treucon AG, in Zug, Revisionsstelle.
 Tagbuch Nr. 22888 vom 11.08.2003
 (01130740 / CH-020.3.924.406-1)

■ **SphereWare GmbH**, bisher in Zürich, Beratung für Informatik-Projekte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2003, S. 20, Publ. 942072). Statutenänderung: 6.08.2003. Firma neu: **Mentor Services GmbH**. Sitz neu: Wettwil am Albis. Domizil neu: Kirchgasse 6, 8907 Wettwil am Albis.
 Tagbuch Nr. 22889 vom 11.08.2003
 (01130742 / CH-020.4.022.751-5)

■ **Stiftung der O KEY AG**, in Zürich, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma 'O Key AG', in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 238 vom 09.12.2002, S. 20, Publ. 761628). Urkundenänderung: 4.07.2003. Name neu: **Stiftung der Okey AG**. Zweck neu: Die Stiftung bezweckt die Vorsorge für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der Okey AG, in Zürich, ihre Angehörigen und ihre Hinterlassenen sowie Personen, für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Stiftung bezweckt ausserdem die Unterstützung ihrer Destinatäre in Notlagen wie Krankheit, Unfall, Erwerbsunfähigkeit und Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann auch für die Finanzierung der Leistungen anderer Vorsorgeeinrichtungen, welche die Firma zugunsten ihrer Arbeitnehmer errichtet bzw. denen sie sich angeschlossen hat, herangezogen werden. Durch Beschluss des Stiftungsrates kann im Einvernehmen mit der Firma auch das Personal von Betrieben, die mit der Firma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, der Stiftung angeschlossen werden, sofern der Stiftung von diesen Betrieben die erforderlichen Mittel zur Verfügung gestellt werden. Entsprechende Anschluss-Vereinbarungen sind der Aufsichtsbehörde zur Kenntnis zu bringen. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen dürfen ausser zur Vorsorgezwecken keine Leistungen ausgerichtet werden, zu denen der Arbeitgeber rechtlich verpflichtet ist oder die er als Entgelt für geleistete Dienste üblicherweise entrichtet (z.B. Teuerungen-, Familien- und Kinderzulagen, Gratifikationen etc.). Aufsichtsbehörde neu: Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungen des Kantons Zürich [Eintrag vom Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Organisation neu: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern.
 Tagbuch Nr. 22890 vom 11.08.2003
 (01130744 / CH-020.7.902.932-7)

■ **Stiftung Künstler von Zimmerberg und Zürichsee**, in Horgen, Stiftung (SHAB Nr. 255 vom 30.12.1999, S. 8888). Domizil neu: c/o Dr. Katharina Sameli, Eggweg 17, 8810 Horgen.

Konkurse
Faillites
Fallimenti

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfandbesitzer den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht eine Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Mitgläubiger oder Stockwerkeigentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen (Art. 324 Ziff. 2 StGB) im Unterlassungsfalle. Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Straffolgen bei Unterlassung (Art. 324 Ziff. 3 StGB) hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen. Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungsort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209, LP). Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres public et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étage d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale (art. 324 ch. 2 CP) en cas d'omission. Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai impartit, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi (art. 324 ch. 3 CP) et seront débus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée. Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers. Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas élu un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorre sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEP). I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data. I titolari di servitù, sorte sotto il vecchio diritto cantonale

e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è comproprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario. I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali (art. 324 cifra 2 CP) in caso di inosservanza. Le persone che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione (art. 324 cifra 3 CP) e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato. I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Anche i codébiteurs, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori. Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non ne venga designato un altro in Svizzera.

AG
Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provisoria di fallimento

- Schuldner/in: Sprecher-Reich Hans**, Inhaber der Einzel-Firma Sprecher Bautenschutz, Weberweg 4, 5033 Buchs, von Chr. geboren 24.12.1954, Rüfenacherstrasse 7, **5223 Riniken**
- Datum der Konkursöffnung:** 06.08.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1

(01132798)

- Schuldner/in: Vögele Markus**, von Leibstadt, geboren 14.04.1957, Ausserdorfweg 461, **5325 Leibstadt**
- Datum der Konkursöffnung:** 11.08.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma WEVO Element- & Holzbau, Markus Vögele, mit gleichem Domizil. Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, haben sich beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt des Bezirks Zurzach
5201 Brugg 1

(01133816)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/apel aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LEP 231, 232; ORF, del 23 aprile 1920, art. 29 e 123
LF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123

- Schuldner/in: Unterlagsböden Bau GmbH Oftringen**, Fischerweg 102, 4665 Oftringen
- Konkursöffnung:** 25.03.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Bordini Handelsunternehmen, 5745 Safenwil

Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden

(01130008)

- Schuldner/in: Bordini Alessandro**, von Gandria, geboren 16.01.1949, Schnepfwinkelstrasse 4, **5745 Safenwil**
- Konkursöffnung:** 01.07.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Bordini Handelsunternehmen, 5745 Safenwil

Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden

(01130012)

- Schuldner/in: Werber Willy Gaston**, von Tramelan BE und Courtelay BE, geboren 28.01.1933, gestorben 03.10.2001, whft. gew. Badstrasse 49, **5330 Zurzach**
- Konkursöffnung:** 04.12.2002
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 28.08.2003
- Bemerkungen:** Der Verstorbene ist Eigentümer folgender Grundstücke:
- N. 764 RFD di Sant'Antonino (Ubic.: Scaletta, Piano n. 12)
- N. 270 RFD di Robasacco (Ubic.: Megiagra, Piano n. 3)
- N. 403 RFD di Robasacco (Ubic.: Costaiò, Piano n. 6)
- N. 472 RFD di Robasacco (Ubic.: Pianche, Piano n. 7)

Gläubiger, welche ihre Forderungen beim öffentlichen Inventar eingeben haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Konkursamt des Bezirks Zurzach
5201 Brugg 1

(01132806)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Tschudin Norma, Erbschaft**, von Läu-felingen, geboren 28.09.1924, gestorben 01.07.2003, whft. gew. Hauptstrasse 81, **5070 Frick**
- Konkursöffnung:** 28.07.2003
- Konkursanstellung:** 08.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 3'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt des Bezirks Laufenburg
5201 Brugg

(01129968)

- Schuldner/in: Feldmann Martin Theodor, Erbschaft**, von Eriswil BE, geboren 15.09.1951, gestorben 27.09.2002, whft. gew. Bauhadendstrasse 17, **5417 Unter-siggenthal**
- Konkursöffnung:** 09.07.2003
- Konkursanstellung:** 29.07.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01129994)

- Schuldner/in: Dicke Metzgerei GmbH in Liquidation**, Sitz in Spreitenbach p.a. Frey Carlo, Idastr. 29, **8036 Zürich**
- Konkursöffnung:** 28.05.2003
- Konkursanstellung:** 07.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01129994)

- Schuldner/in: Dicke Metzgerei GmbH in Liquidation**, Sitz in Spreitenbach p.a. Frey Carlo, Idastr. 29, **8036 Zürich**
- Konkursöffnung:** 28.05.2003
- Konkursanstellung:** 07.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt Baden
5402 Baden

(01132762)

- Schuldner/in: Holenstein Willy, ausgeschlagene Erbschaft**, von Fischening TG, geboren 03.02.1936, gestorben 19.05.2003, whft. gew. Hauptstrasse, **5453 Remetschwil**
- Konkursöffnung:** 18.07.2003
- Konkursanstellung:** 11.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01132762)

- Schuldner/in: Bordini Alessandro**, von Gandria, geboren 16.01.1949, Schnepfwinkelstrasse 4, **5745 Safenwil**
- Konkursöffnung:** 01.07.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Bordini Handelsunternehmen, 5745 Safenwil

Konkursamt des Bezirks Zofingen
5036 Oberentfelden

(01130012)

- Schuldner/in: Latella Fernando Antonio**, Staatsbürger Schweiz, Italien, geboren 09.05.1962, Mühlehaldenstrasse **3, 8956 Killwangen**
- Konkursöffnung:** 13.05.2003
- Konkursanstellung:** 11.08.2003

- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01132818)

- Schuldner/in: Wilschura Peter**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 23.05.1969, Landstrasse 176, **5430 Wettlingen**
- Konkursöffnung:** 13.05.2003
- Konkursanstellung:** 11.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 6'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01132822)

- Schuldner/in: Mathis Ursula**, von Schwändi GL, geboren 09.08.1959, Restaurant zur Metzg., Dorfstrasse 88, **8957 Spreitenbach**
- Konkursöffnung:** 26.06.2003
- Konkursanstellung:** 08.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 8'000
- Hinweis:** Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Innert gleicher Frist haben sich Dritte, die Vermögen der konkursiten Person verwahren oder bei denen diese Guthaben hat, beim Konkursamt zu melden. Art. 222 SchKG.

Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden

(01132824)

- Schuldner/in: Global Artshops AG**, Damstrasse 7, **5400 Baden**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 18.8.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsident Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestätigung von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01130004)

- Schuldner/in: Von Arx Adrian, Erbschaftsliquidation**, von Egerkingen SO, geboren 30.08.1929, gestorben 13.03.2003, whft. gew. Harstrasse 3, **4802 Strengelbach**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 18.08.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsident Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01130004)

- Schuldner/in: Mister Pet AG**, Im Kunzental 8, **4310 Rheinfelden**
- Bemerkungen:** Ein Nachtrag zum Kollokationsplan wegen Zulassung einer weiteren Forderung über CHF 1'669.65 in der 3. Klasse liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden in Brugg ab dem 18.08.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Nachtrags sind innert 20 Tagen

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01130004)

- Schuldner/in: Global Artshops AG**, Damstrasse 7, **5400 Baden**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 18.8.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsident Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden. Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestätigung von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen schriftlich bei der Konkursverwaltung einzureichen, ansonsten Verzicht angenommen wird.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01130004)

- Schuldner/in: Global Artshops AG**, Damstrasse 7, **5400 Baden**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden in Baden ab 18.8.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Baden, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsident Baden anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01130004)

- Schuldner/in: Mister Pet AG**, Im Kunzental 8, **4310 Rheinfelden**
- Bemerkungen:** Ein Nachtrag zum Kollokationsplan wegen Zulassung einer weiteren Forderung über CHF 1'669.65 in der 3. Klasse liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden in Brugg ab dem 18.08.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Nachtrags sind innert 20 Tagen

ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Rheinfelden anhängig zu machen, ansonsten der Nachtrag als anerkannt betrachtet wird.

Konkursamt des Bezirks Rheinfelden
5201 Brugg 1

(01130210)

1. **Schuldner/in: Papp Geza, Erbschaftsliquidation**, von Niederlenz, geboren 29.03.1936, gestorben 26.03.2002, **5102 Rapperswil**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg in Oberentfelden ab 18. August 2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Lenzburg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Lenzburg
5036 Oberentfelden

(01132664)

1. **Schuldnerin: Kistler Hochbau AG**, Rüteliweg 24, 5200 **Brugg AG**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg ab 18.08.2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Brugg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Brugg
5201 Brugg 1

(01132748)

1. **Schuldner/in: Sütli Ebru**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 06.12.1975, Schulweg 11, **5033 Buchs AG**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 18. August 2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden

(01132802)

1. **Schuldner/in: Sütli Ridvan**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 16.08.1976, Schulweg 11, **5033 Buchs AG**

2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 18. August 2003 zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen ab Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt des Bezirks Aarau
5036 Oberentfelden

(01132810)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldnerin: Franz Koch Transport AG**, Hilikerstrasse 5, 5619 **Büttikon AG**

2. **Datum des Schlusses:** 30.07.2003

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(01129974)

1. **Schuldner/in: Abbühl Alexander**, von Därstetten BE, geboren 11.01.1977, Alte Bremgartenstrasse 10, **8964 Rudolfstetten-Friedlisberg**

2. **Datum des Schlusses:** 29.07.2003

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(01129978)

1. **Schuldner/in: Abbühl-Aeppli Andrea**, von Därstetten BE, Maur ZH, geboren 22.04.1978, Alte Bremgartenstrasse 10, **8964 Rudolfstetten-Friedlisberg**

2. **Datum des Schlusses:** 29.07.2003

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(01129984)

1. **Schuldner/in: D'Agostino Nicola**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 04.06.1967, Turmstrasse 92, **5610 Wohlen AG**

2. **Datum des Schlusses:** 29.07.2003

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(01129986)

1. **Schuldner/in: Abduloski Dzevat**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 22.10.1960, Dorfstrasse 4, **8916 Jönens**

2. **Datum des Schlusses:** 28.07.2003

Konkursamt des Bezirks Bremgarten
5400 Baden

(01129990)

1. **Schuldnerin: VIMO Reisen GmbH**, Fortunastrasse 2, 5430 **Wettingen**

2. **Datum des Schlusses:** 04.08.2003

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01130000)

1. **Schuldnerin: VM Kommunikation Wettingen GmbH**, Landstrasse 26, 5430 **Wettingen**

2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01130010)

1. **Schuldnerin: Absolut AG**, Hintermättlistrasse 3, 5506 **Mägenwil**

2. **Datum des Schlusses:** 04.08.2003

Konkursamt des Bezirks Baden
5402 Baden

(01130020)

1. **Schuldner/in: Weiss-Kilchhofer Emma, Erbschaftsliquidation**, von Zürich und Metmenstetten ZH, geboren 28.11.1924, gestorben 26.02.2003, whft. gew. Zürcherstrasse 15, **5620 Bremgarten AG**

2. **Datum des Schlusses:** 07.08.2003

Konkursamt Bremgarten
5400 Baden

(01132808)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. **Schuldnerin: M & M Multimedia GmbH**, Hauptstrasse 3, 4415 **Lausen**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 14.05.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01130206)

1. **Schuldnerin: Care.On Communications GmbH**, Grüssenweg 4, 4133 **Pratteln**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 09.07.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01132594)

1. **Schuldner/in: Thommen Adrian**, von Diegten, geboren 21.01.1971, Dorfstrasse 16, **4431 Bennwil**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 14.07.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01132594)

1. **Schuldner/in: Thommen Adrian**, von Diegten, geboren 21.01.1971, Dorfstrasse 16, **4431 Bennwil**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 14.07.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01132594)

1. **Schuldner/in: Thommen Adrian**, von Diegten, geboren 21.01.1971, Dorfstrasse 16, **4431 Bennwil**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 14.07.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01132594)

1. **Schuldner/in: Thommen Adrian**, von Diegten, geboren 21.01.1971, Dorfstrasse 16, **4431 Bennwil**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 14.07.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01132594)

1. **Schuldner/in: Thommen Adrian**, von Diegten, geboren 21.01.1971, Dorfstrasse 16, **4431 Bennwil**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 14.07.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01132594)

1. **Schuldner/in: Thommen Adrian**, von Diegten, geboren 21.01.1971, Dorfstrasse 16, **4431 Bennwil**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 14.07.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01132594)

1. **Schuldner/in: Thommen Adrian**, von Diegten, geboren 21.01.1971, Dorfstrasse 16, **4431 Bennwil**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 14.07.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

3. **Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003

Konkursamt Liestal
4410 Liestal

(01128482)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Baumann Thomas**, von Thun, geboren 27.08.1968, Baselstrasse 9, **4222 Zwingen**

2. **Datum des Schlusses:** 12.08.2003

Konkursamt Laufen
4242 Laufen

(01130310)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldnerin: Futureproof GmbH**, 4450 **Sissach**

2. **Bemerkungen:** Konkursöffnung

Mit Urteil der Bezirksgerichtspräsidentin Sissach vom 8. August 2003 ist über Futureproof GmbH, mit Wirkung ab 8. August 2003, der Konkurs eröffnet worden.

Rechtsmittel: Appellation innert 10 Tagen seit Publikation.

Für den Fall der Appellation ist innert derselben Frist zusätzlich zur Abgabe der Appellationserklärung ein Kostenvorschuss von CHF 200.- zu bezahlen, ansonsten auf die Appellation nicht eingetreten wird. (PC Bezirksgerichte Sissach/Gelterkinden: 40-12643-3).

Bezirksgericht Sissach
4450 Sissach

(01132654)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Publicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Débitrice: tmbm.com SA**, rue de Romont 29-31, 1700 **Fribourg**

2. **Déclaration de faillite:** 19.05.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 15.09.2003

5. **Remarques:** achat, vente, distribution et représentation de tous supports matériels portant fixation de soins et d'images, ainsi que tous produits liés, conception, réalisation et gestion d'emplacement de vente pour ces articles.

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(01130212)

1. **Débitrice: Accuell Concepts SA**, rue du Château 1, 1649 **Pont-la-Ville**

2. **Déclaration de faillite:** 01.07.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 15.09.2003

5. **Remarques:** gestion d'infrastructures d'accueil au sens large (Hôtel restaurant, home, création et commercialisation de concepts d'accueils).

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(01130228)

1. **Débitrice: Accuell Concepts SA**, rue du Château 1, 1649 **Pont-la-Ville**

2. **Déclaration de faillite:** 01.07.2003

3. **Procédure:** sommaire

4. **Echéance pour la remise des créances:** 15.09.2003

5. **Remarques:** gestion d'infrastructures d'accueil au sens large (Hôtel restaurant, home, création et commercialisation de concepts d'accueils).

Office cantonal des faillites Fribourg
1701 Fribourg

(01130228)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: Kovacs Josef**, Magaziner, Staatsbürgerschaft: Slowakei, geboren 29.09.1972, Fräschelgasse 28, **3210 Kerzers**

2. **Datum des Schlusses:** 28.07.2003

Konkursamt Freiburg
1701 Freiburg

(01130200)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldnerin: Glarner PC-Shop GmbH**, Ziegelbrückstrasse 8, 8867 **Niederurnen**

2. **Datum der Konkursöffnung:** 28.01.2003

Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Waldenburg
4437 Waldenburg

(01132770)

Konkurse Faillites Fallimenti

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Konkursverwaltung zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18.8.2003 bis am 8.9.2003 beim Kantonsgericht, Gerichtshaus, 8750 Glarus, schriftlich und im Doppel einzureichen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18.8.2003 bis am 27.8.2003 sind beim Konkursamt des Kantons Glarus schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt des Kantons Glarus
8750 Glarus

(01130162)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in: Nick Pascal, ausgeschlagene Hinterlassenschaft**, geboren 18.05.1973, gestorben 16.05.2003, **7505 Celerina**

2. **Konkursöffnung:** 30.07.2003

3. **Konkursanstellung:** 07.08.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.08.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Bezirk Maloja
7503 Samedan

(01130078)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Andreoli Stephania**, geboren 18.02.1948, Rheinstrasse 180, **7000 Chur**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern ab 15. August 2003 während 20 Tagen beim Konkursamt Chur zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Auflagefrist beim Kreispräsidenten des Kreises Chur, als Vermittler, anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen beim Kantonsgerichtsschuss Graubünden einzureichen. Andernfalls werden der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.

Konkursamt des Bezirkes Plessur
7001 Chur

(01132800)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung

Besichtigung für ernsthafte Interessenten nach Vereinbarung mit dem Konkursamt des Bezirks Landquart, 7205 Zizers (Tel. 081 300 61 82).

Konkursamt des Bezirks Landquart
7205 Zizers

(01132838)

LU

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provisoria di fallimento

- Schuldnerin: Trade Communications GmbH**, Bernstrasse 57a, 6003 Luzern
- Datum der Konkurseröffnung:** 24.07.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01130336)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/apel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldnerin: ALR AG**, Arsenalstrasse 40, 6010 Kriens
- Konkurseröffnung:** 06.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
- Bemerkungen:** Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche Aktiven zur Vermeidung weiterer Kosten, vor allem weiterer Retentionskosten und Wertverminderungen, vorzeitig freihändig oder steigerungsweise zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 29. August 2003, 12 Uhr schriftlich (eingeschrieben) Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Allfällige Eigentumsansprüche sind unter Vorlegung der Beweismittel ebenfalls bis zum 29. August 2003 schriftlich geltend zu machen.

Für einen Anteil von Aktiven (Waren, Geräte und Einrichtungen) mit Bedingungen und Auflagen liegt uns ein Angebot von CHF 200'000.- vor.

Gläubiger, die allenfalls vom Recht eines höheren Angebots gemäss Art. 256, Abs. 3 SchKG Gebrauch machen wollen und andere Kaufinteressenten, haben Gelegenheit, dem unterzeichneten Konkursamt bis zum 29. August 2003, 12 Uhr für die Aktiven mit den vereinbarten Bedingungen und Auflagen ein um mindestens CHF 20'000.- höheres Angebot einzureichen. Sofern bis zur obgenannten Frist nicht ein um mindestens CHF 20'000.- höheres Angebot vorliegt, werden die Aktiven gemäss detailliertem Kaufangebot zum Preise von CHF 200'000.- verkauft.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(01130284)

- Schuldner/in: Muff Fridolin, Nachlass**, von Luzern, geboren 08.10.1951, gestorben 20.06.2002, whft. gew. Habsburgerstrasse 5a, 6003 Luzern
- Konkurseröffnung:** 27.06.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01130342)

- Schuldner/in: Lucca Zlata**, Staatsbürgerschaft: Kroatien, geboren 16.11.1953, Kanonenstrasse 8, 6003 Luzern
- Konkurseröffnung:** 11.07.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01130344)

- Schuldner/in: Lucca Dario**, Tankstellenwart, Staatsbürgerschaft: Kroatien, geboren 22.06.1968, Kanonenstrasse 8, 6003 Luzern
- Konkurseröffnung:** 11.07.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01130346)

- Schuldner/in: Niederberger Roland**, von Dallenwil, geboren 28.01.1965, Schützenmatte 2, 6247 Schötz
- Konkurseröffnung:** 04.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 18.09.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma NI-RO Trans Niederberger.

Konkursamt Willisau
6130 Willisau

(01132850)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldnerin: JurisNET AG**, Luzernerstrasse 21, 6045 Meggen
- Konkurseröffnung:** 30.07.2002
- Konkurserstellung:** 05.08.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
- Bemerkungen:** Rechtsberatung, Dienstleistungen für Unternehmen im EDV-Bereich

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(01130278)

- Schuldner/in: Huber-Krieger Nina, ausgeschlagene Erbschaft**, von Luzern und Gossdrietwil LU, geboren 20.06.1921, gestorben 29.10.2002, whft. gew. Schweizerhausstrasse 10, 6006 Luzern
- Konkurseröffnung:** 17.12.2002
- Konkurserstellung:** 31.07.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01130340)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Amrein Geiger Andreas**, Strassenbauer, von Kriens und Basel, geboren 14.09.1971, Luzernerstrasse 90, 6010 Kriens
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(01130274)

- Schuldner/in: Braun Jacqueline**, Verkäuferin, von Kirchberg, geboren 21.10.1975, Gemeindefhaus 545, 6010 Kriens
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegt den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land zur Einsichtnahme auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Land
6011 Kriens LU

(01130276)

- Schuldnerin: Pitsch Müller Immobilien AG**, Haldenstrasse 57, 6000 Luzern 15
- Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Konkursamt Luzern-Stadt
6000 Luzern

(01130324)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung
 Vente au enchères forcée d'immeubles
 Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in: Arnet Franz**, Rankmättli, 6218 Ettiswil

- Ort und Datum der Steigerung:** 6018 Buttisholz, 17.09.2003
- Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Restaurant Kreuz
- Steigerungobjekte:** Grundstück Nr. 1164, GB Grosswangen, Plan 18, Eyhof, 6 a 3 m2, Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 338, vers. CHF 444'000.-, Holzhaus Nr. 338 A, vers. CHF 26'000.-, Katasterschätzung CHF 339'200.-, konkursamtliche Schätzung CHF 200'000.-
- Bemerkungen:** Das nachgeführte Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Sursee, Mühlefeld 16, 6018 Buttisholz, ab 18. August 2003 bis 27. August 2003 zur Einsichtnahme auf (telefonische Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig). Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung und der hypothekarischen Belastung. Unmittelbar vor dem Zuschlag hat der Ersteigerer einen Betrag von CHF 50'000.- in bar oder per Check einer Schweizerischen Bank zu bezahlen. Davon werden CHF 45'000.- an den Steigerungpreis und CHF 5'000.- an die Kosten des Grundbuchamtes angerechnet. Die Besichtigung des Grundstückes findet am Montag, 15. September 2003, von 14 bis 14.30 Uhr, statt (die Besichtigung wird nur auf telefonische Voranmeldung unter Tel. Nr. 041 928 12 22 durchgeführt). Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, die Änderung dieses Gesetzes vom 30. April 1997, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und die Änderung vom 10. September 1997, aufmerksam gemacht.

Konkursamt Sursee
6018 Buttisholz

(01132764)

Einstellung des Konkursverfahrens
 Suspension de la procédure de faillite
 Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Débitrice: B-FLY SA**, Fbg de l'Hôpital 16, 2000 Neuchâtel
- Déclaration de faillite:** 29.08.2002
- Suspension de faillite:** 05.08.2003
- Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 25.08.2003
- Avance de frais:** CHF 6'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01128480)

Kollokationsplan und Inventar
 Etat de collocation et inventaire
 Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débiteur/débitrice: Perret Jean Léon, succession répuđiée**, de La Sagne, né(e) le 06.04.1928, décédé(e) le 02.03.2003, qv. dom. rue Ed.-Desor 3, 2001 Neuchâtel
- Remarques:** L'état de collocation des créanciers est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les éventuelles actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jour dès le 15 août 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01130350)

- Débitrice: Garage du 1er Mars SA**, Rouges-Terres 22-24, 2068 Hauterive
- Remarques:** Exploitation d'un garage avec atelier de réparation.
L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'Office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours dès le 15 août 2003, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

Office des faillites
2053 Cernier NE

(01130354)

Schluss des Konkursverfahrens
 Clôture de faillite
 Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débiteur/débitrice: Michaud Georges-André**, de Neuchâtel, né(e) le 24.05.1949, rue des Fleurs 24, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Date de la clôture:** 08.08.2003
Office des faillites
2053 Cernier NE

(01132830)

- Débiteur/débitrice: Mathez Paul Emile**, de Tramelan, né(e) le 28.02.1920, rue du Collège 9, 2300 La Chaux-de-Fonds
- Date de la clôture:** 08.08.2003
Office des faillites
2053 Cernier NE

(01132834)

SG

Vorläufige Konkursanzeige
 Avis d'ouverture de faillite préalable
 Apertura provisoria di fallimento

- Schuldnerin: Sunport Invest GmbH**, Churerstrasse 35, 9470 Buchs
- Datum der Konkurseröffnung:** 04.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Urs Hartmann
9471 Buchs

(00044633)

- Schuldnerin: SGU Steinger AG**, Hölderlinstrasse 22, 9008 St. Gallen
- Datum der Konkurseröffnung:** 03.07.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl
9001 St. Gallen

(00044745)

- Schuldnerin: AKO Swiss Poulet Verkaufsgesellschaft GmbH**, Stadelwies 2, 9422 Staad
- Datum der Konkurseröffnung:** 05.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Christoph Schenk
9001 St. Gallen

(00044753)

- Schuldnerin: Media Service GmbH**, Technikumstrasse 14, 9470 Buchs
- Datum der Konkurseröffnung:** 12.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Urs Hartmann
9471 Buchs

(00044813)

Konkurspublikation/Schuldenruf
 Publication de faillite/apel aux créanciers
 Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Ulmann Hans-Rudolf**, Kaufmann, von Appenzeln, geboren 02.05.1961, Schlattstrasse 22a, 9435 Heerbrugg
- Konkurseröffnung:** 14.07.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003
- Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma: Musik Ulmann, Staatsstrasse 81, 9445 Rebstein

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Daniela Brey-Schöb
9471 Buchs

(00044491)

- Schuldnerin: Jbex AG**, Mühle 1, 9127 St. Peterzell
- Konkurseröffnung:** 29.04.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
- Bemerkungen:** Die Schuldnerin ist Eigentümerin folgender, in der Gemeinde Brunnadern gelegener Grundstücke:
- Grundstück Nr. 98, Gasthaus "Hirschen", mit 1'552 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Furstr. 82.
- Grundstück Nr. 497, 389 m2 Wiese, Furt.
- Grundstück Nr. 459, 2'424 m2 Wiese, Burg.
- Grundstück Nr. 460, 2'274 m2 Wiese, Burg.
- Grundstück Nr. 461, 2'432 m2 Wiese, Burg.
- Grundstück Nr. 462, 2'381 m2 Wiese, Burg.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbrunn, Heiner Scheudle
8722 Kalbrunn

(00044659)

- Schuldner/in: Dimitrijevic Jasminka**, Betriebsarbeiterin, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 18.01.1970, Kirchstrasse 26, 9200 Gossau
- Konkurseröffnung:** 04.08.2003
- Verfahren:** summarisch

4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.09.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Urs Benz
9001 St. Gallen
(00044661)

1. **Schuldner/in:** **Szabo Imre Verlassenschaft**, von St. Gallen, geboren 08.04.1930, gestorben 21.04.2003, Wattstrasse 4, **9012 St. Gallen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.08.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.09.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Addolorata Tazza
9001 St. Gallen
(00044749)

1. **Schuldner/in:** **Kelterbaum Rainer**, Koch, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 21.07.1960, Bodan 3, **9422 St. Gallen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 11.08.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Stefan Klingl
9001 St. Gallen
(00044755)

1. **Schuldner/in:** **Gaglio Giuseppe**, kaufm. Angestellter, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 01.12.1950, Notkerstrasse 38, **9000 St. Gallen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 01.04.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.09.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer
9001 St. Gallen
(00044769)

1. **Schuldner/in:** **One-Onehundert AG**, Seewiesstrasse 9, **9403 Goldach**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 01.07.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 17.09.2003
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Max Bänziger
9001 St. Gallen
(00044771)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** **Griga Ilona Zdenka Verlassenschaft**, von Uzwil SG, geboren 06.05.1928, gestorben 02.05.2003, gewesen Bienenstrasse 50a, **9244 Niederuzwil**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 28.07.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 06.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda
9242 Oberuzwil
(00044513)

1. **Schuldner/in:** **Zuber Alfred Johann Verlassenschaft**, von Fischingen TG, geboren 29.10.1921, gestorben 28.05.2003, Rosenstrasse 12, **9430 St. Margrethen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.08.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 08.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Claudius Platzer
9001 St. Gallen
(00044763)

1. **Schuldner/in:** **MeiTech AG**, Harschwilerstrasse 4, **9203 Niederwil**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.08.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 12.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Fritz Buchschacher
9242 Oberuzwil
(00044785)

1. **Schuldner/in:** **Semes Meditech GmbH**, Konstanzerstrasse 53, 9512 **Rosstrüti**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.08.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 12.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Fritz Buchschacher
9242 Oberuzwil
(00044787)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** **Gygax Walter, Verlassenschaft**, von Thunsetten/BE, geboren 08.10.1911, gestorben 19.04.2003, gewesen **8733 Eschenbach**
2. **Aufgabefrist Kollokationsplan:** 15.08.2003 bis 08.09.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 15.08.2003 bis 28.08.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Gaster-See in Uznach anhängig zu machen; Beschwerden gegen das Inventar sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Kalbbrunn, Adeheid Häuselmann
8722 Kalbbrunn
(00044551)

1. **Schuldner/in:** **Pinezich Arpad**, von Zollikofen BE, geboren 02.06.1961, Im Giessen 17, **9470 Buchs**
2. **Aufgabefrist Kollokationsplan:** 19.08.2003 bis 08.09.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 19.08.2003 bis 28.08.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Werdenberg-Sargans, 8887 Mels, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs
(00044699)

1. **Schuldner/in:** **Pözl-Binder Elisabeth**, von Courgevax FR, geboren 18.10.1950, Hochhausstrasse 1, **9472 Grabs**
2. **Aufgabefrist Kollokationsplan:** 19.08.2003 bis 08.09.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 19.08.2003 bis 28.08.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Werdenberg-Sargans, 8887 Mels, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs
(00044761)

1. **Schuldner/in:** **Zimmermann Otto Verlassenschaft**, von Vilters-Wangs, Wangs SG, geboren 16.05.1967, gestorben 12.02.2003, Ganischstrasse 29, **8890 Flums**
2. **Aufgabefrist Kollokationsplan:** 19.08.2003 bis 08.09.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 19.08.2003 bis 28.08.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Kreisgericht Werdenberg-Sargans, 8887 Mels, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Buchs, Arthur Kollegger
9471 Buchs
(00044767)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** **Aebi Marcel**, Chauffeur, von Heimiswil BE, geboren 01.09.1974, Rainstrasse 20, **9500 Wil**
2. **Datum des Schlusses:** 06.08.2003
3. **Bemerkungen:** vorher wohnhaft gewesen Wiesentalstrasse 8, 9242 Oberuzwil
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Schläpfer
9242 Oberuzwil
(00044523)

Verschiedenes
Diversi
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in:** **Berno AG (vormals Mondo AG)**, Gähwilerstrasse 56, 9533 **Kirchberg**
2. **Bemerkungen:** Neuauflage Kollokationsplan
Es werden drei weitere Forderungen in der 1., 2. und 3. Klasse zugelassen.
Klagen auf Anfechtung der drei Nachträge zum Kollokationsplan sind bis am 8. September 2003 beim Kreisgericht Altottingen-Wil, 9500 Wil, anhängig zu machen; Beschwerden sind beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten die Nachträge zum Kollokationsplan als anerkannt.
Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle Oberuzwil, Urs Ghirlanda
9242 Oberuzwil
(00044635)

Konkurrenzeröffnung/Schuldner
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** **Straub AG**, Zentralstrasse 63, **8212 Neuhausen am Rheinfall**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 11.06.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 25.08.2003
5. **Bemerkungen:** Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderung bereits im Nachlassuntersuchungsverfahren angemeldet haben, müssen keine neue Eingabe machen.
Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01130308)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** **BMT Gastro GmbH**, Hauentalstrasse 240, Postfach 509, **8201 Schaffhausen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 07.07.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 29.07.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 8'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01130316)

1. **Schuldner/in:** **PL & T AG**, Rundbuckstrasse 6, **8212 Neuhausen am Rheinfall**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 14.07.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 04.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 8'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01130322)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in:** **Bolli Hans, Nachlass**, whft. gew. am Buck 210, **8219 Trasadingen**
2. **Bemerkungen:** Das Inventar, der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis liegen für die Gläubiger beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar, Kollokationsplan und Lastenverzeichnis als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.
Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01130248)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in:** **Robitec Service & Engineering GmbH**, Tobelackerstr. 6, **8212 Neuhausen am Rheinfall**
2. **Datum des Schlusses:** 04.08.2003
Konkursamt Schaffhausen
8201 Schaffhausen
(01130246)

Konkurrenzeröffnung/Schuldner
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232, VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232, ORFI, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232, RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. **Schuldner/in:** **Hediger Britte, Verlassenschaft**, geboren 04.07.1965, gestorben 11.03.2003, whft. gew. Schlattweg **2, 4142 Dornach**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 10.06.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
Konkursamt Dornach
4143 Dornach
(01130338)

1. **Schuldner/in:** **Straub Rudolf**, von Wanzwil BE, geboren 04.01.1965, Ruffinistrasse 8, **2540 Grenchen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.07.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 16.09.2003
5. **Bemerkungen:** Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn
(01132580)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Schuldner/in:** **Hoch- und Tiefbau GmbH**, Schulhausstrasse 29, 4564 **Obergerlafingen**
2. **Konkurrenzeröffnung:** 31.07.2003
3. **Konkurrenzerstellung:** 22.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 7'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
6. **Bemerkungen:** Pfandgläubiger können für den Fall, dass kein Vorschuss geleistet wird, innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung, die Verwertung der Pfänder durch das Konkursamt verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG).
Wird weder Vorschuss geleistet, noch die Verwertung der Pfänder verlangt, werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne persönliche Schuldpflicht, auf den Kanton Solothurn übertragen (Art. 230a Abs. 3 SchKG).
Lehnt das Finanzdepartement des Kantons Solothurn die Übertragung ab, verwertet das Konkursamt die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).
Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn
(01132574)

1. **Schuldner/in:** **Prigen AG**, Riedmattstrasse 2, **4500 Solothurn**

- Konkurrenzeröffnung: 11.06.2003
- Konkurrenzstellung: 29.07.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 25.08.2003
- Kostenvorschuss: CHF 7'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen:** Pfandgläubiger können für den Fall, dass kein Vorschuss geleistet wird, innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung, die Verwertung der Pfänder durch das Konkursamt verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG). Wird weder Vorschuss geleistet, noch die Verwertung der Pfänder verlangt, werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne persönliche Schuldpflicht, auf den Kanton Solothurn übertragen (Art. 230a Abs. 3 SchKG). Lehnt das Finanzdepartement des Kantons Solothurn die Übertragung ab, verwertet das Konkursamt die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(01132576)

- Schuldner/in: Rickli Emilia, Verlassenschaft**, von Thunsetten, geboren 15.11.1924, gestorben 23.04.2003, whft. gew. Gutenbergstrasse 6, **4562 Biberist**
- Konkurrenzeröffnung:** 02.07.2003
- Konkurrenzstellung:** 31.07.2003
- Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG:** 25.08.2003
- Kostenvorschuss:** CHF 5'000

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

- Bemerkungen:** Erben, Gläubiger, Dritte, die ein Interesse geltend machen, können für den Fall, dass kein Vorschuss geleistet wird, innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung, die Abtretung der zum Nachlass gehörenden Aktiven verlangen, sofern sie die persönliche Schuldpflicht für die Pfandforderungen und die nicht gedeckten Liquidationskosten übernehmen (Art. 230a Abs. 1 SchKG).

Die Pfandgläubiger können für den Fall, dass kein Vorschuss geleistet wird, innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung, die Verwertung der Pfänder durch das Konkursamt verlangen (Art. 230a Abs. 2 SchKG).

Wird weder Vorschuss geleistet, noch die Verwertung der Pfänder verlangt, werden die Aktiven nach Abzug der Kosten mit den darauf haftenden Lasten, jedoch ohne persönliche Schuldpflicht, auf den Kanton Solothurn übertragen (Art. 230a Abs. 3 SchKG). Lehnt das Finanzdepartement des Kantons Solothurn die Übertragung ab, verwertet das Konkursamt die Aktiven ohne weitere Formalitäten (Art. 230a Abs. 4 SchKG).

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(01132578)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation e inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Schuldner/in: Schaad Werner**, von Lommiswil, geboren 26.08.1908, gestorben 16.02.2003, whft. gew. Marktplatz 14, **2540 Grenchen**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt, 4502 Solothurn, einzureichen.

Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldabteilung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn

(01132584)

- Schuldner/in: Tschäppeler Kurt**, Belchenstrasse 27, **5012 Schönenwerd**
- Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit der Bekanntmachung beim Richteramt Thal-Gäu, 4710 Balsthal, einzureichen.

Innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung sind Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldabteilung und Konkurs, 4502 Solothurn und Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.

Konkursamt Olten
4603 Olten SO

(01132620)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Schuldner/in: Schenk Beat**, von Eggwil BE, geboren 26.05.1968, Steinmatstrasse 10, **4552 Derendingen**
- Datum des Schlusses:** 31.07.2003

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn
(01132572)

- Schuldner/in: Restaurant Sporting GmbH**, Schöllersstrasse 6, **4552 Derendingen**
- Datum des Schlusses:** 06.08.2003

Konkursamt Solothurn
4501 Solothurn
(01132582)

- Schuldner/in: Linder Alfred ausgeschlagnene Verlassenschaft**, geboren 30.09.1959, gestorben 07.05.2002, zuletzt wohnhaft gewesen Glasacker 5, **4657 Dulliken**
- Datum des Schlusses:** 06.08.2003

Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(01132662)

- Schuldner/in: Schoch Hansjörg**, Hauptstrasse 37, **5733 Leimbach**
- Datum des Schlusses:** 06.08.2003
- Bemerkungen:** Ehemaliger Wohnort: Leisackerstrasse 202, 4634 Wisen

Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(01132666)

- Schuldner/in: Schoch Gabriela**, Gishübelweg 1, **5012 Schönenwerd**
- Datum des Schlusses:** 06.08.2003
- Bemerkungen:** Ehemaliger Wohnort: Leisackerstrasse 202, 4634 Wisen

Konkursamt Olten
4603 Olten SO
(01132688)

Vorläufige Konkursanzeige

Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

- Schuldner/in: El Nautico GmbH**, Leuholz 12a, **8855 Wangen SZ**
- Datum der Konkursöffnung:** 05.08.2003
- Hinweis:** Die Publikation betreffend Art. Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
- Bemerkungen:** vormals Bootswerft Elmer Nautica GmbH

Konkursamt March
8853 Lachen
(01130366)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Posthotel Oberberg AG**, 8843 Oberberg
- Konkurrenzeröffnung:** 03.06.2003
- Verfahren:** ordentlich
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
- Bemerkungen:** Eingabestelle: Andreas Feuz, Fürsprecher, von Graffenried Gurtner Liechti, Limmatquai 94, Postfach 879, 8025 Zürich.

Erste Gläubigerversammlung: 28. August 2003, 11 Uhr, Posthotel Oberberg, Kirchenstrasse 2, 8843 Oberberg. Im Grundbuch ist die Konkursin als Eigentümerin von folgenden Grundstücken eingetragen:
Grundbuch Nr. 188 Iberg, Parzelle Land mit Wiese und Strasse, Tschalunstrasse, Flächeninhalt: 400 m²
Grundbuch Nr. 197 Iberg, Parzelle Land mit dem Posthotel, Garten und Hofraum, Kirchenstrasse 2
Grundbuch Nr. 10032 Iberg, Stockwerkeigentum: 260/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an Weinkeller & Lingerie im Untergeschoss, an Restaurant & Rotisserie im Erdgeschoss, an 6 Personalzimmern mit Dusche/WC im Dachgeschoss
Grundbuch Nr. 10033 Iberg, Stockwerkeigentum: 55/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweizimmerwohnung im 1. OG
Grundbuch Nr. 10034 Iberg, Stockwerkeigentum: 60/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweieinhalbzimmerwohnung im 1. OG
Grundbuch Nr. 10036 Iberg, Stockwerkeigentum: 55/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweizimmerwohnung im 1. OG
Grundbuch Nr. 10037 Iberg, Stockwerkeigentum: 55/1000

Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweizimmerwohnung im 2. OG
Grundbuch Nr. 10038 Iberg, Stockwerkeigentum: 60/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweieinhalbzimmerwohnung im 2. OG
Grundbuch Nr. 10039 Iberg, Stockwerkeigentum: 55/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweieinhalbzimmerwohnung im 2. OG
Grundbuch Nr. 10040 Iberg, Stockwerkeigentum: 55/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweizimmerwohnung im 2. OG
Grundbuch Nr. 10043 Iberg, Stockwerkeigentum: 55/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweizimmerwohnung im 3. OG
Grundbuch Nr. 10044 Iberg, Stockwerkeigentum: 55/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweizimmerwohnung im 3. OG
Grundbuch Nr. 10045 Iberg, Stockwerkeigentum: 65/1000 Miteigentum an GB Nr. 929 Iberg mit Sonderrecht an der Zweieinhalbzimmerwohnung im Dachgeschoss.
Der ersten Gläubigerversammlung wird beantragt:
1. Es sei eine ausseramtliche Konkursverwaltung einzusetzen.
2. Die amtliche/ausseramtliche Konkursverwaltung wird ermächtigt, ab sofort sämtliche Aktiven inklusive Liegenschaften gesamthaft oder einzeln durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten. Diese Ermächtigung beinhaltet auch die Auflage der Lastenverzeichnisse vor der Auflage des Kollokationsplanes.
Sollte die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein, gelten diese Anträge als auf dem Zirkularweg zum Beschluss erhoben, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 11. September 2003 schriftlich (per Einschreiben) beim Konkursamt Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6431 Schwyz, Einsprache erhebt.

Von Graffenried Gurtner Liechti
8025 Zürich
(01130170)

- Schuldner/in: Ottinger-Capeder Carmen**, von Zürich, Umäsch AR und Salouf GR, geboren 20.07.1964, Weidstrasse 4, **8808 Pfäffikon**
- Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
- Bemerkungen:** Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 15. September 2003 beim Konkursamt Hölle schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 15. September 2003 anzumelden.

Konkursamt Hölle
8832 Wollerau
(01132562)

- Schuldner/in: Ottinger Markus Stephan**, von Zürich und Umäsch AR, geboren 30.07.1957, Weidstrasse 4, **8808 Pfäffikon**
- Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
- Bemerkungen:** Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 15. September 2003 beim Konkursamt Hölle schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 15. September 2003 anzumelden.

Konkursamt Hölle
8832 Wollerau
(01132562)

- Schuldner/in: Ottinger Markus Stephan**, von Zürich und Umäsch AR, geboren 30.07.1957, Weidstrasse 4, **8808 Pfäffikon**
- Konkurrenzeröffnung:** 05.08.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
- Bemerkungen:** Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 15. September 2003 beim Konkursamt Hölle schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 15. September 2003 anzumelden.

Konkursamt Hölle
8832 Wollerau
(01132564)

- Schuldner/in: Buholzer Guido Paul**, von Kriens LU und Horw LU, geboren 12.05.1964, gestorben 02.06.2003, whft. gew. Langackerweg 5, **8807 Freienbach**
- Konkurrenzeröffnung:** 25.07.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
- Bemerkungen:** Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglichen Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 15. September 2003 beim Konkursamt Hölle schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprachen sind ebenfalls bis zum 15. September 2003 anzumelden.

Konkursamt Hölle
8832 Wollerau
(01132566)

- Schuldner/in: Strähli-Irniger Maria Louisa, Nachlass**, geboren 17.03.1918, gestorben 13.03.2003, whft. gew. Kreuzlingstrasse 83, **8580 Anrniswil**
- Konkurrenzeröffnung:** 25.06.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130260)

- Schuldner/in: Candy-Corner GmbH**, Sonnenwiesenstrasse 8, **8280 Kreuzlingen**
- Konkurrenzeröffnung:** 27.06.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132776)

- Schuldner/in: Burri Daniel**, von Malters LU, geboren 26.01.1969, Sonnweid 7, **6280 Hochdorf**
- Konkurrenzeröffnung:** 18.06.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 15.09.2003
- Bemerkungen:** vormals Luzernerstrasse 119, 6403 Küssnacht

Inhaber der Einzelfirma: BB Management Daniel Burri, Bodenstrasse 23, 6403 Küssnacht
Das Konkursverfahren wird auf Begehren eines Gläubigers

durchgeführt, der den in der Einstellungspublikation vom 18. Juli 2003 geforderten vorläufigen Kostenvorschuss bezahlt hat.

Verwertung der Aktiven: Seitens der Konkursverwaltung wird die sofortige Verwertung aller beweglicher Aktiven beantragt (freihändig oder durch Versteigerung). Wenn nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 15. September 2003 beim Konkursamt Küssnacht schriftlich Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Jedermann kann innert der gleichen Zeit schriftliche Kaufofferten einreichen. Allfällige Eigentumsansprachen sind bis zum 15. September 2003 anzumelden.

Konkursamt Küssnacht an Rigi
6403 Küssnacht
(01132840)

Konkursamtliche Grundstückeigerung

Vente au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Schuldner/in: Grosswies AG (vormals Stephan Hegner AG)**, 8854 Galgenen
- Ort und Datum der Steigerung:** 8854 Galgenen, 26.09.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Engel, Kantonsstrasse 45
- Steigerungsobjekte:** Galgenen Grundbuchblatt Nr. 99, Fläche im Halte von 10'226 m², Kantonsstrasse, Galgenen
Konkursamtliche Schätzung: CHF 3'500'000.-
Galgenen Grundbuchblatt Nr. 930, Fläche im Halte von 21'579 m², Grosswies, Galgenen
Konkursamtliche Schätzung: CHF 7'500'000.-
- Bemerkungen:** Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung. Die Grundstücke gelangen zuerst je einzeln und anschliessend gesamthaft zum Ausfall. Der Ersteigere hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von CHF 60'000.- für Galgenen-GB Nr. 99 bzw. von CHF 120'000.- für Galgenen-GB Nr. 930 in bar oder mit Bankcheck (Order Transliq AG, Bern/Zürich), ausgestellt von einer Schweizer Bank (keine Privatchecks und keine Postchecks), zu leisten.

Eingabefrist für per Steigerungstag aufgerechnete Forderungseingaben (Wert 26. September 2003) bis am 27. August 2003.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (inkl. Änderungen vom 30. April 1997) sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 (inkl. Änderungen vom 10. September 1997) aufmerksam gemacht.
Die Steigerungsbedingungen, die Lastenverzeichnisse sowie weitere Unterlagen liegen beim Konkursamt March, Bahnhofplatz, 8853 Lachen, sowie bei der aa. Konkursverwaltung Transliq AG, Talstrasse 82, 8001 Zürich, vom 8. September bis zum 18. September 2003 während den Bürozeiten zur Einsichtnahme auf.
Die Besichtigung der Grundstücke ist frei.

aa. Konkursverwaltung Transliq AG
Internet: <http://www.transliq.ch>
e-mail: transliq@transliq.ch
8001 Zürich
(01132660)

Konkurspublikation/Schuldenruf

Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

- Schuldner/in: Strähli-Irniger Maria Louisa, Nachlass**, geboren 17.03.1918, gestorben 13.03.2003, whft. gew. Kreuzlingstrasse 83, **8580 Anrniswil**
- Konkurrenzeröffnung:** 25.06.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130260)

- Schuldner/in: Candy-Corner GmbH**, Sonnenwiesenstrasse 8, **8280 Kreuzlingen**
- Konkurrenzeröffnung:** 27.06.2003
- Verfahren:** summarisch
- Eingabefrist für Forderungen:** 19.09.2003

Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132776)

Einstellung des Konkursverfahrens

Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

- Schuldner/in: Schmid Albert Johann, Nachlass**, von Appenzell, geboren 18.06.1921, gestorben 26.10.2002, **9320 Arbon**
- Konkurrenzeröffnung:** 14.07.2003

3. **Konkurseinstellung:** 05.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130262)

1. **Schuldnerin: Berlingo Handels AG (vormals Säntis Wohliland AG),** Pestalozzistrasse 5, 9320 Arbon
2. **Konkurseinstellung:** 27.06.2003
3. **Konkurseinstellung:** 04.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130264)

1. **Schuldner/in: Wenzler Jörg,** von Winterthur, geboren 25.09.1966, Tellstrasse 3, 9320 Arbon
2. **Konkurseinstellung:** 19.05.2003
3. **Konkurseinstellung:** 06.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130266)

1. **Schuldnerin: Erdgestaltungs GmbH, Säntisstrasse 21,** 8357 Guntershausen
2. **Konkurseinstellung:** 20.05.2003
3. **Konkurseinstellung:** 06.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130270)

1. **Schuldnerin: KS Stoff-Discount AG in Liquidation,** Oberdorfstrasse 2, 8577 Schönholzerwilien
2. **Konkurseinstellung:** 07.07.2003
3. **Konkurseinstellung:** 04.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 6'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132778)

1. **Schuldner/in: Wirth Alfred, Nachlass,** geboren 23.05.1936, gestorben 20.05.2003, 9320 Arbon
2. **Konkurseinstellung:** 25.06.2003
3. **Konkurseinstellung:** 05.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132780)

1. **Schuldner/in: Mühlert Jürgen Michael,** Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 05.02.1959, Rütistrasse 5, 9325 Roggwil TG
2. **Konkurseinstellung:** 13.05.2003
3. **Konkurseinstellung:** 05.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 1'800
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132782)

6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragene Einzelirma Jürgen Mühlert, Sturzengstrasse 80, 9015 St. Gallen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132782)

1. **Schuldner/in: Landolt Thomas,** von Näfels, geboren 18.01.1952, Kreuzlingerstrasse 25, 8590 Romanshorn
2. **Konkurseinstellung:** 26.11.2001
3. **Konkurseinstellung:** 05.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 1'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132786)

Kollokationsplan und Inventar
Etat de collocation et inventaire
Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251
1. **Schuldner/in: Ferrari Rolf,** von Schaffhausen, geboren 20.07.1961, Egnacherstrasse 77, 9320 Frasnacht
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.08.2003 bis 08.09.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 19.08.2003 bis 28.08.2003
4. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister eingetragene Einzelirma "Rolf Ferrari, Restaurant zum alten Pflüegli" mit Sitz in Gossau SG (gelöscht per 18.10.2002). Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne sind beim Friedensrichteramt in 9320 Arbon gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar, insbesondere gegen die Zuteilung von Kompetenzgegenständen, sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130272)

1. **Schuldnerin: GZW-Group AG,** Schaffhauserstrasse 202, 8500 Frauenfeld
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.08.2003 bis 08.09.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 19.08.2003 bis 28.08.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne sind beim Friedensrichteramt in 9320 Arbon gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach SchKG Artikel 260 hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der Anfechtungsfrist des Inventars beim unterzeichneten Konkursamt schriftlich einzureichen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130280)

1. **Schuldnerin: Egolf Hochbau Thurgau AG,** Flugplatzstrasse 6, 8514 Amlikon
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.08.2003 bis 08.09.2003
3. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind beim Friedensrichteramt Märstetten, 8556 Wigoltingen gerichtlich anhängig zu machen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130286)

1. **Schuldner/in: Lüthi Albert Otto, Nachlass,** von Tobel-Tägerschen, geboren 14.02.1932, gestorben 26.12.2000, whlt. gew. Quartierstrasse 3, 9556 Affeltrangen
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.08.2003 bis 08.09.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 19.08.2003 bis 28.08.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind beim Friedensrichteramt Affeltrangen, in 9555 Tobel, gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132788)

1. **Schuldner/in: Mühlert Jürgen Michael,** Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 05.02.1959, Rütistrasse 5, 9325 Roggwil TG
2. **Konkurseinstellung:** 13.05.2003
3. **Konkurseinstellung:** 05.08.2003
4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
5. **Kostenvorschuss:** CHF 1'800
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132788)

1. **Schuldner/in: Güler Ender,** Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 01.12.1971, Sonnenhügelstrasse 13, 9320 Arbon
2. **Auflagefrist Kollokationsplan:** 19.08.2003 bis 08.09.2003
3. **Anfechtungsfrist Inventar:** 19.08.2003 bis 28.08.2003
4. **Bemerkungen:** Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Friedensrichteramt Arbon gerichtlich anhängig zu machen.
Beschwerden gegen das Inventar sind beim Obergericht des Kantons Thurgau in 8510 Frauenfeld einzureichen.
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01132790)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268
1. **Schuldnerin: Kugler AG,** Schiffhändelstrasse 3, 9320 Arbon
2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130288)

1. **Schuldnerin: SDF Schuster De Lazer Fischer,** Bahnhofstrasse 26, 9320 Arbon
2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130292)

1. **Schuldnerin: Decom Ingenieurbüro und AV-Planungs AG,** Murgtalstrasse 20, 9542 Münchwilen TG
2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
Konkursamt des Kantons Thurgau
8510 Frauenfeld
(01130294)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 (LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123; LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

1. **Schuldnerin: ADVANTIS Gastronomie & Hotel AG,** Schützengasse 9, 6460 Aaldorf
2. **Konkurseinstellung:** 18.07.2003
3. **Verfahren:** summarisch
4. **Eingabefrist für Forderungen:** 12.09.2003
5. **Bemerkungen:** Zur Vermeidung weiterer Unkosten und Wertminderung sowie zur Schadensminderung erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die Aktiven der Konkursmasse nach ihrem Ermessen gesamthaft freihändig zu verkaufen.
Für das Kleininventar hat die Konkursverwaltung bereits einen Kaufvertrag abgeschlossen und den Kaufpreis von CHF 68'864.- (inkl. MWST) festgelegt. Die im Verfahren beteiligten Gläubiger werden hiermit eingeladen, bis spätestens am 25. August 2003 selbst höhere bzw. für die Konkursmasse günstigere schriftliche Angebote für den Kauf des Kleininventars zu unterbreiten (Art. 256 Abs. 3 SchKG).
Konkursamt Uri
6460 Aaldorf
(01130282)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung
Vente au enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259
1. **Schuldner/in: Odermatt-Noguera Gerald,** von Dalenwil NW, geboren 29.12.1967, Erlen 2, 6375 Beckenried
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 6487 Göschenen, 19.09.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Hotel zum weissen Rössli, Gotthardstrasse
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 25.08.2003 bis 04.09.2003
Ort: Konkursamt Uri, Marktgasse 7, 6460 Aaldorf, tel. Voranmeldung bei Akteneinsichtnahme notwendig.
5. **Steigerungsobjekte:** Grundstück L83, 1208, Hotel/Restaurant St. Gotthard, Gotthardstrasse, 6487 Göschenen
Steueramtliche Schätzung vom 29.09.1995: CHF 652'000.-
Konkursamtliche Schätzung: CHF 600'000.-
Anzahlung: CHF 60'000.-
6. **Bemerkungen:** Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag die Anzahlung in bar oder mit einem durch eine Schweizer Bank an die Order des Konkursamtes Uri ausgestellten Check zu leisten. Hiervon werden CHF 50'000.- an den Steigerungskaufpreis und CHF 10'000.- an die Kosten

der Eigentumsübertragung und die Löschung von Pfandteilen im Grundbuch angerechnet.
Eine Besichtigung des Grundstücks kann mit dem Konkursamt Uri vereinbart werden (041 870 98 88).
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit dem 1. Januar 1985, die Änderung dieses Gesetzes vom 30. April 1997 sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und die Änderung vom 10. September 1997, aufmerksam gemacht.
Konkursamt Uri
6460 Aaldorf
(01130268)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appel aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123 (LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123; LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

1. **Débitur/débitrice: Zurbrugg David,** chemin du Motte 16, 1020 Renens
2. **Déclaration de faillite:** 15.05.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 15.09.2003
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01128440)

1. **Débitur/débitrice: Schmid-Jaett Maria, succession répudiée,** de Oberwil im Simmental BE et Rougemont VD, né(e) le 18.11.1917, décédé(e) le 24.04.2003, qv. dom. EMS Chanella, 1658 Rossinière
2. **Déclaration de faillite:** 28.07.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 15.09.2003
Office des faillites du Pays-d'Enhaut
1837 Château-d'Oex
(01128460)

1. **Débitur/débitrice: Brot Charles, succession répudiée,** de Apples et Bussy-Chardonney, né(e) le 26.09.1934, décédé(e) le 24.04.2003, 1032 Romanel-sur-Lausanne
2. **Déclaration de faillite:** 23.07.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 15.09.2003
5. **Remarques:** domicilié rue de l'Industrie 18, Crissier
Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
(01130176)

1. **Débitrice: Power Point Sàrl,** Couchant 2, 1022 Chavannes
2. **Déclaration de faillite:** 18.03.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 15.09.2003
Office des faillites de Morges-Aubonne
1110 Morges
(01130180)

1. **Débitrice: MITIL Association du Marché International des Télévisions et Radios Indépendantes & Locales,** rue du Clos 12, 1800 Vevey
2. **Déclaration de faillite:** 10.07.2003
3. **Procédure:** sommaire
4. **Echéance pour la remise des créances:** 15.09.2003
5. **Remarques:** cooption, organisation et réalisation de manifestations de tout genre dans les domaines de la télévision, des technologies de l'audiovisuel, du multimédia et des nouvelles technologies d'information et de communication
Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
(01130314)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. **Débitur/débitrice: Vionnet Eric,** de Grattavache FR, né(e) le 11.06.1948, Signal 17, 1162 St-Prex
2. **Déclaration de faillite:** 08.07.2003
3. **Echéance selon art. 230 al. 2 LP:** 25.08.2003
4. **Avance de frais:** CHF 4'000
Indication: La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.
Office des faillites de Morges-Aubonne
1110 Morges
(01128462)

- Débitur/débitrice: **Mazzucchi Moreno**, Gare 8 Bis, 1530 **Payerne**
 - Déclaration de faillite: 08.05.2003
 - Suspension de faillite: 31.07.2003
 - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 25.08.2003
 - Avance de frais: CHF 5'000
- Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*
- Remarques: Titulaire de la raison individuelle "Technicolor Moreno Mazzucchi" à Payerne, entreprise de couleurs et vernis, et associé-gérant de "Pizza Speedy MP Sàrl" à Payerne, café-restaurant et service-traiteur.
- Office des faillites de Payerne-Avenches
1530 Payerne
- (01130046)

- Débitrice: **R.E.M.I. LTD, Londres, succursale d'Yverdon-les-Bains**, Maison Rouge 3, 1400 **Yverdon-les-Bains**
 - Déclaration de faillite: 30.01.2003
 - Suspension de faillite: 07.08.2003
 - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 25.08.2003
 - Avance de frais: CHF 4'500
- Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*
- Remarques: But: exploitation d'établissements publics et commerce de tout article lié à cette activité
- Office des faillites d'Yverdon-Orbe
1401 Yverdon-les-Bains
- (01130094)

- Débitrice: **KALIKA SA**, rue du Pont 4, 1003 **Lausanne**
 - Déclaration de faillite: 24.07.2003
 - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 25.08.2003
 - Avance de frais: CHF 5'000
- Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*
- Remarques: But: construction et transformation d'immeubles; achat, vente, courtage, gestion, administration, exploitation et mise en valeur de biens immobiliers ou mobiliers; opérations fiduciaires et toute opération se rattachant à ces branches d'activité.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
- (01130182)

- Débitur/débitrice: **Gabaz Pierre, succession répu- diée**, de Nuvilly, né(e) le 05.07.1956, décédé(e) le 27.04.2002, q.v. domicilié avenue de la Confrérie 36a, 1008 **Prilly**
 - Déclaration de faillite: 13.09.2002
 - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 25.08.2003
 - Avance de frais: CHF 2'500
- Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*
- Remarques: Cette faillite a été traitée en la forme sommaire. L'actif ne couvrant plus les frais de cette procédure, l'administration de la faillite a demandé au président du Tribunal d'arrondissement de Lausanne qu'il ordonne la suspension de la liquidation.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
- (01130186)

- Débitur/débitrice: **Berjano Javier**, nationalité: Espagne, né(e) le 18.07.1960, avenue du Grey 22, 1004 **Lausanne**
 - Déclaration de faillite: 05.06.2003
 - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 25.08.2003
 - Avance de frais: CHF 3'000
- Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
- (01130192)

- Débitrice: **Sideral finance S.A.**, avenue Tissot 2, 1006 **Lausanne**
 - Déclaration de faillite: 12.12.2002
 - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 25.08.2003
 - Avance de frais: CHF 5'000
- Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*

- Remarques: but: acquisition et administration de participations à des entreprises commerciales, industrielles, financières et immobilières
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
- (01130198)

- Débitrice: **Viraid SA**, route des Avoillions 4, 1196 **Gland**
 - Déclaration de faillite: 30.01.2003
 - Echéance selon art. 230 al. 2 LP: 25.08.2003
 - Avance de frais: CHF 4'000
- Indication: *La procédure de faillite est déclarée close sauf si un créancier, dans le délai susmentionné, ne réclame l'exécution et produit l'avance mentionnée pour la couverture. Sous réserve du recouvrement d'autres provisions.*
- Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
- (01130238)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitur/débitrice: **Kleber Galina, succession répu- diée**, né(e) le 02.06.1907, décédé(e) le 19.11.2002, q.v. domicilié avenue de Mon-Repos 2, 1005 **Lausanne**
 - Remarques: L'état de collocation est déposé à l'office.
- Délai pour intenter action en opposition au 4 septembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
- (01128444)

- Débitur/débitrice: **Litavszky Mihaly**, nationalité: Hongrie, né(e) le 04.01.1955, Tir-Fédéral 26, 1024 **Ecublens**
 - Remarques: Date du dépôt: 15 août 2003.
- Délai pour intenter action en opposition au 4 septembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- Office des faillites de Morges-Aubonne
1110 Morges
- (01130184)

- Débitur/débitrice: **Demierre Michel**, boucher-charcutier, de Montet s/Glâne FR, né(e) le 07.11.1950, rue de la Gare, 1264 **St-Cergue**
 - Remarques: Date des dépôts: 15 août 2003
- Délai pour intenter action en opposition au 4 septembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- L'inventaire est également déposé. Il peut être attaqué dans un délai de dix jours dès la date du dépôt. La cession des droits de la masse (art. 260 LP) doit être demandée dans le même délai au sujet d'une revendication de propriété admise par l'administration de la masse en faillite. A défaut, la décision deviendra exécutoire.
- Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
- (01130244)

- Débitrice: **BEN Business Executive Network SA**, avenue du Théâtre 20, 1820 **Montreux**
 - Remarques: Anciennement BEN Brand Evolution Network SA, exerçant également son activité sous le nom de BEN SA, dont les administrateurs sont Alain Sausser et Elena Sausser née Mavrojanis (ex-Cicurel).
- Date du dépôt: 15 août 2003
- L'état de collocation est déposé et peut être consulté au bureau de l'office.
- Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 4 septembre 2003, sinon il sera considéré comme accepté.
- La cession des droits de la masse (art. 260 LP) peut être sollicitée par les créanciers dans un délai échéant le 25 août 2003 en ce qui concerne des revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la masse en faillite (art. 47 al. 1 et 49 OAOFF).
- L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).
- Office des faillites de Montreux
1820 Montreux
- (01130254)

- Débitur/débitrice: **Guex Raymond Maurice, succession répu- diée**, de Moudon et Bouleus VD, né(e) le 25.08.1940, décédé(e) le 21.03.2001, q.v. dm. rte de Bellevue 224, **F-Grilly (Ain)**
 - Remarques: Date des dépôts: 15 août 2003
- Délai pour intenter action en opposition au 4 septembre 2003, sinon l'état de collocation comprenant l'état des charges sera considéré comme accepté.
- L'inventaire est également déposé. Il peut être attaqué dans un délai de dix jours dès la date du dépôt.
- Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
- (01130256)

- Débitur/débitrice: **Rey Sergio**, nationalité: Italie, né(e) le 24.07.1963, rue des Trois-Fontaines 7, 1266 **Duillier**
 - Remarques: Date des dépôts: 15 août 2003
- Délai pour intenter action en opposition au 4 septembre 2003, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
- L'inventaire est également déposé. Il peut être attaqué dans un délai de dix jours dès la date du dépôt.
- Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
- (01130258)

- Débitur/débitrice: **Lattmann Jacques Henri, succession répu- diée**, de Uster ZH, né(e) le 09.05.1944, décédé(e) le 01.03.2003, q.v. domicilié Traménaz 3, 1814 **La Tour-de-Peilz**
 - Remarques: Date du dépôt: 15 août 2003
- L'état de collocation est déposé et peut être consulté à l'office.
- Les actions en contestations de l'état de collocation doivent être introduites d'ici au 4 septembre 2003, sinon il sera considéré comme accepté.
- L'inventaire est également déposé (art. 32 OAOFF).
- Dans un délai échéant le 25 août 2003, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse, art. 260 LP, au sujet de la revendication de propriété reconnue fondée par l'administration de la faillite (art. 47 al. 1 et 49, OAOFF). A défaut de procéder dans le délai fixé, la décision de l'office deviendra exécutoire.
- Office des faillites de Vevey
1800 Vevey
- (01130304)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite

Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

- Débitur/débitrice: **Rudaz Jean-Jacques, succession répu- diée**, électricien, de Vex VS, né(e) le 05.08.1940, décédé(e) le 11.08.1998, q.v. route de Taillepied 112, 1095 **Lutry**
 - Date de la clôture: 30.07.2003
- Office des faillites de Lavaux
1096 Cully
- (01130240)

Konkursamtliche Grundstückeigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

- Débitrice: **SI La Reine des Bois A.**
 - Lieu et date de la mise aux enchères: 1014 Lausanne, 30.09.2003.
 - Heure/local: 11.00 Heure, bureaux de l'Office des faillites, chemin du Trabadan 28
 - Objets des enchères: Immeuble locatif
- Commune de Lausanne, chemin du Bois-Gentil 55-57
parcelle n. 2'459, comprenant:
Place-jardin 1'971 m²
Habitation et garage (n. ass. 12933a) 443 m²
Habitation et garage (n. ass. 12933b) 73 m²
Surface totale 2'487 m²
Estimation fiscale (1992) CHF 3'284'000.-
Valeur assurance incendie (indice 110) CHF 3'361'182.-
Estimation de l'expert et de l'office CHF 2'600'000.-
L'immeuble a été érigé en 1957. Il est implanté au Nord de la commune de Lausanne, dans le quartier de la Blécherette. L'accès à l'autoroute (Lausanne-Nord) se trouve à moins de 2 kilomètres. L'implantation est calme et l'ensoleillement est bon. Il comprend trois étages sur rez-de-chaussée, à savoir deux cages d'escaliers comprenant 12 logements chacune, soit 16 appartements de 3 pièces, 8 appartements de 2 pièces, un local. Il se compose également de 4 garages et 4 places de parc extérieures.
- Remarques: Les conditions de vente, les états des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, chemin du Trabadan 28, à Lausanne, dès le 15 août 2003.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
- Visites: 21 et 28 août 15 h 30.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
- (01128446)

- Débitrice: **IMOTRANSFO SA.**
 - Lieu et date de la mise aux enchères: 1014 Lausanne, 30.09.2003.
 - Venue: bureau de l'Office des faillites, chemin du Trabadan 28
 - Objets des enchères: Appartement et garage
- Immeuble locatif
à 9 heures

- Commune de Lausanne
chemin du Levant 100/102
Parcelle n. 11'279: propriété par étages; soit part de 19/1000 de la parcelle de base n. 2901, avec droit exclusif sur bâtiment D 1-2, premier étage nord-ouest; appartement de 53 m² environ, avec balcon de 6 m² environ, constitution le lot 8 des plans
Estimation fiscale (2000) CHF 1'76'000.-
Estimation de l'expert et de l'office CHF 200'000.-
Parcelle n. 11'297: propriété par étages; soit part de 2/1000 de la parcelle de base n. 2901, avec droit exclusif sur garages extérieurs: box, constituant le lot 26 des plans
Estimation fiscale (2000) CHF 24'000.-
Estimation de l'expert et de l'office CHF 20'000.-
Ces deux parcelles sont vendues en bloc à 9 h. 45
- Commune de Lausanne, rue Neuve 13
parcelle n. 6903, comprenant
Habitation avec affectation mixte 182 m²
Estimation fiscale (2002) CHF 2'613'000.-
Valeur assurance incendie (n. 5345) indice 110 CHF 2'923'870.-
Estimation de l'expert et de l'office CHF 2'750'000.-
L'immeuble est situé au centre ville. Il a été construit en 1830 et entièrement rénové en 2001. Il comprend 4 étages sur rez, à savoir 4 appartements de 3,5 pièces, 4 bureaux dont un à l'usage d'un appartement de 2 pièces, un atelier, une arcade, un café-restaurant, différents locaux dans les combles.
- Remarques: Les conditions de vente, les états des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, chemin du Trabadan 28, à Lausanne, dès le 15 août 2003.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16.12.1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
- Visites: 22 et 29 août, à 14 h. 30 pour les immeubles situés au chemin du Levant 100/102
22 et 29 août, à 15 h. 30 pour l'immeuble situé à la rue Neuve 13.
- Office des faillites de Lausanne
1014 Lausanne
- (01128454)

- Débitur/débitrice: **Bavaud Georges**, rue des Eaux-Vives 25, 1207 **Genève**
 - Lieu et date de la mise aux enchères: 1260 Nyon, 06.11.2003
 - Heure/local: 10.00 Heure, Salle d'audience du Tribunal d'Arrondissement de la Côte, rue de St-Cergue 38
 - Objets des enchères: Locatif
- Commune de Nyon, "chemin de Chantemerle 16"
Parcelle RF 836, fo 29, en nature de:
Habitation (ECA 2382), 189 m²
Place jardin, 1'010 m²
Surface totale 1'199 m²
Estimation fiscale 1994: CHF 1'310'000.-
Estimation ECA (indice 110): CHF 1'670'730.-
Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 1'100'000.-
- Remarques: Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'Office des faillites, avenue Reverdi 2 à Nyon, le 25 août 2003. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
- Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chapitre 1 des conditions de vente.
- La date de la visite sera annoncée ultérieurement par publication.
- Office des faillites de Nyon-Rolle
1260 Nyon
- (01132852)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

- Débitrice: **CMP Electronic SA**, En Bovéry C, 1868 **Collombey-le-Grand**
 - Remarques: Date du dépôt de l'état de collocation: 15 août 2003.
- Délai pour intenter action: 4 septembre 2003.
- L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OAOFF).
- Office des faillites de Monthey
1870 Monthey 2
- (01130190)
- Débitur/débitrice: **Reymond Edith, succession répu- diée**, 1890 **St-Maurice**

2. Remarques: Date du dépôt de l'état de collocation: 15 août 2003.
Délai pour contester: 4 septembre 2003.
Office des faillites St-Maurice
1890 St-Maurice
(01132848)

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. Schuldner/in: **Wysen Kurt**, Furkastrasse 64, 3904 Naters
2. Datum des Schlusses: 07.08.2003
Konkursamt Bezirk Brig
3900 Brig
(01128476)

1. Débiteur/débitrice: **Girard Patrice, succession répudiée, 1870 Monthey**
2. Date de la clôture: 05.08.2003
Office des faillites de Monthey
1870 Monthey 2
(01130196)

1. Schuldnerin: **Schmid M. AG**, Turtig, 3942 Raron
2. Datum des Schlusses: 04.08.2003
Konkursamt Westlich Raron
3940 Steg VS
(01130230)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. Débitrice: **Vogt AG**, Paradiesgarage, 4123 Allschwil
2. Lieu et date de la mise aux enchères: 1973 Nax, 03.10.2003.
3. Heure/local: 15.30 Heure, Salle communale
4. Objets des enchères: District d'Hérens
Parcelle de base no 1880, plan no 8, no local: La Crêta, dossier no 77, surface totale 279 m² à savoir habitation.
a) PPE no 50194, quote-part de 72/1000 de la parcelle de base no 1880, plan 8, nom local: La Crêta, avec droit exclusif au rez de chaussée sur 2-Zimmerwohnung no 24
Taxe cadastrale: CHF 75'960.-
b) PPE no 50190, quote-part de 1/1000 de la parcelle de base no 1880, plan 8, nom local: La Crêta, avec droit exclusif au sous-sol sur la cave (Keller) no 19
Taxe cadastrale: CHF 1'055.-
c) Parcelle no 668, plan 8, nom local: Les Jausses, surface totale: 1'390 m² à savoir:
place de 970 m² et garage de 420 m²
avec droit exclusif sur la quote-part de 340/8300 sur les places no 12 et 50, soit
1 place de parc sur le parking extérieur
1 place de parc au sous-sol du parking souterrain.
Estimation par expert:
l'appartement et la cave: CHF 152'000.-
la pelouse et terrasse privative: CHF 13'000.-
la place de parc à l'extérieur: CHF 7'000.-
la place de parc au souterrain: CHF 28'000.-

5. Remarques: La présente réalisation forcée intervient par voie de commission rogatoire de l'Office des faillites de Binningen.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Nous attirons également l'attention des intéressés sur les dispositions légales en vigueur concernant la vente d'immeubles aux étrangers.

Les copropriétaires du parking extérieur et souterrain titulaires du droit de préemption légal, devront impérativement l'exercer au moment de l'adjudication, à peine de perdre ce droit.

Paiement: 10 % du prix de vente à l'adjudication, exclusivement en espèces. Le solde dans le mois, avec intérêt à 5 %.

Les conditions de vente, ainsi que les états des charges se rapportant à ces réalisations forcées, seront déposés au bureau de l'Office des faillites d'Hérens à Vex, pendant dix jours à compter du quatorzième jour avant les enchères.

Office des faillites d'Hérens
1981 Vex
(01128458)

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldnerin: **Variomodul AG**, Ibelweg 18, 6300 Zug
2. Datum der Konkursöffnung: 08.04.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301

Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.

Konkursamt Zug
6301 Zug
(01130290)

1. Schuldnerin: **baucommerce.ch ag**, Bahnhofstrasse 9, 6340 Baar
2. Datum der Konkursöffnung: 20.06.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(01130302)

1. Schuldnerin: **O.R.T.C. Ocean Resources Trade & Commerce AG**, Lintheschergasse 17, 8001 Zürich
2. Datum der Konkursöffnung: 06.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
Konkursamt Zürich-Alstalt
8022 Zürich
(01130352)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldnerin: **Chic Textil AG**, Untermüli 6, 6302 Zug
2. Konkursöffnung: 22.07.2003
3. Konkursanstellung: 06.08.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 25.08.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(01130202)

1. Schuldnerin: **MusicMedia AG, Risch**, Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz
2. Konkursöffnung: 08.07.2003
3. Konkursanstellung: 07.08.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 25.08.2003
5. Kostenvorschuss: CHF 5'000.00
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwünschten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(01130298)

Konkursamtliche Grundstückssteigerung
Vente aux enchères forcée d'immeubles
Vendita all'incanto forzata di fondi

SchKG - LP - LEF 257 - 259

1. Schuldnerin: **Baumgartner Söhne AG**, Schutzenzelstrasse 18, 6340 Baar
2. Ort und Datum der Steigerung: 6300 Zug, 17.09.2003.
3. Zeit/Lokal: 14.30 Uhr, Verwaltungsgesäude an der Aa 1, Konferenzraum 308, Aabachstrasse 5
4. Steigerungsbedingungen liegen auf vom: 01.09.2003 bis 10.09.2003
Ort: Konkursamt Zug
5. Steigerungsobjekte: Grundbuch der Gemeinde Baar, Grundstück Nr. 28044; Selbständiges und dauerndes Bau-recht bis 30.9.2077, für Bäckerei + Café, eingetragen als Dienstbarkeit zulasten GB 1863, Bäckerei + Café, Asekk. Nr. 01798A an der Schutzenzelstrasse 18 in Baar.

6. Bemerkungen: Besichtigung der Liegenschaft: nach Absprache
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag des Grundstückes CHF 100'000.- in bar oder mittels Bankcheck eines dem Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten Instituts zu bezahlen.
Kaufinteressenten werden auf die Bestimmungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 (SR 211.412.41) sowie die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.411) aufmerksam gemacht.
Personengesellschaften und juristische Personen haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen, woraus die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist.
Konkursamt Zug
6301 Zug
(01132826)

Vorläufige Konkursanzeige
Avis d'ouverture de faillite préalable
Apertura provvisoria di fallimento

1. Schuldnerin: **Jobpool AG**, Neumarkt 17, 8400 Winterthur
2. Datum der Konkursöffnung: 04.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
Konkursamt Winterthur-Alstalt
8401 Winterthur
(01128498)

1. Schuldnerin: **O.R.T.C. Ocean Resources Trade & Commerce AG**, Lintheschergasse 17, 8001 Zürich
2. Datum der Konkursöffnung: 06.08.2003
Hinweis: Die Publikation betreffend Art, Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.
3. Bemerkungen: Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber ungültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.
Konkursamt Zürich-Alstalt
8022 Zürich
(01130352)

1. Schuldnerin: **Boss Andreas**, Metallbauschlosser/Kaufmann, von Sigriswil BE, geboren 15.01.1973, im Bützliacker 1, 8132 Egg
2. Konkursöffnung: 16.06.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
Konkursamt Uster
8610 Uster 1
(01128490)

Konkurspublikation/Schuldenruf
Publication de faillite/appeal aux créanciers
Pubblicazione di fallimento/diffida ai creditori

SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123
LP 231, 232; ORF, du 23 avril 1920, art. 29 et 123
LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123

1. Schuldnerin: **Baumi-Gastro GmbH**, Pflanzschulstrasse 36, 8400 Winterthur
2. Konkursöffnung: 04.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
Konkursamt Winterthur-Alstalt
8401 Winterthur
(01128492)

1. Schuldnerin: **Cecutti Danilo**, von Einsiedeln, geboren 19.06.1970, Lindenhof 11, 8604 Volketswil
2. Konkursöffnung: 11.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(01128502)

1. Schuldnerin: **Campa Leonardo**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 27.09.1949, Dorfstrasse 4, 8306 Brüttel-sellen
2. Konkursöffnung: 04.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(01128504)

1. Schuldnerin: **Braun Micha**, von Affeltrangen und Täger-schen, geboren 16.10.1975, Ifangstrasse 52, 8604 Vol-ketswil
2. Konkursöffnung: 18.06.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(01128506)

1. Schuldnerin: **Failla Salvatore**, von Schwerzenbach, geboren 05.12.1963, Schorenstrasse 10, 8603 Schwerzen-bach
2. Konkursöffnung: 11.07.2003
3. Verfahren: summarisch

4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(01128508)

1. Schuldnerin: **Fotorust AG**, Haldenbachstrasse 9, 8006 Zürich
2. Konkursöffnung: 25.02.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
Konkursamt Fluntern-Zürich
8028 Zürich
(01129962)

1. Schuldnerin: **Dzemali Dzemal**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 12.09.1973, Grossacherstrasse 29, 8634 Hombrechtikon
2. Schuldnerin: **Dzemali-Bektesi Ljindita**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 22.03.1976, Grossacherstrasse 29, 8634 Hombrechtikon
3. Konkursöffnung: 18.07.2003
4. Verfahren: summarisch
5. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
Konkursamt Stäfa
8712 Stäfa
(01129972)

1. Schuldnerin: **Petrovic Milenko**, Automechaniker, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 16.09.1959, Motorenstrasse 16, 8005 Zürich
2. Konkursöffnung: 30.04.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
5. Bemerkungen: Nun wohnhaft Wehtalerstrasse 29, 8057 Zürich 6
Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich
(01130166)

1. Schuldnerin: **Typoprint AG**, Industriestrasse 26, 8404 Winterthur
2. Konkursöffnung: 01.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 16.09.2003
5. Bemerkungen: (nicht identisch mit der Typoprint Digital-druck GmbH, Industriestrasse 26, 8404 Winterthur).
Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
8401 Winterthur
(01130356)

1. Schuldnerin: **XICOM AG (normals AIS & S AG)**, Stett-bachstrasse 10, 8600 Dübendorf
2. Konkursöffnung: 28.04.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH
(01132592)

1. Schuldnerin: **Victor Cloetta AG**, Allmendstr. 11, 8102 Oberengstringen
2. Konkursöffnung: 04.07.2003
3. Verfahren: summarisch
4. Eingabefrist für Forderungen: 15.09.2003
5. Bemerkungen: Verfügung: Die gesamte Fahrhabe in und vor den Räumlichkeiten Allmendstr. 11, Oberengstringen, ausgenommen sind Automobile und Anhänger, wird infolge Wertlosigkeit zur Entsorgung freigegeben. Die Vermiet-erin hat auf ihr Retentionsrecht verzichtet. Vorbehalten sind weiter Eigentumsansprüche.
Rechtsmittel: Schriftliche Beschwerde innert zehn Tagen seit der Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 15. August 2003 beim Bezirksgericht Zürich, als untere Aufsichtsbehörde über die Konkursämter.
Konkursamt Hängg-Zürich
8049 Zürich
(01132606)

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la procédure de faillite
Sospensione della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 230, 230a

1. Schuldnerin: **Gray-Carpici Cemile**, Staatsbürgerschaft: Türkei, geboren 15.03.1966, Im Zentrum 3, 8604 Volketswil
2. Konkursöffnung: 16.06.2003
3. Konkursanstellung: 05.08.2003
4. Frist gem. Art. 230 Abs 2 SchKG: 25.08.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 2'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Dübendorf
 8600 Dübendorf 2 ZH
 (01128514)

1. **Schuldnerin: Swiss-Bloom GmbH**, Ifangstrasse 12b, 8603 **Schwerzenbach**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 14.07.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 04.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Dübendorf
 8600 Dübendorf 2 ZH
 (01128516)

1. **Schuldnerin: City-Grow GmbH**, Ifangstrasse 12a, 8603 **Schwerzenbach**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 11.07.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 04.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Dübendorf
 8600 Dübendorf 2 ZH
 (01128518)

1. **Schuldner/in: Ernst Rolf**, von Zollikon ZH, geboren 22.05.1928, Paradiesstrasse 45, **8038 Zürich**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 19.06.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 30.07.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 2'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Enge-Zürich
 8027 Zürich
 (01128528)

1. **Schuldner/in: De Biase Mario**, Staatsbürgerschaft: Italien, geboren 27.07.1954, Krebsbachweg 8, **8134 Adliswil**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 26.06.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 05.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'300
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Thalwil
 8800 Thalwil ZH
 (01129964)

1. **Schuldnerin: Aktiengesellschaft vormals Schreiner-Genossenschaft Zürich**, Grubenstrasse 27, **8045 Zürich**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 15.07.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 06.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 5'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. **Bemerkungen:** Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.
 Konkursamt Wiedikon-Zürich
 8036 Zürich
 (01129980)

1. **Schuldner/in: Casutt Idrizi Pia Elisabeth**, von Winterthur ZH und Falera GR, geboren 30.06.1965, Zielackerstrasse 1, **8451 Kleinandelfingen**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 09.05.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 04.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003

5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. **Bemerkungen:** heute mit Aufenthalt in Zürich, Inhaberin der am 5.2.2003 im Handelsregister gelöschten Einzelfirma Pia E. Casutt, Militärstrasse 105, 8004 Zürich (vormals OTM, Pia E. Casutt, Förlibuckstrasse 150, 8005 Zürich, bzw. OTM Office Services Translations, Marketing Services, Pia Casutt, in Volketswil.
 Konkursamt Andelfingen
 8450 Andelfingen
 (01129992)

1. **Schuldnerin: Rico's Gastro GmbH**, Hinterdorfstrasse 46a, **8405 Winterthur**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 30.06.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 04.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 28.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
 8401 Winterthur
 (01129996)

1. **Schuldner/in: Wehri Elek Costa**, Kameramann, von Ellikon an der Thur ZH, geboren 25.07.1973, Junker Heinrich-Strasse 4, **8462 Rheinau**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 04.07.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 04.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Elek Wehri, Kameramann, Junker Heinrich-Strasse 4, 8462 Rheinau.
 Konkursamt Feuerthalen
 8245 Feuerthalen
 (01130084)

1. **Schuldnerin: Trans-Murrone GmbH in Liquidation**, Hegibergstrasse 9, **8409 Winterthur**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 03.07.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 04.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
 8401 Winterthur
 (01130370)

1. **Schuldner/in: Shabani-Krasniqi Ardijan, Erbschaft**, Staatsbürgerschaft: Jugoslawien (Serbien und Montenegro), geboren 29.04.1973, gestorben 10.03.2003, whft. gew. Kreuzstrasse 5, **8820 Wädenswil**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 09.07.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 05.08.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'000
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Wädenswil
 8820 Wädenswil
 (01132596)

1. **Schuldnerin: Cavex AG in Liquidation**, Dufourstrasse 116, **8008 Zürich**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 20.11.2002
 3. **Konkurrenzerstellung:** 22.07.2003
 4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 3'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 Konkursamt Riesbach-Zürich
 8034 Zürich
 (01132602)

1. **Schuldner/in: Meier Beat, Erbschaft**, von Würenlingen und Herrliberg, geboren 01.06.1935, gestorben 13.04.2003, whft. gew. Hofstrasse 5, **8707 Uetikon am See**
 2. **Konkurrenzeröffnung:** 18.07.2003
 3. **Konkurrenzerstellung:** 08.08.2003

4. **Frist gem. Art. 230 Abs2 SchKG:** 25.08.2003
 5. **Kostenvorschuss:** CHF 4'500
Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwählten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
 6. **Bemerkungen:** zuvor Langackerstrasse 83, 8704 Herrliberg
 Konkursamt Männedorf
 8708 Männedorf
 (01132656)

Kollokationsplan und Inventar

Etat de collocation et inventaire

Graduatoria e inventario

SchKG - LP - LEF 240 - 251

1. **Schuldner/in: Werth-Cafisch Ursula, Erbschaft**, von Disentis/Mustér GR, geboren 28.07.1922, gestorben 10.10.2002, **8954 Geroldswil**
 2. **Bemerkungen:** wohnhaft gewesen Altersheim Im Morgen, Püntenstrasse 6, 8104 Weiningen
 Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtmässig zu machen.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Konkursamt Dietikon
 8953 Dietikon
 (01129958)

1. **Schuldner/in: Meier Rudolf, Erbschaft**, von Tägerig, geboren 14.06.1916, gestorben 20.07.2002, **8112 Otelfingen**
 2. **Bemerkungen:** Wohnhaft gewesen in 8957 Spreitenbach, Altersheim im Brühl, Untere Dorfstrasse 10.
 Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dielsdorf zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf rechtmässig zu machen.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dielsdorf schriftlich einzureichen:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 Konkursamt Dielsdorf
 8157 Dielsdorf
 (01129988)

1. **Schuldnerin: Terravit Bosshart GmbH**, Römestrasse 70, **8404 Winterthur**
 2. **Bemerkungen:** Kollokationsplan und Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtmässig zu machen.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur schriftlich einzureichen:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur
 8401 Winterthur
 (01130002)

1. **Schuldner/in: Gül Nadir**, von Alt St. Johann, geboren 05.09.1961, Ahornweg 6, **8492 Wila**
 2. **Bemerkungen:** Ab Feb. 2003 wohnhaft: Muhenstrasse 50, 5036 Oberefenfelden.
 Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Turbenthal zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15.08.2003 beim Einzelrichter im

beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH rechtmässig zu machen.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
 beim Bezirksgericht Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.
 Konkursamt Turbenthal
 8488 Turbenthal
 (01130120)

1. **Schuldner/in: Zollinger Jakob, Erbschaft**, von Wädenswil ZH, geboren 22.11.1942, gestorben 31.01.2003, whft. gew. Hofackerstrasse 2, **8953 Dietikon**
 2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dietikon zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtmässig zu machen.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Dietikon schriftlich einzureichen:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 Konkursamt Dietikon
 8953 Dietikon
 (01130362)

1. **Schuldner/in: Häfliger Peter**, von Willisau LU, geboren 06.05.1949, Dübendorferstrasse 182, **8051 Zürich 12**
 2. **Bemerkungen:** Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma "Peter Häfliger's Beizli-Pfützwehr", Winterthurerstrasse 534, 8051 Zürich 12
 Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 15. August 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtmässig zu machen.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
 a) beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
 b) beim Konkursamt Oerlikon-Zürich:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 Konkursamt Oerlikon-Zürich
 8050 Zürich
 (01132598)

1. **Schuldner/in: Franz Hans**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 13.10.1951, Bleichstrasse 20, **8400 Winterthur**
 2. **Bemerkungen:** Inhaber der Einzelfirma Franz Mc Crazy, Bleichstrasse 32, 8400 Winterthur
 Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altdorf zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur rechtmässig zu machen.
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.
 Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:
 a) beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;
 b) beim Konkursamt Winterthur-Altdorf:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

Konkursamt Winterthur-Altstadt
8401 Winterthur

(01132604)

1. **Schuldner/in: Isamili Ali**, Staatsbürgerschaft: ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, geboren 17.08.1946, Holzweidweg 14, **8340 Hinwil**

2. **Bemerkungen:** Infolge nachträglicher Forderungsanerkennung liegt der geänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wetzikon zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil rechtskräftig zu machen.

Konkursamt Wetzikon
8622 Wetzikon ZH

(01132618)

Schluss des Konkursverfahrens

Clôture de faillite
Chiusura della procedura di fallimento

SchKG - LP - LEF 268

1. **Schuldner/in: INVESTBAU SA**, Schaffhauserstrasse 272, **8057 Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 06.08.2003
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(01128484)

1. **Schuldner/in: Jaisli Daniel**, von Aarwangen BE, geboren 01.05.1969, Hungerbergstrasse 1, **8046 Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 30.07.2003
Konkursamt Oerlikon-Zürich
8050 Zürich

(01128486)

1. **Schuldner/in: Virag Erno**, Staatsbürgerschaft: Ungarn, geboren 06.12.1940, Mittelsberg 448, **8132 Egg**

2. **Datum des Schlusses:** 04.08.2003
Konkursamt Uster
8610 Uster 1

(01128488)

1. **Schuldner/in: Niedermann Johann Jakob, Erbschaft**, von Winterthur, geboren 12.04.1931, gestorben 03.02.2003, whft. gew. Talgutstrasse 44, **8400 Winterthur**

2. **Datum des Schlusses:** 06.08.2003
Konkursamt Winterthur-Altstadt
8401 Winterthur

(01128494)

1. **Schuldner/in: Sivasubramaniam Thurairathinam, Erbschaft**, von Winterthur, geboren 06.03.1972, gestorben 27.11.2002, whft. gew. Neustadtgasse 26, **8400 Winterthur**

2. **Datum des Schlusses:** 06.08.2003
Konkursamt Winterthur-Altstadt
8401 Winterthur

(01128496)

1. **Schuldner/in: Pilarik Manuela**, von St. Ursen FR, geboren 27.03.1973, Lindenhof 9, **8604 Volketswil**

2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(01128500)

1. **Schuldner/in: Kraus Manuela**, von Zürich, geboren 23.07.1976, Greifenseestrasse 11b, **8603 Schwerzenbach**

2. **Datum des Schlusses:** 04.08.2003
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(01128510)

1. **Schuldner/in: Hasler Patrick**, von Dübendorf und Oberriet SG, geboren 01.01.1961, Frickenstrasse 10, **8600 Dübendorf**

2. **Datum des Schlusses:** 04.08.2003
Konkursamt Dübendorf
8600 Dübendorf 2 ZH

(01128512)

1. **Schuldner/in: Atzli Piero**, von Sulingen SO, geboren 13.07.1948, Rebstockweg 1, **8049 Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 06.08.2003

3. **Bemerkungen:** heute wohnhaft Sengelbachweg 4, 5000 Aarau

Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich

(01128522)

1. **Schuldner/in: Gautschi Michael**, von Reinach, geboren 21.05.1974, Affolternstrasse 117, **8105 Regensdorf**

2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
Konkursamt Höngg-Zürich
8049 Zürich

(01128524)

1. **Schuldner/in: Frei Felix Erhard**, von Oberehrendingen AG, geboren 19.03.1962, Brunastrasse 15, **8002 Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 30.07.2003
Konkursamt Enge-Zürich
8027 Zürich

(01128526)

1. **Schuldner/in: Huber Heinrich**, von Bülach, geboren 31.10.1943, Kantonsschulstrasse 18, **8180 Bülach**

2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
Konkursamt Bülach
8180 Bülach ZH

(01129970)

1. **Schuldner/in: Shafique Faisal**, von Münsterlingen TG, geboren 18.01.1968, Thalwiesenstrasse 27, **8302 Kloten**

2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(01129976)

1. **Schuldner/in: BRC-Fidata AG**, Ruebischachstrasse 56a, **8302 Kloten**

2. **Datum des Schlusses:** 05.08.2003
Konkursamt Bassersdorf
8303 Bassersdorf

(01129982)

1. **Schuldner/in: Jehle Peter Franz**, Staatsbürgerschaft: Deutschland, geboren 20.02.1955, Sennhüttenstrasse 14, **8903 Birmensdorf**

2. **Datum des Schlusses:** 06.08.2003
3. **Bemerkungen:** nun wohnhaft Grubenstrasse 37, 8045 Zürich

Konkursamt Schlieren
8952 Schlieren

(01130348)

1. **Schuldner/in: Architektur Thiesen GmbH**, Bremgartenstrasse 78, 8953 **Dietikon**

2. **Datum des Schlusses:** 06.08.2003
Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(01130358)

1. **Schuldner/in: Portable Computing AG**, Lerzenstrasse 27, 8953 **Dietikon**

2. **Datum des Schlusses:** 08.08.2003
Konkursamt Dietikon
8953 Dietikon

(01130360)

1. **Schuldner/in: Abdel Dayem Hany**, Informatiker, von Seeburg BE, geboren 11.08.1963, Kanzelestrasse 84, **8004 Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 06.08.2003
Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(01130368)

1. **Schuldner/in: Tresch Silvia Frieda**, von Gurtellen UR, geboren 08.06.1953, Schweighofstrasse 390, **8055 Zürich**

2. **Datum des Schlusses:** 08.08.2003
Konkursamt Wiedikon-Zürich
8036 Zürich

(01132658)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Risto AG**, Kernstrasse 14, 8004 **Zürich**

2. **Bemerkungen:** Zustelladresse: Badenerstrasse 816, 8048 Zürich 9.
Im Liquidationsverfahren gemäss Art. 230a SchKG betreffend die Grundstücke:
Im Grundbuch der Gemeinde Steckborn TG
- Liegenschaft Nr. 537, Plan 13, Schweizerland (Seehotel Romantica)
2'813 m2 Restaurant Assek.-Nr. 77, Hotel Assek.-Nr. 1135, Bootshaus (nicht versichert), Terrassenrestaurant (nicht

versichert), Halle (nicht versichert), Seeterrasse, Strandgebiet, Hof, Garten und Parkplatz
- Liegenschaft Nr. 519, Plan 13, Nächsthorn
6 m2 Brunnenplatz
- Liegenschaft Nr. 830, Plan 13, Hörsedel
2'700 m2 Wiese, Wald und Fahrrecht
- Liegenschaft Nr. 834, Plan 13, Hörsedel
304 m2 Wald, Felsenkeller
- Liegenschaft Nr. 839, Plan 13, Hörsedel
542 m2 Wald
- Liegenschaft Nr. 1418, Plan 13, Hörsedel
1'652 m2 Wald
liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 2003 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich rechtskräftig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird das Lastenverzeichnis rechtskräftig.

Konkursamt Aussersihl-Zürich
8026 Zürich

(01130172)

Nachlassverträge

Concordats
Concordati

SchKG - LP - LEF

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Siegrist Doris**, geboren 25.04.1959, Neuartquartier 900, **5728 Gontenschwil**

2. **Bemerkungen:** Nachlassstundung, Aufruf zu Forderungseingabe und Einladung zur Gläubigerversammlung
Siegrist Doris wurde mit Wirkung ab dem 06. August 2003 eine Nachlassstundung von 6 Monaten bewilligt.
Alle GläubigerInnen werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 06. August 2003 mit Zins) unter Beilage der Beweismittel innert 20 Tagen seit Publikation dieser Mitteilung bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. GläubigerInnen, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung zum Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die Gläubigerversammlung findet am Mittwoch, 19. November 2003 um 13 Uhr im Migros MMM Shoppyland, Industriestrasse 20, 3321 Schönbühl, statt. Die Akten können vom 27. Oktober 2003 bis 14. November 2003 nach Voranmeldung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.
Rechtsmittelbelehrung für die Gläubiger: Die Gläubiger können innert zehn Tagen seit Publikation Beschwerde (§ 335 ff. ZPO) gegen die Ernennung des Sachwalters erheben. Die Beschwerde ist schriftlich im Doppel bei dem Gerichtspräsidenten einzureichen. Sie muss ausser der Bezeichnung des angefochtenen Entscheides eine kurze Begründung der Ablehnung des Sachwalters enthalten (Art. 294 Abs. 4 SchKG).

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
Büroservice Möckli, Marianne Möckli, Deckerhübel 9, 5213 Villnachern
Tel. 056 441 98 41
Fax 056 442 98 21

Büroservice Möckli, Marianne Möckli
5213 Villnachern

(01130226)

1. **Schuldner/in: Berner Samuel**, geboren 05.03.1971, Neuenburgerstrasse 12, **5000 Aarau**

2. **Bemerkungen:** Verlängerung der Nachlassstundung bis 9.10.2003.
2. Gläubigerversammlung: 26.9.2003, 9 Uhr im Büro des Sachwalters. Akteneinsicht vom 25.8. bis 22.9. 2003 auf Voranmeldung.

Fachstelle für Schuldenfragen Aargau
5001 Aarau

(01132622)

Nachlassstundung

Sursis concordataire

Moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, 296, 300

1. **Schuldner/in: Mazreku Speranca**, Kantonsstrasse 56, **6048 Horw**

2. **Schuldner/in: Mazreku Islam**, Kantonsstrasse 56, **6048 Horw**

3. **Dauer der Nachlassstundung:** 4 Monate bis 29.11.2003

4. **Sachwalter:** Peter Schilliger, Liquida AG, Zweigniederlassung Horw, Kantonsstrasse 40, 6048 Horw

5. **Bemerkungen:** Datum der Stundungsbewilligungen: 29. Juli 2003 durch den Amtsgerichtspräsidenten III des Amtsgerichts Luzern-Land.
Eingabefrist: 20 Tage
Die beiden Gläubigerversammlungen finden gleichzeitig

am Freitag, 31. Oktober 2003, 14.00 Uhr, im Büro der Liquida AG, Kantonsstrasse 40, 6048 Horw, statt. Die Akten liegen 20 Tage vor den beiden Gläubigerversammlungen im Büro des Sachwalters auf.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf 29. Juli 2003, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich bei den Schuldnern befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Liquida AG
6048 Horw

(01132600)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: Bolzern Kommunikation AG**, Kreuzstrasse 34, 6010 **Kriens**

2. **Bemerkungen:** Gläubigerversammlung: Donnerstag, 18. September 2003, 14 Uhr, Restaurant Schützenhaus, Horwstrasse 93, 6005 Luzern.

Aktenaufgabe: Die Akten liegen vom 29. August bis 17. September 2003 beim Sachwalter, HP. Stamm & Co., Seidenhofstrasse 14, 6003 Luzern, zur Einsicht auf (Voranmeldung unter Tel. 041 227 72 37).

Nachlassvertrag: Die Nachlassschuldnerin wird ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich oder eventuell einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen. Bei einem Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung sind an der Gläubigerversammlung Liquidator und Gläubigerausschuss zu wählen.

HP. Stamm & Co., Sachwalterbüro
6002 Luzern

(01130364)

Verlängerung der Nachlassstundung

Proroga della moratoria concordataria

SchKG - LP - LEF 295, Abs. 4

1. **Schuldner/in: HENRI TANNIGER & PARTENAIRES S.A.**, route Pierre-Ozaire 31, 1000 **Lausanne 26**

2. **Nachlassstundung verlängert am:** 17.07.2003

3. **Nachlassstundung verlängert um:** bis 21.10.2003

4. **Bemerkungen:** Le Commissaire au sursis: Pascal Stouder, agent d'affaires brevété, case postale 3847, 1002 Lausanne

L'assemblée des créanciers est fixée au jeudi 11 septembre 2003 à 16 h. au Tribunal d'arrondissement de Lausanne, Palais de justice de Montbenon.
Examen des pièces: durant les vingt jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire au sursis, route de Cossonay 192, à Renens, ceci sur rendez-vous.

Pascal Stouder
1002 Lausanne

(01130332)

Verschiedenes

Divers

Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Débitleur/débitrice: Muller Jacques-Henri**, Grandvaux 18 B, **1096 Cully**

2. **Remarques:** L'état de collocation des créanciers de Jacques-Henri Muller en liquidation concordataire a été déposé. Il peut être consulté à l'Office des faillites de Lavaux ou, sur rendez-vous, à l'étude du liquidateur Thierry Zumbach, agent d'affaires brevété, case postale 4133, 1002 Lausanne.
Date du dépôt: 15 août 2003

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans un délai échéant le 4 septembre 2003. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Etude Thierry Zumbach
1002 Lausanne

(01130114)

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

mit Vermögensabtretung
Etat de collocation dans une procédure de concordat avec cession d'actifs
Graduatoria nella procedura concordataria con abbandono dell'attivo

1. **Schuldner/in: Commcare AG in Nachlassliquidation**, 8952 **Schlieren**

2. **Bemerkungen:** Der Kollokationsplan und das Inventar liegen vom 15. August bis am 4. September 2003 beim Liquidator, Dr. Franco Lorandi, Beglinger Holenstein Rechtsanwälte, Utoquai 29/31, 8008 Zürich, 5. Stock, zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung bei Corina Gaus unter Tel. 01 257 20'00). Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 15. August 2003 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürichs anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

Beglinger Holenstein Rechtsanwälte
8008 Zürich

(01132794)

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Grüter Tino Renato**, geboren 10.10.1949, Schützenmattstrasse 1828, **8180 Bülach**
- Bemerkungen:** Gläubigerversammlung: 15. September 2003, 9 Uhr im Büro der Sachwalterin betreffend die durch die Nachlassrichterin des Bezirksgerichts Zürich am 25. März 2003 bis 25. September 2003 verfügte Nachlassstundung.
Akteninsicht: 22. August bis 15. September 2003.
Es wird um Voranmeldung gebeten.
Robert Scherrer, Wirth Treuhand AG, Brandschenkestrasse 178, 8002 Zürich
Robert Scherrer, Wirth Treuhand AG
8002 Zürich

(01130220)

Schuldbetreibungen

Poursuites pour dettes

Esecuzioni

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a) Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und alle übrigen Beteiligten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage (LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 3a) Par la présente, les créanciers gagistes et autres intéressés sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier. Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORFI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 9, 73a) I creditori pignoratori e a tutti gli altri interessati sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le istruizioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu dissolto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che

non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione. Quando deve essere realizzata una parte di coproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciate i diritti gravanti l'intero fondo.

AG

Verschiedenes

Divers
Diversi

SchKG - LP - LEF

- Schuldner/in: Muntwyler-Williams Walter, 5103 Wildegg**
- Bemerkungen:** Pfändungsankündigung
Dem unbekannt abwesenden Schuldner Muntwyler-Williams Walter, in Wildegg wohnhaft gewesen, wird hiermit öffentlich angekündigt, dass am Montag, 25. August 2003, 11 Uhr, am Sitz des Betreibungsamtes Mörken-Wildegg, Mattenweg 31, Niederlenz, in den Betreibungen Nr. 13821, 14411, 14437, 14789, 14598, 14803, 15422, 15423, 15438, 15552, 15553, 15554, 15364, 15365, 15366, 15419 und 15420 für eine gesamte Forderungssumme von CHF 249'226.90 nebst Zinsen und Kosten die Pfändung vollzogen wird.
Gemäss Art. 91 SchKG wird der Schuldner bei Straffolge verpflichtet:
1. der Pfändung beizuwohnen oder sich dabei vertreten zu lassen (Art. 323 Ziff. 1 StGB);
2. seine Vermögensgegenstände, einschliesslich derjenigen, welche sich nicht in seinem Gewahrsam befinden, sowie seine Forderungen und Rechte gegenüber Dritten anzugeben, soweit dies zu einer genügenden Pfändung nötig ist (Art. 164 Ziff. 1 und 323 Ziff. 2 StGB).
Bleibt der Schuldner ohne genügende Entschuldigung der Pfändung fern und lässt er sich auch nicht vertreten, so kann ihn das Betreibungsamt durch die Polizei vorführen lassen. Der Schuldner muss dem Beamten auf Verlangen Räumlichkeiten und Behältnisse öffnen. Der Beamte kann nötigenfalls die Polizeigewalt in Anspruch nehmen.

Betreibungsamt Mörken-Wildegg
5702 Niederlenz

(01130234)

- Schuldner/in: Muntwyler-Williams Walter, 5103 Wildegg**
- Bemerkungen:** Auflage Verteilungsliste nach Art. 80 & 81, VZG
Dem unbekannt abwesenden Schuldner Muntwyler-Williams Walter, in Wildegg wohnhaft gewesen, wird hiermit öffentlich mitgeteilt, dass die Verteilungsliste bezüglich der am 2.5.2003 rechtschliesslich durch das Betreibungsamt Wohlen verwerteten Grundstücke GB Wohlen Nr. 742, Parz. 1323, Plan 18, und GB Wohlen LB Nr. 1322 + 1324, Plan 18, beim Betreibungsamt Mörken-Wildegg in Niederlenz zur Einsicht aufliegt mit der Anzeige, dass sie innert 10 Tagen seit dieser Veröffentlichung durch Beschwärde nach Art. 17 SchKG angefochten werden kann.

Betreibungsamt Mörken-Wildegg
5702 Niederlenz

(01130250)

- Schuldner/in: Muntwyler-Williams Walter, 5103 Wildegg, nun unbekanntes Aufenthalts**
- Bemerkungen:** Gläubiger: Kanton Aargau und Schweizerische Eidgenossenschaft
Vertreten durch: Steueramt des Kantons Aargau, Direkte Bundessteuer, 5004 Aarau
Forderungen:
- CHF 11'718.- nebst 4% Zins seit 1.9.2003
- CHF 11'718.- nebst 4% Zins seit 1.9.2003
- CHF 1'475.- nebst 4% Zins seit 1.9.2003
- CHF 1'475.- nebst 4% Zins seit 1.9.2003
- CHF 2'772.- nebst 4% Zins seit 1.9.2003
- CHF 11'570.- nebst 4% Zins seit 1.9.2003
- gem. Veranlagung und Rechnung vom 11.7.2003
- CHF 3'695.05 nebst 6% Zins seit 1.5.1997
- CHF 3'695.05 nebst 6% Zins seit 1.5.1997
- gem. Veranlagung und Rechnung vom 30.4.2001
Forderungsurkunde: Sicherstellungsverfügung vom 5.8.2003
Grund der Forderung: Direkte Bundessteuer 1993, 1994, 1997 - 2002.
Arrestgrund: Sicherstellungsverfügung vom 5.8.2003 zufolge unbekanntes Aufenthalts, Steueranspruch erscheint gefährdet (Art. 169 Abs. 1 DBG).
Arrestgegenstände: Erlös aus Verkauf der Liegenschaften.
Der Gläubiger haftet gemäss Art. 273 Abs. 1 SchKG für jeden aus diesem Arrest erwachsenen Schaden, wenn später gerichtlich festgestellt werden sollte, dass kein Arrestgrund vorhanden war oder dass die Forderung nicht zu Recht bestand.
Arresturkunde
Der unterzeichnete Beamte hat in Vollziehung des vorstehenden Arrestbefehls folgende Gegenstände mit Arrest belegt:
- Mehrerer bis zum Betrage von CHF 55'000.- aus der am 2.5.2003 erfolgten Verwertung der Grundstücke GB Wohlen Nr. 742, Parz. 1323, Plan 18, und GB Wohlen LB Nr. 1322 + 1324, Plan 18.

Betreibungsamt Mörken-Wildegg
5702 Niederlenz

(01130252)

BREITENBURGER 35

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Schuldnerin: Murbacherstrasse 48 AG, 4000 Basel**
- Ort und Datum der Steigerung:** 4051 Basel, 20.10.2003
- Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Gerichtsgebäude in Basel, Bäumleingasse 3 (Saal 1 im OG)
- Steigerungsobjekte:** Grundbuch Basel, Parzelle 1437 In Sektion 1, haltend 719,5 m², einseitig angebautes Mehrfamilienhaus Krafstrasse 18/20
Das Gebäude, Baujahr 1948, umfasst fünf 3-Zimmer- und fünfzehn 2-Zimmer-Wohnungen Gebäudeversicherungswert: CHF 3'107'000.- Amtliche Schätzung: CHF 2'400'000.-
- Bemerkungen:** Beim Zuschlag sind für Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten CHF 76'000.- in bar oder per Bankcheck einer Schweizer Bank zu bezahlen.
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 4. September 2003 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfändtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuch gleichwohl vorgenommen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfändtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.
Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen vom 17. September 2003 an bei der unterzeichneten Behörde zur Einsicht auf.
Besichtigung: Mittwoch, den 8. Oktober 2003, von 10 bis 11 Uhr.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(01132678)

- Schuldnerin: Murbacherstrasse 48 AG, 4000 Basel**
- Ort und Datum der Steigerung:** 4051 Basel, 20.10.2003
- Zeit/Lokal:** 15.00 Uhr, Gerichtsgebäude Basel, Bäumleingasse 3 (Saal 1 im OG)
- Steigerungsobjekte:** Beschrieb des ganzen Grundstückes: Grundbuch Basel, Parzelle 1639 in Sektion 1, haltend 271,5 m², mit Wohnhaus
Murbacherstrasse 48 (Baujahr 1923, Sanierung 1976) Gebäudeversicherungswert: CHF 1'359'000.-
Zur Verwertung gelangende Anteile:
1. Stockwerkeigentumsparzelle (StWEP) 1639-1, umfassend 154/1000 Miteigentumsanteil (MEA) am obgenannten ganzen Grundstück, mit Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung im EG, 66 m², mit Balkon und Kellerabteil
Amtliche Schätzung: CHF 142'000.-
2. StWEP 1639-2, 180/1000 MEA, Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung im 1. OG, 74 m², mit Balkon und Kellerabteil
Amtliche Schätzung: CHF 165'500.-
3. StWEP 1639-3, 180/1000 MEA, Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung im 2. OG, 77 m², mit Balkon und Kellerabteil
Amtliche Schätzung: CHF 165'500.-
4. StWEP 1639-4, 180/1000 MEA, Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung im 3. OG, 77 m², mit Balkon und Kellerabteil
Amtliche Schätzung: CHF 165'500.-
5. StWEP 1639-5, 191/1000 MEA, Sonderrecht an 3-Zimmerwohnung im 4. OG, 77 m², mit Balkon und Kellerabteil
Amtliche Schätzung: CHF 175'500.-
6. StWEP 1639-6, 115/1000 MEA, Sonderrecht an 1-Zimmerwohnung im DG, 43 m², mit Dachterrasse und Kellerabteil
Amtliche Schätzung: CHF 106'000.-
- Bemerkungen:** Beim Zuschlag sind für Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten in bar oder per Bankcheck zu bezahlen: CHF 4'600.- Ziff. 1, je 5'500.- Ziff. 2-5 und CHF 3'500.- Ziff. 6.
Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt bis zum 4. September 2003 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Gleichzeitig werden die Pfandgläubiger ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfändtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuch gleichwohl vorgenommen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfändtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.
Die Steigerungsbedingungen nebst Schätzungsbericht usw. liegen vom 17. September 2003 an bei der unterzeichneten

Behörde zur Einsicht auf.
Besichtigung: Mittwoch, den 8. Oktober 2003, von 14-15 Uhr.

Betreibungsamt Basel-Stadt
4001 Basel

(01132766)

GE

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles

Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

- Débitrice: Shahyn Investissements SA, avenue William-Favre 24, 1207 Genève**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 29.10.2003
- Heure/local:** 14.00 Heures, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11
- Conditions de vente:**
Autres indications: immeubles inscrits au Registre Foncier au nom de la Société Immobilière Clair Mattin B, p.a. Régie du Centre SA, rue de la Madeleine 8, 1204 Genève.
5. Echéance pour la remise des créances: 04.09.2003
6. Objets des enchères: Désignation des immeubles
Ils consistent en les feuillets 2134 n° 3 et n° 32 de la parcelle n° 2134, plan 69, sise rue de Contamines 19, commune de Genève, section Plainpalaïs.
Sur cette parcelle de 537 m², est érigé le bâtiment n° 5785 (habitation à plusieurs logements avec rez-de-chaussée commerciale de 245 m²).
Description des parts de PPE
La construction date de la fin des années 30.
Part PPE n° 3 (lots n° 2.03, 2.04 et 1.46, de 39,1/1000) le lot n° 2.03 est constitué d'une surface commerciale (arcade) d'environ 75,9 m² traversante, au rez-de-chaussée. La réception, ainsi qu'une salle de travail donnent sur la rue de Contamines. Le couloir de communications, le w.c., la douche, n'ont pas de jour et sont situés au centre de l'arcade. La pièce principale est divisée en deux parties, une sans jour, l'autre donnant sur un jardin privatif. L'arcade a élargi la jouissance d'une cave au 1er sous-sol (lot n° 1.46) et d'un local au rez-de-chaussée (lot n° 2.04) d'environ 11,7 m².
Part PPE n° 32 (lots n° 10.01, 1.44 et 1.53, de 72,2/1000): il s'agit d'un appartement d'environ 130,5 m², divisé en deux logements de 3 pièces, au 8e étage. Il se compose d'un logement de 3 pièces traversant d'environ 60 m², avec deux balcons, et d'un logement de 3 pièces d'environ 51 m² avec un balcon.
L'appartement a la jouissance de 2 caves (lots n° 1.44 et 1.53)
Les locaux sont occupés.
Estimations de l'Office: Feuillelet 2134 n° 3 (lots n° 2.03, 2.04 et 1.46) CHF 315'000.-
Feuillelet 2134 n° 32 (lots n° 10.01, 1.44 et 1.53) CHF 580'000.-
La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.
7. Remarques: Une visite unique est organisée, par la Régie Du Mail, rue Saint-Joseph 34, 1227 Carouge, tél. 022 308 19 19, le 29 septembre 2003 à 17 h.
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 23 septembre 2003 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128448)
- Débitrice/débitrice: Minkoff Sylvie, chemin de la Messin 7, 1222 Vésenaz**
- Lieu et date de la mise aux enchères:** 1204 Genève, 29.10.2003
- Heure/local:** 11.00 Heures, Salle des ventes de l'Office des Poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11
- Echéance pour la remise des créances:** 04.09.2003
- Objets des enchères:** Désignation des immeubles
Ils consistent en les feuillets 2384 no 19, 20 et 24, de la parcelle no 2384, plan 27, sise chemin de la Messin, commune de Choulex.
Sur cette parcelle de 5'187 m², sont érigés le bâtiment no 579 (habitation à plusieurs logements de 715 m²) et le bâtiment no 580 (garage privé souterrain de 1'353 m²). La parcelle se situe en zone 4B protégée. Elle est située en limite de zone agricole dans le village de La Chapite à proximité de Vésenaz et de Vandoeuvres.
Description des parts de PPE
La construction date du milieu des années 80.
Feuillelet 2384 no 24 (lot no. 2.04, de 77/1000): il s'agit d'un appartement situé au rez-de-chaussée d'une surface d'environ 168 m², avec deux terrasses.
Il comprend une salle d'entrée, un séjour / salle à manger, un salon attenant au séjour, deux salles de bain, une chambre et une cuisine.
L'appartement jouit d'un beau dégagement sur la zone agricole et d'une grande tranquillité, tout en étant proche des commodités.
Feuillelet 2384 no 19 (lot no. 1.19, de 3/1000): garage au sous-sol
Feuillelet 2384 no 20 (lot no. 1.20, de 3/1000): garage au sous-sol
Les locaux sont occupés.
Les lots sont vendus séparément.

Estimation de l'Office: Feuillet 2384 no 24 (lot. no 2.04) CHF 890'000.-
Feuillet 2384 no 19 (lot. no 1.19) CHF 30'000.-
Feuillet 2384 no 20 (lot. no 1.20) CHF 30'000.-
La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.

6. Remarques: Une visite unique est organisée, par l'Office des Poursuites, le 24 septembre 2003 à 10 h.
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 23 septembre 2003 aux guichets des caisses des Offices des Poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.
<http://www.immoencheres.ch/objets>
dossier no 10

Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128452)

1. Débiteur/débitrice: **Samer-Fahem Adel**, anc. dom. Quai du Mont-Blanc 29, 1201 Genève, act. sans résidence ni domicile connu

2. Lieu et date de la mise aux enchères: 1204 Genève, 15.10.2003

3. Heure/local: 09.30 Heure, Salle des ventes de l'Office des poursuites, rue de l'Hôtel-de-Ville 11

4. Conditions de vente:
Autres indications: Immeuble inscrit au Registre foncier au nom de la Société Immobilière Padil, en liquidation, c/o Etude Bonnant, Warluzel & Associés, rue Saint-Victor 12, 1206 Genève.

5. Echéance pour la remise des créances: 04.09.2003

6. Objets des enchères: Désignation de l'immeuble
Il consiste en la part de propriété par étage no 2, de la parcelle 1297, feuille 51, commune de Genève, section Plain-palais, sise rue de l'Aubépine 3.
Sur cette parcelle de 307 m², est érigé le bâtiment no E1050 (habitation à plusieurs logements de 286 m²).
Il dépend de cette parcelle la propriété de la parcelle 1298, même commune.
La parcelle se situe en 2e zone.
Description de la part de PPE
Le feuillet 1297 no 2, de 33.15/1000, confère un droit exclusif dans le bâtiment no E1050, sur les lots 2.02 (appartement au rez-de-chaussée) et 1.15 (cave au sous-sol).
L'appartement se situe au rez-de-chaussée surélevé et donne uniquement sur la rue de l'Aubépine. Il s'agit d'un trois pièces, avec un corridor à l'entrée, un séjour (sur rue) avec poêle en faïence, une chambre (sur rue), une salle de bain avec wc et une cuisine (sur cour). Il jouit d'une cave.
Le bâtiment no E1050 date du début du siècle et comprend 5 étages et des combles. L'entrée est sécurisée par un code. Il n'y a pas de buanderie commune.
L'appartement est occupé.
Feuillet 1297 no 2 (lots no 2.02 et 1.15)
Estimation de l'Office: CHF 240'000.-
La vente est requise par le créancier gagiste de premier rang.

7. Remarques: Une visite unique est organisée, par la régie Rodolphe Burger SA, quai des Bergues 27, case postale 1203, 1211 Genève 1, tél. 022 716 50 50, le 19 septembre 2003 à 11 h 00.
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à partir du 15 septembre 2003 aux guichets des caisses des Offices des poursuites (rue de l'Hôtel-de-Ville 11 et rue François-Dussaud 20) où chacun pourra en prendre connaissance et/ou les acquérir.
<http://www.immoencheres.ch/objets>
dossier no 123

Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128464)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

En application de l'art. 66 al. 4 ch. 2 LP.
(la notification se fait par publication lorsque le débiteur se soustrait à la notification)

Le débiteur est sommé de payer dans le délai de vingt jours à compter de la présente insertion, les sommes qui lui sont réclamées, les frais de l'Office et le coût de la présente publication. Le débiteur qui entend contester tout ou partie de la dette ou le droit du créancier d'exercer la poursuite, doit former opposition auprès de l'Office soussigné verbalement ou par écrit dans les dix jours de la présente insertion. Si le débiteur ne conteste qu'une partie de la dette, il doit indiquer exactement le montant contesté ou le montant non contesté, faut de quoi la dette entière sera contestée. S'il n'obtempère pas à cette sommation de payer et s'il ne forme pas opposition, le créancier pourra requérir la continuation de la poursuite à l'expiration du délai de vingt jours de la présente insertion.

1. Débiteur/débitrice: **Dobson Sean**, route St. Julien 80, 1212 Grand-Lancy

2. Ordre de payer n°: 03'113287 S

3. Créancier: Etat de Genève, Dpt. In. Pub., r. Hôtel-de-Ville 6, 1204 Genève
Cause de l'obligation: Pension alimentaire due.

4. Remarques: Créance: CHF 2'400.-, intérêts à 5% sur CHF 2'139.60, dès le 1.12.2002, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126506)

1. Débiteur/débitrice: **Dobson Sean**, route St. Julien 80, 1212 Grand-Lancy

2. Ordre de payer n°: 03'132725 N

3. Créancier: CSS Assurance, r. Haldimand 17, 1002 Lausanne
Cause de l'obligation: Primes sept. 02-mars 03.

4. Remarques: Créance: CHF 2'174.60, intérêts à 5%, dès le 1.12.2002, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126524)

1. Débiteur/débitrice: **Dobson Sean**, route St. Julien 80, 1212 Grand-Lancy

2. Ordre de payer n°: 02'174626 A

3. Créancier: Service des automobiles, rte de Veyrier, 1227 Carouge
Cause de l'obligation: Plaques GE 509305 & frais.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 79.45, intérêts à 5% sur CHF 14.45, dès le 28.11.02 et dès le 13.12.2002 sur CHF 65.-, CDP et notif. CHF 36.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126526)

1. Débiteur/débitrice: **Grosvernier J.-Claude**, avenue E. Lance 72, 1212 Grand Lancy

2. Ordre de payer n°: 02'323822 F

3. Créancier: Etat du Valais, Service des contributions, 1950 Sion
Cause de l'obligation: Impôt cantonal 2001 & frais.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 331.65, intérêts à 5% sur CHF 277.55, dès le 6.8.2002, CDP et notif. CHF 49.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126530)

1. Débiteur/débitrice: **Gaudin-Bruggmann Andrée**, avenue du Lignon 54, 1219 Le Lignon

2. Ordre de payer n°: 02'232905 D

3. Créancier: Intrins Caisse Maladies, r. Blavignac 10, 1227 Carouge
Cause de l'obligation: Diverses primes impayées & frais.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 891.60, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126538)

1. Débiteur/débitrice: **Quiblier Fabienne**, avenue de Crozet 22, 1219 Châtelaine

2. Ordre de payer n°: 02'572689 Y

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2001.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 277.50, intérêts à 4%, dès le 13.8.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126550)

1. Débiteur/débitrice: **Bricman Paul**, R. Hoffmann 1, 1202 Genève

2. Ordre de payer n°: 01'467868 R

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2000.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 1'010.15, intérêts à 3.25% sur CHF 992.85, dès le 18.7.2001, CDP et notif. CHF 161.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126552)

1. Débiteur/débitrice: **Bricman Paul**, R. Hoffmann 1, 1202 Genève

2. Ordre de payer n°: 02'784581 F

3. Créancier: Etat de Genève, Taxe d'exemption de service, 1211 Genève 4
Cause de l'obligation: Taxe militaire 2000.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 174.80, CDP et notif. CHF 101.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126562)

1. Débiteur/débitrice: **Adihou Maud**, rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets

2. Ordre de payer n°: 03'107070 Z

3. Créancier: KFO AG, Pestalozzistrasse 5, CP 218, 9401 Rorschach
Cause de l'obligation: Compte mensuel du 30.4.1993.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 6'542.50, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126568)

1. Débiteur/débitrice: **Adihou Maud**, rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets

2. Ordre de payer n°: 02'239585 T

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Impôts 1993.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 7'171.90, intérêts à 4%, dès le 30.5.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126572)

1. Débiteur/débitrice: **Adihou Maud**, rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets

2. Ordre de payer n°: 02'568224 B

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 1999.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 2'990.20, intérêts à 4%, dès le 12.6.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126578)

1. Débiteur/débitrice: **Adihou Maud**, rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets

2. Ordre de payer n°: 02'567441 C

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2000.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 1'910.70, intérêts à 4%, dès le 12.6.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126584)

1. Débiteur/débitrice: **Adihou Maud**, rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets

2. Ordre de payer n°: 02'239584 U

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Impôt fédéral direct 1993-1994.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 978.-, intérêts à 6% sur CHF 489.-, dès le 30.4.1994 et dès le 31.3.1995 sur CHF 489.-, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126586)

1. Débiteur/débitrice: **Adihou Maud**, rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets

2. Ordre de payer n°: 02'568223 C

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 1998.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 2'260.80, intérêts à 4%, dès le 12.6.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126590)

1. Débiteur/débitrice: **Adihou Maud**, rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets

2. Ordre de payer n°: 02'581610 B

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Impôt fédéral direct 1999-2000.

4. Remarques: Créance: Capital CHF CHF 224.85, intérêts à 4% sur CHF 216.-, dès le 30.5.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126594)

1. Débiteur/débitrice: **Adihou Maud**, rue Grange-Lévrier 16, 1220 Les Avanchets

2. Ordre de payer n°: 02'581609 C

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Impôt fédéral direct 1997-1998.

4. Remarques: Créance: Capital CHF CHF 122.35, intérêts à 4% sur CHF 106.-, dès le 30.5.2002, CDP et notif. CHF 45.-, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126622)

1. Débiteur/débitrice: **Habib Bertrand**, rue Chabrey 14, 1202 Genève

2. Ordre de payer n°: 02'573948 E

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2001.

4. Remarques: Créance: Capital CHF CHF 277.50, intérêts à 4%, dès le 19.9.2002, CDP et notif. CHF 84.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126636)

1. Débiteur/débitrice: **Dellenbach Yves**, avenue du Lignon 79, 1219 Le Lignon

2. Ordre de payer n°: 02'247031 Z

3. Créancier: Clinique La Colline, av. Beau-Séjour 6, 1206 Genève 3

4. Représentant: Me P. Riondel, Rd-Point-Plainpalais 3, CP 318, 1211 Genève 4
Cause de l'obligation: Fact. du 16.7.2001.

5. Remarques: Créance: Capital CHF 779.50, intérêts à 5% sur CHF 709.50, dès le 16.9.2001, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126658)

1. Débiteur/débitrice: **Dellenbach Yves**, avenue du Lignon 79, 1219 Le Lignon

2. Ordre de payer n°: 02'785884 P

3. Créancier: Etat de Genève, Taxe d'exemption de service, 1211 Genève 4
Cause de l'obligation: Taxe militaire 2001.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 566.-, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126688)

1. Débiteur/débitrice: **Dellenbach Yves**, avenue du Lignon 79, 1219 Le Lignon

2. Ordre de payer n°: 02'567864 T

3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2000.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 7'959.40, intérêts à 4% sur CHF 7'589.85, dès le 12.6.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126708)

1. Débiteur/débitrice: **Kraus Luis**, avenue du Lignon 79, 1219 Le Lignon

2. Ordre de payer n°: 02'244451 D

3. Créancier: Winterthur, Société suisse d'assurance, 8400 Winterthur
Cause de l'obligation: Prime ass. ménage 2002.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 127.60, intérêts à 5%, dès le 1.4.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126734)

1. Débiteur/débitrice: **Kraus Luis**, avenue du Lignon 79, 1219 Le Lignon

2. Ordre de payer n°: 02'265696 L

3. Créancier: Assura Caisse maladie & acc., av. C.F. Ramuz 70, 1009 Pully-Lausanne
Cause de l'obligation: Prime Lamal 1.7.-30.9.2002.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 807.-, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126756)

1. Débiteur/débitrice: **Kraus Luis**, avenue du Lignon 79, 1219 Le Lignon

2. Ordre de payer n°: 02'247793 W

3. Créancier: Assura Caisse maladie & acc., av. C.F. Ramuz 70, 1009 Pully-Lausanne
Cause de l'obligation: Prime LCA 1.4.-30.6.2002.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 167.-, intérêts à 5% sur CHF 57.-, dès le 1.4.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126774)

1. Débiteur/débitrice: **Kraus Luis**, avenue du Lignon 79, 1219 Le Lignon

2. Ordre de payer n°: 02'265695 M

3. Créancier: Assura Caisse maladie & acc., av. C.F. Ramuz 70, 1009 Pully-Lausanne
Cause de l'obligation: Prime LCA 1.7.-30.9.2002.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 167.-, intérêts 5% sur CHF 57.-, dès le 1.7.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126778)

1. Débiteur/débitrice: **Kraus Luis**, avenue du Lignon 79, **1219 Le Lignon**
2. Ordre de payer n°: 03'104186 J
3. Créancier: Swisscom Mobile S.A., 3050 Berne
4. Représentant: Swisscom Fixnet S.A., route de Meyrin 49, 1211 Genève 2
Cause de l'obligation: Fact. Swisscom 079 759 28 87.
5. Remarques: Créance: Capital CHF 252.70, intérêts 5%, dès le 10.1.2003, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126780)

1. Débiteur/débitrice: **Krishnapillai Manohran**, avenue Henri-Gloy 12 C, **1219 Châtelaïne**
2. Ordre de payer n°: 02'264267 P
3. Créancier: Swisscom Fixnet S.A., 3063 Ittigen
4. Représentant: Swisscom Fixnet, route de Meyrin 49, 1211 Genève 2
Cause de l'obligation: Fact. Swisscom 022 796 13 66.
5. Remarques: Créance: Capital CHF 266.40, intérêts 5% sur CHF 263.75, dès le 15.10.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126794)

1. Débiteur/débitrice: **Krishnapillai Manohran**, avenue Henri-Gloy 12 C, **1219 Châtelaïne**
2. Ordre de payer n°: 02'267735 V
3. Créancier: Billag S.A., serv. d'encais. jurid. av. Tivoli 3, 1700 Fribourg
Cause de l'obligation: Redevance réception radio TV.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 400.90, intérêts 5% sur CHF 270.40, dès le 24.10.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126798)

1. Débiteur/débitrice: **Schedler Sara Helena**, chemin N.-Bogueret 10, **1219 Aire**
2. Ordre de payer n°: 02'573037 V
3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2001.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 277.50, intérêts 4%, dès le 13.8.2002, CDP et notif. CHF 84.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126802)

1. Débiteur/débitrice: **Speranzino Felice**, route du Bois-des-Frères 73, **1219 Le Lignon**
2. Ordre de payer n°: 02'573013 W du
3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2001.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 277.50, intérêts 4%, dès le 13.8.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126806)

1. Débiteur/débitrice: **Moras Pedro**, route des Acacias 17, **1227 Les Acacias**
2. Ordre de payer n°: 02'57067 R
3. Créancier: SI R. de Lausanne 68, 1204 Genève
4. Représentant: Régie Foncière, rue de la Fontaine 5, 1204 Genève
Cause de l'obligation: Loyer et charges 1.8.2001-30.9.2002.
5. Remarques: Créance: Capital CHF 10'150.-, intérêts à 5%, dès le 1.8.2002, CDP et notif. CHF 130.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126810)

1. Débiteur/débitrice: **Moras Pedro**, route des Acacias 17, **1227 Les Acacias**
2. Ordre de payer n°: 01'681033 P
3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Impôt fédéral direct 1999-2000.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 326.35.-, intérêts à 4.5% sur CHF 314.70, dès le 15.8.2001, CDP et notif. CHF 161.80, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126816)

1. Débiteur/débitrice: **Egger Roger**, avenue Henri-Golay 12 C, **1219 Châtelaïne**
2. Ordre de payer n°: 02'155688 K
3. Créancier: ORC, rue Pedro-Meylan 7, CP 460, 1211 Genève 17
Cause de l'obligation: Fact. diverses HUG.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 643.-, intérêts à 6% sur CHF 232.-, dès le 30.7.1998, dès le 20.12.2001 sur CHF 49.50, dès le 19.1.2002 sur CHF 241.50, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126818)

1. Débiteur/débitrice: **Egger Roger**, avenue Henri-Golay 12 C, **1219 Châtelaïne**
2. Ordre de payer n°: 02'257364 T
3. Créancier: Crediphone S.A., 1026 Echandens
4. Représentant: Me Chr. Favre, Chocolatière 3, CP 460, 1026 Echandens
Cause de l'obligation: Fact. Dr. Angel, Carouge.
5. Remarques: Créance: Capital CHF 2'763.-, intérêts à 5% sur CHF 2'500.-, dès le 6.10.2001, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126820)

1. Débiteur/débitrice: **Egger Roger**, avenue Henri-Golay 12 C, **1219 Châtelaïne**
2. Ordre de payer n°: 02'249955 W
3. Créancier: Faser-Plast AG, Sonnatstrasse 6-8, 9532 Rickenbach
Cause de l'obligation: Fact. Nr. 43640 du 17.1.2002.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 172.40, intérêts à 6% sur CHF 117.40, dès le 17.2.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126822)

1. Débiteur/débitrice: **Egger Roger**, avenue Henri-Golay 12 C, **1219 Châtelaïne**
2. Ordre de payer n°: 03'100665 L
3. Créancier: SCE des Automobiles, route de Veyrier 86, CP 1556, 1227 Carouge
Cause de l'obligation: Retrait permis, plaques GE 499003.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 250.-, intérêts à 5% sur CHF 185.-, dès le 19.9.2002 et dès le 20.12.2002 sur CHF 65.-, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126826)

1. Débiteur/débitrice: **Egger Roger**, avenue Henri-Golay 12 C, **1219 Châtelaïne**
2. Ordre de payer n°: 02'175665 W
3. Créancier: SCE des Automobiles, route de Veyrier 86, CP 1556, 1227 Carouge
Cause de l'obligation: Impôt & plaques GE 450468.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 457.75, intérêts à 5% sur CHF 392.75, dès le 17.11.2002 et dès le 17.12.2002 sur CHF 65.-, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126828)

1. Débiteur/débitrice: **Egger Roger**, avenue Henri-Golay 12 C, **1219 Châtelaïne**
2. Ordre de payer n°: 02'175035 F
3. Créancier: Urech AG, Werkstrasse 39, 3250 Lyss
Cause de l'obligation: Fact. des 29.5.2002 et 14.8.2002.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 413.60, intérêts à 7%, dès le 26.6.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126832)

1. Débiteur/débitrice: **Mehari Abolom**, route de Saint-Georges 79, **1213 Petit-Lancy**
2. Ordre de payer n°: 02'668040 F
3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2000.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 8'702.70, intérêts à 4% sur CHF 8'404.25, dès le 15.7.2002, CDP et notif. CHF 124.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126848)

1. Débiteur/débitrice: **Mehari Abolom**, route de Saint-Georges 79, **1213 Petit-Lancy**
2. Ordre de payer n°: 02'786842 Y
3. Créancier: Etat de Genève, Taxe d'exemption de service, 1211 Genève 4
Cause de l'obligation: Taxes militaires 2000 & 2001.

4. Remarques: Créance: Capital CHF 900.-, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126858)

1. Débiteur/débitrice: **Blanc Yann-David**, rue François-Durafour 1, **1220 Les Avanchets**
2. Ordre de payer n°: 03'116230 T du
3. Créancier: Billag S.A., Serv. d'encais. jurid., av. Tivoli 3, 1700 Fribourg
Cause de l'obligation: Fact. Billag 5.1.-5.7.2002.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 414.45, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126880)

1. Débiteur/débitrice: **Blanc Yann-David**, rue François-Durafour 1, **1220 Les Avanchets**
2. Ordre de payer n°: 02'571364 N du
3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2000.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 5'758.05, intérêts à 4% sur CHF 5'560.45, dès le 13.8.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126886)

1. Débiteur/débitrice: **Blanc Yann-David**, rue François-Durafour 1, **1220 Les Avanchets**
2. Ordre de payer n°: 02'265463 P
3. Créancier: Assura, caisse maladie & acc., av. C.F. Ramuz 70, 1009 Pully-Lausanne
Cause de l'obligation: Primes Lamal 1.6.-30.9.2002.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 568.40, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126894)

1. Débiteur/débitrice: **Blanc Yann-David**, rue François-Durafour 1, **1220 Les Avanchets**
2. Ordre de payer n°: 03'110877 U du
3. Créancier: Assura, caisse maladie & acc., av. C.F. Ramuz 70, 1009 Pully-Lausanne
Cause de l'obligation: Primes Lamal 1.10.-31.12.2002.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 624.-, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126898)

1. Débiteur/débitrice: **Rodriguez Timoti**, rue Liotard 69, **1203 Genève**
2. Ordre de payer n°: 01'570904 V
3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2000.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 2'658.-, intérêts à 3.25% sur CHF 2'589.60, dès le 14.11.2001, CDP et notif. CHF 156.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126904)

1. Débiteur/débitrice: **Rodriguez Timoti**, rue Liotard 69, **1203 Genève**
2. Ordre de payer n°: 01'280969 S
3. Créancier: Supra caisse maladie, ch. Primerose 35, 1203 Genève
Cause de l'obligation: Prime LCA avril-mai-juin-juillet 2001.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 305.-, intérêts à 5%, CDP et notif. CHF 116.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126910)

1. Débiteur/débitrice: **Rodriguez Timoti**, rue Liotard 69, **1203 Genève**
2. Ordre de payer n°: 01'281193 Y
3. Créancier: Supra caisse maladie, ch. Primerose 35, 1203 Genève
Cause de l'obligation: Diverses primes Lamal.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 1'011.-, intérêts à 5% dès le 30.11.2001, CDP et notif. CHF 156.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126912)

1. Débiteur/débitrice: **Hernandez Emilio**, boulevard de la Cluse 43, **1205 Genève**
2. Ordre de payer n°: 01'130635 Y
3. Créancier: Dr. J.A. Lenggen Finance, Bodmenstr. 14, 8002 Zürich

Cause de l'obligation: Contrat de prêt du 6.6.1991.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 12'471.15, CDP et notif. CHF 171.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126914)

1. Débiteur/débitrice: **Ballesteros Javier**, rue de St-Jean 44, **1203 Genève**
2. Ordre de payer n°: 02'569356 W
3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2000.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 8'813.-, intérêts à 4%, dès le 15.7.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126918)

1. Débiteur/débitrice: **Ballesteros Javier**, rue de St-Jean 44, **1203 Genève**
2. Ordre de payer n°: 02'580199 K
3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Imp. féd. direct 1999-2000.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 1'326.65, intérêts à 4% sur CHF 1279.30, dès le 25.2.2002, CDP et notif. CHF 104.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126924)

1. Débiteur/débitrice: **Ballesteros Javier**, rue de St-Jean 44, **1203 Genève**
2. Ordre de payer n°: 02'207048 J
3. Créancier: SCE des Automobiles, route de Veyrier 86, 1227 Carouge
Cause de l'obligation: Amende 26.9.2001.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 225.-, intérêts à 5% sur CHF 160.- dès le 28.2.2001 et dès le 4.2.2002 sur CHF 65.-, CDP et notif. CHF 116.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126932)

1. Débiteur/débitrice: **Axmed Xusen Fu'Aad**, rue du Stand 9, **1204 Genève**
2. Ordre de payer n°: 01'122685 P
3. Créancier: Sanitas ass. maladie, rue du Stand 60, 1211 Genève 11
Cause de l'obligation: Primes du 1.7.2000 au 31.12.2000.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 1'036.- CDP et notif. CHF 171.80, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126936)

1. Débiteur/débitrice: **Axmed Xusen Fu'Aad**, rue du Stand 9, **1204 Genève**
2. Ordre de payer n°: 01'122685 P
3. Créancier: Sanitas ass. maladie, route des Acacias 25, 1211 Genève 11
Cause de l'obligation: Primes du 1.1.2001 au 30.9.2001.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 1'756.-, CDP et notif. CHF 171.80, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126938)

1. Débiteur/débitrice: **Axmed Xusen Fu'Aad**, rue du Stand 9, **1204 Genève**
2. Ordre de payer n°: 01'137690 E
3. Créancier: Swisscom Fixnet S.A., 3063 Ittigen
4. Représentant: Swisscom Fixnet S.A., route de Meyrin 49, 1211 Genève 2
Cause de l'obligation: Fact. Swisscom tél. 022 320 11 70.
5. Remarques: Créance: Capital CHF 1'209.45, intérêts à 5% sur CHF 1'192.95 dès le 24.8.2001, CDP et notif. CHF 171.80, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126940)

1. Débiteur/débitrice: **Doffin Jean-Marc**, boulevard Saint-Georges 62, **1205 Genève**
2. Ordre de payer n°: 00'469470 F
3. Créancier: Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contrib. Publiques 1995.
4. Remarques: Créance: Capital CHF 6'078.60, intérêts à 3.25% sur CHF 5'244.35 dès le 13.6.2000, CDP et notif. CHF 156.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126946)

1. Débiteur/débitrice: **Doffin Jean-Marc**, boulevard Saint-Georges 62, **1205 Genève**

2. **Ordre de payer n°:** 00'481906 N
3. **Créancier:** Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Imp. féd. direct 1993-1994.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 1'548.20, intérêts à 6% sur CHF 774.10 dès le 2.6.1994 et dès le 31.3.1995 sur CHF 774.10, CDP et notif. CHF 156.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126948)

1. **Débitur/débitrice:** **Doffin Jean-Marc**, boulevard Saint-Georges 62, **1205 Genève**
2. **Ordre de payer n°:** 00'469472 D
3. **Créancier:** Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contrib. Publiques 1997.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 8'395.05, intérêts à 3,25% sur CHF 7'756.75 dès le 13.6.2000, CDP et notif. CHF 180.80, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126950)

1. **Débitur/débitrice:** **Doffin Jean-Marc**, boulevard Saint-Georges 62, **1205 Genève**
2. **Ordre de payer n°:** 00'469471 E
3. **Créancier:** Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contrib. Publiques 1996.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 6'585.80, intérêts à 3,25% sur CHF 5'873.15 dès le 13.6.2000, CDP et notif. CHF 180.80, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126956)

1. **Débitur/débitrice:** **Doffin Jean-Marc**, boulevard Saint-Georges 62, **1205 Genève**
2. **Ordre de payer n°:** 01'483'350 M
3. **Créancier:** Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Imp. féd. direct 1995-1996.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 3'394.90, intérêts à 4.5% sur CHF 2'786.90 dès le 13.9.2001, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126960)

1. **Débitur/débitrice:** **Doffin Jean-Marc**, boulevard Saint-Georges 62, **1205 Genève**
2. **Ordre de payer n°:** 00'785410 T
3. **Créancier:** Etat de Genève, taxe d'exemption de service, 1211 Genève 4
Cause de l'obligation: Taxes militaires 1995-1996-1997.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 4'399.40, CDP et notif. CHF 180.80, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01126962)

1. **Débitur/débitrice:** **Mohamed Delil**, c/o M. N. Ababor, chemin de l'Erse 8, **1218 Grand-Saconnex**
2. **Ordre de payer n°:** 02'571237 B du
3. **Créancier:** Etat de Genève Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 1999.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 3'805.75, intérêts à 4% sur CHF 3'489.20 dès le 13.8.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128138)

1. **Débitur/débitrice:** **Mohamed Delil**, c/o M. N. Ababor, chemin de l'Erse 8, **1218 Grand-Saconnex**
2. **Ordre de payer n°:** 02'570560 M du
3. **Créancier:** Etat de Genève Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 1999.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 2'745.30, intérêts à 4% sur CHF 2'528.90 dès le 15.7.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128140)

1. **Débitur/débitrice:** **Mohamed Delil**, c/o M. N. Ababor, chemin de l'Erse 8, **1218 Grand-Saconnex**
2. **Ordre de payer n°:** 02'251858 C du
3. **Créancier:** Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Imp. féd. direct 1999.

4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 430.-, intérêts à 4% sur CHF 386.40 dès le 13.8.2002, CDP et notif. CHF 69.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128142)

1. **Débitur/débitrice:** **Mohamed Delil**, c/o M. N. Ababor, chemin de l'Erse 8, **1218 Grand-Saconnex**
2. **Ordre de payer n°:** 02'169379 D du
3. **Créancier:** Ville de Genève, Taxe prof., r. Pierre-Fatio 17, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Taxe prof. communale 2000.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 568.-, intérêts à 5% sur CHF 221.- dès le 21.8.2001, et dès le 21.6.2002 sur CHF 347.-, CDP et notif. CHF 89.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128144)

1. **Débitur/débitrice:** **Reymond Jean Dominique**, chemin des Eglantiers 17, **1208 Genève**
2. **Ordre de payer n°:** 01'785212 B
3. **Créancier:** Etat de Genève, Taxe d'exemption de service, 1211 Genève 4
Cause de l'obligation: Taxe militaire 1999.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 235.70, CDP et notif. CHF 116.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128150)

1. **Débitur/débitrice:** **Reymond Jean Dominique**, chemin des Eglantiers 17, **1208 Genève**
2. **Ordre de payer n°:** 01'785214 Z
3. **Créancier:** Etat de Genève, Taxe d'exemption de service, 1211 Genève 4
Cause de l'obligation: Taxes militaires 95-97-99.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 1'039.10, CDP et notif. CHF 156.10, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128156)

1. **Débitur/débitrice:** **Reymond Jean Dominique**, chemin des Eglantiers 17, **1208 Genève**
2. **Ordre de payer n°:** 02'131867 C
3. **Créancier:** Helsana Assurance, Stadelhofenstrasse 25, 8024 Zürich
Cause de l'obligation: Prime Lamal 13.12.01-26.4.02.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 60.-, CDP et notif. CHF 56.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01128158)

1. **Débitur/débitrice:** **Mohamed Delil**, c/o M. N. Ababor, chemin de l'Erse 8, **1218 Grand-Saconnex**
2. **Ordre de payer n°:** 02'570559 N
3. **Créancier:** Etat de Genève, Adm. fiscale, r. du Stand 26, 1211 Genève 3
Cause de l'obligation: Contributions publiques 2000.
4. **Remarques:** Créance: Capital CHF 2'219.35, intérêts à 4% sur CHF 2'114.90 dès le 13.8.2002, CDP et notif. CHF 109.70, plus frais accessoires.
Office des Poursuites
1211 Genève 3
(01130016)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente au enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldnerin:** **Centram AG**, Im Struppen 11, 8048 Zürich 9
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 7078 Lenzerheide, 12.12.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant La Riva, Voa davos La 27
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 20.10.2003 bis 31.10.2003
Ort: Im Büro des Betreibungsamtes Alvaschein in 7450 Tiefencastel
Sonstige Angaben: Pfand Eigentümerin: Campina AG, mit Sitz in 8057 Zürich, Berninastrasse 55.
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 05.09.2003
6. **Steigerungsobjekte:** Grundstücke im Grundbuch der Gemeinde Vaz/Obervaz
1. L.- und S.-Register Parzelle 100/Fotoplan 10 (Grundbuchvermessungsparzelle 1357/Plan 29)
Garage, Assek.-Nr. 1357 mit 17 m2 Gebäudegrundfläche in Lenzerheide Las Bargias
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 22'000.-
2. L.- und S.-Register Parzelle 102/Fotoplan 10 (Grundbuchvermessungsparzelle 1345/Plan 29)
Wohnhaus (Eckhaus), Assek.-Nr. 1345 mit 179 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände in Lenzerheide

Las Bargias, Voa Aua rara 18
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 283'000.-
3. L.- und S.-Register Parzelle 105/Fotoplan 10 (Grundbuchvermessungsparzelle 1348/Plan 29)
Wohnhaus (Eckhaus), Assek.-Nr. 1348 mit 88 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände in Lenzerheide Las Bargias, Voa Aua rara 21
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 260'000.-
4. 2/9 Miteigentumsanteile an folgender Liegenschaft: L.- und S.-Register Parzelle 111/Fotoplan 10 (Grundbuchvermessungsparzelle 1109/Plan 29)
Abstellraum, Assek.-Nr. 1109; Abstellraum, Assek.-Nr. 1109-A; Lufschutzkeller, Assek.-Nr. 1109-B mit 665 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umschwung in Lenzerheide Las Bargias
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 20'000.-
5. L.- und S.-Register Parzelle 118/Fotoplan 10 (Grundbuchvermessungsparzelle 1365/Plan 29)
Wohnhaus (Eckhaus), Assek.-Nr. 1365 mit 113 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände in Lenzerheide Las Bargias, Voa Aua rara 13
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 215'000.-
6. L.- und S.-Register Parzelle 120/Fotoplan 10 (Grundbuchvermessungsparzelle 1363/Plan 29)
Wohnhaus (Eckhaus), Assek.-Nr. 1363 mit 138 m2 Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umgelände in Lenzerheide Las Bargias, Voa Aua rara 14
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 224'000.-
7. L.- und S.-Register Parzelle 124/Fotoplan 10 (Grundbuchvermessungsparzelle 1359/Plan 29)
Parkplatz mit 6 Plätzen, Assek.-Nr. 1359 mit 177 m2 Gebäudegrundfläche und Hofraum in Lenzerheide Las Bargias, Voa Aua rara
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 6'500.-
8. 87/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 112/Fotoplan 10
Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkeinheit gesetzlich garantiert:
Hauptbuchblatt Nr. 51'492
Ferienhaus angebaut, SWE-Nr. 3
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 322'000.-
9. 3/16 Miteigentumsanteile an der folgenden Stockwerkeinheit:
66/1000 Miteigentum an L.- und S.-Register Parzelle 112/Fotoplan 10
Mit diesem Miteigentumsanteil ist das Sonderrecht gemäss Art. 712 a ff ZGB auf ausschliessliche Benützung der folgenden Stockwerkeinheit gesetzlich garantiert:
Hauptbuchblatt Nr. 51'501
Unterirdische Autoeinstellhalle, SWE-Nr. 12
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 75'000.-
Beschreibung der zur Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft als Ganzes
L.- und S.-Register Parzelle 112/Fotoplan 10 (Grundbuchvermessungsparzelle 1371/Plan 29)
4 Häusergruppen mit Autoeinstellhalle, Assek.-Nr. 1371 mit ca. 2'345 m2 Gebäudegrundfläche und Hofraum in Lenzerheide Las Bargias, Voa Aua rara
Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 4'168'000.-
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an der 1. Pfandstelle.

7. **Bemerkungen:** Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme CHF 3'000.- für Pos. 1; CHF 30'000.- für Pos. 2 und 3; CHF 3'000.- für Pos. 4; CHF 30'000.- für Pos. 5 und 6; CHF 1'000.- für Pos. 7; CHF 30'000.- für Pos. 8; CHF 10'000.- für Pos. 9 in bar oder mittels Schweizerbank-Check an die Ordre des Betreibungsamtes Alvaschein, zu leisten. Im Übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.
Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche gestellt werden.
Betreibungsamt Alvaschein
7450 Tiefencastel
(01132614)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente au enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldnerin:** **Arrolla AG**, Friedenstrasse 5, 6000 Luzern 6
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 6015 Reussbühl, 07.11.2003
3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Restaurant Obermättli, Obermättli-strasse 14
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 02.10.2003 bis 11.10.2003
Ort: Betreibungsamt Littau
Sonstige Angaben: Besichtigung: Freitag, 31. Oktober 2003, 15.30 Uhr, nur nach telefonischer Voranmeldung beim Betreibungsamt Littau (Tel.-Nr. 041 260 29 29)
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 04.09.2003
6. **Steigerungsobjekte:** Grundstück Nr. 140, Grundbuch: Littau, Grundstück: Liegenschaft, Fläche: 8 a 01 m2, Plan Nr. 7, Ortsbezeichnung Mattenhof, Reussbühl; Strasse: Hauptstrasse; Kulturart: Hofraum, Gebäude/Gebäudeversicherung: Wohnhaus mit Schuhmacherei Nr. 84, vers. CHF 998'000.-, Lagergebäude Nr. 84 A, vers. CHF 18'000.-, Garage und Holzhaus Nr. 84 B, vers. CHF 69'000.-
Katasterschätzung: CHF 706'200.-

Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 340'000.-
Grundstück Nr. 141, Grundbuch Littau, Grundstückart: Liegenschaft, Fläche: 9 a 57 m2, Plan Nr. 7, Ortsbezeichnung: Mattenhof, Reussbühl; Strasse: Hauptstrasse; Kulturart: Hofraum, Gebäude/Gebäudeversicherung: Wohn- und Geschäftshaus Nr. 86, vers. CHF 1'296'000.-, Garagen und Waschklaus Nr. 86 A, vers. CHF 63'000.-
Katasterschätzung: CHF 906'900.-
betreibungsamtliche Schätzung: CHF 400'000.-
Die Grundpfandverwertung wird durch die Gläubigerin im 1. bis 65. respektive 68. Rang verlangt.
7. **Bemerkungen:** Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche - Wert 7. November 2003 - an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentl. Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983, in Kraft seit 1. Januar 1985, sowie auf die Verordnung vom 1. Oktober 1984 und deren Änderung vom 10. September 1997 (in Kraft seit 1. Oktober 1997) aufmerksam gemacht.
Betreibungsamt Littau
6015 Reussbühl
(01132558)

Zahlungsbefehle
Commandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Schuldner/in:** **Felber Hanspeter**, 2 Istanbul Street, **Alexandria Aegypten**
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 2032486
3. **Gläubiger:** Gebäudeversicherung des Kantons Luzern, 6002 Luzern
4. **Forderung:** CHF 66.90 nebst 2,5 % Zinsen seit 15.07.2003
Zusätzliche Kosten: CHF 17.- nebst Publikations- und anderen Kosten
Forderungsgrund: 01.01.2003 Jahresprämie 2003, Police-Nr. 201.0978. Grundstück-Nr. 1439, Winkelbüelhof, Adligenswil
5. **Bemerkungen:** Zahlungsbefehl für die Betreuung auf Verwertung eines Grundpfandes
Pfandgegenstand / allfälliger Dritteigentümer des Pfandes: Grundstück-Nr. 1439, Winkelbüelhof, Adligenswil.
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert 6 Monaten seit Zustellung dieses Zahlungsbefehls für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten und Auslagen zu befriedigen. Will der Schuldner, der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit Publikation dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Gegenstände, an denen das Pfandrecht oder jener Teil der Forderung für den das Pfandrecht bestritten ist, genau anzugeben, ansonst das Pfandrecht insgesamt als bestritten gilt.
Besteht zwischen dem Schuldner und seinem Ehegatten Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so ist dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch dem Ehegatten ein Zahlungsbefehl und die übrigen Betreibungsrunden zugestellt werden können. Auch der Ehegatte kann Rechtsvorschlagent erheben.
Steht die Schuldnerin unter Güterverbindung oder Gütergemeinschaft gemäss den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches in der Fassung von 1907 (vgl. Art. 9e und 10/10a Schlussstil ZGB), so wird dem Ehegatten nur auf Verlangen des Gläubigers ein Zahlungsbefehl zugestellt. Auch der Ehegatte kann in diesem Fall Rechtsvorschlagent erheben.
Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.
Betreibungsamt Ebikon-Dierikon-Adligenswil
6031 Ebikon
(01132842)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung
Vente au enchères forcée d'immeubles
Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a LP 138, 142; ORFI du 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in:** **Herrmann Roger**, geboren 23.02.1947, Schachenstrasse 59 K, **4562 Biberist**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 4501 Solothurn, 04.11.2003
3. **Zeit/Lokal:** 10.00 Uhr, Rötistrasse 4, Sitzungszimmer 15

4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 23.09.2003 bis 03.10.2003
Ort: Betreibungsamt Bucheggberg-Wasseramt, Rötistrasse 4, 4501 Solothurn
5. **Eingabefrist für Forderungen:** 04.09.2003
6. **Steigerungsobjekte:** GB Biberist Nr. 843, 1'525 m², Geisschachen, Wohnhaus Nr. 57, Schachenstrasse
 Katasterschätzung: CHF 187'000.-
 Gebäudeversicherung: CHF 672'400.-
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 600'000.-
 GB Biberist Nr. 2517, 136 m², Geisschachen, Wohnhaus Nr. 59h, Schachenstrasse
 Katasterschätzung: CHF 142'000.-
 Gebäudeversicherung: CHF 275'600.-
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 320'000.-
 GB Biberist Nr. 2520, 136 m², Geisschachen, Wohnhaus Nr. 59l, Schachenstrasse
 Katasterschätzung: CHF 136'600.-
 Gebäudeversicherung: CHF 275'600.-
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 320'000.-
 GB Biberist Nr. 2564 - 2620, Verselbständigtetes Miteigentum, je 1/57 Miteigentum an GB Nr. 2546 (Einstellhalle) Parkplatz P Nr. 1 - 57
 Muttergrundstück GB Biberist Nr. 2546, 86 m², Geisschachen, Einstellhalle Nr. 57h, Schachenstrasse.
 Die Verwertung wird von der Gläubigerin im I. und II. Rang verlangt.
- Betreibungsamt Bucheggberg-Wasseramt
 4501 Solothurn

(01132784)

VerschiedenesDivers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Schuldner/in: dos Santos Domingos Carlos**, Staatsbürgerschaft: Angola, geboren 03.01.1972, **Luanda/Angola, z.ZL unbek. Aufenthalt**
2. **Bemerkungen:** Öffentliche Zustellung einer Arresturkunde und eines Zahlungsbefehls
 Diese Publikation ersetzt die Veröffentlichung vom 08.08.2003 im SHAB Nr. 150
 Arrestbefehl Nr.: 37/2003
 Arrestrichter: Richteramt Solothurn-Lebern, Zivilabteilung, Amthaus 2, 4502 Solothurn
 Arrestgläubiger: Raiffeisenbank Flumenthal-Günsberg, Baselstrasse 3, 4534 Flumenthal
 Forderungsumme: CHF 9'370.15
 Forderungsurkunde und Datum: Urteil der Strafabteilung des Richteramtes Solothurn-Lebern vom 04.04.2003
 Grund der Forderung: Schadenersatz
 Arrestgrund: Art. 271, Abs. 1, Ziff. 1 und 4 SchKG
 Arrestgegenstände: Forderungen von Carlos dos Santos Domingos gegenüber der Zentralen Gerichtskasse Solothurn, Amthaus 2, 4502 Solothurn, bis zur Deckung von zwei Forderungen der Gläubigerin im Betrag von CHF 7'370.15 sowie CHF 2'000.-, total CHF 9'370.15
 Zahlungsbefehl (Arrestprosequierung) Nr.: 55604
 Der Schuldner wird aufgefordert, die Gläubigerin für die angegebene Forderung von total CHF 9'370.15 plus Betreibungs- und Arrestkosten zu befriedigen.
 Will der Schuldner den Arrestgrund bestreiten, so hat er innerhalb von 10 Tagen nach Veröffentlichung die Aufhebung des Arrestes durch Klage beim Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn, zu verlangen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innerhalb von 10 Tagen nach Veröffentlichung dem Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist entweder der bestrittene oder der anerkannte Betrag ziffernmässig genau anzugeben, widrigenfalls der Rechtsworschlag als nicht erfolgt betrachtet wird. Lebt ein Schuldner in Gütergemeinschaft (Artikel 221 ff ZGB), so hat er dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch seinem Ehegatten ein Zahlungsbeholden oder die übrigen Betreibungsurkunden zugestellt werden. Will der Schuldner bei der Betreibung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Artikel 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderung, das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst angenommen wird, er verzichte auf diese Einrede.
 Kommt der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nach, so kann die Gläubigerin nach Ablauf von 20 Tagen seit dessen Publikation die Fortsetzung der Betreibung verlangen.
- Betreibungsamt Solothurn
 4501 Solothurn

(01132820)

ZahlungsbefehleCommandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Schuldner/in: Lopez Rosa**, letzte bek. Adresse: Gottfried-Keller-Strasse 11, 9000 St. Gallen, nach Spanien abgereist, **Adr. unbekannt**
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 2035312
3. **Gläubiger:** Thurgauer Kantonalbank, Recht und Compliance, 8570 Weinfelden

4. **Forderung:**
 CHF 105'000
 CHF 24'750
 Zusätzliche Kosten: plus Betreibungs- und Publikationskosten
- Forderungsgrund:** Grund der Forderung, Forderungsurkunde und deren Datum:
 Kapitalfälligkeit (Festhypothekenvertrag vom 29. Juli 1999 und Vertrag für Normalhypothek vom 29. Juli 1999) sicher-gestellt durch Namensschuldbrief im 1. Rang über CHF 135'000.-, datiert 2. Februar 1992.
5. **Bemerkungen:** Pfandgegenstand:
 Grundbuch Salmisch StWE.Bl. S11
 Pfand Eigentümer, José und Rosa Lopez, je 1/2 Miteigentum. Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Kosten binnen sechs Monaten zu befriedigen.
 Will der Schuldner oder der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten, die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen ab heute, dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben). Sollte weder der Schuldner die geforderte Summe bezahlen, noch er oder der Dritteigentümer Rechtsworschlag erheben, so wird auf Verlangen des Gläubigers der Pfandgegenstand versteigert werden.
- Betreibungsamt Romanshorn
 8590 Romanshorn

(01132812)

VerschiedenesDivers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debiteur/débiteur: Santoro Walter, 6670 Avegno**
2. **Debiteur/débiteur: Santoro Michela, 6670 Avegno**
3. **Osservazioni:** Esecuzioni n. 118904-01/02 PI
 Annullamento incanto immobiliare
 Si rende noto che l'incanto immobiliare previsto per venerdì 19 settembre 2003 (si richiama in proposito la pubblicazione apparsa sul F.U.S.C. n. 131 dell'11 luglio 2003) è annullato.
- Ufficio esecuzione di Vallemaggia
 6675 Cevio

(01132828)

VerschiedenesDivers
Diversi

- Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**
 Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni
- SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
 LP 138, 142; ORFI del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Debiteur/débiteur: Marsens Jeanne**, chemin des Vignes 14, **1027 Lonay**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1304 Cossonay-Ville, 21.11.2003
3. **Heure/local:** 10.30 Heure, Salle des ventes rue des Laurellés 6, 2e étage (bureau de l'Office d'Impôt)
4. **Echéance pour la remise des créances:** 04.09.2003
5. **Objets des enchères:** Villa individuelle
 Commune de Cossonay, "Chemin de la Paix 8"
 Parcelle RF 472, folio 34, en nature de:
 Habitation (ECA 524), 231 m²
 Place-jardin, 3'474 m²
 Surface totale: 3'705 m²
 Estimation fiscale 1996: CHF 880'000.-
 Valeur ECA (indice 110): CHF 1'142'260.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise: CHF 1'200'000.-
 Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang pour le capital et ses intérêts.
6. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'Office le 6 octobre 2003. Elles pourront être attaquées dans le délai de dix jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
 La date pour la visite sera annoncée ultérieurement par publication.
- Office des poursuites de Cossonay-Ville
 1304 Cossonay-Ville

(01128438)

VerschiedenesDivers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debiteur/débiteur: Raffia Mohamed, Grans, actuellement sans domicile connu**
2. **Remarques:** Vous êtes informé que l'état des charges concernant la vente de votre immeuble de Grans, route d'Eysins n° 2, parcelle 377, est déposé dès ce jour pendant 10 jours auprès de notre office.
 Il vous sera envoyé si vous nous communiquez votre adresse.
 Les conditions de vente sont également déposées au bureau

5. **Objets des enchères:** Maison Locative
 Commune de Ste-Croix, "Rue des Arts 19"
 Parcelle RF no 164
 habitation - AI no 440, 157 m²
 bâtiment - AI no 2006, 25 m²
 place-jardin, 767 m²
 surface totale, 949 m²
 Estimation fiscale 1992: CHF 400'000.-
 Valeur assurance incendie - indice 110:
 AI no 440: CHF 766'795.-
 AI no 2006 CHF 8'989.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expertise:
 CHF 475'000.-
 Vente requise par le créancier gagiste en 1er rang et en 2e rang, pour le capital et les intérêts.
6. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état descriptif et l'état des charges sont déposés au bureau de l'office des poursuites de Grandson, place du Château 2, (2e étage) dès le 6 octobre 2003 et pourront être attaquées dans un délai de dix jours à compter du dépôt.
 Les chérchisseurs devront prouver leur identité (acte d'état civil, et pour les sociétés, extrait récent du registre du commerce) et justifier de leurs pouvoirs. Ils sont en outre rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.
- Office des poursuites de Grandson
 1422 Grandson

(01128442)

VerschiedenesDivers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debiteur/débiteur: Gremaud André**, Perrausa 9, **1632 Riaz**
2. **Lieu et date de la mise aux enchères:** 1000 Lausanne, 21.11.2003
3. **Heure/local:** 15.00 Heure, l'office des poursuites de Lausanne-Est, chemin du Trabantan 28
4. **Echéance pour la remise des créances:** 04.09.2003
5. **Objets des enchères:** Appartement en PPE
 Commune de Belmont
 Route du Burenoz 17
 1. Parcelle RF no 1034, PPE de 24/1000 de P. 619, avec droit exclusif sur:
 Entrée ouest, deuxième étage droit: Appartement de 4,5 pièces, cuisine, salle de bains, WC séparé et balcon, constituant le lot 17 du plan.
 Usage d'une place de parc extérieure no 17 attribué par servitude.
 Estimation fiscale RG 94 CHF 231'000.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expert CHF 280'000.-
 2. Parcelle RF no 1067, PPE de 3/1000 de P. 619, site route du Burenoz 19 à Belmont, avec droit exclusif sur:
 Sous-sol: Box-garage constituant le lot 50 du plan.
 Estimation fiscale RG 94 CHF 20'000.-
 Estimation de l'office selon rapport d'expert CHF 20'000.-
 Description de la parcelle de base:
 Parcelle RF no 619, fo 4, site route du Burenoz 17/19/21 à Belmont, en nature de:
 Place-jardin 4'138 m²
 Habitation et garage 686 m²
 Habitation et garage 217 m²
 Surface totale 5'041 m²
 Estimation ECA (indice 110) CHF 107'388'244.-
 Estimation de l'office de l'immeuble entier CHF 10'250'000.-
 De cette parcelle dépend la parcelle RF no 151 de la commune de Belmont pour 1/1.
 Description de la parcelle de dépendance:
 Parcelle RF no 151, fo 4, site route du Burenoz à Belmont, consistant en:
 Forêt 6'149 m²
 Vente requise par le créancier gagiste en 4e rang pour son capital et ses intérêts.
6. **Remarques:** Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'Office le 7 octobre 2003. Elles pourront être attaquées dans le délai de 10 jours dès la date du dépôt. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.
 Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A cet effet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.
 La date de la visite sera annoncée par publication.
- Office des poursuites Lausanne-Est
 1014 Lausanne

(01130068)

VerschiedenesDivers
Diversi

SchKG - LP - LEF

1. **Debiteur/débiteur: Raffa Mohamed, Grans, actuellement sans domicile connu**
2. **Remarques:** Vous êtes informé que l'état des charges concernant la vente de votre immeuble de Grans, route d'Eysins n° 2, parcelle 377, est déposé dès ce jour pendant 10 jours auprès de notre office.
 Il vous sera envoyé si vous nous communiquez votre adresse.
 Les conditions de vente sont également déposées au bureau

de notre office dès ce jour.
 Elles peuvent être contestées par la voie de plainte dans les dix jours dès le dépôt.
 Office des poursuites de Nyon
 1260 Nyon
 (01132804)

1. **Remarques:**
Vente aux enchères publiques
 Créance
 Vendredi 29 août 2003 à 10 h. 30 à Echallens, salle des conférences de l'Office des poursuites, place de la Couronne 5, il sera procédé à la vente aux enchères publiques d'une créance de CHF 55'348.15, valeur 31.12.2000, estimée par l'office CHF 50'000.-, relative au compte courant actionnaire d'une société anonyme inscrite au Registre du Commerce du Canton de Vaud.
 Les conditions de vente et les documents relatifs à cette créance sont à disposition des intéressés au bureau de l'Office (rendez-vous à prendre par téléphone au 021 881 29 21).
 Vente au comptant (chèques non admis), à tout prix et sans aucune garantie.
 Office des poursuites d'Echallens
 1040 Echallens
 (01132846)

VerschiedenesDivers
Diversi

SchKG - LP - LEF

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Vente aux enchères forcée d'immeubles
 Incanto di fondi da parte dell'ufficio delle esecuzioni

SchKG 138, 142; VZG vom 23.4.1920, abgeändert am 4.12.1975, Art.29, 73a
 LP 138, 142; ORFI del 23.4.1920, modifié le 4.12.1975, art.29, 73a
 LEF 138, 142; RFF del 23.4.1920, modificato il 4.12.1975, art.29, 73a

1. **Schuldner/in: Margelisch René, 3984 Fiesch**
2. **Ort und Datum der Steigerung:** 3984 Fiesch, 13.10.2003
3. **Zeit/Lokal:** 14.00 Uhr, Restaurant Fischerhorn, (Saal)
4. **Steigerungsbedingungen liegen auf vom:** 29.09.2003 bis 09.10.2003
Ort: Betreibungsamt Goms
5. **Steigerungsobjekte:** Gemeinde Fiesch
 Grundstück Nr. 506, Plan 4, "Oberstahlen", 1'602 m²
 Grundstück a 465 m², Anbau b 53 m², Hofraum 1'084 m²
 Betreibungsamtliche Schätzung: CHF 1'000'000.-
 Die Verwertung wird auf Verlangen der Grundpfandgläubiger durchgeführt.
6. **Bemerkungen:** Eingabefrist für Pfandrechte und dingliche Rechte bis 03.09.2003. Für Hypothekarforderungen ist der Zins bis zum Steigerungstag zu berechnen und anzugeben. Es wird auf den Bundesbeschluss und die Verordnung über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland hingewiesen. Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag einen Kostenvorschuss von CHF 12'000.- zu leisten. Besichtigung nach Vereinbarung. Auskunft Tel. 027 927 19 24.
- Betreibungsamt des Bezirkes Goms
 3994 Lax
 (01128450)

ZahlungsbefehleCommandements de payer
Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

Hinweis: Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen samt Betreibungskosten binnen 20 Tagen zu befriedigen oder, falls die Betreibung auf Sicherstellung geht, sicherzustellen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsworschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Wenn der Schuldner weder dem Zahlungsbefehl nachkommt noch Rechtsworschlag erhebt, so nimmt die Betreibung ihren Fortgang.
 Indication: Le débiteur est invité à acquiescer au créancier, en l'espace de 20 jours, l'ensemble des coûts d'exécution pour les créances qui lui sont réclamés ou, si l'exécution concerne une garantie, à la fournir. Si le débiteur veut contester tout ou partie des créances ou le droit de les faire valoir par l'exécution forcée, il doit le déclarer oralement ou par écrit (faire opposition) à l'office des poursuites soussigné dans les dix jours à compter de la parution du commandement de payer. S'il ne conteste qu'une partie des créances, le montant de celles-ci doit être indiqué précisément, sans quoi l'opposition s'appliquerait à l'ensemble des créances. Si le débiteur ne se plie pas au commandement de payer ou s'il ne fait pas opposition, alors l'exécution se poursuit.

1. **Schuldner/in: Evans Robert, derzeit unbekanntes Aufenthalts**
2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 12'530
3. **Gläubiger:** StWE-Gemeinschaft "Kristall", 3910 Saas Grund
4. **Vertreter:** Supersaxo Auguste, Advokat und Notar, 3906 Saas Fee

5. **Forderung:**
CHF 3'209 nebst 5% Zinsen seit 11.04.2002
CHF 1'989,64 nebst 5% Zinsen seit 02.09.2002
Zusätzliche Kosten: CHF 100.- Mahnspesen; CHF 274,90 Ar-
restkosten + Betriebskosten
Forderungsgrund: Nebenkostenabrechnung 2001/02 und
Kostenvorschuss
2002/03 Rechnung gemäss Schreiben vom 1. März 2002.

6. **Bemerkungen:** Arrest Nr. 127/2003
Letztbekannte Adresse: 15077 Junction Circle, USA-Draper,
Utah 84020-5107.
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert
dreissig Tagen seit Zustellung dieses Zahlungsbefehls für
die angegebene Forderung samt Betriebskosten zu be-
friedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben
oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu
machen, bestreiten, so hat er dies innert 20 Tagen nach der
Zustellung dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich
oder schriftlich zu erklären (Rechtswortlaut zu erheben).
Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der be-
strittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst
die ganze Forderung als bestritten gilt.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nach-
kommen, so kann der Gläubiger nach Ablauf der Zahlungs-
frist die Fortsetzung der Betreibung verlangen.
Gleichzeitig wird dem Schuldner angezeigt, dass das unter-
zeichnete Betreibungsamt auf Grund der Verfügung des Be-
zirksgerichts vom 14. Juli 2003 für die in Betreibung ge-
setzten Forderungen, nebst Zins und Kosten, gestützt auf
Art. 271 Abs. 1 Ziff. 1 SchKG folgende auf seinen Namen
eingetragene Grundstücke gelegen auf Gebiet der Gemeinde
Saas Grund mit Arrest belegt hat:

1) Stockwerkeigentum Nr. 231/E: Anteilsquote 133/1000
mit Sonderrecht an 2-Zimmer-Wohnung Nr. 19 im 1. Stock
sowie Keller Nr. 7 im Erdgeschoss

2) Miteigentumsanteil von 1/2 an Stockwerkeigentum Nr.
231/B: Anteilsquote 18/1000 mit Sonderrecht an Garage Nr.
12 im Erdgeschoss

(Grundparzelle Nr. 231, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Wohn-
haus ("Kristall") 169 m², Wiese 518 m² - SWE-Nr.: 231/A
- 231/K)

Jeder der durch diesen Arrest in seinen Rechten betroffen ist,
kann innert 20 Tagen, nachdem er von dessen Anordnung
Kenntnis erhalten hat, beim Arrest- bzw. Bezirksrichter Ein-
sprache erheben.

Eine allfällige Beschwerde gegen den Arrestvollzug und/
oder den Zahlungsbefehl ist innert 20 Tagen, von der hier
vorliegenden öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet,
beim Bezirksgericht Visp als untere kantonale Aufsichtsbe-
hörde einzureichen.

3930 Visp, 15. Juli / 6. August 2003, Betreibungsamt Visp: K.
Lengen

Zustellungsbescheinigung
Die Zustellung des Zahlungsbefehls sowie der Arresturkunde
an den Schuldner erfolgt heute Freitag, 15. August 2003
durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamts-
blatt Nr. 155 sowie im Amtsblatt des Kantons Wallis Nr. 33.

Betreibungsamt Visp
3930 Visp

(01130218)

1. **Schuldner/in:** Evans Robert, derzeit unbekanntes
Aufenthaltsort

2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 12'465

3. **Gläubiger:** Staat Wallis

4. **Vertreter:** Kant. Inkassoamt für Betreibungs- und Konkurs-
verf., 1951 Sitten

5. **Forderung:**
CHF 438,45 nebst 5% Zinsen seit 30.07.2003
Zusätzliche Kosten: CHF 60.- Mahnspesen; CHF 22,05 Ver-
zugszins bis 29.07.2003 + Betriebskosten
Forderungsgrund: Kantonssteuer 2002 gemäss Bord.-Nr.
053.324.001.01.0102

6. **Bemerkungen:** Letztbekannte Adresse: 15077 Junction Cir-
cle, USA-Draper, Utah 84020-5107.
Pfandgegenstände: Grundstücke gelegen auf Gebiet der Ge-
meinde Saas Grund

1) Stockwerkeigentum Nr. 231/E: Anteilsquote 133/1000
mit Sonderrecht an 2-Zimmer-Wohnung Nr. 19 im 1. Stock
sowie Keller Nr. 7 im Erdgeschoss

2) Miteigentumsanteil von 1/2 an Stockwerkeigentum Nr.
231/B: Anteilsquote 18/1000 mit Sonderrecht an Garage Nr.
12 im Erdgeschoss
Grundparzelle Nr. 231, Plan Nr. 6, "Zenlauenen", Wohn-
haus ("Kristall") 169 m², Wiese 518 m², SWE-Nr.: 231/A
- 231/K

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert
sechs Monaten seit Zustellung dieses Zahlungsbefehls für
die angegebenen Forderungen samt Betriebskosten zu be-
friedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben,
das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu ma-
chen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise be-
streiten, so hat er dies innert 20 Tagen nach der Zustellung dem
unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich
zu erklären (Rechtswortlaut zu erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der be-
strittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst
die ganze Forderung als bestritten gilt.

Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Ge-
genstände, an denen das Pfandrecht, oder jener Teil der
Forderung, für den das Pfandrecht bestritten ist, genau an-
zugeben, an denen das Pfandrecht insgesamt als bestritten
gilt.

Sollte der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nach-
kommen, so kann der Gläubiger die Verwertung der Pfand-
gegenstände verlangen.
3930 Visp, 4. August 2003, Betreibungsamt Visp: K. Lengen
Zustellungsbescheinigung

Die Zustellung des Zahlungsbefehls an den Schuldner er-
folgt heute Freitag, 15. August 2003 durch Veröffentlichung
im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 155 sowie im
Amtsblatt des Kantons Wallis Nr. 33.

Betreibungsamt Visp
3930 Visp

(01130232)

Verschiedenes

Divers
Divers

SchKG - LP - LEF

1. **Débiteur/débitrice:** Luginbühl Martin, D-39175
Menz, parti sans laisser d'adresse

2. **Remarques:** Annonce d'une vente immobilière
Commune de Sion
Parcelle de base no 1298, plan no 19, nom local "Condé-
mines", surface totale 1'276 m², habitation 425 m², place-jar-
din 851 m²
PPE no 38245, quote-part 59,67/1000, du no 1298, plan no
19, rez. appartement no 38, sous-sol: cave no 22
La vente aux enchères prévue le 11 septembre 2003 est an-
nulée

Office des poursuites de Sion
1950 Sion

(01130036)

Zahlungsbefehle Commandements de payer Precetti esecutivi

SchKG - LP - LEF 69

1. **Schuldnerin:** OXR LINK S.A., Les Cascades, Edith Cavell
Street, Port Louis Mauritius, zur Zeit unbek. Auf-
enth.

2. **Zahlungsbefehl Nr.:** 23022 / 14676

3. **Gläubiger:** Martine Carasset-Marillier + Brigitte Penet-
Weller, Paris

4. **Forderung:**
CHF 13'200'000 nebst 11% Zinsen seit 28.09.2001
Zusätzliche Kosten: plus Betreibungs-, Arrest- und Publika-
tionskosten.

Forderungsgrund: Rechtskräftiges Säumnisurteil des "Su-
preme Court of Mauritius" vom 10. März 2003, Zahlungsver-
pflichtung aus vorgenanntem Urteil.

5. **Bemerkungen:** Gläubiger:
1. Martine Carasset-Marillier, Maître, rue de Rivoli 96, F-
75195 Paris,
2. Brigitte Penet-Weller, Maître, Bd. Beaumarchais 39, F-
75003 Paris,

handelnd als Liquidatorinnen der Herren Oliver Sauvan
und Jean Michel Gouletquier sowie der "Société Civile Pro-
fessionnelle Sauvan Gouletquier", vertreten durch RA Dr.
Martin Bernet und/oder RA Pascale Gola, Schellenberg
Wittmer, Löwenstrasse 19, Postfach, 8023 Zürich.

Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfän-
dung und Arresturkunde.

Arrest Nr. 23022, Betreibung Nr. 14676
Die Schuldnerin wird aufgefordert, die Gläubigerin für die
angegebene Forderung, für welche Arrest gelegt wurde, in-
nert 50 Tagen zu befriedigen.

Will die Schuldnerin die Forderung oder einen Teil derselben,
oder das Recht, sie auf dem Betreibungsweg geltend zu
machen, bestreiten, so hat sie dies innert 40 Tagen, von
heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betreibungsamt
mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtswortlaut zu
erheben).

Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der be-
strittene Betrag ziffermässig genau anzugeben, ansonst
die ganze Forderung als bestritten gilt.

Sollte die Schuldnerin diesem Zahlungsbefehl nicht nach-
kommen, noch Rechtswortlaut erheben, so kann die Gläu-
bigerin nach Ablauf der Eingangs genannten Zahlungsfrist
die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Gleichzeitig wird
der obgenannten Arrestschuldnerin zur Kenntnis gebracht,
dass das unterzeichnete Betreibungsamt auf Grund des Ar-
restbefehls Nr. 23022 des Einzelrichters im summarischen
Verfahren des Bezirksrichters Zürich, für den in Betreibung
gesetzten Betrag, bei der UBS AG, Bahnhofstrasse 45,
8001 Zürich, sämtliche Guthaben, insbesondere Forderun-
gen, Kontokorrentguthaben, Barschaft in In- und ausländi-
scher Währung, Wertschriften, Safeinhalte, Depots,
Edelmetalle, sonstige Vermögensobjekte, Ansprüche aus
Treuhänderguthaben sowie Miteigentum- und Herausgabe-
ansprüche gegenüber In- und ausländischen Sammelver-
wahrdienststellen, auf dem Konto Nr. 695.109.60E, GX
6329-32 lautend auf die Arrestschuldnerin, sowie auf allen
weiteren auf die Stammmummer 695.109 oder auf den Na-
men, eine Nummer oder den Decknamen der Arrestschul-
dnerin lautend, bis zur Deckung der Arrestforderung nebst
Zinsen und Kosten arrestiert hat.

Arrestgrund: Art. 271 Abs. 1 Ziff. 4 SchKG.
Wenn die Arrestschuldnerin durch diesen Arrest in seinem
Recht betroffen ist, kann sie innert 35 Tagen, von heute an
gerechnet, beim Arrestrichter am Bezirksgericht Zürich Ein-
sprache erheben (Art. 278 SchKG).

Einsprache und allfällige Weiterziehung hemmen die Wir-
kungen des Arrests nicht. Während des Einspracheverfah-
rens und bei Weiterzug des Einspracheentscheids laufen die
Fristen nach Art. 279 SchKG nicht. Eine allfällige Be-

schwerde gegen den Arrestvollzug ist innert 40 Tagen, von
heute an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich, als Auf-
sichtsbehörde, einzureichen.

Betreibungsamt Zürich 1
8023 Zürich

(01132832)

Schuldenrufe Appel aux créanciers Scioglimento di società

Schuldenruf infolge Fusion von Genossenschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés coopératives

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società cooperative
Art. 914 OR - Art. 914 CO - Art. 914 CC

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**
Raiffeisenbank Flühli-Sörenberg, Flühli

2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:**
Raiffeisenbank Hasle-Flühli-Romoo (bisher Hasle), Hasle

3. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.09.2003

4. **Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Hasle-
Flühli-Romoo, Heiligkreuzstrasse 1, 6166 Hasle

5. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft
werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

6. **Bemerkungen:** Sofern nicht ausdrücklich innert der An-
meldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die
Raiffeisenbank Hasle-Flühli-Romoo über. Die Ansprü-
che sind schriftlich mit Beweisunterlagen anzumelden. Die
Raiffeisenbank Hasle, Genossenschaft, übernimmt im
Sinne einer Universalzession und ohne Liquidation Ak-
tiven und Passiven der Raiffeisenbank Flühli-Sörenberg, in
Flühli. Die Fusion wurde von der Generalversammlung der
Raiffeisenbank Flühli-Sörenberg am 23. März 2003 und der
Generalversammlung der Raiffeisenbank Hasle am 30.
März 2003 beschlossen.

Raiffeisenbank Hasle-Flühli-Romoo
6166 Hasle

(01129914)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**
Raiffeisenbank Romoo-Doppleschwand, Romoo

2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:**
Raiffeisenbank Hasle-Flühli-Romoo (bisher Hasle), Hasle

3. **Anmeldefrist für Forderungen:** 19.09.2003

4. **Anmeldestelle für Forderungen:** Raiffeisenbank Hasle-
Flühli-Romoo, Heiligkreuzstrasse 1, 6166 Hasle

5. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft
werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

6. **Bemerkungen:** Sofern nicht ausdrücklich innert der An-
meldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die
Raiffeisenbank Hasle-Flühli-Romoo über. Die Ansprü-
che sind schriftlich mit Beweisunterlagen anzumelden. Die
Raiffeisenbank Hasle, Genossenschaft, übernimmt im
Sinne einer Universalzession und ohne Liquidation Ak-
tiven und Passiven der Raiffeisenbank Romoo-Dopp-
leschwand, in Romoo. Die Fusion wurde von der
Generalversammlung der Raiffeisenbank Romoo-Dopp-
leschwand am 23. März 2003 und der Generalversammlung
der Raiffeisenbank Hasle am 30. März 2003 beschlossen.

Raiffeisenbank Hasle-Flühli-Romoo
6166 Hasle

(01129912)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**
Proleterische Jugend, Zürich

2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:**
Genossenschaft Wohnheim Sihlfeld, Zürich

3. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.09.2003

4. **Anmeldestelle für Forderungen:** Genossenschaft Wohn-
heim Sihlfeld, Kochstrasse 2, 8004 Zürich

5. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft
werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

SWV ASH ASA, Lic. iur. Ruedi Schoch, Rechtsanwalt
8057 Zürich

(01128474)

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:**
Gemeinnützige Baugenossenschaft Wipkingen, Zürich

2. **Name und Sitz der übernehmenden Genossenschaft:**
Baugenossenschaft Denzlerstrasse, Zürich

3. **Anmeldefrist für Forderungen:** 18.09.2003

4. **Anmeldestelle für Forderungen:** Geschäftsstelle der Bau-
genossenschaft Denzlerstrasse, Breitensteinstrasse 30,
8037 Zürich

5. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft
werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

SWV ASH ASA, Lic. iur. Ruedi Schoch, Rechtsanwalt
8057 Zürich

(01128478)

Schuldenruf infolge Fusion von Aktiengesellschaften Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes

Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR
Art. 748 et art. 749 CO
Art. 748 e art. 749 CC

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesell-
schaft:** PINUS AG, Aarau

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:**
"THESAURUS" Continentale Effekten-Gesellschaft in Zü-
rich, Zürich

3. **Beschluss durch:** ordentliche Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 10.07.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.09.2003

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** "THESAURUS" Conti-
nentale Effekten-Gesellschaft in Zürich, Talacker 21,
8001 Zürich

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesell-
schaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumel-
den.

8. **Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft geh-
en durch Universalzession auf die "THESAURUS" Conti-
nentale Effekten-Gesellschaft in Zürich (übernehmende
Gesellschaft) über. Die Gläubiger werden ausdrücklich dar-
auf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermö-
gens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748
Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR be-
reits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schul-
denruf möglich ist. Es ist beabsichtigt, das Vermögen der
Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu
verteilen.

Thesaurus Continentale Effekten-Gesellschaft
8001 Zürich

(01132696)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesell-
schaft:** twoway AG, Basel

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:**
Pixelpark (Schweiz) AG, Basel

3. **Beschluss durch:** Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2003

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.09.2003

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Pixelpark (Schweiz) AG,
Münchensteinerstrasse 43, 4052 Basel

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesell-
schaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumel-
den.

8. **Bemerkungen:** Es ist beabsichtigt, die Firma vor Ablauf der
einjährigen Frist zu löschen.

Pixelpark (Schweiz) AG
4052 Basel

(01132724)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesell-
schaft:** Sandra Thoma Trainings AG, Bern

2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:**
Norm Training AG, Basel

3. **Beschluss durch:** a.o. Generalversammlung

4. **Datum des Beschlusses:** 07.03.1995

5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 17.09.2003

6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Norm Training AG, Stei-
nenstrasse 35, 4051 Basel

7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesell-
schaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumel-
den.

Blum & Partner, RA C.B. Gemperle Rechtsanwälte
6304 Zug

(01126614)

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dis-
soute:** Mauboussin Gemmes SA, Genève

2. **Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Mau-
boussin Suisse SA, anciennement T.H.V. Tradition Horlo-
gère Vendôme SA, Genève

3. **Echéance de préavis des créances:** 25.09.2003

4. **Adresse pour la déclaration des créances:** Mauboussin
Suisse SA, rue du Rhône 21, 1204 Genève

5. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers
de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs préten-
tions.

6. **Remarques:** Les actifs et passifs de la société dissoute sont
repris à titre universel ensuite de fusion par "Mauboussin
Suisse SA", anciennement "T.H.V. Tradition Horlogère Ven-
dôme SA", à Genève, avec effet rétroactif au 30 septembre
2002. A défaut de manifestation contraire dans ledit délai,
la société "Mauboussin Suisse SA", anciennement "T.H.V.
Tradition Horlogère Vendôme SA", à Genève, en deviendra
débitrice.

Etude de Me Eric Demierre, Notaire
1206 Genève

(01128466)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Mauboussin Parfums SA, Genève**
 - Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Mauboussin Suisse SA, anciennement T.H.V. Tradition Horlogère Vendôme SA, Genève
 - Echéance de préavis des créances: 25.09.2003**
 - Adresse pour la déclaration des créances:** Mauboussin Suisse SA, rue du Rhône 21, 1204 Genève
 - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
 - Remarques:** Les actifs et passifs de la société dissoute sont repris à titre universel ensuite de fusion par "Mauboussin Suisse SA", anciennement "T.H.V. Tradition Horlogère Vendôme SA", à Genève, avec effet rétroactif au 30 septembre 2002. A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la société "Mauboussin Suisse SA", anciennement "T.H.V. Tradition Horlogère Vendôme SA", à Genève, en deviendra débitrice.
- Etude de Me Eric Demierre, Notaire
1206 Genève
(01128468)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Mauboussin International SA, Genève**
 - Nom et siège de la société anonyme reprenante:** Mauboussin Suisse SA, anciennement T.H.V. Tradition Horlogère Vendôme SA, Genève
 - Echéance de préavis des créances: 25.09.2003**
 - Adresse pour la déclaration des créances:** Mauboussin Suisse SA, rue du Rhône 21, 1204 Genève
 - Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
 - Remarques:** Les actifs et passifs de la société dissoute sont repris à titre universel ensuite de fusion par "Mauboussin Suisse SA", anciennement "T.H.V. Tradition Horlogère Vendôme SA", à Genève, avec effet rétroactif au 30 septembre 2002. A défaut de manifestation contraire dans ledit délai, la société "Mauboussin Suisse SA", anciennement "T.H.V. Tradition Horlogère Vendôme SA", à Genève, en deviendra débitrice.
- Etude de Me Eric Demierre, Notaire
1206 Genève
(01128470)

Troisième publication

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: JT Musculation S.A., Lausanne**
 - Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Norm Training AG, Basel
 - Beschluss durch:** a.o. Generalversammlung
 - Datum des Beschlusses:** 14.12.1994
 - Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003**
 - Anmeldestelle für Forderungen:** Norm Training AG, Steintorstrasse 35, 4051 Basel
 - Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
- Blum & Partner, RA C.B. Gemperle Rechtsanwälte
6304 Zug
(01126618)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Schneider-Hegi AG (Schneider-Hegi SA) (Schneider-Hegi Ltd), Oberdorf**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Schneider-Hegi Verwaltungs AG (bzw. neu Schneider-Hegi AG), Oberdorf
- Beschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 31.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 24.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Schneider-Hegi AG, Hauptstrasse 78, 4436 Oberdorf
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
- Bemerkungen:** Rückfragen an Herr R. Brauchli, ALLTAX AG ZÜRICH, 01 924 20 10.
ALLTAX AG ZÜRICH
8706 Meilen
(00044649)

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Force Schlieren AG, Schlieren**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** JT Krafttraining TG AG, Münchenwilten
- Beschluss durch:** a.o. Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 11.12.1995
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** JT Krafttraining TG AG, Murgtalstrasse 44, 9542 Münchenwilten

- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
Blum & Partner, RA C.B. Gemperle Rechtsanwälte
6304 Zug
(01126612)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Investholding AG, Zug**
- Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Crédit Industriel SA, Zürich
- Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Crédit Industriel SA, Talacker 21, 8001 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
- Bemerkungen:** Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die Crédit Industriel SA, Zürich (übernehmende Gesellschaft) über. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung des Vermögens der beiden Aktiengesellschaften gemäss Artikel 748 Ziffer 6 OR in Verbindung mit Artikel 745 Absatz 3 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenturf möglich ist. Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.
Crédit Industriel SA
8001 Zürich
(01132702)

Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft
 Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Dritte Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Brobeck AG in Liquidation, Aadorf**
- Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 10.07.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 15.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Armin Büttler, Kilbergstrasse 31, 8356 Ettenhausen
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
WITREMA Treuhand AG
8307 Effretikon
(01130064)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Jozivi S.A. en liquidation, Belprahon**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale
- Date de la décision:** 26.06.2003
- Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Steve Maître et Didier Lovis, liquidateurs, c/o Villatpe SA, 2744 Belprahon
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
Etude de Me Pierre Comment, Notaire
2740 Moutier
(01132738)

Erste Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Ariston Personal AG in Liquidation, Bern**
- Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 25.06.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 25.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Ferdinand Knecht, dipl. Ing., Frohburgstrasse 24, 8006 Zürich
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
Ambralaw, Notariat + Advokatur
3001 Bern
(01132586)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Thonex-Résidence E, en liquidation, Carouge GE**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 23.07.2003
- Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Carouge, c/o Atelier d'architecture Jean-Louis et Dominique Ardin, rue Jacques-Dalphin 14, 1200 Genève

- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01132756)

Zweite Veröffentlichung

- Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Asbron Holding AG in Liquidation, Cham**
- Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
- Datum des Beschlusses:** 08.08.2003
- Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003**
- Anmeldestelle für Forderungen:** Asbron Holding AG in Liquidation, c/o DAX Holding AG, Frauentalstrasse 3, 6332 Hagendorn
- Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.**
- Bemerkungen:** Die Gläubiger werden ausdrücklich auf die Möglichkeit der vorzeitigen Verteilung des Vermögens an die Aktionäre gemäss Artikel 745 Absatz 3 OR hingewiesen.
Marcello Weber, Stephan Kamer, Anwaltskanzlei + Notariat
6301 Zug
(01132682)

Prima pubblicazione

- Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Fedelisa Immobiliare SA in liquidazione, Chiasso**
- Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
- Data della decisione:** 05.08.2003
- Termine per annunciare i crediti: 18.09.2003**
- Servizio a cui annunciare i crediti:** Fedelisa Immobiliare SA in liquidazione, c/o Studio Renato Bullani, Corso San Gottardo 32, 6830 Chiasso
- Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.**
- Osservazioni:** A liquidatore è stato nominato il signor Walter Richard, Coldriero
Pedrolini & Meroni-Carlovini
6830 Chiasso
(01129920)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière de la Batiou, en liquidation, Céligny**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 22.07.2003
- Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** SI de la Batiou, en liquidation, c/o Naef & Cie SA, à l'attention de Michel Ricci, avenue Eugène Pittard 14-16, 1211 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (article 745 al. 3 CO).
Etude Wicht & Christen, Notaires
1211 Genève 11
(01132750)

Première publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière du Boulevard de la Cluse No 71 en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 28.07.2003
- Echéance de préavis des créances: 19.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Bénédicte Fontanet, avocat, liquidateur, rue du Rhône 84, 1204 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Bénédicte Fontanet, liquidateur
1204 Genève
(01129908)

Deuxième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Xanthes, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 18.07.2003
- Echéance de préavis des créances: 18.09.2003**

- Adresse pour la déclaration des créances:** SI Xanthes, c/o Société Fiduciaire d'Expertise et de Révision SA, rue Agasse 45, 1208 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.
Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01132698)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Les Chênes d'Or A, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 25.07.2003
- Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Patrice Meyer, liquidateur, c/o Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat, rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6
(01132722)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Les Chênes d'Or B, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 25.07.2003
- Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Patrice Meyer, liquidateur, c/o Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat, rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6
(01132726)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Les Chênes d'Or C, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 25.07.2003
- Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Patrice Meyer, liquidateur, c/o Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat, rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6
(01132728)

Troisième publication

- Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI Les Chênes d'Or D, en liquidation, Genève**
- Décision de dissolution par:** l'assemblée générale extraordinaire
- Date de la décision:** 25.07.2003
- Echéance de préavis des créances: 15.09.2003**
- Adresse pour la déclaration des créances:** Patrice Meyer, liquidateur, c/o Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat, rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève
- Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.**
- Remarques:** La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.
Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6
(01132730)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Rue des Falaises D, en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 25.07.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Pierre-Alain Bonvallat, liquidateur, rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*
- Fiduciaire Pierre-Alain Bonvallat
1211 Genève 6
(01132732)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Sécheron-Vue en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 30.07.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Jean-Claude Messiaux, p.a. JMC Immoconseils, rue de la Croix d'Or 10, 1204 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.*
- Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève
(01132742)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière Rue Sénebler No 18 en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 30.07.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Gerofinance SA, liquidatrice, rue des Bains 55, 1205 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Conformément à l'art. 745 al. 3 CO, la société se réserve la faculté de procéder à une répartition anticipée des actifs.*
- Ducret & Fontanet, Notaires
1205 Genève
(01132746)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière du Vieux-Plonjon, en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 17.07.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: SI du Vieux-Plonjon, en liquidation, c/o Marie-Claude Maunoir, chemin de Plonjon 3, 1200 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.*
- Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01132758)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière du Vieux-Plonjon, en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 17.07.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: SI du Vieux-Plonjon, en liquidation, c/o Marie-Claude Maunoir, chemin de Plonjon 3, 1200 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.*
- Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01132758)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Société Immobilière du Vieux-Plonjon, en liquidation, Genève*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 17.07.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: SI du Vieux-Plonjon, en liquidation, c/o Marie-Claude Maunoir, chemin de Plonjon 3, 1200 Genève*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.*
- Etude de Mes Bernasconi & Terrier, notaires
1205 Genève
(01132758)

7. *Bemerkungen: Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.*
- RCI Unternehmensberatung AG
6002 Luzern
(01132734)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Scamer SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 11.07.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 18.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Scamer SA, liquidateur, avenue Léopold-Robert 9, CP 785, 2300 La Chaux-de-Fonds*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Scamer SA en liquidation, G. Joliat, liquidateur
2300 La Chaux-de-Fonds
(01132714)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Engelhard-Clal SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 26.06.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Bernard Dutoit, René Merkt, Jorge Permy et Eric Mueller, liquidateurs, c/o Etexplus Sàrl, avenue du Littoral 58c, 2025 Chez-le-Bart*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.*
- Necker, Christ, Gregorc & de Candolle, Notaires
1206 Genève
(01132744)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Cafés Cuendet S.A. en liquidation, Lausanne*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 05.08.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 19.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Carmine Romanelli, liquidateur, p.a. Cafés Cuendet Torrefaction SA, route de Bois-Genoud 4, 1023 Crissier*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Le liquidateur se réserve la possibilité de procéder à la radiation de la société de manière anticipée, conformément à l'art. 745 CO.*
- Claude Rossier, Notaire
1002 Lausanne
(01129928)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Gilbert Delessert S.A. en liquidation, Lausanne*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 10.07.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Guy Gaudard, liquidateur, avenue de Chailly 34, 1012 Lausanne*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société se réserve le droit de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745 al. 3 CO.*
- Etude Jean Bucher & Vincent Henriod, notaires
1005 Lausanne
(01130048)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: S.I. Cortina A Lausanne S.A. en liquidation, Lausanne*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 18.07.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Fibex SA, société fiduciaire, rue Martèrey 5, 1014 Lausanne*

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
- Pierre-Ami Berney, Notaire
1006 Lausanne
(01130074)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Haldenwang SA en liquidation, Les Geneveys-sur-Coffrane*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 08.08.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 30.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Haldenwang SA, en liquidation, La Fègère, 2206 Les Geneveys-sur-Coffrane*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Conformément à l'article 745 al. 3 CO, la société se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée des actifs.*
- KPMG Fides
2000 Neuchâtel
(01132694)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Le Robinier S.A. en liquidation, Neuchâtel*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 08.07.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 15.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Le Robinier S.A. en liquidation, fbg de l'Hôpital 23, 2001 Neuchâtel*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Ils sont informés que les liquidateurs se réservent le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
- ATHEMIS, Notariat
2001 Neuchâtel
(01121240)

Deuxième publication

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Petevet AG in Liquidation, Saanen*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 08.08.2003*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Hans Peter Zingre, Liquidator, Giebel, 3792 Saanen*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Michel A. Müller
3780 Gstaad
(01132690)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Boulangerie-Pâtisserie Pasche S.A. en liquidation, Vevey*
 2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
 3. *Date de la décision: 08.08.2003*
 4. *Echéance de préavis des créances: 22.09.2003*
 5. *Adresse pour la déclaration des créances: Claude Pasche, liquidateur, rue Louis-Meyer 3, 1800 Vevey*
 6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Il est d'ores et déjà envisagé de procéder à une répartition anticipée après un délai de trois mois suivant la troisième publication de cet avis, conformément au art. 823 et 745 al. 3 CO.*
- J.-D. Rumpf & B. Fahmi Chiusano, Notaires
1800 Vevey 1
(01129930)

Première publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Dala S.A. en liquidation, Vugelles-La Mothe*
2. *Décision de dissolution par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 28.07.2003*
4. *Echéance de préavis des créances: 22.09.2003*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Dala S.A. en liquidation, p.a. M. Denis Légeret, Les Muriers, 1420 Fiez*

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
 7. *Remarques: Ils sont informés que le liquidateur se réserve le droit de procéder à une répartition anticipée (art. 745 al. 3 CO).*
- Pierre-Ami Berney, Notaire
1006 Lausanne
(01128472)

Deuxième publication

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: AK-Handels AG in Liquidation, Würenlos*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 15.07.2003*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Ernst & Young, Raymond Christen, Bahnhofstrasse 29, 5001 Aarau*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Ernst & Young AG
5001 Aarau
(01132706)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Briconsult AG in Liq., Zug*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 24.07.2003*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 22.09.2003*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Briconsult AG in Liq., Alpenstrasse 2, c/o Juris Treuhand AG, 6304 Zug*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Brandenberg Rechtsanwälte
6300 Zug
(00044709)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: eclectic lifestyle sa in Liquidation, Zürich*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 02.07.2003*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 18.09.2003*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Bruno H. Müller, Liquidator, Rigistrasse 43, 8802 Kilchberg*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
 7. *Bemerkungen: Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.*
- Scheuch Urs, Dr. iur., Steuerberater
8008 Zürich
(01129918)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Parona AG, in Liquidation, Zürich*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 07.08.2003*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 06.10.2003*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Carmelo Infortuna, Liquidator, Feldeggstrasse 66, 8008 Zürich*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Infortuna Treuhand AG
8008 Zürich
(01132684)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Parona AG, in Liquidation, Zürich*
 2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
 3. *Datum des Beschlusses: 07.08.2003*
 4. *Anmeldefrist für Forderungen: 06.10.2003*
 5. *Anmeldestelle für Forderungen: Carmelo Infortuna, Liquidator, Feldeggstrasse 66, 8008 Zürich*
 6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Infortuna Treuhand AG
8008 Zürich
(01132684)

Art. 823 I.V.m. Art. 742 OR
Art. 823 en relation avec art. 742 CO
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Atelier creare GmbH in Liquidation, Arth*
2. *Auflösungsbeschluss durch: Generalversammlung*
3. *Datum des Beschlusses: 25.07.2003*
4. *Anmeldefrist für Forderungen: 17.09.2003*
5. *Anmeldestelle für Forderungen: Atelier creare GmbH in Liquidation, p.a. Werner Hebling, Luegisland 5a, 6410 Goldau*

6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Atelier creare GmbH in Liq., p.A. Werner Helbling, Liquidator
 6410 Goldau
 (01132692)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Sea Business Relations GmbH in Liq., Kaiseraugst**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 26.06.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Sea Business Relations GmbH in Liq., Kraftwerkstrasse 14, 4303 Kaiseraugst
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Die Liquidatorin: Sabine Schärer
 Sea Business Relations GmbH in Liq.
 4303 Kaiseraugst
 (01132740)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della SogI sciolta:* **Minogio pittura SagI in liquidazione, Locarno**
 2. *Scioglimento deciso da:* l'assemblea generale
 3. *Data della decisione:* 16.07.2003
 4. *Termine per annunciare i crediti:* **17.09.2003**
 5. *Servizio a cui annunciare i crediti:* Ugo Minogio, liquidatore, Via Ai Saleggi 40, 6600 Locarno
 6. *Avvertenza:* I creditori della società a garanzia limitata sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.
 Studio legale e notarile Pedrazzini
 6601 Locarno 1
 (01132686)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Franco Pernice GmbH in Liquidation, Mönchaltorf ZH**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 06.08.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **30.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Franco Pernice, Brandstrasse 69, 8617 Mönchaltorf
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Franco Pernice
 8617 Mönchaltorf
 (01129926)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Etzel Fensterbau Metallbau GmbH in Liquidation, Schwyz**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 28.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Liquidatorin, Oberer Steig 18, 6430 Schwyz
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Auctor Schwyz AG
 6431 Schwyz
 (01132754)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Peter Jud Fahrschule GmbH in Liquidation, Schänis**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Geschäftserversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 29.10.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **04.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Peter Jud Fahrschule GmbH in Liquidation, Christian Schwitler-Strasse 13, 8718 Schänis
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Peter Jud Fahrschule GmbH in Liq.
 8718 Schänis
 (01132708)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **TCS Textile Consulting Service GmbH in Liquidation, Wil SG**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Geschäftserversammlung

3. *Datum des Beschlusses:* 01.07.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Benno Grob, Reutti-strasse 15, 9500 Wil
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Zingg & Näf, Rechtsanwälte
 9000 St. Gallen
 (01132752)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH:* **Kiosk Eymann GmbH in Liquidation, Zürich**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 28.05.2003
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kiosk Eymann GmbH, Edith Eymann, Schwamendingenstrasse 66, 8050 Zürich
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Beschluss im Sinne von Art. 809 Abs. 5 OR als Universalversammlung konstituiert von: Dr. Edith Eymann, von Linden BE, in Zürich, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung und Liquidatorin und Margarethe Eymann, von Linden BE, in Zürich, Gesellschafterin ohne Zeichnungsberechtigung.
 Kiosk Eymann GmbH in liquidation, Edith Eymann
 8050 Zürich
 (01132676)

Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft

Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative
 Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR
 Art. 913 en relation avec art. 742 CO
 Art. 913 i.r.c. l'art. 742 CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Wohngenossenschaft Sandrain Wogesa in Liquidation, Bern**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 04.11.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **17.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Martin Niggli, Liquidator, Haldenstrasse 10, 3110 Münsingen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt.
 Martin Niggli Treuhand
 3110 Münsingen
 (01132680)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Käsergesellschaft Hatswil in Liquidation, Hefenhofen**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 15.02.2000
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **15.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Ruedi Rinderknecht, Liquidator, zur Ranch, Hatswil, 8580 Hefenhofen
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 7. *Bemerkungen:* Nach der Finanzregelung wurde die Liquidation (rückwirkend ab 1.1.2000 gemäss Bilanz) unter Vorbehalt der Neugründung der Milchgesellschaft Aachtal, einstimmig angenommen.
 Käsergesellschaft Hatswil in Liquidation, c/o Ruedi Rinderknecht
 8580 Hefenhofen
 (01132760)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft:* **Kollektiv für Möbel in Liquidation, Solothurn**
 2. *Auflösungsbeschluss durch:* Generalversammlung
 3. *Datum des Beschlusses:* 29.01.2002
 4. *Anmeldefrist für Forderungen:* **18.09.2003**
 5. *Anmeldestelle für Forderungen:* Kollektiv für Möbel, Postfach 427, 4501 Solothurn
 6. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
 Kollektiv für Möbel c/o Herr Baumann
 4513 Langendorf
 (01130372)

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger (GmbH)
 Réduction du capital social et appel aux créanciers (société à responsabilité)
 Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori (SogI)

Art. 788 i.V.m. Art. 733 ff. OR
 Art. 788 en relation avec art. 733 ss. CO
 Art. 788 i.r.c. l'art. 733 ss. CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der GmbH:* **Trademetall GmbH, Zug**
 2. *Bisheriger Nennwert des Stammkapitals:* CHF 258'000
 3. *Neuer Nennwert des Stammkapitals:* CHF 20'000
 4. *Herabsetzungsbeschluss durch:* ausserordentliche Geschäftserversammlung
 5. *Datum des Beschlusses:* 21.07.2003
 6. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.10.2003**
 7. *Anmeldestelle für Forderungen:* Trademetall GmbH, Gotthardstrasse 20, 6300 Zug
 8. *Hinweis:* Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
 Blum & Partner, Dominik Frei Rechtsanwälte
 6304 Zug
 (01128184)

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung und Aufforderung an die Gläubiger

Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée et appel aux créanciers
 Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata e diffida ai creditori
 Art. 824 ff. OR - Art. 824 ss. CO - Art. 824 ss. CO

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft:* **Trademetall AG, Zug**
 2. *Name und Sitz der neuen GmbH:* Trademetall GmbH, Zug
 3. *Umwandlungsbeschluss durch:* ausserordentliche Generalversammlung
 4. *Datum des Umwandlungsbeschlusses:* 21.07.2003
 5. *Anmeldefrist für Forderungen:* **20.09.2003**
 6. *Anmeldestelle für Forderungen:* Trademetall GmbH, Gotthardstrasse 20, 6300 Zug
 7. *Hinweis:* Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. Die Schuld geht auf die neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung über, sofern nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird.
 Blum & Partner, Dominik Frei Rechtsanwälte
 6304 Zug
 (01128182)

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus
 Titoli smarriti

Aufruf
 Sommation
 Diffida

Art. 983 und 984 OR
 Art. 983 et 984 CO
 Art. 983 e 984 CO

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiemit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaber-Schuldbrief**
 2. *Lastend auf:* Parz.-Nr. 3352, Grüneckweg 21, 8645 Jona
 3. *Saldo/Wert:* CHF 50'000.00
 4. *Ausgestellt am:* 09.11.1973
 5. *Auskündungsfrist:* 30.09.2003
 6. *Bemerkungen:* Der erste Aufruf erfolgte bereits am 29. Juli 2002.
 Kreisgericht Gaster-See
 8730 Uznach
 (0004711)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiemit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Namenschuldbrief**
 2. *Lastend auf:* der Liegenschaft Grundregister Blatt 2700, Kat. Nr. B 4853, an 1. Pfandstelle, mit einem Zinssfuß von 6% p.a., Freiestrasse 25, 8610 Uster, mit Heinrich Graf als Schuldner und Pfandgegenständlicher zur Zeit der Errichtung.
 3. *Saldo/Wert:* CHF 25'000
 4. *Ausgestellt am:* 07.06.1924
 5. *Auskündungsfrist:* 16.04.2004

6. *Bemerkungen:* E3/ES030009

Bezirksgericht Uster
 8610 Uster
 (00956134)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiemit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Lagerschein**
 2. *Lastend auf:* Lagerhalterin Gimpert + Bischof Transport & Lager AG, 8123 Ebmatingen-Maur, Lagemehmerin Rita Isabella Müller
 3. *Nr. des Titels:* 6070/64/00
 4. *Ausgestellt am:* 18.10.2000
 5. *Auskündungsfrist:* 15.10.2003
 6. *Bemerkungen:* E3/E0030003
 Bezirksgericht Uster
 8610 Uster
 (01086490)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartella ipotecaria al portatore**
 2. *gravante su:* il fondo part. n. 32 RFD di Brione Verzasca, in 4. Rango, di proprietà di Edy Salmina, Brione Verzasca.
 3. *No. del titolo:* dg. 15457
 4. *Saldo / Valore:* CHF 200'000
 5. *rilasciato il:* 25.09.1992
 6. *Termine per la pubblicazione:* 30.07.2004
 7. *Osservazioni:* CN.2003.0239
 Pretura di Locarno-Campagna
 6601 Locarno
 (01111288)

Seconda pubblicazione

Il titolo riportato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il termine di scadenza indicato al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo:* **cartelle ipotecarie al portatore**
 2. *gravante su:* tutte gravanti il mapp. n. 1961 RFD di Locarno di proprietà di Luciano, Luca, Massimo e Duccio Danzi: cartelle ipotecarie al portatore dell'importo di CHF 10'000.- di I° e pari grado (dg. 430/7.2.1956); CHF 10'000.- di I° e pari grado (dg. 431/7.2.1956); CHF 10'000.- di I° e pari grado (dg. 432/7.2.1956); CHF 10'000.- di I° e pari grado (dg. 433/7.2.1956) e CHF 350'000.- di II° grado (dg. 17470/3.11.1988.
 3. *Termine per la pubblicazione:* 30.07.2004
 4. *Osservazioni:* CN.2003.00194
 Pretura di Locarno-Campagna
 6601 Locarno
 (01111290)

Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiemit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. *Titel:* **Inhaberschuldbrief**
 2. *Lastend auf:* Rudolf Friedrich Senn
 3. *Lastend auf:* Grundbuch Basel, Sektion V, Parzelle 1298, Warbenbergstrasse 26, im 1. Rang mit Zins bis 7%
 4. *Saldo/Wert:* CHF 100'000
 5. *Ausgestellt am:* 16.01.1952
 6. *Auskündungsfrist:* 16.07.2004
 7. *Bemerkungen:* AM 2003/30
 Zivilgericht Basel-Stadt
 4001 Basel
 (01113956)

Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. *Titre:* **cédules hypothécaires**
 2. *Gravant:* en 1er, 2e et 3e rang l'art. 17 RF de Middel, propriété de Olivier et Sandra Amstutz-Buffalo:
 a) cédule hypothécaire du 8 août 1978, en faveur de Henri Deferrard, du capital de CHF 100'000.-
 b) cédule hypothécaire du 8 août 1978, en faveur de Henri Deferrard, du capital de CHF 100'000.-
 c) cédule hypothécaire du 2 octobre 1980 en faveur du porteur (créancier-porteur: UBS SA, à Payerne), du capital de CHF 55'000.-

3. **Expiration de l'échéance:** 07.08.2004
Greffe du Tribunal de la Glâne
1680 Romont
(01121244)

Unique publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la juridiction soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: livret d'épargne au porteur**
- Au nom de:** livret d'épargne au porteur de la banque Raiffeisen Haute-Broye-Jorat à Lausanne.
- N° du titre:** 99701
- Délibéré le:** 10.07.1998
- Expiration de l'échéance:** 20.11.2003
- Remarques:** JN03.012428 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(01129906)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
- Lautend auf:** den Inhaber, gemäss Grundbucheintrag FG zG Berner Kantonalbank
- Lastend auf:** Köniz-Gbbl. Nr. 7404-87:
a) CHF 45'500.-, 8%, vom 25.09.1972, Beleg 6206, im 1. Rang
b) CHF 20'500.-, 8%, vom 25.09.1972, Beleg 6206, im 2. Rang
c) 25'000.-, 8%, vom 27.06.1975, Beleg 4000, im 3. Rang
- Auskündungsfrist:** 15.08.2004
- Bemerkungen:** Z 03 1962
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen, Zivilabteilung
3011 Bern
(01129932)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** dem Grundstück Grundregister Blatt 3554, in der Gemeinde Bülach, 89/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GR Bl. 2312, Wohnhaus, Frohburgweg 22 mit 22,86 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Etersbüel, an zweiter Pfandstelle.
- Saldo/Wert:** CHF 100'000
- Ausgestellt am:** 07.05.2001
- Auskündungsfrist:** 15.08.2004
- Bemerkungen:** ES030021/K2
Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach
(01129938)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Inhaberschuldbrief**
- Lastend auf:** dem Grundstück Grundregister Blatt 327, Kat. Nr. 1930, Beleg 373, in der Gemeinde Kloten, an zweiter Pfandstelle.
- Saldo/Wert:** CHF 7'000
- Ausgestellt am:** 02.11.1970
- Auskündungsfrist:** 15.08.2004
- Bemerkungen:** ES030020/K2
Bezirksgericht Bülach
8180 Bülach
(01129942)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbriefe**
- Lautend auf:** Arni Maria Margaretha, geb. 24.08.1906
- Lastend auf:** Krauchthal-Grundbuchblätter Nm. 1034, 2335, 2326, 2327 des Hubacher Ernst, als Gesamtpfandrecht:
a) Schuldbrief CHF 1'200.-, vom 11.08.1915, Beleg 1/626 (Nr. 1);
b) Schuldbrief CHF 1'200.-, vom 11.08.1915, Beleg 1/627 (Nr. 2).
- Auskündungsfrist:** 15.08.2004

5. **Bemerkungen:** Z 03 839 GLD
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(01129944)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Zeddel**
- Lastend auf:** Kat. 14/8 Weissbadstrasse 43, Appenzell (P. 20), Bezirk Schwende:
a) Nr. 13793, Kapital CHF 640, ohne Vorgang, à CHF 0,80, mit zwei lieg. Zinse, errichtet am 23. November 1833 zu Gunsten Mazenauer Constantin,
b) Nr. 16182, Kapital CHF 210.-, Vorgang CHF 640.-, à CHF 0,80, mit zwei lieg. Zinse, errichtet am 20. September 1847 zu Gunsten Mazenauer Constantin,
c) Nr. 20376, Kapital CHF 400.-, Vorgang CHF 850.-, à CHF 1.-, auf Verlangen, neuzinsig, errichtet am 16. September 1861 zu Gunsten Mazenauer Constantin,
d) Nr. 24023, Kapital CHF 300.-, Vorgang CHF 1'250.-, à CHF 1.-, Handwechsel, neuzinsig, errichtet am 16. Oktober 1877 zu Gunsten Moser Josef Anton,
e) Nr. 24023, Kapital CHF 580.-, Vorgang CHF 1'550.-, à CHF 1.-, Handwechsel, neuzinsig, errichtet am 16. Oktober 1877 zu Gunsten Ullmann Josef Anton,
f) Nr. 24024, Kapital CHF 870.-, Vorgang CHF 2'130.-, à CHF 1.-, Ableben des Kreditors, errichtet am 13. November 1871 zu Gunsten Signer geb. Mazenauer Theresia,
g) Nr. 9657, Kapital CHF 500.-, Vorgang CHF 3'000.-, à CHF 1.-, Handwechsel, 4 1/2%, errichtet am 8. März 1909 zu Gunsten Fuchs geb. Moser Josefina,
h) Nr. 9658, Kapital CHF 500.-, Vorgang CHF 3'500.-, à CHF 1.-, Handwechsel, 4 1/2%, errichtet am 8. März 1909 zu Gunsten Moser Johann Anton,
i) Nr. 10213, Kapital CHF 1'625.-, Vorgang CHF 4'000.-, à CHF 1.-, Handwechsel, 4 1/2%, errichtet am 5. September 1910 zu Gunsten Huber Karl, Goldschmied,
j) Nr. 1570, Kapital CHF 375.-, Vorgang CHF 5625.-, à CHF 1.-, Handwechsel, 4 1/2%, errichtet am 5. September 1910 zu Gunsten Huber Karl, Goldschmied.
- Auskündungsfrist:** 15.08.2004
Bezirksgericht Appenzell
9050 Appenzell
(01129946)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Koppigen-Grundbuchblatt Nr. 56, im III. Rang, zu Gunsten Christen-Graber Fritz
- Nr. des Titels:** IV/4454
- Saldo/Wert:** CHF 20'000
- Ausgestellt am:** 30.12.1970
- Auskündungsfrist:** 15.08.2004
- Bemerkungen:** Z 03 939 GLD
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(01129948)

Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Jegenstorf-Grundbuchblatt Nr. 39, im 1. Rang, max. 5,5%, Grundpfandgläubiger Bezirkskspital Fraubrunnen.
- Nr. des Titels:** ID. 1999/021282, Beleg 1/372
- Saldo/Wert:** CHF 53'000
- Ausgestellt am:** 24.06.1914
- Auskündungsfrist:** 15.08.2004
- Bemerkungen:** Z 03 807 GLD
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(01129950)

Einmalige Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Sparheft der Raiffeisenbank Wängi**
- Lautend auf:** Lydia Klaus-Pfäffli, mit einem eingetragenen Saldo von CHF 82'926.50 per 26.07.2002.
- Nr. des Titels:** 16562.46
- Auskündungsfrist:** 15.11.2003

5. **Bemerkungen:** Klaus-Pfäffli
Kanton Thurgau Gerichtspräsidium Mönchwilten
8360 Eschlikon
(01129956)

Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la juridiction soussignée sous peine d'être déclaré nul.

- Titre: Cédule hypothécaire au porteur**
- Grevant:** collectivement les feuillets no 343 et 349 de la parcelle de base no 10'708 de la commune de Montreux, respectivement les lots no 3 et no 9 de la PPE "Verte-Prairie B", en premier rang, intéret maximum 8 %, inscrite au Registre foncier de Vevey, sise route de Fontanivent no 39, propriété de Christel Kreuschner née Kuhlou.
- N° du titre:** 253922 ID.1999/005124
- Saldo/Valeur:** CHF 80'000
- Délibéré le:** 12.04.1973
- Expiration de l'échéance:** 20.08.2004
- Remarques:** JN03.010977 mjr
Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois
1800 Vevey 1
(01129960)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** 1. Rang auf Parzelle Nr. 1736, Grundbuch Thal
- Nr. des Titels:** 638
- Saldo/Wert:** CHF 57'000
- Ausgestellt am:** 29.01.1976
- Auskündungsfrist:** 13.08.2004
- Bemerkungen:** SZ.2003.219-RH1P
Bezirksgericht Unterthalental
9450 Allstätten
(01130014)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** GB Ruppertswil Nr. 1446, Plan 12, im 1. Rang; Schuldner: Erbgemeinschaft des Werli Oskar, geboren 1909, von Thalheim AG, wohnhaft gewesen in Ruppertswil.
- Saldo/Wert:** CHF 36'000
- Ausgestellt am:** 22.07.1957
- Auskündungsfrist:** 18.08.2004
Gerichtspräsidium Lenzburg
5600 Lenzburg
(01132700)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Schuldbrief**
- Lastend auf:** Kirchberg-Grundbuchblatt Nr. 563, im 5. Rang, zu Gunsten Martha Hofstetter, geb. 03.05.1911
- Nr. des Titels:** Beleg IV/1047
- Saldo/Wert:** CHF 20'000
- Ausgestellt am:** 27.07.1967
- Auskündungsfrist:** 14.08.2004
- Bemerkungen:** Z 03 832 GLD
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen
3400 Burgdorf
(01132710)

Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannt Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lastend auf:** Langenthal Gbbl. Nr. 592:
a) Namensschuldbrief von CHF 26'000.-, max. 6%, vom 23.7.1951, im 1. Rang, zugunsten UBS AG Langenthal
b) Namensschuldbrief von CHF 8'000.-, max. 6%, vom 23.7.1951, im 1. Rang, zugunsten Franz Zimmermann-Wüthrich
- Nr. des Titels:** Beleg III/588
- Auskündungsfrist:** 14.08.2004

5. **Bemerkungen:** Z 03 1238 HB
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(01132712)

Kraftloserklärung

Annulation

Amortamento

Art. 971, 977, 986 OR
Art. 971, 977, 986 CO
Art. 971, 977, 986 CO

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Eigentümerschuldbrief**
- Lastend auf:** Port-Gbbl. Nr. 148, im 2. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg III/6204
- Saldo/Wert:** CHF 11'000
- Ausgestellt am:** 31.07.1959
- Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 148 vom 05.08.2002 Z 02 1504 BAE
Gerichtskreis II Biel - Nidau
2501 Biel
(01129934)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la juridiction soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

- Titre: Certificat d'actions**
- Au nom de:** certificat d'actions no 4 portant sur 20'000 actions nominatives no 520'001 à 540'000 du 28 février 2002 avec une valeur nominale de CHF 1.- de la société anonyme ascenic SA de Bienne
- Remarques:** La première sommation a paru dans la feuille officielle suisse du commerce no. 24 du 06.02.2003. Z 02 3533 BAE
Arrondissement judiciaire II Bienne-Nidau
2501 Bienne
(01129940)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Kassenobligation**
- Lautend auf:** Spar- und Leihkasse Frutigen, 3,50 %, Verfall: 25.10.2004 mit Coupons per 25.10.2000 und ff.
- Nr. des Titels:** 2.274.167.04
- Saldo/Wert:** CHF 30'000
- Bemerkungen:** Z 03 4 LE3
Gerichtskreis XII Frutigen-Niedersimmental
3752 Wimmis
(01129952)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Namensschuldbrief**
- Lautend auf:** zG. Stiftung Locacasa Bern für Miteigentum
- Lastend auf:**
a) Aarwangen-Gbbl. Nr. 2094-1, 2094-2, 2094-3 und 2094-4, 10 %, je im 3. Rang und
b) Aarwangen-Gbbl. Nr. 2094-5, 2094-6, 2094-7 und 2094-8, je im 2. Rang
- Nr. des Titels:** Beleg 1993/13/0
- Saldo/Wert:** CHF 280'000
- Ausgestellt am:** 07.01.1993
- Bemerkungen:** Erstmals als vermisst aufgerufen in Nr. 145 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 30.07.2002. Z 02 1134 LE2
Gerichtskreis IV Aarwangen-Wangen
4912 Aarwangen
(01129954)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiermit kraftlos erklärt.

- Titel: Sparheft**
- Lautend auf:** Raiffeisenkasse Lüsseltal, 4227 Büsserach, mit einem Saldo per 28.01.1997 von CHF 72'735.65.
- Nr. des Titels:** 1056701
- Bemerkungen:** DTZPR.2003.234-ADTCHR
Richteramt Dornegg-Thierstein
4143 Dornach 1
(01129966)

Öffentliches Beschaffungswesen
Marchés publics
Acquisti pubblici

Ausschreibungen nach WTO
Appels d'offres conformément à l'OMC
Bandi di concorso in donformità all'OMC

Lieferaufträge Fournitures Forniture

Gemeinden Communes Comuni

1. **Adjudicateur:**
SIE SA
Service intercommunal de l'électricité
Rue Neuve 5
1020 Renens
Tél. 021/631 51 11 - Fax 021/634 77 47
2. **Type de procédure:**
procédure sélective.
- 3.a) **Lieu d'exécution:**
1023 Crissier
- b) **Objet et ampleur du marché:**
LOT 1: Fourniture et montage d'un transformateur 20 MVA, 50/6,4 kV
Montant estimé: CHF 350'000.-
LOT 2: Fourniture et montage d'un poste blindé SF6 72 kV nominal
Montant estimé: CHF 2'000'000.-
4. **Délai de livraison:**
fin 2004.
5. **Communauté de soumissionnaires**
La constitution de consortiums est exclue.
- 6.a) **Lieu et délai pour remettre les inscriptions**
Les inscriptions signées pour les LOT 1 et/ou LOT 2 devront être remises au plus tard le 29 août 2003 à 15 heures.
SIE SA
Rue Neuve 5
Case postale 96
1020 Renens 1
- b) **Langue**
Tous les documents remis à l'adjudicateur devront être rédigés en français.
7. **Caution et garantie**
Une garantie bancaire pourra être exigée par l'adjudicateur.
8. **Conditions de paiement**
Le paiement s'effectuera en francs suisses, par l'intermédiaire d'une banque suisse.
9. **Critères d'aptitude**
La sélection se fera selon les critères suivants:
- capacité de produire le matériel faisant l'objet du présent avis;
 - maîtrise de la technique et des risques inhérents à un éventuel manque de fiabilité;
 - respect des normes européennes et suisses en la matière;
 - fourniture éprouvée en Suisse.
- L'inscription des soumissionnaires contiendra des indications suffisantes pour juger de leur aptitude à remplir les critères mentionnés ci-dessus. Une liste des références devra en outre être fournie pour les LOT 1 et/ou LOT 2.
10. **Documentation**
Le cahier des charges de chaque LOT sera envoyé gratuitement aux entreprises retenues à l'issue de la présente sélection.
11. **Mise en soumission**
Cet appel d'offres est conforme à la législation sur les marchés publics (accords OMC, AIMP et législation vaudoise).
12. **Critères d'adjudication**
Les critères d'adjudication figureront dans le cahier des charges distribué aux entreprises retenues à l'issue de la sélection.

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Kantone Cantons Cantoni

1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Etat de Fribourg
par son Service du cadastre et de la géomatique
Rue Joseph-Piller 13
1700 Fribourg / CH
Téléphone 026 305 35 55/Fax 026 305 35 66
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
Service du cadastre et de la géomatique
Rue Joseph-Piller 13
1700 Fribourg / CH
Téléphone 026 305 35 55/Fax 026 305 35 66
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Canton
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de services
2. **Description détaillée des tâches: La cadastration (nouvelle mensuration) du lot III de la commune de Hauterive secteur Ecuwillens, sur la base d'un avant-projet.**

3. **Délai de clôture pour le dépôt des offres:** 25.09.2003 17:00 Heure
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Fribourg du 15.08.2003 (01132568)

Gemeinden Communes Comuni

1. **Auftraggeberin**
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Amthaus III
Lindenhofstr. 21, Postfach
8021 Zürich / CH
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
www.hbd.stzh.ch (Rubrik: Submissionen) oder mit adressiertem und frankiertem C4-Küvert
Vernerk BAV 27030, BKP 291
bei der ausschreibenden Stelle
- 1.3 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.4 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
- 1.5 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
2. **Detaillierter Aufgabenbeschreibung:**
2.1 **Zielsetzung:**
Liegenschaft Drahtzugstrasse 76, 8008 Zürich
Erneuerung und Umbau
(unter Vorbehalt der Kreditgenehmigung)
Leistung: BKP 291 Architektur
- 2.2 **Schlussfrist für die Einreichung der Teilnehmerrträge:** 10.09.2003 16:00 Uhr
Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle;
Datum des Poststempels nicht massgebend.
- 2.3 **Offizielle Ausschreibung:** Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan Amtsblatt des Kantons Zürich (01130214)

1. **Pouvoir adjudicateur**
1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:**
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Amthaus III
Lindenhofstr. 21, Case postale
8021 Zürich / CH
- 1.2 **Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:**
www.hbd.stzh.ch (rubrique: Submissionen) ou avec l'enveloppe C4 adressée et affranchie note "BAV 27030, BKP 291"
chez pouvoir adjudicateur
- 1.3 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Commune
- 1.4 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
- 1.5 **Genre de marché:** Marché de services
2. **Description détaillée des tâches: Description détaillée du projet:**
BAV 27030
Immeuble Drahtzugstrasse 76, 8008 Zürich
Rénovation et transformation
(sous réserve de l'approbation de crédit)
Prestation:
CFC 291 Architecte
3. **Délai de clôture pour le dépôt de la demande de participation au marché:** 10.09.2003 16:00 Heure
la date du timbre postal n'est pas déterminante!
4. **Appel d'offres public:** L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant Bulletin officiel du canton Zürich (01132560)

Bauaufträge Construccions Costruzioni

Bund Confédération Confederazione

1. **Auftraggeberin**
1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Projektmanagement Deutschschweiz
Öffentliche Ausschreibungen
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 324 83 84
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Öffentliche Ausschreibungen
(b308) GZA Rheinfelden
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Öffentliche Ausschreibungen
(b308) GZA Rheinfelden
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 324 83 84
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung

- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Neubauten Gemeinschaftszollanlage Rheinelden-Warmbach
- 2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** (b308)620.000 / SP1
- 2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000
- 2.5 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Allgemeines

- Die Anlage unterteilt sich in zwei Gebäudegruppen:
- Reisendenverkehr mit Abfertigungsgebäude für den Reisendenverkehr und der grossen Fahrhahnüberdachung.
- Zollhof mit Kontrollpunkt, bestehend aus Transitpavillon, Fahrhahnüberdachung, Güterhalle mit Rampe und Abfertigungsgebäude Handelswaren.
Alle Gebäude sind eingeschossige Baukörper. Die Ausnahme bildet das zweigeschossige Gebäude Abfertigung Handelswaren. Alle Gebäude bestehen aus einer elementierten Leichtbaukonstruktion aus Holz und sind nicht unterkellert. Alle Gebäude stehen auf einer Betonbodenplatte. Auf dieser Grundlage steht ein regelmässiger Raster von Holzstützen. Die Dachkonstruktion besteht aus Holz-Hohlkastenelementen, hinterlüftetem Hohlraum, Holzschalung und Flachdachabdichtung (Schwarzdach) mit Extensivbegrünung. Die Fassaden bestehen aus Holzbauelementen (beidseitig beplante und isolierte Ständerkonstruktion) und hinterlüfteter Fassadenverkleidung.
-BKP 211 Baumeisterarbeiten
Baugrundverbesserungen, Baustelleneinrichtung, Gerüstungen, Baumeisteraushub, Kanalisationen im Gebäude, Beton- und Stahlbetonarbeiten, Maurerarbeiten
-BKP 213 Montagebau in Stahl / Los 1
Fahrhahnüberdachung
Stahlkonstruktion, Überdachung als horizontale Platte, mit Zugseilen an zwei Pylonen aufgehängt. Eindeckung mit lichtdurchlässigen Profilplatten. Untersicht mit Lichtlenkklammern.
-BKP 213 Montagebau in Stahl / Los 2
Überdachung Güterhalle und Transitpavillon
Montagebau in Stahl, Fassadenverkleidung mit Profilit-Glas
-BKP 214 Montagebau in Holz
Traggerippe (Zimmermannskonstruktionen), Traggerippe (Ingenieurholzbau), Äussere Bekleidungen aus Holz und Metall, Fassadenverkleidung aus Duripanelplatten, Fassadenverkleidung aus Acrylglasplatten
-BKP 221.0 Fenster in Holz
Alu-Fensterzargen, Fensterbänke, Leibungs- und Sturzleiche, Fenster aus Holz, Ausstentüren aus Holz
-BKP 221.6 Ausstentüren in Metall
-BKP 221.7 Rolltor
-BKP 224 Plastische- und elastische Dichtungsbeläge (Flachdächer)
Spenglerarbeiten, Blitzschutz (Fangleitungen), Plastische- und elastische Dichtungsbeläge (Schwarzdach mit Extensivbegrünung)
-BKP 228.2 Lamellenstoren
-BKP 233 Elektro-Installationen (Schwach- / Starkstrom)
-BKP 231 Elektro-Verteilungen (Haupt- und Unterverteilung)
-BKP 233 Beleuchtungskörper-Lieferung
-BKP 24 Heizungs-Anlagen
Heizungsanlagen, Fernleitung Heizung
-BKP 244 Lüftungs-Anlagen
-BKP 25 Sanitär-Anlagen
-BKP 271 Gipsarbeiten
Verputzarbeiten (Innere), Gips-Ständerwände
-BKP 273.0 Innentüren aus Holz (Stahlgargentüren)
-BKP 281.0 Unterlagböden
-BKP 281.1 Fugenlose Bodenbeläge (Harbeton)
- 2.6 **Ort der Ausführung:** CH - 4310 Rheinfelden, Kantonsstrasse K 292
- 2.7 **Aufteilung des Auftrags in Lose:** bleiben vorbehalten. Eine Aufteilung in Lose ist nur dann vorgesehen, wenn für die Bauerschaft ein Vorteil entsteht.
- 2.8 **Varianten zugelassen:** Nein
- 2.9 **Teilangebote zugelassen:** Nein
- 2.10 **Ausführungstermin:**
Baubeginn April 2004
Bauende September 2005
3. **Bedingungen**
3.1 **Kaution / Sicherheiten:** keine
- 3.2 **Zahlungsbedingungen:** CHF
- 3.3 **Einzubehaltende Kosten:** keine
- 3.4 **Bietergemeinschaften:** auf einzelnen Arbeitsgattungen (BKP) zugelassen
Bemerkung: Sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung (Fertieführung) übernimmt.
- 3.5 **Eignungskriterien:** Alle finanziell, wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.
- 3.6 **Zuschlagskriterien:**
aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.7 **Schlussfrist für die Einreichung der Angebote:**
10.10.2003
Datum Poststempel
- 3.8 **Sprachen für Angebote:** Deutsch
- 3.9 **Gültigkeit des Angebotes:** 6 Monate ab Schlussfrist für den Eingang der Angebote
4. **Andere Informationen**
4.1 **Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder:** keine
- 4.2 **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten
- 4.3 **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der

Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.4 **Sonstige Angaben:** 1. Versand der Ausschreibungsunterlagen ab 15. August 2003
2. Begehung: Es findet keine Begehung statt.

4.5 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(0004695)

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Projektmanagement Deutschschweiz
Öffentliche Ausschreibungen
Holzikofenweg 36
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 324 83 84
- 1.2 **Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Öffentliche Ausschreibungen
(b310) Bernerhof
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 324 83 84/Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.3 **Angebote sind an folgende Adresse zu schicken:**
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Öffentliche Ausschreibungen
(b310) Bernerhof
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 324 83 84
- 1.4 **Art des Auftraggebers:** Bund
- 1.5 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.6 **Auftragsart:** Bauauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
2.1 **Art des Bauauftrages:** Ausführung
- 2.2 **Projekttitel der Beschaffung:**
Bern, Bundesgasse 3, Gesamtanierung Bernerhof
- 2.3 **Aktenzeichen / Projektnummer:** (b310) 620.000 / SP1
- 2.4 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 45000000
- 2.5 **Detaillierter Projektbeschreibung:** Allgemeines
Der Bernerhof wurde 1856/1858 erstellt. In den Jahren 1907/1908, 1913/1914 und 1923/1924 wurden zum Teil grössere Umbauten vorgenommen.
Seit 1924 ist der Bernerhof Sitz des Finanzdepartements. Im Rahmen der vorgesehenen Gesamtanierung wird der Bernerhof komplett geräumt. Der Umfang der Arbeiten umfasst die ganze Gebäudehülle, die gesamte Haustechnik sowie die Erneuerung des Ausbaues.
Nach Beendigung der Arbeiten dient der Bernerhof weiterhin als Sitz des Finanzdepartements. Die Räume im Erdgeschoss werden für repräsentative Zwecke der Schweizerischen Eidgenossenschaft genutzt.
Da die neuen Räumlichkeiten möglichst rasch wieder genutzt werden müssen, muss die Bauzeit in allen Bereichen optimiert werden. Ein überdurchschnittlicher Personaleinsatz ist unumgänglich.
-BKP 112 Abbrüche
Rückbauarbeiten im Bereich Ausbau (Boden, Wände, Decken), Haustechnik (alle Installationen), Auskernungen für Bankettsaal (300m2 über 4 Geschosse), drei weitere Auskernungen für Sanitärbereiche, Treppenhäuser und Aufzüge von je ca. 40m2 über zwei mal 8, bzw. einmal 6 Geschosse, Sicherungsmassnahmen.
-BKP 112.3 Bohren und Schneiden (Betretenarbeiten)
Bohrarbeiten und Schneiden von Bauteilen im Bereich von altem Mauerwerk, Bruchstein, Sandstein und Granit. Die Arbeiten erfolgen in enger Zusammenarbeit mit der Bauunternehmung, die für den Ausbau der Bauteile verantwortlich ist. (Dieses Leistungsverzeichnis ist auch in Ausschreibung BKP 211 enthalten).
-BKP 113 Demontagen
Demontieren von Schreinerarbeiten, die historisch bedeutend sind und später wieder eingebaut werden. Restaurieren der Bauteile und Neumontage.
-BKP 211 Baumeisterarbeiten
Bauplatzinstallation und Abschrankungen. Bohren und Schneiden (BKP 112.3). Baumeisterabruch im Zusammenhang mit den Bohr- und Schneidarbeiten. Baumeisteraushub teilweise bis zwei Geschosse unter bestehende Bodenplatte, Gebäudesicherungen und Abfangungen. Liefern und versetzen von Stahlträgern.
Kanalisationsleitungen und Schächte, Beton und Maurerarbeiten, Sicherungen. Einbauen von drei neuen Treppenhäusern und drei neuen Lifschächten, zum Teil gekoppelt mit zwei Sanitärkernen. Gleichzeitiges Bearbeiten mehrerer Gebäudeteile.
-BKP 211.1 Gerüste
Schwere Fassadengerüste und Gerüstverkleidung (ca. 9000 m2), Notdach ca. 32m ab Boden, Spannweite bis 34m. Fläche ca. 1800 m2. Diverse Innengerüste
-BKP 213 Montagebau in Stahl

Liefen und Versetzen von Profillechen als Deckenschalung (ca.800m²). Die Ausführung der Arbeiten erfolgt in enger Zusammenarbeit mit dem Baumeister.

-BKP 214.1 Tragrippen (Zimmermannskonstruktionen) Ergänzungen und Teilerneuerung der Zimmermannsarbeiten. Einbau von Holzverbunddecken (ca.900 m²). Ergänzen von Stützen und Trägern in den Geschossen.

-214.3 Holzfaltbau

Anpassungen an bestehenden Dachaufbauten. Schalung auf Flach- und Steildächer. Dämmung Steildächer, Unterdach, Konterlattung, Traufbretter.

Dachfläche ca. 1'400m²

Bekleidungen auf Aussenwände im 5.OG.

-BKP 216.0 Natursteinarbeiten

Sanieren der Sandsteinfassaden (ca. 4000m²). Reinigen, Reprofilieren und Verfestigen der Oberflächen. Teilweise Ersatz von einzelnen Fassadenteilen.

-BKP 221.0 Fenster in Holz

Demontieren der alten Fenster. Liefen und Montieren von neuen Fenstern (ca. 320 Stück). Spezielle Anforderungen an die Fenster bezüglich Denkmalpflege, Sicherheit und Schallschutz

-BKP 222 Spenglerarbeiten

Spenglerarbeiten und Blechverkleidungen im Bereich der Steildächer. Verkleidungen Dachaufbauten und Fassade Innenhof 5.OG. Blechverkleidung auf neue Lukarnen und Dachaufbauten (Lifte u.s.w.).

-BKP 224.0 Deckungen (Steildächer)

Entfernen der bestehenden Deckung inkl. Spenglerarbeiten. Ziegel zum Teil zur Wiederverwendung, Dachendeckung Biberschwanz Doppeldeckung. Dachfläche ca. 1'400m²

-BKP 224.1 Plastische und elastische Dichtungsbälge (Flachdächer)

Flachdacharbeiten. Dämmungen und Abdichtungen. Verschiedene Dächer (10 Stück) in unterschiedlicher Grösse (5m² bis 220m²). Dämmungen in Schaumglas, Mineralfaser und PU. Wasserabdichtung mit Elastomerbitumenbahnen, teilweise mit Flüssigkittstoff. Die Dächer sind zum Teil begehbar oder begrünt (extensiv und intensiv). Ergänzen bestehender Gussasphaltabdichtungen.

-BKP 224.3 Glasbauten in Flachdächern

Zwei Glasbauten (36m² und 8m²) in Flachdächer. Verglasung horizontale (leichtes Gefälle) Dachfläche (Pfosten Riegel). Ca. 80cm über Flachdach. Umlaufend isolierte Stahlzarge, Beschattung.

-BKP 224.4 Einbauten in Steildächern (Lufkarnen)

Liefen und Montieren von 12 neuen, vorkabrizierten Lukarnen bei den Mansardendächern inkl. Fenster. Die Lukarnen sind den örtlichen Gegebenheiten anzupassen.

-BKP 226.1 Verputzarbeiten (äussere)

Verputzen von Teilflächen im Fassadenbereich. Flickarbeiten alter Verputze. Malerarbeiten auf verputzte Flächen. Malerarbeiten auf Holzwerk.

-BKP 228.1 Rollläden

Rollläden ausstellbar. Teilweise mit Elektroantrieb. Zentralsteuerung. Galeriebleche.

-BKP 232 Starkstrominstallationen

-BKP 236 Schwachstrominstallationen

Demontage (Rückbau) der elektrischen Stark- und Schwachstrominstallationen inkl. Entsorgung gemäss den gesetzlichen Auflagen. Neuinstallationen der Stark- und Schwachstrominstallationen (ohne die Universelle Kommunikations Verkabelung, UKV. Wird im Submissionspaket 2 ausgeschrieben) bestehend aus:

- Grundinstallationen: Wand- und Deckentrassen, Steigzonen
- Haupt- und Steigleitungen
- Licht-, Steckdosen- und allgemeine Energieinstallationen
- Elektrische Installationen zu den HLKS-Anlagen inkl. MSRL
- Schwachstrominstallationen zu: Brandmelde- ZUKO- und EMA (TSK) sowie MSRL, Audio-Video und TV/R Bau-provisorien im Gebäude.
- BKP 242 Wärmerezeugung
- BKP 243 Wärmeverteilung
- BKP 246 Kälteanlage

Sämtliche Installationen (Ausnahme 2.+3.UG) werden demontiert. Die Wärmerezeugung ist bestehend und erfolgt ab dem Bundeshaus. Die Unterstation mit den Heizgruppen im Bernerhof wird ersetzt. Eine neue konventionelle Zweirohrverteilung auf Heizkörper ist geplant. Neu ist eine auf dem Dach freistehende Kälteanlage geplant. Die Abwärme wird für die Raumheizung und Warmwassererwärmung genutzt. Die Klimaschränke im KOMBY-Raum werden den Bedürfnissen angepasst.

-BKP 244 Lüftungsanlagen

Die bestehenden Kleinanlagen werden alle demontiert. Für die Repräsentationsräume (Bankettsaal/Salon, Leuchtersaal, Cafeteria und Küchenaufbereitung) werden neue Lüftungsanlagen installiert. Sämtliche Nasszonen werden mit einem neuen Abluftsystem entlüftet.

-BKP 25 Sanitäranlagen

Demontage sämtlicher bestehenden Sanitärinstallationen (ausser Duschenanlage 3.UG) Neuinstallation sämtlicher sanitären Leitungen und Apparate im gesamten Bernerhof.

-BKP 248 Dämmungen HLK-Installationen

-BKP 255 Dämmungen Sanitärinstallationen

Die neuen Installationen werden nach dem Kt. Energiegesetz und den Richtlinien des BBL isoliert. Die bestehenden Leitungen 2.+3.UG werden belassen.

-BKP 261 Aufzüge

Drei Personenaufzüge mit folgenden Kenndaten: Aufzug 1: 3. UG bis 5.OG, Kabinengrösse 140 x 210cm, 1300kg, Aufzug 2 und 3: 1. UG bis 5.OG, Kabinengrösse 140 x 140cm, 800kg

-BKP 358 Kücheneinrichtung

Küche für Bankettsaal, bestehend aus Einrichtungen für Abwäscheri, warme Zubereitung, kalte Zubereitung, Lage-reinrichtung im 1. UG und Office im EG. Einrichtungen für Cafeteria im 5.OG best. aus Buffetanlage mit Ausgabestellen für Getränke, Snacks und Kioskwaren. Rückwärtiger Bereich für Abwäscheri, Lagereinrichtungen.

2.6 Ort der Ausführung: Bern, Bundesgasse 3, Bernerhof

2.7 Aufteilung des Auftrags in Lose: bleiben vorbehalten.

Eine Aufteilung in Lose ist nur dann vorgesehen, wenn für die Bauherrschaft ein Vorteil entsteht.

2.8 Varianten zugelassen: Ja. Diese sind separat und zusätzlich zum Gesamtangebot beizulegen.

2.9 Teilangebote zugelassen: Nein

2.10 Ausführungsstermin: Baubeginn Mitte Dezember 2003, Teilbezug ab Ende Februar 2005. Die genaueren Termine sind in den Ausschreibungsunterlagen aufgeführt.

3. Bedingungen

3.1 Kautions / Sicherheiten: keine

3.2 Zahlungsbedingungen: CHF

3.3 Einzubeziehende Kosten: gemäss Ausschreibungsunterlagen

3.4 Bietergemeinschaften: zugelassen

3.5 Eignungskriterien: Alle finanziell, wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten.

3.6 Zuschlagskriterien: aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.7 Schlusstermin für die Einreichung der Angebote: 29.09.2003 Datum Poststempel

3.8 Sprachen für Angebote: Deutsch

3.9 Gültigkeit des Angebotes: 6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

4. Andere Informationen

4.1 Voraussetzung für nicht dem WTO-Abkommen angehörige Länder: keine

4.2 Geschäftsbedingungen: Gemäss Ausschreibungsunterlagen

4.3 Verhandlungen: bleiben vorbehalten

4.4 Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohn-gleichheit für Mann und Frau, gewährleisten.

4.5 Sonstige Angaben: 1. Die Ausschreibungsunterlagen sind ausschliesslich in deutscher Sprache erhältlich. 2. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite. 3. Begehung gemäss den Ausschreibungsunterlagen.

4.6 Rechtmittelbelehrung: Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurs-kommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00044707)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur: **Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) Gestion des Projets Suisse Service des appels d'offres publics Fellerstrasse 21 3003 Berne / CH** Téléphone ++41 (0)31 324 83 84

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) Service des appels d'offres publics (b310) Bernerhof Fellerstrasse 21 3003 Berne / CH Téléphone ++41 (0)31 324 83 84 / Fax ++41 (0)31 323 26 98 e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

1.4 Mode de procédure choisi: Procédure ouverte

1.5 Genre de marché: Marché de travaux de construction

2. Description détaillée du projet: **Généralités Le "Bernerhof" a été construit entre 1856 et 1858. Dans les années 1907/1908, 1913/1914 et 1923/1924 le bâtiment a subi des transformations partiellement importantes. Depuis 1924, le "Bernerhof" est le siège du Département fédéral des finances. Au cours de la rénovation complète, le "Bernerhof" sera totalement vidé. Les travaux comprennent l'enveloppe entière du bâtiment, l'ensemble des installations techniques ainsi que l'aménagement intérieur. Après la rénovation, le "Bernerhof" restera le siège du Département fédéral des finances. Les locaux aux rez-de-chaussée serviront à la Con-**

fédération pour des tâches de représentation. Vu que les locaux rénovés devront être remis aux utilisateurs le plus vite possible, la durée des travaux devra être optimisée dans tous les domaines ce qui requerra des ressources humaines considérables.

-CFC 112.2 Démolitions

Démolitions intérieures (sols, murs, plafonds), démolition de toutes les installations techniques, dénoyautage pour la salle pour banquets (300 m² répartis sur 4 étages), trois dénoyautages de 40 m² chacun pour les locaux sanitaires, les cages d'escaliers et les ascenseurs, dont deux s'étendant sur 8 étages et un sur 6. Mesures de protection.

-CFC 112.3 Forages, coupes dans béton et maçonnerie

Forages et coupes dans la vieille maçonnerie de moellons, de grès et de granit. Ces travaux devront être effectués en collaboration étroite avec l'entreprise chargée du démontage des éléments de construction (ce cahier des charges fait également partie du CFC 211 de la présente soumission).

-CFC 113 Démontages

Démontage, restauration et remontage de la menuiserie qui représente une valeur historique.

-CFC 211 Travaux de l'entreprise de maçonnerie

Installations de chantier et clôtures. Forages et coupes, terrassements partiellement jusqu'à un profondeur de deux étages au-dessous du plateau inférieur existant, protection d'ouvrages existants et reprises en sous-uvre. Fourniture et pose des poutres en acier. Canalisations et puits. Béton et maçonnerie, protection. Construction de trois cages d'escaliers et de trois puits d'ascenseur partiellement liés à deux zones sanitaires. Travaux effectués en parallèle dans plusieurs parties du bâtiment.

-CFC 211.1 Échafaudages

Échafaudages de service lourds et écrans de protection (env. 9000 m²), toiture provisoire à une hauteur d'env. 32 m, portée jusqu'à 34m. surface env. 1800 m². Divers échafaudages intérieurs.

-CFC 213 Construction en acier

Fourniture et montage de toiles profilées pour le coffrage de la dalle (env. 800 m²). Ces travaux doivent être effectués en collaboration étroite avec le maître d'uvre.

-CFC 214.1 Charpente

Remise en état et rénovation partielle de la charpente. Travaux de charpenterie. Pose de dalles en bois (env. 900 m²). Remise en état des poutres et des piliers aux étages.

-CFC 214.3 Eléments préfabriqués

Travaux d'adaptation aux constructions en toiture (lucarnes, puits d'ascenseurs etc). Revêtement en bois des toits plats et en pente. Isolation des toits en pente, de la sous-couverture, du sous-lattage et des chanlattes brutes. Surface de la toiture env. 1'400 m²

Revêtement des murs extérieurs au 5e étage.

-CFC 216.0 Travaux en pierre naturelle

Assainissement des façades de grès (env. 4000 m²). Nettoyage, reprofilage et stabilisation des surfaces. Remplacement partiel des éléments de la façade.

-CFC 221.0 Fenêtres en bois

Démontage des fenêtres. Fourniture et montage d'env. 320 nouvelles fenêtres. Celles-ci doivent satisfaire aux exigences particulières quant à la protection des monuments, la sécurité et l'isolation acoustique.

-CFC 222 Ferblanterie Toits en pente: ferblanterie et revêtements en tôle. Revêtement des constructions en toiture et de la façade de la cour intérieure au 5e étage. Revêtement en tôle des nouvelles lucarnes et des constructions en toiture (puits d'ascenseurs, etc.).

-CFC 224.0 Couverture des combles

Démontage de la couverture y compris la ferblanterie. Une partie des tuiles sera réutilisée. Couverture double en tuiles en écaïlle. Surface du toit env. 1'400 m²

-CFC 224.1 Etanchéités souples (toitures plates)

Revêtements de toits. Isolations et étanchéités. Dix toits de 5 m² à 220 m². Isolations en verre cellulaire, fibre minérale et polyuréthane. Lés de bitume polymère. Les toitures sont partiellement praticables ou couvertes d'une surface herbeuse (extensive et intensive). Réparation des étanchéités en asphalte coulé.

-CFC 224.3 Vitrages de toits plats

Pose de deux vitrages (36 m² et 8 m²) de toits plats. Vitrage de la surface (pente légère) (montant, étréssillon) Costière inclinée en tôle d'acier. Protection solaire.

-CFC 224.4 Vitrages de toits en pente (lucarnes)

Fourniture et montage de 12 nouvelles lucarnes préfabriquées y compris le vitrage des toits en mansarde. Les lucarnes devront être adaptées aux constructions existantes.

-CFC 226.1 Crépés et enduits extérieurs

Crépiage partiel des façades. Réparation de l'enduit. Peintures des surfaces enduites et du bois.

-CFC 228.1 Volets roulants

Volets roulants avec projection (dont une partie avec entraînement à moteur à commande centrale). Tôles de protection.

-CFC 232 Installations de courant fort

-CFC 236 Installations de courant faible

Démontage des installations de courant fort et faible y compris leur décharge selon les dispositions en vigueur. Pose des installations de courant fort et faible (le câblage de communication universel fera partie d'un autre appel d'offres). Installations de base: tracés de câbles, colonnes montantes

- lignes principales et colonnes montantes

- installations d'éclairage et de prises et installations générales

- installations pour les CVCR y compris MCRG

- installations à courant faible pour les installations d'avertissement d'incendie, le contrôle d'accès et les dispositifs d'alarme, ainsi que MCRG et les installations radio, TV et audio

- installations de chantier à intérieur.

-CFC 242 Production de chaleur

-CFC 243 Distribution de chaleur

-CFC 246 Réfrigération

Toutes les installations, à l'exception de celles au 2e et au 3e sous-sol, seront démontées. La production de chaleur est assurée par le chauffage au Palais fédéral. La sous-station située au "Bernerhof" sera remplacée par une installation conventionnelle (distribution de la chaleur par deux conduites sur les corps de chauffe) De plus, une installation de réfrigération isolée est prévue sur le toit. Les rejets de chaleur seront récupérés pour le chauffage de locaux et la production d'eau chaude.

-CFC 244 Installations de ventilation

Toutes les petites installations de ventilation seront démontées. Les salles de représentation (salle pour banquets/salon, salle des lustres, cafétéria, cuisine) seront munies d'installations de ventilation. De plus, un système d'extraction d'air sera installé dans tous les locaux sanitaires.

-CFC 25 Installations sanitaires

Démontage de toutes les installations sanitaires à l'exception de la douche au 3e sous-sol, et installation de la tuyauterie et de tous les appareils sanitaires dans l'immeuble.

-CFC 248 Isolation de tuyauterie

gaines, appareils, installations CVCR

-CFC 255 Isolations d'installations sanitaires

Les installations, à l'exception des conduites existantes au 2e et au 3e sous-sol, doivent être isolées selon les dispositions de la loi cantonale sur l'énergie et les directives de l'OFCL.

-CFC 261 Ascenseurs

Installation de trois ascenseurs selon les définitions suivantes: Ascenseur no 1: du 3e sous-sol au 5e étage, dimension de la cabine: 140 x 210 cm, 1300kg. Ascenseurs no 2 et no 3: du 1er sous-sol au 5e étage, dimension de la cabine 140 x 140 cm, 800 kg

-CFC 358 Agencements de cuisine

Installation de la cuisine pour la salle pour banquets, comprenant les installations pour laver la vaisselle et préparer des repas chauds et froids ainsi les installations de magasinage au 1er sous-sol, et un "office" au rez-de-chaussée. Installation d'une cafétéria au 5e étage munie d'un comptoir pour la distribution de boissons, sandwichs, articles de kiosque etc. Installations pour laver la vaisselle et magasinage.

3. Délai de clôture pour le dépôt des offres: 29.09.2003

Date du timbre postal (00044723)

1. **Pouvoir adjudicateur**

1.1 Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur: **Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) Gestion des Projets Suisse allemandique Service des appels d'offres publics Fellerstrasse 21 3003 Berne / CH** Téléphone ++41 (0)31 324 83 84

1.2 Les documents sont disponibles à l'adresse suivante: Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL) Service des appels d'offres publics (b308) GZA Rheinfelden Fellerstrasse 21 3003 Berne / CH Téléphone ++41 (0)31 323 26 98 Fax ++41 (0)31 323 26 98 e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch

1.3 Genre de pouvoir adjudicateur: Confédération

- 1.4 *Mode de procédure choisie:* Procédure ouverte
1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:* Généralités
La plateforme douanière sera constituée de deux groupes de bâtiment:
- Bâtiment de dédouanement pour les voyageurs, avec grande toiture recouvrant la voie d'accès.
- Cour douanière avec point de contrôle, comprenant un pavillon de transit, une toiture recouvrant la voie d'accès, une halle pour les marchandises avec rampe d'accès et un bâtiment de dédouanement des marchandises. Les bâtiments ont un seul niveau, à l'exception du bâtiment de dédouanement des marchandises qui en compte deux. Réalisés à partir d'éléments préfabriqués en bois, ils sont de construction légère et ne sont pas excavés. Ils reposent sur un radier de béton supportant une trame régulière de poteaux de bois. La toiture est constituée de caissons de bois ventilés à l'arrière et surmontés d'un plancher et d'un toit plat bitumé (noir) recouvert d'une surface herbeuse intensive. Les façades comprennent des éléments de bois, recouverts sur les deux faces d'éléments isolés et d'un revêtement ventilé à l'intérieur.
-CFC 211 Travaux de l'entreprise de maçonnerie
Amélioration des sols de fondation, Installations de chantier, Échafaudages, Fouilles en rigole, Canalisations intérieures, Béton et béton armé, Maçonnerie
-CFC 213 Construction en acier / 1er lot: toiture couvrant la voie d'accès
Construction en acier, toiture sous forme d'une dalle horizontale suspendue à deux pylônes à l'aide de câbles. Couverture à l'aide de plaques profilées transparentes. Sous-toiture dotée de lamelles déviant la lumière.
-CFC 213 Construction en acier / 2e lot: toiture de la halle de marchandises et du pavillon de transit
Charpente métallique, Revêtement des façades en verre Profilite
-CFC 214 Construction en bois
Charpente, Structure (calculée par ingénieur), Revêtements extérieurs en bois ou en métal, Revêtements extérieurs en plaques Duripanel, Revêtements extérieurs en plaques de verre acrylique
-CFC 221.0 Fenêtres en bois
Huisseries de fenêtre en aluminium, tablettes extérieures, tableaux et couvertes, Fenêtres en bois, Portes extérieures en bois
-CFC 221.6 Portes extérieures en métal
-CFC 221.7 Porte roulante
-CFC 224 Étanchéités souples (toitures plates) Ferblanterie, Protection contre la foudre (conduites de captage), Étanchéités souples (toit noir avec végétalisation extensive)
-CFC 228.2 Stores à lamelles
-CFC 23 Installations électriques (courant fort et faible)
-CFC 231 Appareils électriques (distributions principale et secondaire)
-CFC 233 Fourniture de lustrerie
-CFC 24 Chauffage, ventilation, conditionnement d'air
Chauffage, Chauffage (raccordement au réseau)
-CFC 244 Ventilation
-CFC 25 Installations sanitaires
-CFC 271 Plâtrerie
Crépis et induits intérieurs, Parois légères en plâtre
-CFC 273.0 Portes intérieures en bois (à huisserie d'acier)
-CFC 281.0 Couches de support
-CFC 281.1 Sols sans joint (béton dur)
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 10.10.2003
Date du timbre postal
(00044729)

Kantone Cantons Cantoni

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Département de la gestion du territoire Service des ponts et chaussées
Office de construction de la route nationale 5
Rue Pourtalès 13, Case postale 2856
2001 Neuchâtel / CH
Telefon 032 889 67 13/Fax 032 889 97 51
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Bei der Adresse des Auftraggebers, gemäss der offiziellen Ausschreibung
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Canton
1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:* N5 - Abschnitt 3, Bevaix (Treytel)-Areuse
Baulos 3590 - Trasse Areuse West; Ueberführung TN Areuse; Strassen- und Schienen Anpas-

- sungen an lokalen Netz
- Aushub 90'000 m³
- Beton 950 m³
- Abdichtung 450 m²
- Kiessand 14'000 m³
- Belagsarbeiten 7'500 t
- Leitungen PVC/PE/GUP 18'000 ml
- Leitplanken 2'300 ml
- Lärmschutzwände 1'200 m²
- Schieneninfrastrukturen 1'250 ml
3. *Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:*
24.10.2003 11:30 Uhr
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im Amtsblatt des Kantons Neuenburg
(01132836)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Département de la gestion du territoire Service des ponts et chaussées
Office de construction de la route nationale 5
Rue Pourtalès 13, Case postale 2856
2001 Neuchâtel / CH
Téléphone 032 889 67 13/Fax 032 889 97 51
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
A l'adresse de l'adjudicateur, selon la publication officielle
- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Canton
1.4 *Mode de procédure choisie:* Procédure ouverte
1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:* N5 - Section 3, Bevaix (Treytel)-Areuse
Lot 3590 - Construction du tracé N5 d'Areuse ouest, d'un passage supérieur RC sur TN et d'adaptations routières et ferroviaires
- Terrassements, mise en place de remblais 90'000 m³
- Béton armé 950 m³
- Étanchéité bitumineuse 450 m²
- Fourniture grave, chaille, gravier rond 14'000 m³
- Revêtements bitumineux 7'500 t
- Conduites PVC/PE/GUP 18'000 ml
- Glissières 2'300 ml
- Ecran antibruit autoportant 1'200 m²
- Infrastructure ferroviaire 1'250 ml
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 24.10.2003
11:30 Heures
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans le Bulletin officiel du canton Neuchâtel
(01132844)

Gemeinden Communes Comuni

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Anthaus III
Lindenhofstrasse 21; Postfach
8021 Zürich / CH
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Amstein + Walther AG
Herr Alfons Wyss
Andreasstr. 11
8050 Zürich / CH
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Gemeinde
1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:* Detaillierter Projektbeschreibung:
BAV 41074 Stadtspital Waid, Tièchestrasse 99, 8037 Zürich
Sanierung Bettenhaus E
Leistung:
BKP 231.2 Partiiell typengeprüfte Schaltergeräte-kombinationen
Detaillierter Projektbeschreibung:
BAV 41075 Stadtspital Waid, Tièchestrasse 99, 8037 Zürich
Sanierung Behandlungs- und Wirtschaftsstrakt H
Leistung:
BKP 231.2 Partiiell typengeprüfte Schaltergeräte-kombinationen
3. *Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:*
24.09.2003 16:00 Uhr
Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle;
Datum des Poststempels ist nicht massgebend!
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan Amtsblatt des Kantons Zürich
(01129910)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Anthaus III
Lindenhofstrasse 21; Case postale
8021 Zürich / CH
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Amstein + Walther AG
Herr Alfons Wyss
Andreasstr. 11
8050 Zürich / CH

- 1.3 *Genre de pouvoir adjudicateur:* Commune
1.4 *Mode de procédure choisie:* Procédure ouverte
1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:* Description détaillée du projet:
BAV 41074 Hôpital Waid, Tièchestr. 99, 8037 Zürich
Assainissement pavillon d'hospitalisation E
Prestation:
BKP 231.2 Combinaisons de mécanisme partiellement examinées
Description détaillée du projet:
BAV 41075 Hôpital Waid, Tièchestr. 99, 8037 Zürich
Assainissement de l'aile des soins et de l'aile de l'administration H
Prestation:
CFC 231.2 Combinaisons de mécanisme partiellement examinées
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 24.09.2003
16:00 Heures
la date du timbre postal n'est pas déterminante!
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant Bulletin officiel du canton Zurich
(01129916)

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Amtshaus III
Lindenhofstr. 21; Postfach
8021 Zürich / CH
- 1.2 *Unterlagen sind bei folgender Adresse erhältlich:*
Unirenova
Hagenholzstrasse 60
8050 Zürich / CH
Telefon 01 305 20 64/Fax 01 301 41 24
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Gemeinde
1.4 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
1.5 *Auftragsart:* Bauauftrag
2. *Detaillierter Projektbeschreibung:* Detaillierter Projektbeschreibung:
12020
Kunsthau Zürich, 8001 Zürich
Gesamtsanierung und Umbau
Leistung:
BKP 221.0 Fenster aus Holz
BKP 233 Beleuchtungskörper (Leuchten und Lampenlieferung)
3. *Schlussstermin für die Einreichung der Angebote:*
17.09.2003 16:00 Uhr
Eingangsdatum bei der ausschreibenden Stelle;
Datum des Poststempels ist nicht massgebend!
4. *Offizielle Ausschreibung:* Die offizielle Ausschreibung erfolgte im folgendem Publikationsorgan Amtsblatt des Kantons Zürich
(01130194)

1. Pouvoir adjudicateur

- 1.1 *Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:*
Amt für Hochbauten der Stadt Zürich
Amtshaus III
Case postale
8021 Zürich / CH
- 1.2 *Les documents sont disponibles à l'adresse suivante:*
Unirenova
Hagenholzstrasse 60
8050 Zürich / CH
Téléphone 01 305 20 64/Fax 01 301 41 24
- 1.3 *Art des Auftraggebers:* Commune
1.4 *Mode de procédure choisie:* Procédure ouverte
1.5 *Genre de marché:* Marché de travaux de construction
2. *Description détaillée du projet:* Description détaillée du projet:
BAV 12020
Kunsthau Zürich, 8001 Zurich
Assainissement global et modification
Prestation:
CFC 221.0 Fenêtres en bois
CFC 233 Lustrerie
3. *Délai de clôture pour le dépôt des offres:* 17.09.2003
16:00 Heures
la date du timbre postal n'est pas déterminante.
4. *Appel d'offres public:* L'appel d'offres officiel a été publié dans l'organe de publication suivant Bulletin officiel du canton Zurich
(01130208)

Ausschreibungen nicht der WTO unterstellt

Appels d'offres non soumis à l'OMC
Bandi di concorso non sottomessi alle regole dell'OMC

Baufträge Constructions Costruzioni

Diverse Divers Diversi

1.1

- 1a *Auftraggeberin*
BLS Alp Transit AG
Aarestrasse 38B, Postfach, CH-3601 Thun
Tel. 033 / 225 79 79 Fax 033 / 225 79 80

- 2 *Vergabeverfahren*
offenes Verfahren
- 3a *Ausführungsort*
Raron, Kanton Wallis
- 3b *Gegenstand und Umfang des Auftrags*
Aufforstungen und Ersatzmassnahmen von drei Objekten, Los 54.30.006:
- Kulturenbeitrag und Aushub ca. 18'400 m³
- Ingenieurbio-logische Arbeiten (Stechhölzer und Uferfaschinen) 1'800 m²
- Bepflanzung mit Hecken / Bäumen 2'000 m²
- 3c *Lose*
Die Arbeiten werden in einem Los vergeben
- 4 *Ausführungstermin*
Baubeginn: voraussichtlich 27. Oktober 2003
- 5 *Bietergemeinschaften*
sind zugelassen
- 6a *Frist für die Einreichung des Angebotes*
23. September 2003 (Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle, keine automatische Frankatur)
- 6b *Adresse zur Einreichung des Angebotes*
BLS AlpTransit AG
Aarestrasse 38B, Postfach, CH-3601 Thun
Deutlicher Vermerk «Angebot Baulos 54.30.006 Aufforstungen und Ersatzmassnahmen»
- 6c *Sprache des Angebotes*
Deutsch
- 6d *Anmeldung zum Angebot*
bei Adresse unter 1a, schriftliche Anmeldung (Fax) mit Vermerk
«Los 54.30.006, Aufforstungen und Ersatzmassnahmen» bis 26. August 2003
- 6e *Ausschreibungsunterlagen*
Versand der Ausschreibungsunterlagen: ab 28. August 2003
- 6f *Obligatorische Begehung*
Am 3. September 2003, 14.00 Uhr, Treffpunkt Infocenter BLS AT in Raron
- 7 *Sicherheiten für das Angebot*
-
- 8 *Zahlungsbedingungen*
Zahlung in CHF, 60 Tage netto
- 9 *Nachweis der Eignung*
vgl. Ausschreibungsunterlagen
- 10a *Zulässigkeit von Teilangeboten*
nicht zulässig
- 10b *Zulässigkeit von Varianten*
Projektvarianten nicht zulässig, Ausführungsvarianten zugelassen
- 11 *Ausschreibungsgrundlage*
Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen / Das Ausschreibungsverfahren richtet sich nach dem Bundesgesetz und der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen (BoeB und Voeb) sowie nach Art. 13 des Alpentransit-Beschlusses
- 12 *Unternehmergespräche*
werden vorbehalten

Résumé en langue française

- 3b *Descriptifs des travaux*
Reboisement et mesures de remplacements de trois objets, lot 54.30.006:
- Excavations terre ca. 18'400 m³
- Ouvrages de génie biologique 1'800 m²
- Plantation de haies / arbres 2'000 m²
- 6a *Délai pour la remise de l'offre*
23 septembre 2003 (le cachet postal d'un office postal suisse faisant foi)
- 6b *Adresse pour la remise de l'offre*
BLS AlpTransit AG
Aarestrasse 38B, Postfach, CH-3601 Thun
Référence: «Lot 54.30.006, Reboisement et mesures de remplacements»
- 6d *Inscription pour l'offre*
Annonce écrite avec mention selon 6b auprès de BLS Alp-Transit AG jusqu'au 26 août 2003
- 6e *Dossier de soumission*
Envoi des documents de soumission: dès le 28 août 2003

Vergabene Aufträge nach WTO

Ordres attribués conformément à l'OMC
Appalti aggiudicati in donformità all'OMC

Dienstleistungsaufträge Services Servizi

Bund Confédération Confederazione

1. Auftraggeberin

- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:*
Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL)
Öffentliche Ausschreibungen
Fellerstrasse 21
3003 Bern / CH
Telefon ++41 (0)31 324 83 84/Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.2 *Art des Auftraggebers:* Bund
1.3 *Verfahrensart:* Offenes Verfahren
1.4 *Auftragsart:* Dienstleistungsauftrag
2. *Auftragsgegenstand*
2.1 *Projekttitel der Beschaffung:*
Umzug Bundeskunstsammlung Stadt und Agglomeration Bern

- 2.2 **Dienstleistungskategorie (CPC):** Sonstige Dienstleistungen
- 2.3 **Nummer des Gemeinschaftsvokabular (CPV):** 93920000
3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:** ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigte Anbieter:** Möbel-Transport AG Gaswerkareal 8010 Zürich / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** Preisspanne von 388'673,90 CHF bis 396'862,00 CHF
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Ausschreibung:** Ausschreibung im SHAB-Nr. 80 vom 29.04.2003 Für Projekt (b303) Umzug BAK
- 4.2 **Datum des Zuschlags:** 11.08.2003
- 4.3 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.4 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00041885)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** **Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL)**
Service des marchés publics
Fellerstrasse 21
3003 Berne / CH
Téléphone ++41 (0)31 324 83 84/
Fax ++41 (0)31 323 26 98
e-mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 1.2 **Genre de pouvoir adjudicateur:** Confédération
- 1.3 **Mode de procédure choisi:** Procédure ouverte
- 1.4 **Genre de marché:** Marché de services
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Titre du projet du marché:**
Transport de la collection d'oeuvres d'art de la Confédération en ville et agglomération de Berne
- 2.2 **Catégorie de services (CPC):** Autres prestations
- 2.3 **Vocabulaire commun des marchés publics (CPV):** 93920000
3. **Procédure**
- 3.1 **Créatères d'adjudication:** sans indication
- 3.2 **Désignation des adjudicataires retenus:** Möbel-Transport AG Gaswerkareal 8010 Zürich / CH
- 3.3 **Marchés sous-traitable à des tiers:** Non
- 3.4 **Indication sur le prix:** Fourchette de prix 388'673,90 CHF jusqu'au 396'862,00 CHF

4. **Autres informations:**
- 4.1 **Appel d'offres:** Appel d'offres dans la FOSC n° 80 du 29.04.2003 Pour le projet (b303) Transport BAK
- 4.2 **Date de l'adjudication:** 11.08.2003
- 4.3 **Nombre d'offres contractées:** sans indication
- 4.4 **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie requérante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00041887)

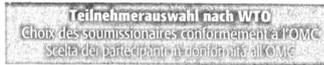
Sektorenenunternehmen

Gemeinden Communes Comuni

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** **Verkehrsbetriebe Zürich**
Abteilung Beschaffung und Einkauf
Luggwegstrasse 65
8048 Zürich / CH
- 1.2 **Art des Auftraggebers:** Gemeinde
- 1.3 **Verfahrensart:** Offenes Verfahren
- 1.4 **Auftragsart:** Sektorenenunternehmen
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Projekttitel der Beschaffung:**
Beschaffung eines horizontalen Transportsystems für Tram und Busse / Zentralwerkstatt
3. **Verfahren**
- 3.1 **Vergabekriterien:** ohne Angabe
- 3.2 **Berücksichtigte Anbieter:** Inauen - Schätti AG Tschachen 1 8862 Schwanden / CH
- 3.3 **Aufträge an Dritte:** Nein
- 3.4 **Angabe über den Preis:** 817'850,00 CHF
- 3.5 **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Beste Erfüllung der Zuschlagskriterien
4. **Sonstige Informationen:**
- 4.1 **Datum des Zuschlags:** 14.08.2003
- 4.2 **Anzahl eingegangene Angebote:** ohne Angabe
- 4.3 **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

(01129924)



Bund Confédération Confederazione

1. **Auftraggeberin**

- 1.1 **Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers:** **Gruppe Rüstung**
Bundesamt für Luftwaffen- und Führungssysteme
Kaufmännische Sektion 123
Stefan Wullschlegler
Kasernenstrasse 19
3003 Bern / CH
Telefon 031 324 58 60/Fax 031 332 42 82
e-mail: stefan.wullschlegler@gr.admin.ch
- 1.2 **Verfahrensart:** Selektives Verfahren
- 1.3 **Auftragsart:** Dienstleistungsauftrag
2. **Auftragsgegenstand**
- 2.1 **Verfügungsgegenstand (Aufgabenbeschreibung):** 50 Laptops (ruggedized) für den Einsatz im Feld, Option für 50 weitere Einheiten
3. **Teilnehmerauswahl**
- 3.1 **Zur Angebotsangabe werden folgende Anbieterinnen und Anbieter eingeladen:**
Ascom Systec AG
Belpstrasse 37
3000 Bern 14 CH
John Lay Electronics AG
Littauerboden 1
6014 Littau CH
Logic Instrument
71, Route de Saint-Denis, BP 116
95170 Deuil la Barre FR
RODATA AG
Im Schossacher 17
8600 Dübendorf CH
RUAG Electronics
Stauffacherstrasse 65
3000 Bern 22 CH
Tristar Technologie AG
Industrie Neuhof 15
3422 Kirchberg CH
4. **Angaben zur Teilnehmerauswahl**
- 4.1 **Begründung:** Die genannten Anbieter und Anbieterinnen erfüllen die Eignungskriterien gemäss Ausschreibung vom 19.06.2003 im SHAB-Nr. 115
- 4.2 **Teilnehmerbeschränkung (Art. 15 BoE):** Ja
5. **Bemerkungen:** Verständnisfragen zu den Ausschreibungsunterlagen können bis spätestens am 22.08.2003 an den Auftraggeber gemäss Artikel 1 gestellt werden. Anzahl Anfragen: 9
6. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen die vorliegende Publikation kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdefüh-

renden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

(00043375)

1. **Pouvoir adjudicateur**

- 1.1 **Nom officiel et adresse du pouvoir adjudicateur:** **Groupement de l'armement**
Office fédéral des systèmes d'armes des Forces aériennes et des systèmes de commandement
Section commerciale 123
Stefan Wullschlegler
Kasernenstrasse 19
3003 Bern / CH
Téléphone 031 324 58 60/Fax 031 332 42 82
e-mail: stefan.wullschlegler@gr.admin.ch
- 1.2 **Mode de procédure choisi:** Procédure sélective
- 1.3 **Genre de marché:** Marché de services
2. **Objet du marché**
- 2.1 **Objet de la décision (description des tâches):** 50 Laptops (ruggedized) pour l'emploi sur le terrain, option pour 50 exemplaires supplémentaires
3. **Choix des soumissionnaires**
- 3.1 **Les adjudicataires suivants sont invités à faire une soumission:**
Ascom Systec AG
Belpstrasse 37
3000 Bern 14 CH
John Lay Electronics AG
Littauerboden 1
6014 Littau CH
Logic Instrument
71, Route de Saint-Denis, BP 116
95170 Deuil la Barre FR
RODATA AG
Im Schossacher 17
8600 Dübendorf CH
RUAG Electronics
Stauffacherstrasse 65
3000 Bern 22 CH
Tristar Technologie AG
Industrie Neuhof 15
3422 Kirchberg CH
4. **Indications sur le choix des participants**
- 4.1 **Raisons:** Les adjudicataires mentionnés remplissent les critères d'aptitude selon l'appel d'offres du 19.06.2003 dans la FOSC n° 115
- 4.2 **Procédure sélective (art. 15 LMP):** Oui
5. **Remarque:** Les questions de compréhension au sujet des documents pour l'offre peuvent être posées jusqu'au 22.08.2003, au plus tard, au mandant selon le chiffre 1. Nombre de requêtes: 9
6. **Indication des voies de recours:** La présente publication peut être attaquée, dans un délai de 20 jours à compter de sa notification, auprès de la Commission fédérale de recours en matière de marchés publics (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne). Le mémoire de recours, à présenter en deux exemplaires, indique les conclusions, motifs et moyens de preuve et porte la signature de la partie requérante ou de son mandataire; y seront joint une copie de la présente publication et les pièces invoquées comme moyens de preuve, lorsqu'elles sont disponibles.

(00043377)

Publications officielles:

Merci d'envoyer vos manuscrits à notre rédaction dans la mesure du possible par voie électronique.
E-mail: shab@seco.admin.ch

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Bundesgesetz über die Anlagefonds

Loi fédérale sur les fonds de placement
Legge federale sui fondi d'investimento

Unique publication

Modifications apportées au prospectus conformément à l'art. 61 al. 3 OFP

J.P. Morgan Currency Strategies Fund
(Un Fonds étranger présentant un risque particulier selon la législation suisse)
Société d'investissement à capital variable
Luxembourg

Le Conseil d'administration informe les investisseurs des modifications suivantes apportées au prospectus:

1. Conseil d'administration

MM. Christian M. Jacobs, Philippe L. Coppé, Comte Diego du Monceau de Bergendal et Prof. Dr. Leonhard Gleske ne sont plus membres du conseil d'administration du Fonds.

Le conseil d'administration est actuellement composé de MM. Iain O. S. Saunders (Président), James B. Broderick, André Elvinger, Pierre Jaans et Patrick Petitjean.

2. Administration

Le siège social du Fonds est désormais au 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg, Grand-Duché du Luxembourg.

Le Fonds a nommé J.P. Morgan Investment Management Limited, 20 Finsbury Street, Londres EC2Y 9AQ, Angleterre, comme conseiller en placement.

The Bank of New York (Luxembourg) S.A. n'est plus dépositaire, agent administratif et commercial. Ce rôle est désormais assumé par J.P. Morgan Bank Luxembourg S.A., 5, rue Plaetis, L-2338 Luxembourg, Grand-Duché du Luxembourg. Cette dernière agit également comme agent payeur unique.

L'adresse du teneur de compte et agent de transfert, First European Transfer Agent S.A., est désormais au 5, rue Thomas Edison, L-1445 Strassen, Grand-Duché du Luxembourg.

Le fonds a nommé J.P. Morgan Fleming Asset Management (Europe) S.à.r.l., 6, route de Trèves, L-2633 Senningerberg, Grand-Duché du Luxembourg, comme distributeur mondial et agent domiciliaire.

3. Montant minimum de souscription d'actions supplémentaires

Le Fonds a fixé les montants minimum de souscription pour les classes d'actions A et B à USD 5,000.– et pour la classe d'actions C à USD 10,000.–.

4. Représentant suisse

J.P. Morgan (Suisse) S.A., est désormais domiciliée au 8, rue de la Confédération, 1204 Genève.

Genève, août 2003

Le représentant du Fonds en Suisse:

J.P. Morgan (Suisse) S.A.
8, rue de la Confédération, 1204 Genève

Schiffsregister

Registre des bateaux
Registro di bordo

Eigentumserwerb

Kanton Basel-Stadt
Eigentumserwerb: Gütermotorschiff «Kies-Ueli», Reg.Nr. 718 (Erwerb 11. 11. 1997), Kiesverlade-Ponton «Sutter-Kies», Reg.Nr. 771 (Erwerb 11. 11. 1997), und Gütermotorschiff «Schwägälp», Reg.Nr. 858 (Erwerb 4. 11. 1982). Eigentum bisher: Fertighon AG Basel, in Basel. Eigentum nun: Holcim Kies und Beton AG, in Zürich.

4001 Basel, den 10. Juli 2002

Schiffsregisteramt Basel

Schuldübernahmen

Reprises de dettes
Assunzioni di debito

Einmalige Veröffentlichung

Anzeige gemäss Art. 181 OR

Die **Südpack Medica AG, Baar**, hat gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Juli 2003 und Übernahmebilanz per 30. Juni 2003 den Geschäftsbereich «Medizinalverpackung» der **Südpack Europe AG, Baar**, mit allen damit zusammenhängenden betrieblichen Aktiven und Passiven, einschliesslich sämtlicher Verpflichtungen aus laufenden Verträgen, gemäss Art. 181 OR übernommen.

Baar, 15. August 2003

Südpack Europe AG
Südpack Medica AG

Einmalige Veröffentlichung

Anzeige gemäss Art. 181 OR

Die **BearingPoint Advanced Banking Software Holding AG, Zürich**, Kanton Zürich, übernimmt von der **BearingPoint GmbH, Frankfurt am Main (D), Zweigniederlassung Zürich** (die «Zweigniederlassung»), mit Rückwirkung per 1. Januar 2003 sämtliche Aktiven und Passiven des Geschäftsbetriebs der Zweigniederlassung.

BearingPoint Advanced Banking Software Holding AG

Zürich

Zürich

Zürich

Erbenruf

Sommation aux ayants droit
Ricerca eredi sconosciuti

Zweite Veröffentlichung

Öffentlicher Erbenruf mit Testamentseröffnung (Art. 555 und 558 Abs. 2 ZGB)

Am 14.5.2003 verstarb **Geiger Anna**, geb. 15.5.1934, von St. Gallen-Tablat, in **Lohn-Ammannsegg**. Die gesetzlichen Erben sind unbekannt. Es handelt sich um die Erben des Elternstammes väterlicher- und mütterlicherseits: nämlich Geiger Franz Xaver, 1912, gestorben am 20.11.1984, von St. Gallen-Tablat, und Geiger, geb. Hauser Karoline Kresenz, 1910, gestorben 1.11.1934, italienische Staatsangehörige.

Erberechtigte Personen, die auf die Erbschaft Anspruch erheben wollen, haben sich innert Jahresfrist – von der 2. Publikation im Amtsblatt an gerechnet – bei der unterzeichnenden Amtstelle schriftlich zu melden. Der Anmeldung sind die zivilstandsamtlichen Ausweise beizulegen.

Die Verstorbene hat ein öffentliches Testament errichtet, welches den Beteiligten bis 1 Monat – nach Ablauf der Jahresfrist – bei der unterzeichnenden Amtstelle zur Einsicht aufliegt. Berechtigte Personen können eine Abschrift, bzw. einen Auszug aus der Verfügung verlangen.

Wenn die berechtigten Personen bekannt sind und innert der Aufhebungsfrist kein Einspruch erfolgt, wird die Erbschaft unter Vorbehalt der Ungültigkeits- und Erbschaftsklage gemäss Testament den Berechtigten ausgehändigt.

4509 Solothurn, 11. Juli 2003

Amtschreiberei Bucheggberg-Wasseramt
Rötistrasse 4, 4509 Solothurn

Öffentliches Inventar/Rechnungsruf

Bénéfice d'inventaire
Beneficio d'inventario

Erste Veröffentlichung

Öffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser: **Wilhelm Alfred Hermann Walter Gesellseter**, geb. 21.04.1936, von Meilen, wohnhaft gewesen Goethestrasse 7, 8712 Stäfa, gestorben zwischen dem 3. und 4. Juli 2003. Datum der gerichtlichen Anordnung: 5. August 2003. Anmeldefrist für Forderungen und Schulden (Wert 4. Juli 2003): **15. September 2003**.

Vgl. im Übrigen unsere Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 15. August 2003.

8712 Stäfa, 15. August 2003

Notariat Stäfa

Bahnhofstrasse 28, Postfach 314, 8712 Stäfa
Werner Ritter, Notar

Prima pubblicazione

Grida per beneficio d'inventario

Istante: Peter Strebel, Brugg AG, rappr. da: Amtsvormundschaf des Bezirks Baden, Baden.

Successione: della defunta Maria Luise Mathilde detta **Marlis Strebel**, attinente di Mümliswil-Ramiswil, già domiciliata ad **Ascona**, nata l'11 marzo 1924, figlia di Johann Strebel e di Paula n. Willrich, morta ad Ascona il 29 giugno 2003;

Diffida: tutti i creditori e i debitori della defunta compresi i creditori per fideiussione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alla scrivente Pretura.

Comminatoria: i creditori i cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpv 2 e 3 dell'art. 580 CC.

Notaio delegato dell'inventario: avv. Mirko Maggetti, 6601 Locarno

Chiusura dell'inventario: 30 ottobre 2003

Termine per le notifiche: **15 settembre 2003**

6601 Locarno, 15 agosto 2003

Pretura di Locarno-Campagna

Il Pretore: avv. Luca Losa

Amtliche Publikationen:

Bitte senden Sie Ihre Manuskripte
wenn möglich auf elektronischem
Wege an unsere Redaktion.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Besten Dank für Ihre Mitarbeit

Credit Suisse First Boston, Zürich

Konsolidierte Bilanz per 30. Juni 2003

Aktiven	Konsolidierte Bilanz per 30. Juni 2003		Passiven	
	30.06.03 in Mio CHF	31.12.02 in Mio CHF	30.06.03 in Mio CHF	31.12.02 in Mio CHF
Flüssige Mittel	2 314	504	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	34 489
Forderungen aus Geldmarktpapieren	13 671	18 996	Verpflichtungen gegenüber Banken	329 916
Forderungen gegenüber Banken	220 079	205 642	- davon Securities Borrowing and Repurchase Agreements	95 179
- davon Securities Lending and Reverse Repurchase Agreements	148 620	158 544	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	2 027
Forderungen gegenüber Kunden	137 415	122 518	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	135 778
- davon Securities Lending and Reverse Repurchase Agreements	52 803	57 635	- davon Securities Borrowing and Repurchase Agreements	64 390
Hypothekforderungen	13 701	14 825	Anleihen und Pfandbriefdarlehen	63 630
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	179 657	164 595	Rechnungsabgrenzungen	14 008
Finanzanlagen	8 612	8 329	Sonstige Passiven	59 543
Nicht konsolidierte Beteiligungen	493	696	- davon Wiederbeschaffungswerte von derivativen Finanzinstrumenten	56 190
Sachanlagen	4 055	4 425	Wertberichtigungen und Rückstellungen	2 613
Immaterielle Werte	11 079	13 826	Gesellschaftskapital	4 400
Rechnungsabgrenzungen	4 418	4 455	Kapitalreserve	13 443
Sonstige Aktiven	66 340	61 784	Gewinnreserve	-7 202
- davon Wiederbeschaffungswerte von derivativen Finanzinstrumenten	58 538	54 305	Minderheitsanteile am Eigenkapital ¹⁾	8 612
Total Aktiven	661 834	620 595	Konzerngewinn/-verlust	577
Total nachrangige Forderungen	884	1 297	- davon Minderheitsanteile am Ergebnis	94
Total Forderungen gegenüber nicht konsolidierten Beteiligungen und qualifiziert Beteiligten	889	844	Total Eigenkapital ^{2,3)}	19 830
Konsolidierte Ausserbilanzgeschäfte per 30. Juni 2003			Total Passiven	661 834
Eventualverpflichtungen	34 536	33 140	Total nachrangige Verpflichtungen	13 323
Unwiderrufliche Zusagen	94 628	89 501	Total Verpflichtungen gegenüber nicht konsolidierten Beteiligungen und qualifiziert Beteiligten	3 153
Verpflichtungskredite	54	32		2 614
Treuhandgeschäfte	1 828	8 320		

¹⁾ In Übereinstimmung mit der aktuellen Darstellung wurde diese Zahl angepasst.

²⁾ Die Minderheitsanteile beinhalten

a) CHF 169 Mio (31.12.2002: CHF 174 Mio) nicht kumulative Vorzugsaktien, ausgegeben durch Tochtergesellschaften an unabhängige Investoren.

b) CHF 874 Mio (31.12.2002: CHF 886 Mio) nicht kumulative Vorzugsaktien, ausgegeben durch Tochtergesellschaften an die CSG.

c) CHF 1 387 Mio (31.12.2002: CHF 1 425 Mio) nicht kumulative Vorzugsaktien, die von CSG als Direktanlagen in Tochtergesellschaften der Bank gehalten werden.

d) CHF 5 648 Mio (31.12.2002: CHF 5 804 Mio), welche als Eigentumsrechte durch verschiedene Tochtergesellschaften der CSG als Direktinvestitionen in Tochtergesellschaften der Bank gehalten werden.

Total hält die CSG-Holding CHF 8 516 Mio (31.12.2002: CHF 8 681 Mio) an den Minderheitsanteilen der Bank.

³⁾ Das Kapital beinhaltet CHF 872 Mio (31.12.2002: CHF 849 Mio) aus innovativen Tier 1 Instrumenten.

Derivative Finanzinstrumente	30.06.03	30.06.03	30.06.03	31.12.02	31.12.02	31.12.02
	Kontraktvolumen/ Nominalwert in Mia CHF	Positiver Wiederbeschaffungswert in Mia CHF	Negativer Wiederbeschaffungswert in Mia CHF	Kontraktvolumen/ Nominalwert in Mia CHF	Positiver Wiederbeschaffungswert in Mia CHF	Negativer Wiederbeschaffungswert in Mia CHF
Zinsinstrumente	11 881.2	228.5	219.2	10 695.1	186.6	181.3
Devisen	1 743.6	35.6	37.8	1 359.0	33.5	36.6
Edelmetalle	15.4	0.6	2.4	19.1	0.9	2.5
Beteiligungspapiere/ Indices	409.3	12.8	14.8	338.0	10.7	12.1
Übrige	241.7	3.6	5.3	178.0	4.3	4.9
Gesamttotal	14 291.2	281.1	279.5	12 589.2	236.0	237.4

Konsolidierte Erfolgsrechnung per 30. Juni 2003

	30.06.03		30.06.02	
	in Mio CHF	in Mio CHF	in Mio CHF	in Mio CHF
Erfolg aus dem Zinsengeschäft				
Zins- und Diskontertrag	4 497	6 647		
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	4 454	5 234		
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	114	107		
Zinsaufwand	-7 049	-9 602		
Zinserfolg	2 016	2 386		
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft				
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	388	355		
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	3 421	5 693		
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	270	659		
Kommissionsaufwand	-363	-431		
Kommissions- und Dienstleistungserfolg	3 716	6 276		
Handelserfolg	2 182	1 794		
Übriger ordentlicher Erfolg				
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	147	130		
Beteiligungsertrag	26	67		
- davon aus nach der Equity-Methode bewerteten Beteiligungen	16	51		
- davon aus übrigen nicht konsolidierten Beteiligungen	10	16		
Liegenschaftenerfolg	17	14		
Anderer ordentlicher Ertrag	141	217		
Anderer ordentlicher Aufwand	-411	-615		
Total übriger ordentlicher Erfolg	-80	-187		
Total Bruttoertrag	7 834	10 269		
Personalaufwand			-4 721	-6 983
Sachaufwand			-1 288	-1 854
Total Geschäftsaufwand			-6 009	-8 837
Bruttogewinn			1 825	1 432
Abschreibungen auf dem Anlagevermögen			-796	-1 113
Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste			-236	-835
Konzerngewinn/-verlust vor a.o. Erfolg und Steuern (Zwischenergebnis)			793	-516
Ausserordentlicher Ertrag			66	26
Ausserordentlicher Aufwand			-30	0
Steuern			-252	6
Konzerngewinn/-verlust			577	-484
- davon Minderheitsanteile am Konzerngewinn			94	62
Konzerngewinn/-verlust nach Minderheiten			483	-546

Bank Hapoalim (Schweiz) AG, Zürich

Aktiven		Bilanz per 30. Juni 2003		Passiven	
	30.06.03	31.12.02	30.06.03	31.12.02	
CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	
Flüssige Mittel	46 629 797	50 393 861	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	38 501 023	41 008 290
Forderungen aus Geldmarktpapieren	140 890 425	44 094 332	Verpflichtungen gegenüber Banken	271 373 632	300 548 738
Forderungen gegenüber Banken	492 465 187	648 675 332	Verpflichtungen gegenüber Kunden		
Forderungen gegenüber Kunden	1 113 940 836	835 091 972	in Spar- und Anlageform	420 594	438 740
Hypothekarforderungen	35 178 000	40 192 000	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	1 607 738 561	1 444 546 029
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	24 698 763	61 241 894	Rechnungsabgrenzungen	18 117 950	12 801 416
Finanzanlagen	279 817 854	319 564 292	Sonstige Passiven	25 806 907	62 565 726
Nicht konsolidierte Beteiligungen	931 784	931 476	Wertberichtigungen und Rückstellungen	11 301 112	16 571 504
Sachanlagen	4 655 638	4 788 857	Gesellschaftskapital	65 000 000	65 000 000
Rechnungsabgrenzungen	16 692 178	17 806 647	Allgemeine gesetzliche Reserve	13 000 000	13 000 000
Sonstige Aktiven	35 854 274	65 631 317	Andere Reserven	131 500 000	108 500 000
			Gewinnvortrag	431 537	350 637
			Halbjahresgewinn	8 563 420	13 080 900
Total Aktiven	2 191 754 735	2 088 411 980	Total Passiven	2 191 754 735	2 088 411 980
Total Forderungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	139 506 774	116 444 831	Total Verpflichtungen gegenüber Konzerngesellschaften und qualifiziert Beteiligten	68 854 219	33 108 918
Ausserbilanzgeschäfte			Derivative Finanzinstrumente (Kontraktvolumen)	1 453 288 446	4 646 800 199
Eventualverpflichtungen	119 461 127	121 909 563	- Positive Wiederbeschaffungswerte	18 862 411	62 500 934
Unwiderrufliche Zusagen	0	0	- Negative Wiederbeschaffungswerte	22 729 195	60 241 115
			Treuhandgeschäfte	162 440 097	223 917 831

Erfolgsrechnung vom 1. Januar bis 31. Juni 2003

	30.06.03	30.06.02	30.06.03	30.06.02
	CHF	CHF	CHF	CHF
Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft				
Erfolg aus dem Zinsengeschäft				
Zins- und Diskontertrag	22 032 108	17 721 481	Geschäftsaufwand	
Zins- und Dividendertrag aus Handelsbeständen	526 014	1 001 656	Personalaufwand	-7 716 914
Zins- und Dividendertrag aus Finanzanlagen	5 408 053	3 035 171	Sachaufwand	-6 651 453
Zinsaufwand	-17 994 877	-12 050 326	Subtotal Geschäftsaufwand	-14 368 367
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	9 971 298	9 707 982	Bruttogewinn	11 958 397
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Halbjahresgewinn	11 958 397
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	640 288	862 965	Bruttogewinn	6 413 326
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	11 728 666	7 499 758	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen	-526 503
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	1 772 618	997 690	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste	-145 698
Kommissionsaufwand	-299 435	-423 583	Zwischenergebnis	11 286 196
Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	13 842 137	8 936 830	Ausserordentlicher Ertrag	27 330
Erfolg aus dem Handelsgeschäft			Ausserordentlicher Aufwand	-19 236
Übriger ordentlicher Erfolg	2 513 329	1 267 668	Steuern	-2 730 870
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen			Halbjahresgewinn	8 563 420
Beteiligungsertrag	0	35 000		
Anderer ordentlicher Aufwand				
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	0	35 000		

Banque Pasche S.A., Genève

Actif		Bilan consolidé au 30 juin 2003		Passif	
	30.06.03	31.12.02	30.06.03	31.12.02	
	CHF	CHF	CHF	CHF	
Liquidités	41 514 766	25 115 192	Engagements envers les banques	528 170	28 398 259
Créances résultant de papiers monétaires assimilés et de droits-valeurs	0	350 561	Autres engagements envers la clientèle	385 335 236	395 763 694
Créances sur les banques	355 024 061	408 677 954	Comptes de régularisation	5 640 778	5 104 189
Créances sur la clientèle	26 808 904	26 439 650	Autres passifs	8 199 054	6 054 091
Créances hypothécaires	7 360 645	6 308 018	Correctifs de valeurs et provisions	101 814	134 067
Portefeuille de titres destinés au négoce	1 474 148	1 383 651	Provisions pour risques bancaires généraux	1 200 000	1 200 000
Immobilisations financières	3 532 666	3 526 970	Capital	35 000 000	35 000 000
Immobilisations corporelles	10 791 186	10 915 062	Réserves issues du capital	3 399 622	3 399 622
Valeurs immatérielles	2 425 133	1 443 167	Réserves issues du bénéfice	11 268 514	7 391 234
Comptes de régularisation	8 553 027	5 472 461	Part des minoritaires aux capitaux propres	4 469 089	3 727 301
Autres actifs	457 484 536	490 168 737	Bénéfice/(perte) de la période/exercice	2 342 259	3 996 280
Total de l'actif	457 484 536	490 168 737	Total du passif	457 484 536	490 168 737
Total des créances sur les participations non consolidées et les participants qualifiés	291 141 659	343 861 273	Total des engagements envers les participations non consolidées et les participants qualifiés	125 000	28 153 132
Opérations hors bilan			Instruments financiers dérivés		
Engagements conditionnels	38 688 816	23 654 126	Montants des sous-jacents	277 327 541	178 314 022
			Valeurs de remplacement positives	7 472 997	5 039 804
			Valeurs de remplacement négatives	7 318 133	4 853 714
			Opérations fiduciaires	162 451 370	158 200 623

Comptes de résultat consolidés intermédiaires

	30.06.03	30.06.02	30.06.03	30.06.02
	CHF	CHF	CHF	CHF
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				
Résultat des opérations d'intérêts				
Produit des intérêts et des escomptes	4 169 949	7 020 895	Résultat des aliénations d'immobilisations financières	4 233
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	52 588	66 951	Autres produits ordinaires	-32 423
Charges d'intérêts	-2 633 554	(4 765 596)	Autres charges ordinaires	-28 190
	1 588 983	2 322 250	Charges d'exploitation	6 271 002
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service			Charges de personnel	2 419 177
Produit des commissions	112 277	82 112	Autres charges d'exploitation	8 690 179
- sur les opérations de crédit	9 760 222	8 490 503		3 413 823
- sur les opérations de négoce de titres et de placements	163 648	251 587	Bénéfice brut	838 318
- sur autres opérations de prestations de service	-1 488 866	(1 414 577)	Amortissements sur l'actif immobilisé	64 387
Charges de commissions	8 547 281	7 409 625	Correctifs de valeurs, provisions et pertes	902 705
	1 995 928	1 368 833	Résultat intermédiaire	2 511 118
Résultat des opérations de négoce			Produits extraordinaires	4 308
			Charges extraordinaires	
			Impôts	-173 167
			Bénéfice/(perte) de la période	2 342 259
			- dont part des intérêts minoritaires au résultat	53 433
			Part du Groupe	2 395 692

Unternehmenspublikationen
 Publications d'entreprises
 Pubblicazioni d'imprese

Von Roll Holding AG, Gerlafingen

Offenlegungsmeldung

Im Zusammenhang mit der Bilanzsanierung der Von Roll Holding AG haben die Credit Suisse Group und die Deutsche Bank AG ihre Beteiligungen an der Von Roll Holding AG gemäss Art. 20 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel der Gesellschaft basierend auf Annahmen gemeldet. Die Gesellschaft hat diese Meldungen bereits veröffentlicht. Mit Datum vom 6. August 2003 wurden die im Zusammenhang mit der Bilanzsanierung der Von Roll Holding AG gefassten Beschlüsse ins Handelsregister eingetragen. Die Credit Suisse Group und die Deutsche Bank AG haben daraufhin der Gesellschaft ihre definitiven Beteiligungen gemeldet. Die Von Roll Holding AG veröffentlicht nachfolgend diese Meldungen.

1. Meldung der Credit Suisse Group

Die Gesamtzahl der von der Credit Suisse Group am 6. August 2003 indirekt über ihre Tochtergesellschaft Credit Suisse aus Optionen gehaltenen Inhaberaktien beläuft sich auf 27 859 078, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von 25,16%.

Zusätzlich beläuft sich die Gesamtzahl der von der Credit Suisse Group am 6. August 2003 indirekt durch ihre Tochtergesellschaften Credit Suisse First Boston und Bank Leu gehaltenen Bestände an Inhaberaktien auf 517, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von praktisch 0%.

Insgesamt beläuft sich die von der Credit Suisse Group per 6. August 2003 indirekt über ihre genannten Tochtergesellschaften gehaltenen Inhaberaktien aus Optionen und Beständen auf 27 859 595, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von 25,16%.

Die angegebenen Stimmrechtsanteile sind gemessen an der zurzeit im Handelsregister eingetragenen Anzahl Inhaberaktien der Von Roll Holding AG. Bei Ausübung der Optionen und Eintragung des dafür geschaffenen bedingten Kapitals würde sich der Stimmrechtsanteil der Credit Suisse Group auf 20,10% reduzieren.

Die Credit Suisse Group hält die vorgenannten Stimmrechte über folgende Gesellschaften:

- Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich
- Credit Suisse First Boston, Uetlibergstrasse 231, 8045 Zürich
- Bank Leu AG, Bahnhofstrasse 32, 8001 Zürich.

2. Meldung der Deutschen Bank AG

Die Deutsche Bank AG, Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main, Deutschland, hält am 6. August 2003 insgesamt 14 486 215 Inhaberaktien der Von Roll Holding AG, entsprechend einem Stimmrechtsanteil von 13,08%.

Gerlafingen, 11. August 2003

Von Roll Holding AG

232725

Ausserordentliche Generalversammlung der Prosperco Small Cap AG vom 2. September 2003

In der am 11. August 2003 veröffentlichten Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Prosperco Small Cap AG, Zug, wurde unter Punkt 9.1. der Fusionsvertrag vom 31. Juli 2003 erwähnt. Das korrekte Datum ist der 4. August 2003 (analog Punkt 9.3). Wir bitten Sie, dieses Versehen zu entschuldigen.

Prosperco Small Cap AG, Zug

232792



Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

vom Samstag, 6. September 2003, 16.30 Uhr, im Mehrzweckgebäude Chuchitobel, Wildhaus. Saalöffnung ist um 15.30 Uhr.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
Antrag des Verwaltungsrates: Wahl von mindestens zwei Stimmzählern.
2. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung
Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes
Antrag des Verwaltungsrates: Vortrag auf neue Rechnung.
4. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates
Antrag des Verwaltungsrates: Gewährung der Entlastung.
5. Verschiedenes

Der Geschäftsbericht mit Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle sowie das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen innert der statutarischen Frist am Sitz der Gesellschaft in Wildhaus den Aktionären zur Einsicht auf. Auf Verlangen wird den Aktionären ein Exemplar der Unterlagen gerne zugestellt.

Bitte beachten:

Die Zutrittskarten inkl. Stimmrechtsausweise können am 6. September 2003 ab 15.30 Uhr im Mehrzweckgebäude Chuchitobel in Wildhaus bezogen werden. Zum Bezug der Zutrittskarten ist die Vorweisung der Aktien oder einer Bankbescheinigung über deren Deponierung bei einer Bank bis zum Tag nach der Generalversammlung zwingend erforderlich. Depotvertreter werden gebeten, die von ihnen vertretene Aktien bei der Eingangskontrolle bekannt zu geben.

Vorbezug der Zutrittskarte inkl. Stimmrechtsausweis: Gegen Vorweisung der Bankbescheinigung, welche die Hinterlegung der Aktien in einem Depot bestätigt, senden wir die Zutrittskarte zusammen mit dem Geschäftsbericht sehr gerne vorgängig zu.

Wildhaus, 30. Juli 2003

Der Verwaltungsrat

Voranzeige:
 Samstag, 27. September 2003, Bahn-Eröffnung
 der neuen 4er-Sesselbahn Oberdorf-Gamsalp

232831

2%-Anleihe 2003-2013 von Fr. 200 000 000.-

(mit Reopening-Klausel)

Zweck:	Finanzierung des Aktivgeschäftes
Emissionspreis:	100,90%
Platzierungspreis:	abhängig von der Nachfrage (auch während der Zeichnungsfrist)
Laufzeit:	10 Jahre fest
Zeichnungsfrist:	bis 20. August 2003, mittags
Liberierung:	10. September 2003
Stückelung:	Fr. 5000.- Nennwert und ein Mehrfaches davon
Verbriefung:	Globalurkunde auf Dauer; keine Auslieferung von Einzelkunden möglich
Kotierung:	SWX Swiss Exchange
Valorennummer:	1 659 357

Anmeldungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen.
 Weinfelden, 15. August 2003



232788

ETHNA CAPITAL PARTNERS SA

Gli azionisti sono convocati per

l'assemblea generale ordinaria annuale

presso la sede, in via Cantonale 10, a Savosa,
 venerdì 5 settembre 2003, alle ore 16.30.

L'ordine del giorno è il seguente:

1. Relazione dell'amministratore unico
2. Presentazione del bilancio e del conto perdite e profitti al 31.12.2002
3. Lettura del rapporto di revisione
4. Approvazione del bilancio, del conto perdite e profitti e decisioni circa il risultato di esercizio
5. Scarico all'amministratore unico
6. Nomine statutarie
7. Eventuali

La relazione ed i conti annuali sono a disposizione degli azionisti presso la sede sociale.

Savosa, 8 agosto 2003

Mario Valsangiacomo, amministratore unico

232751



HC AJOIE S.A.

Invitation à la 3^e assemblée générale ordinaire du HC Ajoie S.A.

Le jeudi 18 septembre 2003, à 18 h 30, au Restaurant Le Puck à Porrentruy (ouverture des portes à 18 h)

Ordre du jour:

1. Acceptation du procès-verbal de la 2^e assemblée générale ordinaire du 26.9.2002
2. Rapport du conseil d'administration sur les comptes de l'exercice 2002/2003
3. Rapport de l'organe de révision pour le même exercice
4. Examen des comptes et vote sur le bilan et le compte de pertes et profits
5. Décharge au conseil d'administration
6. Nominations statutaires
7. Divers

Rapport annuel, comptes, rapport de l'organe de révision et procès-verbal

Le rapport annuel 2002/2003, les comptes, le rapport de l'organe de révision ainsi que le procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire sont déposés pour consultation 20 jours avant l'assemblée générale au domicile de la société, bureau de la patinoire, route de Courgenay à Porrentruy.

Contrôle de la qualité d'actionnaire

Chaque actionnaire peut exercer son droit de vote à l'assemblée générale en obtenant une carte d'admission et de vote contre la présentation d'une action ou d'un certificat de blocage d'une banque et cela à l'ouverture du bureau dès 18 heures.

Porrentruy, le 14 août 2003

232821

Pflichtmitteilung gemäss Art. 19 BEHV-EBK über die Offenlegung von Beteiligungen

Zulauf Asset Management AG hält 5,44% an Berna Biotech AG

Wie die Zulauf Asset Management AG, Grafenauweg 4, 6301 Zug, der Meldestelle der Schweizer Börse und der Gesellschaft mitgeteilt hat, hält sie insgesamt 5,44% oder 1 658 779 Namenaktien der Berna Biotech AG, und zwar als Investment Manager/Advisor für folgende zwei von ihr verwalteten Fonds:

- > Zulauf Europe LDC, P.O. Box 30362SMB, 2nd Floor, Genesis Building, George Town, Grand Cayman, Cayman Islands
- > Absolute Plus European Hedge Ltd., Bison Court, P.O. Box 3460, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Für weitere Informationen steht Ihnen gerne zur Verfügung:
Berna Biotech AG, Patrik Richard, Fürsprecher, Generalsekretär, Rehhagstrasse 79, CH-3018 Bern/Schweiz
Tel. +41 31 980 64 91, Fax +41 31 980 62 29
E-Mail: patrik.richard@bernabiotech.com
Bern, 11. August 2003

232775

Remontées Mécaniques Crans-Montana- Aminona (CMA) S.A.

Information suite à l'assemblée générale extraordinaire du 19 juillet 2003

Les propositions d'assainissement soumises à l'approbation de l'assemblée générale des Remontées Mécaniques de Crans-Montana-Aminona (CMA) S.A. du 19 juillet 2003 ont toutes été acceptées par les actionnaires de la société.

Chacun peut dorénavant et jusqu'au 19 septembre prochain, participer à la souscription du nombre d'actions au porteur de CHF 0.40 qu'il désire. Les conditions détaillées de souscription figurent sur le bulletin de souscription qu'il suffit de demander à la société au No de téléphone 027 485 89 10 ou en s'adressant par écrit à CMA S.A., case postale 352, 3963 Crans-Montana 1.

Les comptes révisés au 30 juin 2003 seront disponibles dès le 18 août 2003.

Toute autre documentation telle que memorandum d'information peut également être demandée à l'adresse mentionnée ci-dessus.

Crans-Montana, le 14 août 2003

Le conseil d'administration

232752

Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.**

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration